

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2001

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van
het begrotingsjaar 2001

WETSONTWERP
houdende eerste aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van
het begrotingsjaar 2001

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Aimé **DESIMPEL**

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN	5
1. De economische context	5
1.1. De internationale economische context	5
1.2. België	8
2. De ontvangsten	10
3. De financieringsbehoeften van de Staat	14
3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de Rijksschuld en de Maastrichtschuld	14
3.2. Rentelasten	17
3.3. Schuldbeheer	18

Voorgaande documenten :

DOC 50 **1204 (2000-2001)** :

001 : Wetsontwerp.

DOC 50 **1205 (2000-2001)** :

001 : Wetsontwerp (1^e deel).

002 : Wetsontwerp (2^e deel).

003 tot 008 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2001

PROJET DE LOI
ajustant le budget des
Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2001

PROJET DE LOI
contenant le premier ajustement du
Budget général des dépenses
de l'année budgétaire 2001

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. Aimé **DESIMPEL**

SOMMAIRE

	Pages
I. EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES	5
1. Le contexte économique	5
1.1. Le contexte économique international	5
1.2. Belgique	8
2. Les recettes	10
3. Les besoins de financement de l'État	14
3.1. Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette Maastricht	14
3.2. Charges d'intérêts	17
3.3. Gestion de la dette	18

Documents précédents :

DOC 50 **1204 (2000-2001)** :

001 : Projet de loi.

DOC 50 **1205 (2000-2001)** :

001 : Projet de loi (1^{re} partie).

002 : Projet de loi (2^e partie).

003 à 008 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Olivier Maingain.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Aimé Desimpel, Fientje Moerman, Ludo van Campenhout.
CVP	Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Jef Tavernier.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SP	Peter Vanvelthoven.
PSC	Jean-Pol Poncelet.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Pierre Lano, Georges Lenssen, Tony Smets.
Greta D'Hondt, Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
Léon Campstein, Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle.
Philippe Collard, Serge Van Overtveldt, N.
Gerolf Annemans, Roger Bouteica, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Raymond Langendries, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkorting bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
---	--

II. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE	20	II. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE	20
1. Inleiding	20	1. Introduction	20
2. Resultaten van de begrotingscontrole	21	2. Résultats du contrôle budgétaire	21
2.1. Algemeen	21	2.1. En général	21
2.2. De uitgavenzijde	22	2.2. Les dépenses	22
3. Besluit	24	3. Conclusion	24
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF	25	III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES	25
DEEL I : Algemeen	25	CHAPITRE I : Généralités	25
1. Synthese	25	1. Synthèse	25
2. Ontvangsten	26	2. Recettes	26
3. Uitgaven	30	3. Dépenses	30
DEEL II : Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de rijksmiddelenbegroting	32	CHAPITRE II : Examen du projet d'ajustement du budget des voies et moyens	32
1. Artikel 5	32	1. Article 5	32
2. Verkeersbelasting op de autovoertuigen	32	2. Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	32
3. Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen	33	3. Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	33
4. Ritme- en saldi-intresten	33	4. Intérêts rythme et solde	33
5. Muntfonds	34	5. Fonds monétaire	34
DEEL III : Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting	34	CHAPITRE III : Examen du projet d'ajustement du budget général des dépenses	34
Sectie 01 — Dotatiën	34	Section 01 — Dotations	34
Sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister	35	Section 11 — Services du Premier Ministre	35
Sectie 12 — Justitie	35	Section 12 — Justice	35
Sectie 15 — Internationale Samenwerking	36	Section 15 — Coopération internationale	36
Sectie 16 — Landsverdediging	37	Section 16 — Défense nationale	37
Sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking	39	Section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré	39
Sectie 18 — Financien	42	Section 18 — Finances	42
Sectie 19 — Ambtenarenzaken	44	Section 19 — Fonction publique	44
Sectie 21 — Pensioenen	44	Section 21 — Pensions	44
Sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid	45	Section 23 — Emploi et Travail	45
Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	46	Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement	46
Sectie 31 — Middenstand en Landbouw	47	Section 31 — Classes moyennes et Agriculture	47
Sectie 32 — Economische Zaken	49	Section 32 — Affaires économiques	49
Sectie 51 — Rijksschuld	50	Section 51 — Dette publique	50
DEEL IV : Sociale zekerheid	51	CHAPITRE IV : La sécurité sociale	51
1. Niet-gebudgetteerde uitgaven	51	1. Dépenses non budgétisées	51
2. Meerjarenperspectief voor de uitgaven van de sociale zekerheid	52	2. Perspective pluriannuelle des dépenses de la sécurité sociale	52
3. Nieuwe uitgaven ingevolge het interprofessioneel akkoord 2001/2002	53	3. Dépenses nouvelles engendrées par l'accord interprofessionnel 2001/2002	53
IV. ALGEMENE BESPREKING	55	IV. DISCUSSION GÉNÉRALE	55
— Uiteenzettingen van de leden	55	— Interventions des membres	55
— Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	73	— Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	73
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	73	1. Réponses aux remarques formulées par la Cour des comptes	73
2. Inflatie en spilindex	89	2. Inflation et indice-pivot	89
3. Conjunctuurbarometer	90	3. Baromètre conjoncturel	90
4. Internationale samenwerking : storting van de Nationale Loterij	90	4. Coopération internationale : versement de la Loterie nationale	90
5. Notariaat	91	5. Notariat	91
6. Algemene bemerking bij de door de CVP-fractie geformuleerde kritiek op het begrotingsbeleid	91	6. Observation générale concernant la critique formulée par le groupe CVP à l'égard de la politique budgétaire	91
7. Budgettaire marge	92	7. Marge budgétaire	92
8. Evolutie van de primaire uitgaven	93	8. Évolution des dépenses primaires	93
9. Ontwikkeling van de fiscale druk	94	9. Évolution de la pression fiscale	94
10. Rentebesparing UMTS-licenties	94	10. Économie d'intérêts licences UMTS	94
11. Europees voorzitterschap	95	11. Présidence européenne	95

12. Schoolwaarborgfonds	95	12. Fonds national de garantie des bâtiments scolaires	95
13. Federale politie : kosten transport euro	96	13. Police fédérale : coût du transport euro ...	96
14. Federale politie : veiligheidscontracten	96	14. Police fédérale : contrats de sécurité	96
15. Landsverdediging : thesaurierekeningen ...	97	15. Défense nationale : comptes de trésorerie	97
16. Landsverdediging : verjongingsenveloppe	98	16. Défense nationale : enveloppe de rajeunissement	98
17. Regie der Gebouwen : alternatieve financiering	99	17. Régie des Bâtiments : financement alternatif	99
18. ESR95-regels met betrekking tot de verkoop van overheidsgebouwen	100	18. Règles SEC95 relatives à la vente de bâtiments publics	100
19. Copernicus-hervorming	101	19. Plan Copernic	101
20. Educatief verlof	101	20. Congé-éducation	101
21. OCMW-kredieten	102	21. Crédits pour les CPAS	102
22. Opvang vluchtelingen	102	22. Accueil des réfugiés	102
23. Landbouw : BSE- en MKZ-crisis	102	23. Agriculture : crise de la vache folle et de la fièvre aphteuse	102
24. Geschil Belgische Staat versus P & O en North Sea Ferries	103	24. Litige opposant l'État belge à P & O et North Sea Ferries	103
25. Uitgaven RVA	104	25. Dépenses ONEm	104
26. Uitgaven RIZIV	105	26. Dépenses INAMI	105
27. Aankoop RSZ-gebouw	106	27. Acquisition du bâtiment de l'ONSS	106
28. Investerings- en exploitatiesubsidie NMBS	106	28. Subvention d'investissement et d'exploitation SNCB	106
29. NMBS : aankoop en financiering dubbeldekkende rijtuigen	107	29. SNCB : achat et financement de voitures à étages	107
30. Gewestelijk Expresnet	108	30. Réseau express régional	108
31. Consolidatiekring overheid	108	31. Périmètre de consolidation des pouvoirs publics	108
32. Kredieten bestaansminimum gereguleerden	109	32. Crédits des minimex aux étrangers régulés	109
33. Kwijtschelding schulden ontwikkelingslanden	109	33. Remise des dettes des pays en voie de développement	109
34. Kredietverhoging elektronisch stemmen ...	110	34. Augmentation des crédits relatifs au vote électronique	110
35. Verhoging steun bio-landbouw	110	35. Augmentation de l'aide à l'agriculture biologique	110
36. Goudreserves van de NBB	112	36. Réserves d'or de la BNB	112
37. Tweede aanpassing van de begroting	112	37. Deuxième ajustement du budget	112
— Replieken	113	— Répliques	113
V. BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES	118	V. DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES	118
VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN	121	VI. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	121
— AMENDEMENTEN EN VERBETERING AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	130	— AMENDEMENTS ET CORRECTION ADOPTÉS PAR LA COMMISSION	130
— BIJLAGEN	150	— ANNEXES	150

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen houdende aanpassing besproken tijdens haar vergaderingen van 8 en 28 mei en 5 juni 2001.

Vervolgens heeft de commissie, conform artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de commissie voor de Sociale Zaken en de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing ingewonnen over de programma's in de algemene uitgavenbegroting 2001 die op die onderscheiden commissies betrekking hebben.

I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

« INLEIDING

Deze uiteenzetting zal onderverdeeld zijn in drie delen. In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerst de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf. Het tweede deel betreft de herziening van de raming van de ontvangsten voor 2001. Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de rijksschuld.

1. De economische context

1.1. De internationale economische context

Sedert de herfst van vorig jaar is de wereldconjunctuur plots merkkelijk minder gunstig geworden. Het Internationaal Muntfonds voorziet in zijn meest recente lentevooruitzichten, vervat in de *World Economic Outlook* van april jongstleden, dat de wereldeconomie dit jaar reëel met 3,2 % zou groeien, hetzij 1,0 % lager dan het Fonds nog in de herfst van vorig jaar had voorzien.

Terwijl in 1998 de conjunctuurverflauwing in de ontwikkelingslanden begon en daarna de Westerse industrielanden bereikte, is nu het omgekeerde het geval. De conjunctuurverzwakking is in de zomer in de Verenigde Staten begonnen en heeft zich daarna, weliswaar in sterk uiteenlopende mate, verspreid naar de andere industriële staatshuishoudingen en de ontwikkelingslanden.

De katalysator van deze verzwakking wordt gevormd door een sterke inzinking in de informatica- en telecomsector, die in de Verenigde Staten de laatste jaren een bijzonder sterke vlucht heeft genomen en een cruciale drijvende kracht is geweest achter de snelle BBP-groei. Deze inzinking heeft zich daarna snel uitgebreid naar het Verre Oosten en andere staatshuishoudingen

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi d'ajustement au cours de ses réunions des 8 et 28 mai et du 5 juin 2001.

Elle a ensuite recueilli les avis de la commission des Affaires sociales et de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société sur les programmes qui les concernent dans le budget général des dépenses (article 79.1 du Règlement de la Chambre).

I. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

« INTRODUCTION

Le présent exposé est subdivisé en trois parties. La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux si importants pour une économie ouverte comme la nôtre, puis des perspectives conjoncturelles en Belgique. La seconde partie portera sur la révision de l'estimation des recettes pour 2001. La troisième et dernière partie traitera des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. Le contexte économique international

Depuis l'automne de l'an passé, la conjoncture mondiale est devenue soudain nettement moins favorable. Dans ses récentes projections de printemps, reprises dans le *World Economic Outlook* d'avril dernier, le Fonds monétaire international prévoit une croissance réelle de l'économie mondiale de 3,2 % cette année, soit 1,0 % de moins que dans ses prévisions de l'automne dernier.

Alors qu'en 1998 le fléchissement de la conjoncture a commencé dans les pays en développement pour atteindre ensuite les pays industrialisés du monde occidental, le mouvement s'est inversé cette fois-ci. Le ralentissement de la conjoncture a commencé aux États-Unis dans le courant de l'été et s'est propagé ensuite, dans des mesures fort divergentes il est vrai, vers les autres économies industrialisées et vers les pays en développement.

Le catalyseur de ce ralentissement a été le fort tassement dans les secteurs de l'informatique et des télécommunications, qui avaient pris un essor particulièrement fort ces dernières années aux États-Unis et avaient joué un rôle d'entraînement crucial dans la croissance rapide du PIB. Ce fléchissement s'est ensuite répandu rapidement vers l'Extrême-Orient et vers d'autres économies

waar de economische groei de jongste jaren relatief sterk van de ICT-sector afhankelijk was.

De problemen in deze sector, de aanzienlijke monetair verstrakkingen die sedert de herfst van 1999 haast algemeen werden doorgevoerd en de aanzienlijke olieprijsstijgingen hebben bovendien geleid tot zwakke prestaties van de aandelenkoersen en daardoor de conjunctuurverflauwing geaccentueerd.

In de lentevooruitzichten wordt evenwel aangenomen dat de verflauwing die aan de gang is slechts van beperkte duur zal zijn, want in 2002 zou de wereldeconomie opnieuw een groei van 3,9 % realiseren. De gevorderde staatshuishoudingen zouden met 2,7 % groeien.

Het Muntfonds gaat er van uit dat de inzinking van de wereldconjunctuur van relatief korte duur is en een relatief krachtig herstel zich reeds in de loop van de tweede helft van dit jaar zal voordoen. Daarbij spelen twee overwegingen een rol. Vooreerst blijkt uit onderzoek van het Muntfonds dat inzinkingen in de ICT-sector historisch gezien van relatief korte duur zijn.

Vervolgens meent het Fonds dat de macro-economische beleidsruimte om een zachte landing te realiseren, althans globaal genomen, redelijk groot is. In de Verenigde Staten lijken zowel het monetair beleid als het budgettair beleid te kunnen worden versoepeld, wat inderdaad ook gebeurt. Ook in de eurozone lijkt een versoepeling van het monetair beleid het onderzoeken waard. Bovendien vormen de ingecalculerde belastingverlagingen in de meeste landen van de eurozone wellicht reeds een ruggesteun voor de conjunctuur. Anderzijds is het wel duidelijk dat de vooropgestelde begrotingssaldi moeten worden gehaald en dat het budgettair beleid dus weinig of geen mogelijkheden biedt om verder te worden versoepeld. Enkel in Japan is de macro-economische beleidsruimte wegens de reeds bijzonder lage rente en de sterk verslechterde toestand van de openbare financiën, alhoewel niet onbestaand, toch klein te noemen. De Japanse overheid zal er zich dan ook des te sterker moeten op toelagen de micro-economische groeiobstakels door structurele hervormingen uit de weg te ruimen.

Gezien de conjunctuurvertraging zal het wellicht niet verwonderen dat zowel IMF als OESO de inflatoire spanningen naar de achtergrond zien verschuiven. Het IMF ziet in de gevorderde staatshuishoudingen het stijgingsritme van de consumptieprijzen dat vorig jaar 2,3 % bedroeg, verminderen tot 2,1 % dit jaar en 1,8 % volgend jaar.

In de *Verenigde Staten* is de economie na een half decennium van bijzonder sterke groei vanaf de zomer van vorig jaar in een sterke conjunctuurverzwakking terechtgekomen. In het vierde kwartaal van 2000 bedroeg het groei ritme van het BBP zelfs maar 1,1 % op jaarbasis meer. In het eerste kwartaal van 2001 bedroeg het groei ritme 2,0 %. De industriële productie daalde in

dont la croissance des dernières années avait été assez fortement tributaire du secteur ICT.

Les problèmes dans ce secteur, ainsi que le sensible resserrement monétaire généralisé depuis l'automne 1999 et les hausses importantes du prix du pétrole, ont en outre entraîné des performances faibles des cours des actions, ce qui a accentué le ralentissement conjoncturel.

Dans les prévisions de printemps on part cependant du principe que l'actuel fléchissement sera de courte durée, car l'économie mondiale devrait retrouver un taux de croissance de 3,9 % en 2002. Les économies avancées connaîtraient une croissance de 2,7 %.

Selon le FMI, le ralentissement de la conjoncture mondiale sera de durée relativement courte et un rétablissement relativement fort devrait se produire dès le second semestre de cette année. Il s'appuie pour cela sur deux considérations. La première est qu'il s'avère, sur la base d'une étude du FMI, que, du point de vue historique, les fléchissements dans le secteur ICT ont toujours été d'une durée relativement courte.

La deuxième est que le FMI estime que, globalement du moins, la marge de manœuvre macro-économique nécessaire à un atterrissage en douceur est relativement large. Les États-Unis semblent pouvoir assouplir leurs politiques monétaire et budgétaire, et c'est ce qu'ils font. Dans la zone euro également un assouplissement de la politique monétaire mérite d'être examiné. En outre, les réductions d'impôts déjà prises en compte dans la plupart des pays de la zone euro constituent probablement déjà un soutien considérable pour la conjoncture. Par ailleurs, il est clair que les objectifs en matière de soldes budgétaires doivent être réalisés et que la marge pour assouplir la politique budgétaire est donc faible ou nulle. En raison du niveau extrêmement bas des taux d'intérêt et de la forte dégradation des finances publiques, le Japon est le seul pays où la marge de manœuvre macro-économique, sans être inexistante, doit être qualifiée d'étroite. C'est pourquoi les pouvoirs publics japonais devront s'attacher davantage à supprimer les obstacles micro-économiques à la croissance par des réformes structurelles.

Vu le ralentissement de la conjoncture, il n'est pas étonnant que tant le FMI que l'OCDE voient passer les tensions inflationnistes au second plan. Le FMI estime que dans les économies avancées le rythme de croissance des prix à la consommation, qui était de 2,3 % l'an dernier, descendra à 2,1 % cette année et à 1,8 % l'an prochain.

Aux *États-Unis*, l'économie connaît un net fléchissement conjoncturel depuis l'été dernier, après avoir connu cinq années de croissance particulièrement forte. Au quatrième trimestre de 2000, le rythme de croissance du PIB n'était plus que de 1,1 % sur une base annuelle. Au premier trimestre de 2001, le rythme de croissance a été de 2,0 %. Jamais, au cours des dix

het eerste kwartaal van dit jaar aan het snelste ritme sedert tien jaar. Ook de arbeidsmarkt is verslechterd : de werkloosheidsgraad is van een historisch laagtepunt van 3,9 % vorig jaar gestegen tot 4,5 % in april. Als reactie daarop heeft de Amerikaanse centrale bank de *federal funds*rente van januari tot april dit jaar verlaagd met 200 basispunten tot 4,5 %. Bovendien heeft het Congres zopas een omvangrijke, meerjarige verlaging van de personenbelasting goedgekeurd die reeds dit jaar nog in werking zal treden.

Ook in *Japan* zijn de jongste indicatoren relatief plots verslechterd; ze wijzen erop dat de schuchtere hereneming die zich aan het begin van 1999 na een lange en diepe recessie had ingezet, stilgevallen is.

De hoofdoorzaken daarvan zijn gelegen bij de plotse conjunctuurverzwakking in de rest van de wereld en de daling van de aandelenkoersen tot hun laagste peil sedert 15 jaar als gevolg van de slechte prestaties van de andere grote wereldbeurzen, de inzinking in de ICT-sector en de aanhoudende problemen van de Japanse banken.

Opmerkelijk is wel dat de privé-consumptie zich tot nog toe relatief gunstig is blijven ontwikkelen. De vraag is hoe lang deze gunstige ontwikkeling van het verbruik zal aanhouden want de arbeidsmarkt evolueert sedert de herfst van vorig jaar opnieuw ongunstig.

Om al deze redenen heeft de Japanse Centrale Bank, die in de zomer van vorig jaar de daggeldrente in twee stappen van 0 % naar 0,50 % had verhoogd, in maart jongstleden de daggeldrente opnieuw tot 0 % verlaagd. De regering heeft tevens maatregelen aangekondigd om de economie te stimuleren. Nieuw is dat hierbij geen verhoging van de overheidsinvesteringen wordt aangekondigd. De maatregelen zijn integendeel gericht op een versnelde afschrijving door de banken van hun dubieuze leningen en op een verdere deregulering van de economie. De nieuwe Japanse regering gaat er nu blijkbaar van uit dat het land meer nog dan aan macro-economische stimuli nood heeft aan micro-economische structuurhervormingen.

De economische groei in *de eurozone* was in het vierde kwartaal van vorig jaar nog steeds relatief krachtig te noemen. Het bruto binnenlands product van de zone steeg immers met 2,8 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal.

Toch wijzen de meest recente indicatoren erop dat ook in de eurozone de conjunctuur aan het verflauwen is, totnogtoe echter duidelijk minder sterk dan in de Verenigde Staten.

Die verflauwing is in de eerste plaats te wijten aan de verzwakking van de export, als gevolg van de relatief plotse vertraging in de rest van de wereldeconomie. Dit verklaart ook waarom de conjunctuurverflauwing zich

derniëre jaren, le rythme de croissance de la production industrielle n'avait ralenti aussi vite qu'au premier trimestre de cette année. Le marché du travail lui aussi s'est détérioré : le taux de chômage est passé d'un plancher historique de 3,9 % l'an dernier à 4,5 % en avril de cette année. La Banque Centrale américaine a réagi en baissant de 200 points de base le taux du marché monétaire entre janvier et avril, le ramenant à 4,5 %. En outre, le Congrès vient d'approuver une baisse pluriannuelle de l'impôt des personnes physiques, laquelle devrait entrer en vigueur dès cette année-ci.

Au *Japon* aussi les indicateurs les plus récents se sont brusquement détériorés; ils indiquent que la reprise timide qui s'était dessinée au début de 1999, après une longue et profonde récession, a pris fin.

Les principales causes à cela sont à trouver dans le tassement conjoncturel soudain dans le reste du monde ainsi que dans la baisse des cours des actions, qui ont atteint leur niveau le plus bas depuis 15 ans suite aux mauvaises performances des autres grandes places boursières dans le monde, à l'écroulement du secteur des télécommunications et aux problèmes persistants du système bancaire japonais.

Il est à noter que la consommation privée a continué à évoluer de façon relativement favorable jusqu'à présent. La question est de savoir combien de temps cette évolution favorable pourra se maintenir car depuis le début de l'automne dernier le marché du travail est devenu défavorable.

Pour toutes ces raisons la Banque centrale japonaise, qui avait porté le taux de l'argent au jour le jour de 0 % à 0,5 % en deux étapes au cours de l'année passée, l'a ramené à 0 % au mois de mars dernier. Le gouvernement a en outre annoncé des mesures en vue de stimuler l'économie. Fait nouveau, aucune augmentation des investissements publics n'a été annoncée. Les mesures visent au contraire l'amortissement accéléré par les banques de leurs créances douteuses et la poursuite de la dérégulation de l'économie. Le nouveau gouvernement japonais part manifestement du principe que le pays a davantage besoin de réformes structurelles micro-économiques que d'incitants macro-économiques.

La croissance économique de *la zone euro* au quatrième trimestre de l'an dernier pouvait encore être qualifiée de relativement forte. Le produit intérieur brut de la zone a en effet augmenté de 2,8 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent.

Les indicateurs les plus récents indiquent cependant que même dans la zone euro la conjuncture est en train de fléchir, bien que, jusqu'à présent, ce soit dans une mesure manifestement moindre qu'aux États-Unis.

Ce fléchissement est dû en premier lieu à l'affaiblissement des exportations, attribuable au ralentissement assez subit du reste de l'économie mondiale. Cela explique également pourquoi, jusqu'à présent, le fléchis-

totnogtoe grotendeels beperkt heeft tot de industriële sector. Vooral sedert de herfst van vorig jaar is de groei van de export sterk vertraagd. Deze verflauwing, de sterke olieprijsstijgingen in de eerste helft van vorig jaar en misschien ook de renteverhogingen van de Europese Centrale Bank (ECB) liggen aan de basis van de aanzienlijke verslechtering van het ondernemersvertrouwen die zich vanaf de zomer van vorig jaar heeft ingezet.

Tegelijk moet echter worden opgemerkt dat het consumentenvertrouwen de laatste maanden weliswaar wat afgebrokkeld is, maar nog steeds relatief hoog kan worden genoemd. Volgens de jongste gegevens bleven de kleinhandelsverkopen aan het begin van dit jaar nog relatief goed presteren.

Hopelijk zal zoals tijdens de inzinking van 1998-1999 het ondernemersvertrouwen zich uiteindelijk optrekken aan het consumentenvertrouwen. Voor dergelijk scenario bestaan plausibele argumenten. Het begrotingsbeleid in de eurozone is licht expansief (de structurele tekorten nemen lichtjes toe) en daaraan moet worden toegevoegd dat haast algemeen aanzienlijke verlagingen van de personenbelasting zijn gepland en/of doorgevoerd. Bovendien is de sterke daling van de werkloosheidsgraad sedert de zomer van vorig jaar weliswaar tot stilstand gekomen maar anderzijds stijgt de werkloosheid nog steeds niet, wat het consumentenvertrouwen zou moeten ondersteunen.

Een eventuele renteverlaging door de ECB zou de credibiliteit van bovenstaand scenario substantieel kunnen verhogen en daardoor een kritische bijdrage aan het herstel kunnen leveren. De huidige conjunctuurvertraging en de matige loonkostenstijging zouden er moeten voor zorgen dat de inflatiedoelstelling van de ECB hierbij niet in gevaar komt, hetgeen uiteraard de primaire doelstelling blijft voor de ECB. Het is natuurlijk de ECB zelf die moet beoordelen of en wanneer het opportuun is om eventueel de rente aan te passen in de eurozone.

1.2. België

De Belgische economie eindigde vorig jaar op een sterke noot; het bruto binnenlands product groeide immers reëel met niet minder dan 4,9 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het derde kwartaal van 2000 bedroeg het groeiritme 2,2 %, in het tweede kwartaal 0,7 % en in het eerste kwartaal 3,7 %. Over gans 2000 nam het bruto binnenlands product toe met 4,0 %.

Zowel de gunstige evolutie van de binnenlandse vraag als de bijdrage van de netto-export hebben deze sterke prestatie mogelijk gemaakt. De dynamische ontwikkeling van de binnenlandse vraag deed zich voor over een breed front : zowel de privé-consumptie als de bedrijfs-investeringen en de woningbouw evolueerden uitgesproken gunstig.

sement de la conjoncture est resté limité en grande partie au secteur industriel. La croissance des exportations s'est nettement ralentie à partir de l'automne dernier. Ce fléchissement, les fortes hausses des prix du pétrole au premier semestre de l'an dernier et peut-être aussi les hausses de taux d'intérêt décidées par la Banque centrale européenne (BCE) sont les éléments qui sont à la base de la dégradation sensible de la confiance des entrepreneurs entamée depuis l'été de l'an dernier.

À remarquer également que, bien que la confiance des consommateurs se soit un peu tassée ces derniers mois, elle peut encore être qualifiée de relativement élevée. Selon les dernières données, l'évolution des ventes au détail est restée relativement bonne au début de cette année.

Espérons que la confiance des entrepreneurs s'appuiera sur la confiance des consommateurs pour se relancer, comme elle l'avait fait lors du fléchissement de 1998-1999. Il existe des arguments plausibles en faveur d'un tel scénario. La politique budgétaire dans la zone euro est en légère expansion (les déficits structurels sont en légère hausse) et il faut ajouter à cela que des baisses généralisées de l'impôt des personnes physiques sont prévues ou en cours d'exécution. En outre, s'il est vrai que la forte baisse du taux de chômage constatée au cours de l'été de l'an dernier a pris fin, ce taux n'a pas remonté, ce qui devrait soutenir la confiance des consommateurs.

Une éventuelle baisse du taux d'intérêt par la BCE renforcerait considérablement la crédibilité du scénario décrit ci-dessus et pourrait contribuer de manière décisive à la relance. Grâce au fléchissement conjoncturel actuel et à la faible hausse des coûts salariaux, l'objectif de la BCE en matière d'inflation ne devrait pas être compromis, ce qui reste l'objectif primaire de la BCE. C'est évidemment à cette dernière qu'il convient de décider de l'opportunité et, le cas échéant, du moment de l'adaptation des taux dans la zone euro.

1.2. Belgique

L'économie belge a clôturé l'année écoulée sur une note forte; le produit intérieur brut a crû en effet de 4,9 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au troisième, deuxième et premier trimestres de 2000, le rythme de croissance avait été respectivement de 2,2 %, 0,7 % et 3,7 %. Pour l'ensemble de l'année 2000, le PIB a crû de 4,0 %.

Ces résultats ont été rendus possibles tant par l'évolution favorable de la demande intérieure que par la contribution des exportations nettes. Le dynamisme de l'évolution de la demande intérieure se constate sur un front large : aussi bien la consommation privée que les investissements des entreprises et la construction ont connu une évolution nettement favorable.

Toch wijzen de jongste statistische gegevens en de voorlopende indicatoren erop dat zich ook in België een zekere conjunctuurverflauwing heeft ingezet, wat gezien de zojuist beschreven internationale context en onze grote exportafhankelijkheid niet hoeft te verbazen.

De verflauwing van de conjunctuur van de wereld-economie en van de eurozone hebben er reeds toe geleid dat het exportdynamisme vanaf de zomer van vorig jaar sterk verflauwd is. In de eerste twee kwartalen van vorig jaar lag de uitvoer reëel gemiddeld bijna 12 % hoger dan een jaar eerder. In de laatste twee kwartalen van vorig jaar bedroeg het stijgingsritme nog slechts de helft. De conjunctuurenquêtes die de Nationale Bank uitvoert in verband met de evolutie van de buitenlandse bestellingen wijzen trouwens op een aanzienlijke verflauwing.

Het hoeft dan ook niet te verbazen dat ook het stijgingsritme van de industriële productie aanzienlijk is afgenomen. Terwijl de productie exclusief bouw in de eerste twee kwartalen van vorig jaar gemiddeld nog 6,4 % hoger lag dan een jaar eerder, bedroeg de stijging in de periode december 2000-februari 2001 nog 3,5 %.

De aanzienlijke verflauwing van het ondernemersvertrouwen die af te lezen is van de sterke daling van de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank tijdens de jongste maanden doet vermoeden dat er op korte termijn geen beterschap te verwachten is. Tenminste wat de industriële sector betreft. Want in België doet zich hetzelfde fenomeen voor als in de VS en de eurozone : de conjunctuurverflauwing is totnogtoe niet uitsluitend maar toch vooral een fenomeen dat zich afspeelt in de industriële sector, die bijzonder gevoelig is aan wijzigingen in de internationale context.

Het is trouwens opvallend hoe het consumentenvertrouwen de laatste maanden wel afgebrokkeld is maar zich toch duidelijk beter handhaaft dan het ondernemersvertrouwen. Dit verklaart wellicht waarom de omzet in de kleinhandel in de periode november 2000-januari 2001 volgens de BTW-aangiften nog steeds 14,5 % hoger lag dan een jaar eerder. Overigens blijkt dat de deelindicator van de Nationale Bank inzake de conjunctuur in de handel zich totnogtoe relatief goed handhaaft.

Er kan dus worden vastgesteld dat de externe vraag aanzienlijk verflauwd is en de binnenlandse vraag zich totnogtoe redelijk handhaaft. In feite ligt het lot van de conjunctuur opnieuw zoals tijdens de inzinking van 1998-1999 in handen van de consument, die de conjunctuur toen gered heeft. Het is niet stoutmoedig ervan uit te gaan dat zich opnieuw zo'n scenario zal herhalen. Zoals in 1998-1999 kan het begrotingsbeleid immers niet als restrictief worden beschouwd. Integendeel : belangrijke verlagingen van de personenbelasting zijn geprogram-

Les données statistiques les plus récentes et les indicateurs précurseurs indiquent cependant que la Belgique connaît elle aussi un fléchissement conjoncturel, ce qui, eu égard au contexte international que nous venons de décrire et à notre grande dépendance des exportations, n'a rien d'étonnant.

Le fléchissement de la conjoncture de l'économie mondiale et de la zone euro a déjà provoqué dès l'été dernier un ralentissement de la dynamique des exportations. Aux deux premiers trimestres de l'année passée, les exportations réelles étaient en moyenne supérieures de presque 12 % à celles d'un an auparavant. Aux deux derniers trimestres, ce rythme de croissance avait baissé de moitié. Les enquêtes conjoncturelles réalisées par la Banque Nationale indiquent d'ailleurs un fléchissement considérable en ce qui concerne l'évolution des commandes extérieures.

Rien d'étonnant donc au ralentissement considérable du rythme de croissance de la production industrielle. Alors qu'aux deux premiers trimestres de l'an dernier la production, secteur du bâtiment non compris, dépassait encore de 6,4 % son niveau de l'année précédente, la hausse n'était plus que de 3,5 % pour la période décembre 2000-février 2001.

L'importante dégradation de la confiance des entrepreneurs qui ressort de la forte baisse de l'indicateur synthétique conjoncturel de la Banque Nationale au cours des derniers mois laisse supposer qu'il n'y aura pas d'amélioration à court terme. Du moins en ce qui concerne le secteur industriel. Car la Belgique assiste au même phénomène que les États-Unis et la zone euro : le fléchissement conjoncturel se constate jusqu'à présent non pas exclusivement mais surtout dans le secteur industriel, qui est particulièrement exposé aux modifications du contexte international.

À remarquer d'ailleurs que, si la confiance des consommateurs s'effrite depuis quelques mois, elle se maintient nettement mieux que la confiance des entrepreneurs. Cela explique sans doute pourquoi, pour la période novembre 2000-janvier 2001 et sur la base des déclarations à la TVA, le chiffre d'affaires du commerce de détail dépasse encore de 14,5 % son niveau de l'année précédente. Il s'avère d'ailleurs que l'indicateur partiel de la Banque Nationale relatif à la conjoncture dans le commerce se maintient relativement bien jusqu'à présent.

Nous constatons donc que la demande extérieure s'est considérablement affaiblie et que la demande intérieure s'est maintenue relativement bien jusqu'à présent. En fait, comme c'était déjà le cas lors du fléchissement de 1998-1999, le sort de la conjoncture est entre les mains du consommateur, qui avait alors sauvé la conjoncture. Ce n'est pas faire preuve de témérité que de penser qu'un scénario semblable pourrait se reproduire. En effet, comme en 1998-1999, la politique budgétaire ne peut être qualifiée de restrictive. Au contraire, d'im-

meer die het besteedbaar inkomen van de gezinnen gunstig zullen beïnvloeden. Weliswaar is aan de relatief sterk dalende trend van de werkloosheid sedert de zomer van verleden jaar een einde gekomen. Anderzijds is de werkloosheidsgraad totnogtoe echter ook niet gestegen; in het vierde kwartaal van vorig jaar en het eerste kwartaal van dit jaar stabiliseerde de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad zich op 6,8 % van de beroepsbevolking. Dit wijst erop dat de economie nog steeds arbeidsplaatsen schept, wat het consumentenvertrouwen zou moeten ondersteunen.

Het ligt dan ook in de lijn van de verwachtingen dat de huidige conjunctuurverzwakking zoals die van 1998-1999 van relatief korte duur zal zijn. Dit is ook de mening van de grote internationale onderzoeksinstituten in hun jongste lenteprognoses. Het IMF raamt de reële BBP-groei voor ons land dit jaar op 2,4 %, de OESO op 2,8 % en de Europese Commissie op 3,0 %.

In dit licht lijkt de groeihypothese van 2,5 % waarvan de regering voor de begroting van 2001 is uitgegaan, niet te optimistisch. Inderdaad, bij de opmaak van de begroting 2001 werd dit groeicijfer, dat toen als relatief pessimistisch werd bestempeld, juist in aanmerking genomen om met een eventueel tegenvallende groei rekening te houden.

Wel moet worden toegegeven dat de inflatoire spanningen nog niet helemaal bedwongen zijn. In april jongstleden lagen de consumptieprijzen 2,79 % hoger dan een jaar eerder. De matige loonkostenstijging en de internationale conjunctuurverflauwing zullen echter naar verwachting binnenkort de inflatie doen afnemen. Bemoeiend in dit opzicht is dat het stijgingstempo van de industriële productieprijzen sterk afneemt. Zo lagen ze in februari jongstleden nog 4,34 % hoger dan een jaar eerder; in oktober van vorig jaar was dit nog 11,90 %.

2. De ontvangsten

De **totale ontvangsten** zijn met 43,3 miljard Belgische frank naar boven toe herhaamd, waarbij er een toename is van 23,6 miljard Belgische frank bij de totale fiscale ontvangsten en een toename van 19,7 miljard Belgische frank bij de niet-fiscale ontvangsten.

De herraaming van de **lopende fiscale ontvangsten** geschiedt volgens de gededaggregeerde methode, die al jaren in gebruik is en die het mogelijk maakt de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten van de ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische aggregaten.

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn dus met 22,2 miljard Belgische frank naar boven toe herhaamd op 2 934,4 miljard Belgische frank. Dit is het gevolg van bewegingen in tegengestelde zin. Eerst en vooral is er

portantes baaisen de l'impôt des personnes physiques sont programmées, qui auront une influence favorable sur le revenu disponible des ménages. Il est vrai que la forte tendance à la baisse du taux de chômage entamée au cours de l'été dernier a pris fin mais d'autre part le taux de chômage n'a pas remonté jusqu'à présent : au quatrième trimestre de l'an dernier et au premier trimestre de cette année le taux de chômage corrigé des influences saisonnières est resté stable à 6,8 % de la population active. Cela indique que l'économie continue à créer des emplois, ce qui devrait soutenir la confiance des consommateurs.

On peut donc s'attendre à ce que le fléchissement conjoncturel actuel sera de courte durée, comme l'a été celui de 1998-1999. Les grandes institutions de recherche partagent d'ailleurs cet avis dans leurs récentes projections de printemps. Le FMI estime la croissance réelle du PIB à 2,4 % pour notre pays, l'OCDE et la Commission européenne prévoyant respectivement 2,8 % et 3,0 %.

À la lumière de ces prévisions, l'hypothèse de croissance de 2,5 % retenue par le gouvernement pour son budget 2001 ne semble pas trop optimiste. En effet, lors de la confection du budget 2001 ce chiffre de croissance, considéré comme relativement pessimiste, a été retenu en vue de tenir compte d'une éventuelle croissance décevante.

Il faut admettre cependant que les tensions inflationnistes ne sont pas entièrement maîtrisées. En avril dernier les prix à la consommation dépassaient de 2,79 % leur niveau d'un an auparavant. On s'attend cependant à voir bientôt baisser l'inflation en raison de la hausse modérée des coûts salariaux et du fléchissement conjoncturel international. À cet égard, il est encourageant de constater que le rythme de croissance des prix de la production industrielle ralentit fortement. En février dernier il était supérieur de 4,34 % à celui d'un an auparavant alors qu'il l'était encore de 11,90 % en octobre dernier.

2. Les recettes

Les recettes ont été réestimées en progrès de 43,3 milliards de francs belges au niveau des **recettes totales**, ce qui résulte d'une augmentation de 23,6 milliards de francs belges des recettes fiscales totales et d'une révision à la hausse de 19,7 milliards de francs belges des recettes non fiscales.

En **recettes fiscales courantes**, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plusieurs années, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur la base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques.

Les recettes fiscales courantes totales ont donc été réestimées à 2 934,4 milliards de francs belges en progrès de 22,2 milliards de francs belges. Ceci résulte de mouvements en sens divers. Tout d'abord le recul de

de verlaging van de vertrekbasis, met name de in 2000 gerealiseerde ontvangsten, die uitgebreid beschreven zijn in de aangepaste algemene toelichting en die 16,2 miljard Belgische frank lager liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 2000; die verlaging is grotendeels gecompenseerd door de herziening van de correcties en technische factoren, die met 14,8 miljard Belgische frank toenemen in vergelijking met de initiële begroting van 2001. Anderzijds heeft de wijziging van de componenten van de groei een niet te verwaarlozen positief effect gehad op de fiscale ontvangsten, hoewel de verwachte groeivoet in volume van het BBP daalt van 3,1 % naar 2,8 % en de nominale groeivoet stabiel blijft (5,1 % in plaats van 5,0 %). De quasi-totaliteit van de macro-economische aggregaten waarvan de evolutie bepalend is voor de ontvangsten, is immers naar boven toe herzien, onder meer de belangrijkste ervan, met name de groei van de loonmassa en die van de gezinsconsumptie. Anderzijds is de conjunctuurbuffer, dit wil zeggen het deel van de aangroei van de ontvangsten dat het gevolg is van een economische groei van meer dan 2,5 % in reële termen, teruggelopen van 22,2 miljard Belgische frank tot 10,0 miljard Belgische frank. Zoals in de initiële begroting uit zich dat in de praktijk in een globale vermindering. Bovendien zijn er — zij het in omvang weinig belangrijke — wijzigingen opgetreden op het vlak van de weerslag van de fiscale maatregelen.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen herraamd op grond van de ontvangsten van 2000 en van specifieke technische en discretionaire factoren.

Anderzijds blijkt uit een vergelijking tussen de totale aangepaste ontvangsten van 2001 en de realisaties van 2000 dat de fiscale ontvangsten met 129,8 miljard Belgische frank (dit is 4,6 %) zijn toegenomen en de niet-fiscale ontvangsten met 46,3 miljard Belgische frank (of 42,1 %). Globaal is dat dus een stijging van 176,1 miljard Belgische frank (+ 6,0 %), die als volgt kan worden samengevat :

	(in miljard Belgische frank)	(in %)
Directe belastingen	+ 104,0	+ 6,4
Douane	– 2,3	– 4,3
Accijnzen	+ 2,7	+ 1,2
BTW	+ 28,7	+ 3,7
Registratie en diversen	+ 4,3	+ 4,3
Conjunctuurbuffer	– 10,0	
Totale lopende fiscale ontvangsten	+ 127,5	+ 4,5
Successierechten	+ 2,3	+ 5,6
Fiscale ontvangsten	+ 129,8	+ 4,6
Niet-fiscale ontvangsten	+ 46,3	+ 42,1
hetzij in totaal	+ 176,1	+ 6,0

la base de départ, c'est-à-dire des recettes réalisées en 2000, lesquelles sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'exposé général, et qui ont été inférieures de 16,2 milliards de francs belges aux recettes probables attendues pour 2000, a été en grande partie compensé par la révision des corrections et facteurs techniques en augmentation de 14,8 milliards de francs belges par rapport au budget initial pour 2001. D'autre part, malgré un recul de 3,1 % à 2,8 % du taux de croissance attendu du PIB en volume et une stabilisation (5,1 % au lieu de 5,0 %) du taux de croissance nominal, la modification des composantes de la croissance a eu un effet positif non négligeable sur les recettes fiscales. En effet, la quasi-totalité des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes fiscales a été revue à la hausse et notamment les principaux d'entre eux à savoir la croissance de la masse salariale et de la consommation privée. Par ailleurs, le tampon conjoncturel, c'est-à-dire la partie de la progression des recettes résultant d'une croissance économique supérieure à 2,5 % en termes réels s'est réduit de 22,2 milliards de francs belges à 10,0 milliards de francs belges. Comme dans le budget initial, dans la pratique, cela s'est fait sous forme d'une réduction globale. De plus, des modifications, de moindre importance il est vrai, sont aussi intervenues au niveau de l'incidence des mesures fiscales.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été revus, par les différents départements concernés, sur la base des recettes réalisées en 2000 et de facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Par ailleurs, il ressort de la comparaison entre les recettes totales ajustées 2001 et les réalisations 2000 que les recettes fiscales ont crû de 129,8 milliards de francs belges (+ 4,6 %) et les recettes non fiscales de 46,3 milliards de francs belges (+ 42,1 %), soit au total une progression de 176,1 milliards de francs belges (+ 6,0 %), qui peut être synthétisée comme suit :

	(en milliards de francs belges)	(en %)
Contributions directes	+ 104,0	+ 6,4
Douanes	– 2,3	– 4,3
Accises	+ 2,7	+ 1,2
TVA	+ 28,7	+ 3,7
Enregistrement et divers	+ 4,3	+ 4,3
Tampon conjoncturel	– 10,0	
Recettes fiscales totales courantes	+ 127,5	+ 4,5
Droits de succession	+ 2,3	+ 5,6
Recettes fiscales	+ 129,8	+ 4,6
Recettes non fiscales	+ 46,3	+ 42,1
soit au total	+ 176,1	+ 6,0

In dit verband kan bij de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten per soort belasting volgende commentaar worden gegeven :

Directe belastingen

De door de administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 2001 herhaald op 1 737,7 miljard Belgische frank; ze zouden daarmee stijgen met 104,0 miljard Belgische frank (+ 6,4 %) in vergelijking met de ontvangsten van 2000, na aftrek van de conjunctuurbuffer van 10,0 miljard Belgische frank.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 43,0 miljard Belgische frank bedragen en daarmee toenemen met 0,6 miljard frank (+ 1,6 %). Bij die stijging is rekening gehouden met diverse verschuivingen.

De roerende voorheffing op dividenden zou 47,0 miljard Belgische frank bedragen, wat 3,0 miljard Belgische frank (of 6,8 %) meer is dan de ontvangsten geïnd in 2000. De roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofdzakelijk intresten, zou 55,0 miljard Belgische frank bedragen, een stijging dus met 3,5 miljard Belgische frank (+ 6,8 %) in vergelijking met de ontvangsten van 2000.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 1 177,8 miljard Belgische frank geraamd, wat 66,0 miljard Belgische frank (5,9 %) meer is dan de ontvangsten van 2000. Die stijging weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, gecompenseerd door de op – 30,2 miljard Belgische frank geraamde aanvullende weerslag van fiscale maatregelen. Het gaat hier vooral om de indexering van de belasting-schalen en om de geleidelijke afbouw van de aanvullende crisisbijdrage.

De voorafbetalingen zouden 380,0 miljard Belgische frank belopen. De aanhoudende verbetering van de bedrijfswinsten zou zich in 2001 voortzetten. Bovendien zou ze gedeeltelijk worden gecompenseerd door de aanvullende weerslag in 2001 van diverse vroeger genomen maatregelen (– 4,4 miljard Belgische frank).

Per saldo zouden zowel de ontvangsten uit de inko-hieringen ten laste van de vennootschappen (+ 13,4 miljard Belgische frank) als de opbrengst van de inko-hieringen ten laste van de natuurlijke personen (+ 5,9 miljard Belgische frank) erop vooruitgaan. Bij laatstgenoemde is de tendens echter sterk beïnvloed door de in 2000 opgelopen vertraging bij het verzenden van de aanslag-biljetten voor aanslagjaar 2001; de weerslag daarvan is ondergebracht bij de correcties en technische factoren. *Pro memorie* : in 2000 waren de bij kohieren geïnde belastingen bezwaard met de terugbetaling van ongeveer 14 miljard Belgische frank aan vroeger te veel geïnde aanvullende gemeentelijke belastingen.

Dans ce cadre et par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été réestimées à 1 737,7 milliards de francs belges pour 2001. Elles progresseraient ainsi de 104,0 milliards de francs belges (+ 6,4 %) par rapport aux recettes de 2000, après déduction du tampon conjoncturel de 10,0 milliards de francs belges.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 43,0 milliards de francs belges, en augmentation de 0,6 milliard de francs belges (+ 1,6 %). Cette augmentation tient compte de différents glissements.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 47,0 milliards de francs belges, soit 3,0 milliards de francs belges de plus (+ 6,8 %) que la recette perçue en 2000. Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 55,0 milliards de francs belges, en progrès de 3,5 milliards de francs belges (+ 6,8 %) par rapport à la recette de 2000.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 1 177,8 milliards de francs belges, soit 66,0 milliards de francs belges (5,9 %) de plus que la recette de 2000. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes, à savoir les revenus professionnels et l'emploi contrebalancés par l'incidence complémentaire de mesures fiscales estimée à – 30,2 milliards de francs belges. Il s'agit surtout de l'indexation des barèmes fiscaux ainsi que de la réduction progressive de la contribution complémentaire de crise.

Les versements anticipés atteindraient 380,0 milliards de francs belges. L'amélioration continue des bénéfices des sociétés devrait se poursuivre en 2001. De plus elle serait partiellement compensée par l'incidence complémentaire en 2001 de diverses mesures (– 4,4 milliards de francs belges).

Les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés connaîtraient par solde une progression (+ 13,4 milliards de francs belges). Il en va de même pour le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques (+ 5,9 milliards de francs belges). La tendance de ces derniers est cependant sensiblement influencée par le retard pris en 2000 dans l'envoi des avertissements extraits de rôles pour l'exercice d'imposition 2001 dont l'incidence est reprise dans les corrections et facteurs techniques. Pour mémoire, les perceptions par rôles avaient été grevées en 2000 de quelque 14 milliards de francs belges de remboursements aux communes d'additionnels communaux trop perçus antérieurement.

Douanerechten

De vroegere door de Europese Commissie uitgevoerde raming van 50,0 miljard Belgische frank blijft behouden. Ten opzichte van de realisaties van 2000 betekent dat een daling van 2,3 miljard Belgische frank (– 4,3 %).

Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en diverse rechten zouden in 2001 met 2,7 miljard Belgische frank of 1,2 % stijgen, hoofdzakelijk ingevolge de verwachte groei van de gezinsconsumptie.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde rechten

De vooruitzichten bedragen 814,4 miljard Belgische frank, wat een verhoging van 28,7 miljard Belgische frank (of + 3,7 %) betekent in vergelijking met de ontvangsten van 2000. Daarbij is rekening gehouden met de verwachte groei van de gezinsconsumptie en, ten belope van – 1,7 miljard Belgische frank, met de aanvullende weerslag in 2001 van de belastingmaatregelen.

Registratierechten en diversen

De registratierechten en de diverse rechten zouden 105,4 miljard Belgische frank bedragen, wat 4,3 miljard Belgische frank (4,3 %) méér is dan de ontvangsten van 2000.

Fiscale kapitaalontvangsten

Rekening houdend met hun forse stijging in 2000 werden de fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, voor 2001 herraamd op 43,1 miljard Belgische frank, tegenover 40,9 miljard Belgische frank voor de realisaties van 2000.

Niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden op 136,1 miljard Belgische frank herraamd, tegenover 107,3 miljard Belgische frank in 2000; dat is een stijging van + 28,8 miljard Belgische frank (+ 26,8 %), terwijl de niet-fiscale kapitaalontvangsten 17,6 miljard Belgische frank zouden bedragen in 2001, tegenover 2,8 miljard Belgische frank in 2000. In die raming is geen rekening gehouden met, onder meer, de toewijzing van mobilfoonlicenties van de derde generatie (UMTS), noch met de door de Nationale Bank verwezenlijkte meerwaarde op de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank, waarvan de opbrengst naar het Zilverfonds gaat.

Droits de douane

L'estimation antérieure des services de la Commission européenne (50,0 milliards de francs belges) est maintenue. Par rapport aux réalisations de 2000, ceci représenterait une diminution de 2,3 milliards de francs belges (– 4,3 %).

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 2,7 milliards de francs belges (+ 1,2 %) en 2001, suite essentiellement à la croissance attendue de la consommation privée.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 814,4 milliards de francs belges, en progression de 28,7 milliards de francs belges (+ 3,7 %) par rapport aux recettes de 2000. Cet accroissement tient compte de la croissance attendue de la consommation privée ainsi que de l'incidence complémentaire en 2001 de mesures fiscales à concurrence de – 1,7 milliard de francs belges.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 105,4 milliards de francs belges, soit 4,3 milliards de francs belges (4,3 %) de plus que les recettes de 2000.

Les recettes fiscales de capital

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été réestimées à 43,1 milliards de francs belges en 2001 contre 40,9 milliards de francs belges pour les réalisations 2000, compte tenu de leur forte progression en 2000.

Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 136,1 milliards de francs belges contre des réalisations de 107,3 milliards de francs belges en 2000, soit une hausse de + 28,8 milliards de francs belges (+ 26,8 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 17,6 milliards de francs belges en 2001 contre 2,8 milliards de francs belges en 2000. Cette estimation n'inclut pas notamment l'attribution des licences de téléphonie mobile de la 3^e génération (UMTS) ni la plus-value réalisée par la Banque nationale sur l'apport d'une partie de l'encaisse-or dans la Banque centrale européenne dont le produit est destiné au Fonds de vieillissement.

Als men overgaat tot de analyse van de in 2001 reeds gerealiseerde fiscale ontvangsten, moet men vaststellen, rekening houdend met de bewegingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, dat de ontvangsten over de **eerste drie maanden van 2001**, de enige waarvoor thans gegevens beschikbaar zijn, 25,4 miljard Belgische frank hoger liggen (+ 4,3 %) dan die van de eerste drie maanden van 2000.

Op basis van de voorlopige beschikbare gegevens bedragen de voorafbetalingen van de vervalddag van april 2001 153,8 miljard Belgische frank, wat 12,3 miljard Belgische frank of 8,7 % méér is dan voor de overeenkomende periode van 2000; de ontwikkeling van de stortingen door de vennootschappen (+12,9 miljard Belgische frank of + 14,7 %) ligt aan de basis van die groei, terwijl de voorafbetalingen door de natuurlijke personen er lichtjes op achteruitgaan (– 0,7 miljard Belgische frank of – 1,2 %).

De **ontvangsten tot financiering van andere overheden** dan de federale overheid, met name de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten en de sociale zekerheid, werden lichtjes opwaarts herzien (+ 20,0 miljard Belgische frank), voornamelijk op het vlak van de overdrachten naar de gewesten en de gemeenschappen. Ten opzichte van 2000 is de verhoging van de ontvangsten tot financiering van andere overheden (+ 84,5 miljard Belgische frank of + 6,7 %) hoofdzakelijk opgesplitst tussen de gemeenschappen en de gewesten.

In vergelijking met de goedgekeurde ontvangsten komt dat globaal neer op een opwaartse herziening ten belope van 23,3 miljard Belgische frank van de **ontvangsten** tot financiering van de federale overheid ten voordele van de **rijksmiddelenbegroting**. In vergelijking met de realisaties van 2000 wordt er bij laatstgenoemde rekening gehouden met een groei van 91,6 miljard Belgische frank of bijna 5,4 %, waarvan 45,2 miljard Belgische frank (+ 2,84 %) bij de fiscale ontvangsten. Bijna tweederde van de toename van de fiscale ontvangsten valt dus ten bate van andere overheden dan de federale, en dit vooral op grond van de financieringswetten die de aan de gewesten en gemeenschappen toe te wijzen middelen regelen.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. *Evolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld en de Maastrichtschuld*

In het jaar 2000 bedroeg het **netto te financieren saldo** – 22,4 miljard Belgische frank (– 0,55 miljard EUR), opgesplitst in een begrotingstekort van 6,0 miljard Belgische frank en een tekort bij de schatkistverrichtingen van 16,4 miljard Belgische frank, hetgeen een zeer sterke verbetering was ten opzichte van het netto te financieren saldo van 1999, met name – 147,1 miljard Belgische

Par ailleurs, de l'examen des recettes fiscales déjà réalisées en 2001, il ressort que les recettes des **trois premiers mois de 2001**, les seules disponibles à ce jour, ont connu, compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, une progression de 25,4 milliards de francs belges (+ 4,3 %) par rapport aux trois premiers mois de 2000.

Sur la base des informations provisoires disponibles, les versements anticipés de l'échéance d'avril 2001 atteignent 153,8 milliards de francs belges, soit 12,3 milliards de francs belges (8,7 %) de plus que ceux de la période correspondante de 2000; l'évolution des versements des sociétés (+ 12,9 milliards de francs belges ou + 14,7 %) est à l'origine de cette amélioration tandis que les versements anticipés des personnes physiques marquent un léger recul (– 0,7 milliard de francs belges ou – 1,2 %).

Les **recettes servant à financer d'autres pouvoirs** que l'État fédéral à savoir l'Union européenne, les communautés et régions et la sécurité sociale ont été légèrement revues à la hausse (+ 20,0 milliards de francs belges), essentiellement au niveau des transferts aux entités régionales et communautaires. Par rapport à 2000, la hausse des recettes servant à financer d'autres pouvoirs (+ 84,5 milliards de francs belges ou + 6,7 %) se répartit essentiellement entre les communautés et les régions.

Par rapport aux recettes votées, il en résulte globalement une révision à la hausse à concurrence de 23,3 milliards de francs belges des **recettes** finançant l'État fédéral et revenant au **budget des Voies et Moyens**. Par rapport aux réalisations de 2000, il est tenu compte pour ces dernières d'une croissance de 91,6 milliards de francs belges ou près de 5,4 %, dont 45,2 milliards de francs belges (+ 2,84 %) pour les recettes fiscales. Près de deux tiers de la progression des recettes fiscales bénéficieront donc à d'autres pouvoirs que l'État fédéral, essentiellement en vertu des lois de financement réglant les moyens attribués aux régions et aux communautés.

3. Les besoins de financement de l'État

3.1. *Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette définition Maastricht*

En 2000 le **solde net à financer** s'élevait à – 22,4 milliards de francs belges (– 0,55 milliard d'EUR), constitué d'un déficit budgétaire de 6,0 milliards de francs belges et d'un déficit des opérations de trésorerie de 16,4 milliards de francs belges, ce qui représente une nette amélioration par rapport au solde net à financer de 1999, qui était de – 147,1 milliards de francs belges. Lors

frank. Bij de begrotingscontrole werd het netto te financieren saldo voor het lopende jaar teruggebracht van – 66,5 miljard Belgische frank naar – 40,5 miljard Belgische frank (1,005 miljard EUR). Ofschoon het netto te financieren saldo dit jaar hoger zou liggen dan verleden jaar, blijkt daaruit geen verslechtering van de budgettaire evolutie, aangezien het saldo van de begrotingsverrichtingen dit jaar een overschot zou vertonen van 15,7 miljard Belgische frank (388,12 miljoen EUR), zodat die verslechtering ten opzichte van verleden jaar volledig te wijten is aan het tekort van de schatkistverrichtingen dat 56,2 miljard Belgische frank (1,39 miljard EUR) zou bedragen.

Eind verleden jaar bedroeg de **rijksschuld** 10 127,76 miljard Belgische frank (251,06 miljard EUR) of 102,2 % van het BBP. Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van OLO's en schatkistcertificaten) van de Schatkist ten belope van 49,6 miljard Belgische frank of 1,23 miljard EUR, bedroeg de nettoschuld 10 078,16 miljard Belgische frank of 249,83 miljard EUR. De rijksschuld is in 2000 minder sterk gestegen dan in 1999, — een toename met 173,7 miljard Belgische frank (4,305 miljard euro) in vergelijking met 195,750 miljard Belgische frank (4,852 miljard EUR) —, wat voor het grootste deel te danken is aan de heel sterke daling van het netto te financieren saldo van 147,108 miljard Belgische frank (3,65 miljard EUR) naar 22,370 miljard Belgische frank (0,55 miljard EUR). De verhoging van de rijksschuld met 293,1 miljard Belgische frank (7,2647 miljard EUR) sinds begin dit jaar tot 10 420,8 miljard Belgische frank (258,33 miljard EUR) is voor het grootste deel te wijten aan het netto te financieren saldo van die periode van 258,46 miljard Belgische frank (6,41 miljard EUR). Later in het jaar echter zal, gelet op de jaarevolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld evenwel opnieuw afnemen.

Begin 2001 nam de federale overheid de schulden van de sociale zekerheid over, wat de rijksschuld verhoogde met 57,5 miljard Belgische frank of 1,4266 miljard EUR. In ruil daarvoor wordt het niveau van de alternatieve financiering door de Staat van de sociale zekerheid aangepast. Vorig jaar is de schuldstructuur nog lichtjes verbeterd : het aandeel van de geconsolideerde in de totale rijksschuld nam toe van 84,4 % naar 86,1 %, een recordhoogte, en het aandeel van de schuld in vreemde munten nam af van 4,2 % naar 3,4 %. De consolidatiegraad zal dit jaar ongeveer stabiel blijven, de voorgeschreven duratie in de algemene richtlijnen (van 15 januari 2001) voor de schuld voor het begrotingsjaar 2001 is immers voor de schuld in EUR op 4 jaar behouden. Het aandeel van de schuld in deviezen zou dit jaar met ongeveer één procentpunt dalen. Het ligt in

du contrôle budgétaire, le solde net à financer de l'année en cours a été ramené de – 66,5 milliards de francs belges à – 40,5 milliards de francs belges (1,005 milliard d'EUR). Le fait que le solde net à financer de cette année devrait être supérieur à celui de l'an passé n'indique pas pour autant une détérioration de l'évolution budgétaire, vu que le solde des opérations budgétaires devrait présenter cette année un surplus de 15,7 milliards de francs belges (388,12 millions d'EUR); la détérioration par rapport à l'an dernier est donc à attribuer entièrement au déficit des opérations de trésorerie, lequel s'élèverait à 56,2 milliards de francs belges (1,39 milliard d'EUR).

À la fin de l'an dernier, la **dette publique** s'élevait à 10 127,76 milliards de francs belges (251,06 milliards d'EUR), soit 102,2 % du PIB. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille d'OLO et de certificats de trésorerie) pour un montant de 49,6 milliards de francs belges ou 1,23 milliard d'EUR, la dette nette s'élevait à 10 078,16 milliards de francs belges ou 249,83 milliards d'EUR. Si l'augmentation de la dette publique a été moins forte en 2000 qu'en 1999 — une hausse de 173,7 milliards de francs belges (4,305 milliards d'EUR) contre 195,750 milliards de francs belges (4,852 milliards d'EUR) —, on le doit en majeure partie à la très forte réduction du solde net à financer — de 147,108 milliards de francs belges (3,65 milliards d'EUR) à 22,370 milliards de francs belges (0,55 milliard d'EUR). La dette publique a augmenté de 293,1 milliards de francs belges (7,2647 milliards d'EUR) depuis le début de l'année, passant à 10 420,8 milliards de francs belges (258,33 milliards d'EUR), augmentation due en majeure partie au solde net à financer de cette période s'élevant à 258,46 milliards de francs (6,41 milliards d'EUR). Toutefois, compte tenu de l'évolution annuelle du solde net à financer, la dette publique devrait ensuite diminuer à nouveau.

Début 2001, le pouvoir fédéral a repris les dettes de la sécurité sociale, augmentant par là la dette publique de 57,5 milliards de francs belges ou 1,4266 milliard d'EUR. En échange, le niveau du financement alternatif de la sécurité sociale par l'État a été modifié. La structure de la dette s'est encore améliorée légèrement l'année passée : le rapport entre la dette consolidée et la dette totale est passé de 84,4 % à 86,1 %, ce qui constitue un niveau record, et la part de la dette en devises a reculé de 4,2 % à 3,4 %. Le taux de consolidation restera à peu près stable cette année, les directives générales (du 15 janvier 2001) en matière de gestion de la dette pour l'année 2001 prescrivant le maintien d'une duration de 4 ans pour la dette en EUR. La part de la dette en devises devrait baisser d'environ un point de pourcentage cette année. L'objectif à moyen terme est

de bedoeling de deviezenschuld (leningen in CHF, JPY en USD) geleidelijk op middellange termijn volledig af te bouwen.

Tussen eind 1993 en 2000 nam de **geconsolideerde bruto-overheidsschuld (Maastricht-schuld)** in % van het BBP af met in totaal 27,9 %-punten tot 110,9 %. Vooral de korte termijnschuld daalde, waardoor het in-trestrisico van de schuld duidelijk verminderde. Sedert 1997 heeft die daling van die schuldgraad een meer structureel en endogeen karakter. Sindsdien is ze immers veel meer te danken aan het omgekeerde sneeuw-baleffect als gevolg van het hoge primair overschot dan aan bijzondere financiële verrichtingen buiten de netto-financieringsbehoeften. De laatste twee jaar is de verlaging van de schuldratio zelfs uitsluitend endogeen, daar de exogene factoren de schuldgraad verhoogden. In het afgelopen jaar 2000 kon dankzij de zeer hoge waarde van het primair saldo van 6,9 % van het BBP, en het verwezenlijken voor de eerste maal in een halve eeuw van een gering overschot (1,7 miljard Belgische frank of 43 miljoen EUR) de schuldgraad dalen van 116,4 % naar 110,9 % van het BBP. In tegenstelling tot vorige jaren droegen privatiseringsopbrengsten niet bij tot de schuldvermindering. Door het bereiken van een verwacht begrotingsoverschot van 0,2 % van het BBP zou volgend jaar de schuldgraad met 5,1 procentpunt dalen tot 105,8 % van het BBP.

Dankzij de vermindering van de rentelasten als gevolg van de schuldvermindering zal begrotingsruimte worden vrijgemaakt voor de financiering van nieuwe beleidsmaatregelen en om de kosten van toekomstige vergrijzing op te vangen. Naleving van het Stabiliteitsprogramma van 15 december 2000 waarbij budgettaire meevallers als gevolg van een hogere economische groei dan vooropgesteld prioritair zullen worden aangewend voor schuldafbouw, zou de schuldratio moeten doen evolueren tot onder het niveau van het BBP in 2003 en tot 88,7 % eind 2005; hierbij zal de overheidsschuld ook in absolute cijfers afnemen.

Binnenkort zal het **Zilverfonds**, een demografisch reservefonds, worden opgericht, dat zal dienst doen als een egalisatiefonds voor de financiering van de extra uitgaven voor de wettelijke pensioenen ten gevolge van de vergrijzing. Vanaf 2002 zal jaarlijks het aan die openbare instelling te storten bedrag op basis van een Zilvernota worden vastgesteld; dat bedrag zal afkomstig zijn van begrotingsoverschotten bij de federale overheid of bij de sociale zekerheid of van uitzonderlijke niet-fiscale (kapitaal)ontvangsten zoals privatiseringsopbrengsten. Dit jaar reeds zal bij wijze van *front loading*-financiering een startkapitaal gevormd worden afkomstig van de netto-opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties en van de storting door de NBB aan de Schatkist van de

la résorption progressive et complète de la dette en devises (emprunts en CHF, JPY et USD).

Entre fin 1993 et 2000, la **dette brute consolidée des administrations publiques (dette définition Maastricht)** a diminué globalement de 27,9 points de % du PIB, passant à 110,9 % du PIB. C'est surtout la dette à court terme qui a diminué, ce qui a rendu la dette nettement moins sensible au risque de taux d'intérêt. Depuis 1997, cette diminution du taux d'endettement a pris un caractère plus structurel et endogène. En effet, elle résulte depuis lors beaucoup plus de l'effet boule de neige inversé, qui découle du très haut niveau du solde primaire, que d'opérations financières particulières sortant du cadre des besoins nets de financement. Les deux dernières années la baisse du ratio d'endettement est même exclusivement endogène, les facteurs exogènes ayant augmenté le taux d'endettement. Le solde primaire très élevé (6,9 % du PIB) et la réalisation d'un léger surplus (le premier depuis un demi-siècle) de 1,7 milliard de francs belges ou 43 millions d'EUR ont permis la baisse du taux d'endettement de 116,4 % à 110,9 % du PIB en 2000. Contrairement aux années précédentes, il n'y a pas eu de privatisations contribuant à la réduction de la dette. Si l'excédent budgétaire prévu de 0,2 % du PIB est réalisé, le taux d'endettement descendrait de 5,1 points de % l'an prochain et s'établirait à 105,8 % du PIB.

Grâce à la réduction des charges d'intérêts consécutive à la réduction du niveau d'endettement, il se dégagera une marge budgétaire permettant de financer de nouvelles mesures politiques et d'absorber les coûts futurs du vieillissement. Le respect du Programme de stabilité du 15 décembre 2000 — qui prévoit que les marges budgétaires résultant d'une croissance économique supérieure aux prévisions seront consacrées prioritairement à la réduction de l'endettement — devrait faire évoluer le ratio de la dette de telle sorte qu'il descende en dessous du niveau du PIB en 2003 et atteigne 88,7 % du PIB fin 2005; la dette des administrations publiques s'en verra également réduite en chiffres absolus.

Nous assisterons bientôt à la création d'un fonds de réserve démographique, appelé **Fonds de vieillissement**, qui fera office de fonds d'égalisation en vue de financer le gonflement des dépenses supplémentaires pour pensions légales dû au vieillissement de la population. À partir de 2002 le montant à verser à cette institution publique sera fixé annuellement sur la base d'une note sur le vieillissement; ce montant proviendra d'excédents budgétaires du pouvoir fédéral ou de la sécurité sociale, ou encore de recettes (de capital) non fiscales exceptionnelles, tels les produits de privatisations. Un capital de départ sera constitué dès cette année-ci en guise de financement d'entrée; il proviendra du produit net de la vente des licences UMTS et du versement

meerwaarde die is gerealiseerd bij de inbreng door de Bank in de ECB van 27,1 ton goud begin 1999. Het Zilverfonds zal worden beheerd door de Schatkist en zal enkel beleggen in effecten die mogen worden afgetrokken van de overheidsschuld om tot de geconsolideerde bruto-schuld te komen, de zogenaamde Maastrichtschuld. De indirecte schuldafbouw door de vorming van het Zilverfonds biedt het voordeel dat het voor de schuldvermindering benodigde beleid meer aanvaardbaar wordt voor de bevolking die op die wijze duidelijker de sociale voordelen ervan zal zien. De reserves van het Fonds zullen vanaf 2010 kunnen worden aangesproken en pas vanaf wanneer de schuldratio onder de 60 % van het BBP zal zijn gezakt.

3.2. Rentelasten

De totale op de rijksschuldbegroting aangerekende intrestuitgaven (dus inclusief de overige intrestuitgaven die niet op de eigenlijke rijksschuld zijn verschuldigd) bedroegen in 2000 in de kasoptiek 591,5 miljard Belgische frank of 14,66 miljard euro, slechts heel weinig meer dan het bedrag van 590,4 miljard Belgische frank (14,64 miljard EUR) voor 1999 als gevolg van enerzijds de forse stijging van de korte termijnrente en van anderzijds de daling van de lange termijnrente. In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte totale intrestuitgaven 616,6 miljard Belgische frank of 15,29 miljard EUR. Die cijfers volgens de economische begroting zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR 95, gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten en houden dus rekening met de bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten.

Om een bijkomende buffer voor een tegenvallende conjunctuur te garanderen wordt het goudhamster-principe op de rentelasten in de optiek van de economische begroting toegepast. Daarom werd geen rekening gehouden met de recente daling van de rentetarieven en blijft het bedrag inzake rentelasten van de oorspronkelijke begroting behouden, verminderd evenwel met de intrestopbrengst dankzij de verkoop van de UMTS-licenties en vermeerderd met het Staatsaandeel in de rentelasten van het ALESH dat voordien tot de primaire uitgaven werd gerekend. Bij de herraaming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2001 is echter uitgegaan van de termijnrentevoeten (*forward rates*) van 16 februari laatstleden, die duidelijk lager zijn dan de rentevoeten waarmee gerekend is bij de oorspronkelijke begroting. Aldus liggen bijvoorbeeld de rentevoeten op 3 maanden en die op 10 jaar gemiddeld respectievelijk 74 en 39 basispunten lager. Op die basis zouden de totale rente-uitgaven heel weinig verlagen, van 610,3 miljard Belgische frank tot 609,8 miljard Belgische frank (van 15,13 miljard EUR naar 15,12 mil-

par la BNB au Trésor d'une plus-value réalisée début 1999 lors de l'apport par la Banque dans la BCE de 27,1 tonnes d'or. Le Fonds de vieillissement sera géré par le Trésor et placera ses réserves uniquement dans des titres pouvant être soustraits de la dette publique lors du calcul de la dette brute consolidée, dite dette définition Maastricht. La réduction indirecte du taux d'endettement par la création du Fonds de vieillissement a l'avantage de rendre la politique nécessaire pour la réduction de l'endettement plus acceptable pour la population, qui en percevra clairement les avantages sociaux. Les réserves du fonds ne pourront être utilisées qu'à partir de 2010 et à condition que le ratio de la dette soit descendu en dessous de 60 % du PIB.

3.2. Charges d'intérêts

En 2000, les charges d'intérêts totales imputées au budget de la dette publique (donc y compris les autres charges d'intérêts, qui ne sont pas imputables à la dette publique proprement dite) s'élevaient à 591,5 milliards de francs belges (14,66 milliards d'EUR) dans l'optique de caisse, montant à peine supérieur au montant de 590,4 milliards de francs belges (14,64 milliards d'EUR) de 1999, grâce, d'une part, à la forte hausse du taux d'intérêt à court terme et, d'autre part, à la baisse du taux d'intérêt à long terme. Dans l'optique du budget économique, les dépenses d'intérêts totales réalisées s'élevaient à 616,6 milliards de francs belges ou 15,29 milliards d'EUR. Conformément à la méthodologie des comptes nationaux SEC95, les chiffres du budget économique sont basés sur les intérêts courus et non pas sur les intérêts échus, et ils tiennent donc compte des intérêts capitalisés dans le cadre d'échanges de titres.

Afin de garantir une marge supplémentaire pour faire face à une éventuelle conjoncture décevante, on applique aux charges d'intérêts (optique du budget économique) le principe du hamster doré. C'est pourquoi on n'a pas pris en compte la récente baisse des taux d'intérêt et c'est pourquoi le montant des charges d'intérêts prévu dans le budget initial n'a pas été modifié. Ce montant est pourtant diminué des intérêts produits par la vente des licences UMTS et augmenté de la quote-part de l'État dans les charges d'intérêts du FADELS, laquelle était incluse auparavant dans les dépenses primaires. La réestimation des crédits budgétaires pour les charges d'intérêts de 2001 est cependant basée sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) du 16 février dernier, qui sont nettement inférieurs aux taux d'intérêt prévus dans le budget initial. Les taux à trois mois et à dix ans, par exemple, baissent respectivement en moyenne de 74 et de 39 points de base. Sur la base de ces hypothèses, les charges d'intérêts totales ne seraient réduites que très légèrement, passant de 610,3 milliards de francs belges (15,13 milliards d'EUR) à 609,8 milliards de francs

jard EUR) in de kasoptiek. Aldus zouden de totale op de rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaal-uitgaven exclusief aflossingen 618,24 miljard Belgische frank (15,33 miljard EUR) bedragen, wat nauwelijks minder is dan het bedrag van 618,28 miljard Belgische frank (15,33 miljard EUR) dat is vastgelegd in de oorspronkelijke begroting.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de intresten in de nationale rekeningen zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 623,39 miljard Belgische frank (15,45 miljard EUR) bedragen, tegenover 622,02 miljard Belgische frank (15,42 miljard EUR) in de oorspronkelijke begroting 2001. Die overgangscorrecties ten belope van in totaal per saldo + 5,2 miljard Belgische frank (127,9 miljoen EUR) bevatten echter in toepassing van het goudhamsterprincipe een rentebuffer als vorm van budgettaire veiligheidsmarge ten belope van 6,9 miljard Belgische frank (0,17 miljard EUR), zodat de raming voorzichtigheidshalve gewild overschat is.

Aldus blijft ondanks de verhoging van het absolute bedrag van de rentelasten in 2000 de rentelastenquote in % van het BBP in 2000 en in 2001, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect, de in 1994 ingezette dalende trend verderzetten. Ook in de toekomst zal de rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad en de evolutie van de impliciete rente op de overheidsschuld, die normalerwijze zal blijven dalen, na de onderbreking van die duidelijke trendmatige daling in 2000.

3.3. *Schuldbeheer*

In het algemeen blijft de Schatkist, zoals de vorige jaren, ernaar streven het houderschap van de schuld te internationaliseren en de liquiditeit van haar leningen nog op te drijven. Aldus bijvoorbeeld was de hervorming van het uitgifteprogramma van de OLO's in 2000 en van de schatkistcertificaten in 2001 erop gericht minder nieuwe lijnen uit te geven, maar de uitgiftebedragen ervan te verhogen. Vanaf dit jaar worden bij de wekelijkse veilingen van schatkistcertificaten niet meer drie maar twee lijnen aanbesteed en zal er slechts één vervaldag zijn per maand. De oprichting in mei 2000 van MTS Belgium, een eigen elektronisch handelingsstelsel voor België, verhoogt de transparantie en de liquiditeit van de secundaire markt van de overheidsschuldeffecten. Thans worden op dit handelsplatform niet alleen OLO's maar sinds 19 maart 2001 ook bepaalde schatkistcertificaten verhandeld. Sinds 2 april laatstleden zijn de *primary dealers* verplicht schatkistcertificaten te noteren; daarbij moeten ze voor minimumbedragen van 10 miljoen EUR prijzen noteren voor de drie referentielijnen en de drie

belges (15,12 milliards d'EUR) dans l'optique de caisse. Le total des dépenses courantes et de capital imputées au budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements, s'élèverait donc à 618,24 milliards de francs belges (15,33 milliards d'EUR), montant à peine inférieur au montant de 618,28 de francs belges (15,33 milliards d'EUR) prévu au budget initial.

Après avoir apporté les corrections pour le passage des charges d'intérêts totales du budget de la dette publique aux charges d'intérêts dans les comptes nationaux, ces charges d'intérêts totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient, dans l'optique du budget économique, à 623,39 milliards de francs belges (15,45 milliards d'EUR), contre 622,02 milliards de francs belges (15,42 milliards d'EUR) dans le budget initial 2001. En application du principe du hamster doré, ces corrections de passage à concurrence de 5,2 milliards de francs belges (127,9 millions d'EUR) comportent cependant une marge sous forme d'une réserve de sécurité budgétaire de 6,9 milliards de francs belges (0,17 milliard d'EUR); il en résulte que, par mesure de prudence, l'estimation est sciemment surestimée.

En dépit de l'augmentation du montant absolu des charges d'intérêts en 2000, le ratio des charges d'intérêts, exprimé en pourcent du PIB, poursuit en 2000 et 2001 la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé. Le ratio des charges d'intérêts continuera à baisser à l'avenir, grâce à la baisse du taux d'endettement et à l'évolution du taux d'intérêt implicite sur la dette publique, lequel, après avoir connu une interruption de sa tendance à la baisse en 2000, devrait normalement poursuivre sa diminution.

3.3. *Gestion de la dette*

Comme les années précédentes, l'objectif général du Trésor est d'internationaliser la détention de la dette et d'augmenter encore davantage la liquidité de ses emprunts. Le réaménagement du calendrier des émissions des OLO en 2000 et des certificats de trésorerie en 2001, par exemple, vise la limitation du nombre de nouvelles lignes mais l'augmentation de leur volume. À partir de cette année, ce n'est plus trois mais deux lignes qui sont mises en adjudication lors des ventes hebdomadaires de certificats de trésorerie et il n'y aura qu'une seule échéance mensuelle. La création en mai 2000 de MTS Belgium, un système de transactions électroniques propre à la Belgique, augmente la transparence et la liquidité du marché secondaire des titres de la dette publique. Actuellement on vend sur cette plateforme commerciale non seulement des OLO mais également, et ce depuis le 19 mars 2001, certains certificats de trésorerie. Depuis le 2 avril dernier, les *primary dealers* sont obligés de noter des certificats de trésorerie; ils doivent coter les trois lignes benchmark et les trois lignes

vorige referentielijnen met een maximale *spread* tussen de bied- en laatrente van 4 basispunten.

Een innovatie bij het schuldbeheer is dat de Schatkist vanaf het tweede semester van dit jaar start met de terugkoop tegen *cash (buy backs)* van OLO's die vervallen in 2002. Deze terugkopen maken het mogelijk om via de gewone aanbestedingen over het hele jaar een kritische massa aan OLO's te kunnen blijven aanbieden. De omruilingen dit jaar zullen dus uitsluitend leningen betreffen die in 2001 hun eindvervaldag bereiken. Daarnaast zal in het wetsontwerp op de Rijksmiddelenbegroting aan de Schatkist de mogelijkheid worden gegeven OLO's en schatkistcertificaten te creëren binnen het kader van een repofaciliteit (mogelijkheid van cessie-retrocessie) voor de goede werking van de secundaire markt. Door die aanvulling op het (beperkte) automatisch leensysteem van het *clearing*stelsel van de NBB zullen de marktparticipanten voor de voldoening van hun verplichtingen beter een tijdelijke schaarste aan effecten kunnen remediëren. ».

benchmark précédentes pour des montants de 10 millions d'EUR minimum, le *spread* maximal entre le taux demandé et le taux proposé étant de 4 points de base.

Une innovation en matière de gestion de la dette est que le Trésor entreprend, à partir du second semestre de cette année, le rachat en *cash (buy-backs)* d'OLO venant à échéance en 2002. Ces rachats permettent de continuer à pouvoir offrir une quantité suffisante d'OLO pendant toute l'année grâce aux adjudications ordinaires. Cette année, les échanges concerneront donc exclusivement les emprunts venant à échéance en 2001. Par ailleurs, le projet de loi sur le budget des Voies et Moyens donnera au Trésor la possibilité de créer des titres dans le cadre d'une facilité repo (possibilité de cession-rétrocession) en vue d'assurer le bon fonctionnement du marché secondaire. En complétant de la sorte le système d'emprunts automatique (limité) du système de compensation de la BNB, on permet aux participants au marché de mieux remédier aux pénuries temporaires de titres et ainsi de mieux remplir leurs obligations. ».

II. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE EN SOCIALE ECONOMIE

« 1. Inleiding

Na een halve eeuw van onafgebroken begrotings-tekorten werden de overheidsrekeningen in 2000 in evenwicht afgesloten.

Met de opstelling van de begroting 2001 wordt het perspectief geboden om de komende jaren geleidelijk begrotingssurplussen op te bouwen.

Deze opbouw is voorzien in het stabiliteitsprogramma 2001-2005 van december 2000 (in % BBP) :

	Totaal	Entiteit I
2001	0,2	- 0,3
2002	0,3	0,0
2003	0,5	0,2
2004	0,6	0,4
2005	0,7	0,5

Verder is in het stabiliteitsprogramma bepaald dat deze cijfers dienen te worden opgevat als een engagement dat ook zal worden nagekomen in geval van een tegenvallende economische ontwikkeling. Er wordt hierbij enkel een uitzondering gemaakt voor gevoelige negatieve afwijkingen van de trendgroei of uitzonderlijke intrestontwikkelingen. Indien de economische groei hoger is dan de trendgroei zullen de meerontvangsten prioritair worden gebruikt voor schuldafbouw. De meerontvangsten voortvloeiend uit een economische groei van meer dan 2,7 % zullen in elk geval worden gebruikt voor schuldafbouw.

Zoals bij de initiële begroting heeft de regering bij de begrotingscontrole het goudhamsterprincipe gevolgd en zelfs versterkt :

— de fiscale en parafiscale ontvangsten blijven geraamd op basis van een economische groei van 2,5 % in plaats van 2,8 % zoals voorzien in het economisch budget;

— inzake de rentelasten werd uitgegaan van hetzelfde niveau als bepaald in de initiële begroting alhoewel de ramingen van het Agentschap van de Schuld op basis van de zogenaamde « *forwards* » lager lagen.

Beide buffers zijn goed voor een bedrag van 23,7 miljard Belgische frank.

Met de opbrengst van de UMTS-licenties werd bovendien geen rekening gehouden (18,2 miljard Belgische frank bruto-ontvangst).

Ten slotte kan worden opgemerkt dat de gewesten en gemeenschappen hun uitzonderlijke meer-

II. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

« 1. Introduction

Après un demi-siècle de déficits budgétaires successifs, les comptes publics de 2000 ont été clôturés en équilibre.

La confection du budget 2001 offre la perspective de réaliser progressivement des excédents budgétaires au cours des années à venir.

La constitution de ces excédents est prévue dans le programme de stabilité 2001-2005 de décembre 2000 (en % PIB) :

	Total	Entité I
2001	0,2	- 0,3
2002	0,3	0,0
2003	0,5	0,2
2004	0,6	0,4
2005	0,7	0,5

Le programme de stabilité stipule en outre que ces chiffres doivent être considérés comme un engagement qui sera également respecté en cas de développement économique décevant. Aucune exception ne sera faite, sauf écarts sensibles par rapport à la croissance tendancielle ou en cas d'évolution exceptionnelle en matière d'intérêts. Si la croissance économique dépasse la croissance tendancielle, les recettes supplémentaires seront affectées prioritairement à la réduction de la dette. Les recettes supplémentaires découlant d'une croissance économique excédant les 2,7 % seront en tout cas affectées à la réduction de la dette.

Ainsi que prévu lors de la confection du budget initial, le principe du hamster doré a été suivi et même renforcé :

— les recettes fiscales et parafiscales restent estimées sur la base d'une croissance économique de 2,5 % au lieu de 2,8 % comme prévu au budget économique;

— en ce qui concerne les charges d'intérêt, l'on s'est basé sur le même niveau que celui prévu pour le budget initial, quoique les estimations de l'Agence de la Dette sur la base des dits « *forwards* » étaient inférieures.

Les deux marges correspondent à un montant de 23,7 milliards de francs belges.

Le produit de la vente des licences UMTS n'a d'ailleurs pas été pris en compte (18,2 milliards de francs belges recettes brutes).

Enfin, il convient de faire remarquer que, selon toute probabilité, les communautés et les régions n'utiliseront

ontvangsten in 2001 naar alle waarschijnlijkheid niet volledig zullen (kunnen) besteden.

Immers, vooral ingevolge de mechanismen bepaald in de financieringswet stijgen de totale overdrachten naar gewesten en gemeenschappen (inclusief gewestelijke belastingen) tussen 2000 en 2001 met liefst 95,8 miljard Belgische frank en met 16,9 miljard Belgische frank ten opzichte van de initiële begroting 2001. De regering heeft zich terzake echter gesteund op de budgettaire doelstellingen zoals bepaald in het samenwerkingsakkoord dat met de gemeenschappen en gewesten in december laatstleden werd gesloten. Dit samenwerkingsakkoord voorziet een surplus van 30 miljard Belgische frank voor 2001. De globale doelstelling voor Entiteit II (gewesten, gemeenschappen en lokale besturen) bedraagt 50 miljard Belgische frank.

De recente verslechtering van de economische conjunctuur, zoals bijvoorbeeld gemeten aan de hand van de algemene synthetische bruto-indicator van de Nationale Bank, toont duidelijk de verdiensten aan van het goudhamsterprincipe : de groeiraming van 2,5 % kan nu immers eerder realistisch dan voorzichtig worden genoemd. Of nog, de verslechtering van de groeiraming zoals bepaald in het laatste economisch budget (ten opzichte van het economisch budget dat als basis diende voor de opmaak van de initiële begroting) kon aldus probleemloos worden opgevangen, temeer omdat de samenstelling van de groei gunstiger uitviel voor de overheidsfinanciën.

2. Resultaten van de begrotingscontrole

2.1. Algemeen

In vergelijking met de opmaak van de initiële begroting 2001, ligt het primair financieringssaldo van de federale overheid en van de sociale zekerheid (Entiteit I) ongeveer op hetzelfde niveau (5,6 % van het BBP). De daling van het primair financieringssaldo voor Entiteit I ten opzichte van het begrotingsjaar 2000 (6,2 %) dient te worden beoordeeld in het licht van de uitzonderlijke stijging van de overdrachten naar Entiteit II.

Wanneer wordt gekeken naar het primair begrotingsaldo (cijfers op kasbasis) dan valt een forse verbetering op. Zoals aangegeven in de Algemene Toelichting dient echter rekening te worden gehouden met een aantal bijzondere factoren die van belang zijn voor de overgang van het primair begrotingssaldo naar het primair financieringssaldo :

— er is een gevoelige stijging van de niet-fiscale ontvangsten op kasbasis maar deze betreffen inzonderheid financiële transacties die bijgevolg « onder de lijn » dienen te worden geplaatst;

pas (ne pourront pas utiliser) totalement leurs recettes supplémentaires exceptionnelles.

En effet, surtout suite aux mécanismes prévus dans la loi de financement, les transferts totaux aux communautés et aux régions (y compris les impôts régionaux) augmentent entre 2000 et 2001 de manière importante de 95,8 milliards de francs belges et de 16,9 milliards de francs belges par rapport au budget initial de 2001. Dans ce contexte, le gouvernement s'est cependant basé sur les objectifs budgétaires prévus dans l'accord de coopération qui a été conclu en décembre 2000 avec les communautés et les régions. Cet accord de coopération prévoit un surplus de 30 milliards de francs belges pour 2001. L'objectif global pour l'Entité II (communautés, régions et pouvoirs locaux) s'élève à 50 milliards de francs belges.

La dégradation récente de la conjoncture économique telle que mesurée, par exemple, par l'indicateur brut synthétique de la Banque nationale, montre clairement les mérites du principe du hamster doré : l'estimation de la croissance de 2,5 % peut en effet maintenant être considérée comme réaliste plutôt que prudente. Ou, en d'autres termes : la dégradation de l'estimation de la croissance prévue dans le dernier budget économique (par rapport au budget économique qui a servi de base pour la rédaction du budget initial) pouvait ainsi être compensée sans problème, d'autant plus que la composition de la croissance se révélait plus positive pour les finances publiques.

2. Résultats du contrôle budgétaire

2.1. En général

Par rapport à l'élaboration du budget initial 2001, le solde de financement primaire de l'autorité fédérale et de la sécurité sociale (Entité I) se situe approximativement au même niveau (5,6 % du PIB). La baisse du solde de financement primaire pour l'Entité I par rapport à l'exercice budgétaire 2000 (6,2 %) doit être appréciée à la lumière de la hausse exceptionnelle des transferts à l'Entité II.

On constate une amélioration importante du solde budgétaire primaire (chiffres sur la base de caisse). Comme indiqué dans l'Exposé général, il faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs spéciaux qui sont importants pour le passage du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire :

— on enregistre une hausse sensible des recettes non fiscales sur une base de caisse, mais celles-ci concernent notamment des transactions financières qui par conséquent doivent être inscrites en « dessous de la ligne »;

— in het bijzonder wegens de verrichtingen van de Regie der Gebouwen oefent het begrotingssaldo van de « fondsen en organismen buiten begroting » een negatief effect uit;

— bij de overgang van de belastingen op kasbasis naar deze op transactiebasis (zo worden de tijdens de maanden januari en februari geïnde kohieren inzake personenbelasting toegerekend aan het voorgaande jaar) wordt rekening gehouden met het wegwerken van de vertraging in het inkohieringsritme. Men kan inderdaad stellen dat de inkohieringen tijdens de maanden januari-februari 2002 ongeveer – 8 miljard Belgische frank zullen bedragen, tegenover, uitzonderlijk, + 2 miljard Belgische frank tijdens de maanden januari-februari 2001;

— van de andere kant worden deze zogenaamde overgangscorrecties gunstig beïnvloed door de evolutie van de BNP-bijdrage aan de Europese Unie. Bij de opmaak van de initiële begroting werd de BNP-bijdrage nog geraamd op 56,3 miljard Belgische frank; volgens de geactualiseerde ramingen zou deze slechts 47 miljard Belgische frank bedragen;

— wat de sociale zekerheid betreft, dient in het bijzonder rekening te worden gehouden met de storting, door het globaal beheer, van de gedeelde intresten verbonden aan de door de RJV verstrekte leningen in het verleden (8,7 miljard Belgische frank). Deze storting is opgenomen in de kascijfers maar dient te worden verwijderd met het oog op het berekenen van het financieringssaldo.

De rentelasten van de federale overheid werden op hetzelfde niveau gehouden als bij de initiële begroting (zie hoger), met dien verstande dat enkel rekening werd gehouden met de positieve weerslag van de opbrengst van de UMTS-licenties op de rentelasten (628,8 miljoen Belgische frank). Tevens kan worden aangestipt dat de bijdrage van de federale overheid aan ALESH (2 miljard Belgische frank in 2001) voortaan als renteuitgave wordt gecatalogeerd.

De totale rentelasten voor Entiteit I komen aldus uit op 5,9 % van het BBP waardoor het vorderingensaldo afgerond 0,2 % bedraagt (primaire financieringssaldo : 5,6 %; rente : 5,9 %).

2.2. De uitgavenzijde

Wat de ontvangsten van de federale overheid betreft, wordt verwezen naar de inleidende uiteenzetting van de minister van Financiën (punt I van dit verslag). Indien wordt gekeken naar de globale fiscale en parafiscale druk (Entiteit I), dan kan worden gesteld dat de regering in de aangepaste begroting ervan uitgaat dat deze zal zakken van 41,5 % van het BBP in 2000 tot 41,2 % in 2001 : naast de fiscale maatregelen kan hier worden gewezen op het bedrag van de bijdrageverminderingen in de so-

— le solde budgétaire des fonds et organismes hors budget exerce un effet négatif notamment en raison de transactions opérées par la Régie des Bâtiments;

— lors du passage des impôts sur une base de caisse aux impôts sur une base transactionnelle (ce qui entraîne l'imputation à l'année précédente des rôles de l'impôt des personnes physiques perçus aux mois de janvier et de février), il est tenu compte de la résorption du retard dans le rythme d'enrôlement. Ainsi, les enrôlements opérés au cours des mois de janvier-février s'élèveront à environ – 8 milliards de francs belges, contre, exceptionnellement, + 2 milliards de francs belges au cours des mois de janvier et de février de 2001;

— par ailleurs, ces corrections dites de passage sont positivement influencées par l'évolution de la contribution-PNB à l'Union européenne. Alors que lors de la confection du budget 2001 initial, la contribution-PNB pour 2001 avait été estimée à 56,3 milliards de francs belges, cette dernière ne s'élèverait, selon les estimations actualisées, qu'à 47 milliards de francs belges;

— en ce qui concerne la sécurité sociale, il faut en particulier tenir compte du versement, effectué par la gestion globale, des intérêts non perçus, liés aux emprunts accordés dans le passé par l'ONVA (8,7 milliards de francs belges). Ce versement est repris dans les chiffres de caisse mais doit être supprimé en vue du calcul du solde de financement.

Les charges d'intérêt de l'autorité fédérale sont maintenues au même niveau que prévu lors de la rédaction du budget initial (voir plus haut), étant entendu qu'il a uniquement été tenu compte de l'impact positif des recettes de la vente des licences UMTS sur les charges d'intérêt (628,8 millions de francs belges). Il peut également être relevé que la contribution de l'autorité fédérale au FADELS (2 milliards de francs belges en 2001) est dorénavant cataloguée comme dépense d'intérêt.

L'ensemble des charges d'intérêt pour l'Entité I se monte donc à 5,9 % du PIB et le solde de financement s'élève ainsi à 0,2 % arrondi (solde de financement primaire : 5,6 %; intérêt : 5,9 %).

2.2. Les dépenses

En ce qui concerne les recettes de l'autorité fédérale, il est renvoyé à l'exposé introductif du ministre des Finances (point I du présent rapport). Dans le budget ajusté, le gouvernement part de l'hypothèse que la pression fiscale et parafiscale globale (Entité I) baissera de 41,5 % du PIB en 2000 à 41,2 % en 2001 : outre les mesures fiscales, il peut être souligné ici que le montant des réductions des cotisations de sécurité sociale augmentera de 113,4 milliards de francs belges en 2000 à

ciale zekerheid die toenemen van 113,4 miljard Belgische frank in 2000 tot 153,8 miljard Belgische frank in de aangepaste begroting 2001. In 1999 beliepen de bijdrageverminderingen 78,1 miljard Belgische frank.

De geconsolideerde primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid (exclusief overdrachten) stijgen van 2 583,3 miljard Belgische frank in 2000 tot 2 655,1 miljard Belgische frank in 2001. In termen van het BBP zakken de primaire uitgaven van Entiteit I met liefst 0,5 % (26,1 % in 2000; 25,5 % in 2001).

Wat de federale overheid betreft, werd vooropgesteld dat de primaire uitgaven van de departementen het initiële bedrag niet mochten overschrijden. Hierbij werd enkel abstractie gemaakt van :

- de rentebesparing die wordt gerealiseerd door het aanwenden van de UMTS-opbrengsten voor schuldafbouw;
- de pensioenbijdrage die voortaan voor de ex-rijswachters dient te worden betaald (gecompenseerd door een verhoging van de niet-fiscale ontvangsten);
- de uitzonderlijke uitgave ten gevolge van het arrest van 16 november 2000 (Belgische Staat versus P&O).

Als deze drie elementen buiten beschouwing worden gelaten, blijven de aanvaarde kredieten op het niveau van deze van de initiële begroting 2001.

Zoals aangegeven in de Algemene Toelichting dient men bij de beoordeling van dit eindresultaat rekening te houden met de volgende quasi-onvermijdelijke kredietverhogingen :

- verhoging van het krediet « bijdrage aan vredesmissies UNO » (300 miljoen Belgische frank lopend krediet en 286,4 miljoen Belgische frank bijkrediet vorige jaren);
- stijging van het budget voor de opvang van vluchtelingen ingevolge de beslissing van de regering eind 2000 om nieuwe asielzoekers geen geldelijke steun te geven maar materiële opvang. Er worden alleen extra kredieten toegekend voor de nieuwe centra die reeds beslist zijn door de regering;
- de financiering van de BSE-tests (600 miljoen Belgische frank) en de opkoopregeling in het kader van de BSE (531,0 miljoen Belgische frank);
- verhoging van de investeringsdotatie van de NMBS met 1,0 miljard Belgische frank.

De belangrijkste beslissingen die de regering heeft genomen in het kader van de begrotingscontrole vindt men terug in de Algemene Toelichting

Wat de sociale zekerheid betreft, zakken de uitgaven voor sociale prestaties in de stelsels van de werknemers en zelfstandigen van 1 662,0 miljard Belgische frank (initiële begroting 2001) naar 1 658,0 miljard Belgische frank (aangepaste begroting 2001). In vergelijking met het begrotingsjaar 2000 zakken deze uitgaven met afgerond 0,2 % van het BBP (16,1 % in 2000;

153,8 milliards de francs belges dans le budget ajusté de 2001. En 1999, les réductions des cotisations s'élevaient à 78,1 milliards de francs belges.

Les dépenses primaires consolidées de l'autorité fédérale et de la sécurité sociale (à l'exclusion des transferts) augmentent de 2 583,3 milliards de francs belges en 2000 à 2 655,1 milliards de francs belges en 2001. En termes de PIB, les dépenses primaires de l'Entité I baissent de 0,5 % (26,1 % en 2000; 25,5 % en 2001).

En ce qui concerne l'autorité fédérale, il avait été prévu que les dépenses primaires des départements ne pouvaient pas dépasser le montant initial. Il a seulement été fait abstraction ici de :

- l'économie réalisée en matière d'intérêts grâce à l'affectation du produit des licences UMTS à la réduction de la dette;
- la cotisation de retraite qui doit dorénavant être payée pour les ex-gendarmes (compensée par une augmentation des recettes non-fiscales);
- la dépense exceptionnelle suite à l'arrêt du 16 novembre 2000 (État belge contre P&O).

S'il est fait abstraction de ces trois éléments, les crédits acceptés sont maintenus au niveau du budget initial de 2001.

Comme indiqué dans l'Exposé général, il convient de tenir compte, lors de l'évaluation du résultat final, des augmentations de crédit quasiment inévitables :

- augmentation du crédit « contribution aux missions de la paix ONU » (300 millions de francs belges de crédit courant et 286,4 millions de francs belges de crédits supplémentaires pour les années antérieures);
- augmentation du budget pour l'accueil des réfugiés suite à la décision du gouvernement de fin 2000 de remplacer l'aide financière aux nouveaux demandeurs d'asile par une aide matérielle. Des crédits supplémentaires sont uniquement accordés aux nouveaux centres qui ont déjà été désignés par le gouvernement;
- le financement des tests ESB (600 millions de francs belges) et le règlement d'achat dans le cadre de l'ESB (531,0 millions de francs belges);
- augmentation de 1,0 milliard de francs belges de la dotation d'investissement de la SNCB.

Les décisions les plus importantes que le gouvernement a prises dans le cadre du contrôle budgétaire sont énumérées dans l'Exposé général.

Pour ce qui est de la sécurité sociale, les dépenses pour les prestations sociales dans les régimes des travailleurs salariés et indépendants diminuent de 1 662,0 milliards de francs belges (budget initial de 2001) à 1 658,0 milliards de francs belges (budget ajusté de 2001). Par rapport à l'exercice budgétaire 2000, ces dépenses baissent de 0,2 % arrondi du PIB (16,1 % en

16,0 % in 2001). In het bijzonder werden de ramingen voor de pensioenuitgaven voor werknemers neerwaarts herzien (daling van het aantal rechthebbenden).

3. Besluit

Net als bij de initiële begroting 2001, zal de gezamenlijke overheid een begrotingsoverschot van 0,2 % realiseren, waarbij geen rekening is gehouden met de opbrengsten van de verkoop van de UMTS-licenties.

De regering is er ook in geslaagd om de uitgaven te handhaven op het peil van de initiële begroting. Sterker, om een bijkomende buffer voor een tegenvallende conjunctuur te creëren, werd het goudhamsterprincipe op de rentelasten toegepast : in de begrotingscontrole is gerekend met de rentehypothesen van de initiële begroting, hoewel de actuele rentevoeten lager zijn.

Aldus vormt de aangepaste begroting 2001 een solide basis om de doelstellingen van het meerjarenprogramma 2001-2005 op strikte wijze te realiseren. « De koers aanhouden » vormt dan ook het motto van de begrotingscontrole 2001. ».

2000; 16,0 % en 2001). Plus particulièrement, les estimations pour les dépenses relatives à la retraite des travailleurs ont été revues à la baisse (diminution du nombre de bénéficiaires).

3. Conclusion

Comme prévu dans le budget initial de 2001, un excédent budgétaire de 0,2 % sera réalisé par l'ensemble des pouvoirs publics, sans que les recettes de la vente des licences UMTS soient prises en compte.

Le gouvernement a également réussi à maintenir les dépenses au niveau du budget initial. Plus encore, afin de créer une marge supplémentaire en cas d'évolution conjoncturelle décevante, il a appliqué le principe du hamster doré aux charges d'intérêt : dans le contrôle budgétaire, les calculs ont été effectués sur la base des hypothèses en matière d'intérêts retenues dans le budget initial, bien que les taux d'intérêts actuels soient inférieurs.

Le budget ajusté de 2001 constitue ainsi une base solide permettant la réalisation stricte des objectifs du programme pluriannuel 2001-2005. « Garder le cap » est par conséquent la devise du contrôle budgétaire de 2001. ».

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001

Dit verslag werd door het Rekenhof vastgesteld te zijner zitting in algemene vergadering van 16 mei 2001.

Inleiding

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof, in het kader van zijn informatieopdracht in begrotingsaangelegenheden, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe de ontwerpen houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2001 ⁽¹⁾ aanleiding geven.

DEEL I

Algemeen

Hierna volgt een algemeen cijfermatig overzicht van de ontwerpen van aanpassing van de staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001. De cijfergegevens van de aangepaste ontvangsten en de aangepaste uitgaven worden geconfronteerd met de initiële begrotingscijfers voor 2001 en met de werkelijke realisaties voor 2000 inzake de ontvangsten.

1. Synthese

(In miljoen Belgische frank)

	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
1. Ontvangsten	1 772 954,90	1 796 289,50	23 334,60	1. Recettes.
2. Uitgaven	1 775 883,80	1 780 632,80	4 749,00	2. Dépenses.
3. Nettosaldo van de begroting (1 – 2).	– 2 928,90	15 656,70	18 585,60	3. Solde net budgétaire (1 – 2).
4. Saldo schatkistverrichtingen	– 63 500,00	– 56 200,00	7 300,00	4. Solde des opérations de trésorerie.
5. Netto te financieren saldo (3 + 4).	– 66 428,90	– 40 543,30	25 885,60	5. Solde net à financer (3 + 4).
6. Aflossing en terugbetalingen rijks-schuld	1 007 657,70	1 043 193,00	35 535,30	6. Amortissement et remboursement de la dette publique.
7. Bruto te financieren saldo (5 + 6).	– 1 074 086,60	– 1 083 736,30	9 649,70	7. Solde brut à financer (5 + 6).

Deze tabel herneemt de cijfers van de Algemene Toelichting bij de aangepaste begrotingsontwerpen. Een uit-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/001 (Rijksmiddelenbegroting), DOC 50 1205/001 en 002 (Algemene Uitgavenbegroting) en DOC 50 1206/001 (Algemene Toelichting).

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001

Rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 16 mai 2001.

Introduction

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année 2001 ⁽¹⁾.

CHAPITRE I

Généralités

Un aperçu général, chiffré, du projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année budgétaire 2001 est fourni ci-dessous. Les données chiffrées des recettes et des dépenses ajustées sont confrontées aux chiffres budgétaires initiaux pour 2001 et, en ce qui concerne les recettes, aux réalisations 2000.

1. Synthèse

(En millions de francs belges)

Ce tableau reprend les chiffres de l'exposé général ajusté des projets de budget. Une exception est faite

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/001 (Budget des Voies et Moyens), DOC 50 1205/001 et 002 (Budget général des dépenses) et DOC 50 1206/001 (Exposé général).

zondering is gemaakt voor het totaal aan uitgaven van de initiële begroting waarvoor de in de wet ⁽¹⁾ opgenomen kredieten zijn weergegeven.

2. Ontvangsten

(In miljoen Belgische frank)

pour le total des dépenses du budget initial qui reprend les crédits inscrits dans la loi ⁽¹⁾.

2. Recettes

(En millions de francs belges)

	2000 Reëel — <i>Réel</i>	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Fiscale ontvangsten	1 595 343,70	1 637 011,10	1 640 586,70	3 575,60	Recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten	109 361,30	135 943,80	155 702,80	19 759,00	Recettes non fiscales.
Totaal ontvangsten	1 704 705,00	1 772 954,90	1 796 289,50	23 334,60	Total recettes.

Terwijl per saldo het totaal van de geraamde fiscale ontvangsten licht toeneemt met 0,22 %, nemen de niet-fiscale ontvangsten toe met 11 %.

2.1. Fiscale ontvangsten

(In miljoen Belgische frank)

Alors que le total des recettes fiscales estimées augmente légèrement, de 0,22 %, les recettes non fiscales s'accroissent de 11 %.

2.1. Recettes fiscales

(En millions de francs belges)

	2000 Reëel — <i>Réel</i>	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Directe belastingen	1 069 773,30	1 101 893,00	1 101 045,10	– 847,90	Contributions directes.
Indirecte belastingen	525 570,40	557 318,10	549 541,60	– 7 776,50	Impôts indirects.
Conjunctuurbuffer	0,00	– 22 200,00	– 10 000,00	12 200,00	Tampon conjoncturel.
Totaal	1 595 343,70	1 637 011,10	1 640 586,70	3 575,60	Total.

De toename van de belastingopbrengsten kan per saldo worden toegeschreven aan de vermindering van de conjunctuurbuffer. De geraamde ontvangsten van de directe belastingen dalen met 0,08 % en deze uit de indirecte belastingen met 1,4 %.

L'augmentation des produits d'impôts peut être attribuée, par solde, à la diminution du tampon conjoncturel. Les recettes estimées des contributions directes baissent de 0,08 % et celles des impôts indirects de 1,4 %.

⁽¹⁾ Wet van 22 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 22 maart 2001).

⁽¹⁾ Loi du 22 décembre 2000, *Moniteur belge* du 22 mars 2001.

2.1.1. Directe belastingen

(In miljoen Belgische frank)

	2000 Reëel — <i>Réel</i>	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Roerende voorheffing	94 345,70	104 500,00	101 000,00	– 3 500,00	Précompte mobilier.
Bedrijfsvoorheffing	565 418,30	557 963,00	559 435,10	1 472,10	Précompte professionnel.
Voorafbetalingen	372 596,60	390 000,00	380 000,00	– 10 000,00	Versements anticipés.
Inkohiering	– 25 199,30	– 17 800,00	– 4 400,00	13 400,00	Enrôlement.
Overige directe belastingen.	62 612,00	67 230,00	65 010,00	– 2 220,00	Autres contributions directes.
Totaal	1 069 773,30	1 101 893,00	1 101 045,10	– 847,90	Total.

Terwijl wat de geraamde minderontvangsten betreft vooral de geschatte daling van de voorafbetalingen in aanmerking dient te worden genomen, zijn het de inkomsten uit de inkohieringen die vooral instaan voor de meerontvangsten. Wat deze laatste betreft stijgen de opbrengsten vanwege de fysieke personen met 4 miljard Belgische frank door een vermindering van de teruggaven van 36 miljard Belgische frank tot 32 miljard Belgische frank, vanwege de vennootschappen met 6,7 miljard Belgische frank door een verhoging van de ontvangsten van 12,5 miljard Belgische frank tot 19,2 miljard Belgische frank, en vanwege de niet-verblijfhouders met 2,7 miljard Belgische frank door een verhoging van de ontvangsten van 5,7 miljard Belgische frank tot 8,4 miljard Belgische frank.

2.1.2. Indirecte belastingen

(In miljoen Belgische frank)

	2000 Reëel — <i>Réel</i>	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Accijnzen	233 696,60	238 600,00	236 375,00	– 2 225,00	Accises.
Registratierechten	73 599,90	78 401,00	76 100,00	– 2 301,00	Droits d'enregistrement.
BTW	218 273,90	240 317,10	237 066,60	– 3 250,50	TVA.
Totaal	525 570,40	557 318,10	549 541,60	– 7 776,50	Total.

2.1.3. Conjunctuurbuffer

De herraaming van de economische groei heeft een weerslag op de conjunctuurbuffer. De toename van de ontvangsten als gevolg van een economische groei boven de 2,5 % vermindert. Bij een vermindering van de groeiprognoze van 3,1 % tot 2,8 % wordt voorgesteld de buffer met 12,2 miljard Belgische frank te verminderen van 22,2 miljard Belgische frank tot 10 miljard Belgische frank.

2.1.1. Contributions directes

(En millions de francs belges)

Tandis que la diminution des recettes estimées concerne surtout les versements anticipés, il convient de noter que, parmi les recettes, l'augmentation résulte principalement des perceptions par rôles. En ce qui concerne ces derniers, l'impôt des personnes physiques augmente de 4 milliards de francs belges, par le biais d'une diminution des remboursements de 36 milliards de francs belges à 32 milliards de francs belges, l'impôt des sociétés de 6,7 milliards de francs belges, par une hausse des recettes de 12,5 milliards de francs belges à 19,2 milliards de francs belges, et l'impôt des non-résidents de 2,7 milliards de francs belges, par une augmentation des recettes de 5,7 à 8,4 milliards de francs belges.

2.1.2. Impôts indirects

(En millions de francs belges)

2.1.3. Marge conjoncturelle

La réévaluation de la croissance économique a un impact sur la marge conjoncturelle. L'augmentation des recettes due à une croissance économique supérieure à 2,5 % se réduit. En raison d'une diminution des prévisions de croissance de 3,1 % à 2,8 %, il est projeté de réduire de 12,2 milliards de francs belges la marge, qui passerait de 22,2 milliards de francs belges à 10 milliards de francs belges.

2.2. Niet-fiscale ontvangsten

(In miljoen Belgische frank)

	2000 Reëel — <i>Réel</i>	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Lopende ontvangsten	106 589,10	121 940,00	135 348,50	13 408,50	Recettes courantes.
Kapitaalontvangsten	2 772,20	14 003,80	20 354,30	6 350,50	Recettes de capital.
Totaal	109 361,30	135 943,80	155 702,80	19 759,00	Total.

2.2. Recettes non fiscales

(En millions de francs belges)

De niet-fiscale ontvangsten nemen toe met 11 % zonder dat ze rekening houden met de inkomsten uit de toekenning van de derde-generatie mobilfoonvergunningen, noch met de door de Nationale Bank van België verwezenlijkte meerwaarde op de inbreng van een deel van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank.

De meest opvallende rubrieken en wijzigingen in verband met de niet-fiscale lopende ontvangsten betreffen :

— *Justitie :*

- de toename van de bijdragen bestemd voor de controle op de kansspelen met 42,5 miljoen Belgische frank of een stijging met 92,93 %;
- de toename van de winsten uit de gevangenisarbeid met 30 miljoen Belgische frank of 45,45 %.

— *Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :*

- de vermeerdering van de opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten met 120 miljoen Belgische frank of 19,04 %.

— *Internationale Samenwerking :*

- de vermeerdering van de nettostorting door de Nationale Loterij met 2 691 miljoen Belgische frank of 95,68 %.

— *Landsverdediging :*

- de inschrijving van 400 miljoen Belgische frank opbrengsten uit de zogenaamde interesten F 16 terwijl hiervoor initieel geen inkomsten waren ingeschreven.

— *Financiën :*

- de verhoging van de verschuldigde renten aan de Staat afkomstig uit het buitenland met 3 561,2 miljoen Belgische frank terwijl deze initieel slechts op 507 miljoen Belgische frank waren geraamd;

Les recettes non fiscales augmentent de 11 % sans qu'elles tiennent compte des revenus de l'octroi des licences de téléphonie mobile de troisième génération ni de la plus-value réalisée par la Banque Nationale de Belgique sur l'apport d'une partie du stock d'or de la Banque centrale européenne.

Les variations les plus marquantes des recettes non fiscales courantes sont :

— *Justice :*

- l'augmentation, de 42,5 millions de francs belges, des redevances destinées au contrôle des jeux de hasard, soit une croissance de 92,93 %;
- l'augmentation des bénéfices du travail pénitentiaire, de 30 millions de francs belges ou 45,45 %.

— *Affaires étrangères et Commerce extérieur :*

- la majoration du produit des droits de chancellerie et taxes consulaires, de 120 millions de francs belges ou 19,04 %.

— *Coopération internationale :*

- l'augmentation du versement net de la Loterie nationale, de 2 691 millions de francs belges ou 95,68 %.

— *Défense nationale :*

- l'inscription de 400 millions de francs belges de produit des intérêts F 16, alors qu'aucun revenu n'avait été inscrit au budget initial.

— *Finances :*

- l'augmentation, de 3 561,2 millions de francs belges, des intérêts dus à l'État, en provenance de l'étranger, alors qu'ils avaient initialement été estimés à seulement 507 millions de francs belges;

- de verhoging van het aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen met 952 miljoen Belgische frank of 5,99 %;
- een verhoging van de ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij met 2 125 miljoen Belgische frank of 68,99 %;
- een verlaging van de nalatigheidsinteressen inzake directe belastingen met 566 miljoen Belgische frank of 27,39 %.

— *Pensioenen :*

- een vermindering van de afhouding van de 7,5 % op de wedden met 1 309,5 miljoen Belgische frank of 3,58 %;
- een vermeerdering van de patronale responsabiliseringsbijdrage met 837,8 miljoen Belgische frank of 69,10 %;
- het stijven van het aandeel van de Schatkist van het beschikbaar saldo van het pensioenfonds van de Geïntegreerde Politie met 4 640 miljoen Belgische frank.

— *Tewerkstelling en Arbeid :*

- het schrappen van de 936 miljoen Belgische frank bijdragen van de werkgevers bestemd voor de betaling van de kredieturen en van het betaald educatief verlof aan de werknemers in het kader van de voortdurende vorming.

Inzake de kapitaalontvangsten kan het volgende worden vermeld :

— *Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :*

- de verhoging van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland met 716,3 miljoen Belgische frank tot een totaal van 968,3 miljoen Belgische frank.

— *Financiën :*

- de storting van de provisie van 3 613,8 miljoen Belgische frank samengesteld om de schuldvordering terug te betalen van de Nationale Bank van België op de Staat als gevolg van betalingsovereenkomsten gesloten met Zaïre en Rwanda;
- de verhoging van de terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde staten met 1 153,8 miljoen Belgische frank tot 2 381,2 miljoen Belgische frank.

— *Ambtenarenzaken :*

- geen wijziging in de geraamde storting aan de Schatkist van 9 000 miljoen Belgische frank van een

- le relèvement de la part de l'État dans les bénéfices d'institutions financières, à concurrence de 952 millions de francs belges ou 5,99 %;

- l'augmentation de 2 125 millions de francs belges des recettes provenant de la Loterie nationale, soit 68,99 %;

- une diminution de 566 millions de francs belges, ou 27,39 %, des intérêts de retard en matière de contributions directes.

— *Pensions :*

- une réduction, de 1 309,5 millions de francs belges (3,58 %), de la retenue de 7,5 % sur les traitements;

- une majoration des cotisations patronales de responsabilisation, de 837,8 millions de francs belges ou 69,10 %;

- l'alimentation de la part du Trésor dans le solde disponible du Fonds des pensions de la police intégrée, à concurrence de 4 640 millions de francs belges.

— *Emploi et Travail :*

- la suppression de 936 millions de francs belges de cotisations des employeurs destinées au paiement des crédits d'heures et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente.

Pour les recettes de capital, on peut relever ce qui suit :

— *Affaires étrangères et Commerce extérieur :*

- l'augmentation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, de 716,3 millions de francs belges, le portant à un total de 968,3 millions de francs belges.

— *Finances :*

- le versement de la provision de 3 613,8 millions de francs belges constituée en vue du remboursement de la créance de la Banque nationale de Belgique sur l'État résultant des accords de paiement conclus avec le Zaïre et le Rwanda;

- l'augmentation des remboursements de prêts accordés à des États étrangers, de 1 153,8 millions de francs belges à 2 381,2 millions de francs belges.

— *Fonction publique :*

- aucune modification du versement estimé au Trésor, de 9 000 millions de francs belges, d'une partie du

gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin, terwijl terzake het afgelopen jaar geen ontvangsten zijn gerealiseerd.

— *Economische Zaken :*

– de inschrijving van 615 miljoen Belgische frank aan ontvangsten in het kader van de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de nationale sectoren.

3. Uitgaven

Hierna volgen de syntheses Tabellen van de evolutie van de uitgaven. Onder « 2001 initieel » zijn de kredieten vermeld zoals ze op dit ogenblik in de begrotingswet zijn ingeschreven. Ze houden met andere woorden rekening met reeds doorgevoerde transferten.

3.1. Primaire uitgaven en intrestlast

(In miljoen Belgische frank)

	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
1. Primaire uitgaven	1 157 602,10	1 162 396,50	4 794,40	1. Dépenses primaires.
2. Intrestlast	618 281,70	618 236,30	– 45,40	2. Charges d'intérêt.
3. Totaal	1 775 883,80	1 780 632,80	4 749,00	3. Total.

3.2. Opsplitsing primaire uitgaven

(In miljoen Belgische frank)

	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
1. Autoriteitscel	371 971,80	371 511,40	– 460,40	1. Cellule autorité.
2. Sociale cel	616 785,20	619 839,80	3 054,60	2. Cellule sociale.
3. Economische cel	164 875,50	166 336,20	1 460,70	3. Cellule économique.
4. Provisies	3 969,60	3 607,20	– 362,40	4. Provisions.
5. Kredieten vorige jaren	—	1 101,90	1 101,90	5. Crédits années antérieures.
6. Totaal	1 157 602,10	1 162 396,50	4 794,40	6. Total.

patrimoine de l'État au sens large, alors que l'an dernier aucune recette n'a été réalisée en la matière.

— *Affaires économiques :*

– l'inscription de 615 millions de francs belges en recettes dans le cadre de la liquidation de la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux.

3. Dépenses

Les tableaux de synthèse de l'évolution des dépenses sont présentés ci-dessous. Les crédits sont indiqués, sous la rubrique « 2001 initial » tels qu'ils sont inscrits à ce moment dans la loi budgétaire. En d'autres termes, ils tiennent compte des transferts déjà effectués.

3.1. Dépenses primaires et charges d'intérêt

(En millions de francs belges)

3.2. Répartition des dépenses primaires

(En millions de francs belges)

3.3. Opsplitsing per sectie

3.3. Répartition par section

3.3.1. Autoriteitscel

3.3.1. Cellule autorité

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

	2001 Initieel — Initial	2001 Aangepast — Ajusté	Wijziging — Modifications	
01 Dotatiën	14 507,70	14 590,10	82,40	01 Dotations.
11 Diensten van de Eerste Minister ..	24 223,80	22 953,60	– 1 270,20	11 Services du Premier Ministre.
12 Justitie	44 617,00	44 517,10	– 99,90	12 Justice.
13 Binnenlandse Zaken	15 225,80	15 353,30	127,50	13 Intérieur.
14 Buitenlandse Zaken en Buitenland- se Handel	14 132,10	14 425,50	293,40	14 Affaires étrangères et Commerce extérieur.
15 Internationale Samenwerking	26 335,00	25 839,30	– 495,70	15 Coopération internationale.
16 Landsverdediging	103 842,40	101 879,40	– 1 963,00	16 Défense nationale.
17 Federale Politie en Geïntegreerde Werking	47 270,50	49 482,80	2 212,30	17 Police fédérale et fonctionnement intégrés.
18 Financiën	58 491,80	58 638,00	146,20	18 Finances.
19 Ambtenarenzaken	23 325,70	23 832,30	506,60	19 Fonction publique.
Totaal	371 971,80	371 511,40	– 460,40	Total.

3.3.2. Sociale cel

3.3.2. Cellule sociale

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

	2001 Initieel — Initial	2001 Aangepast — Ajusté	Wijziging — Modifications	
21 Pensioenen	245 645,30	247 595,20	1 949,90	21 Pensions.
23 Tewerkstelling en Arbeid	24 719,30	23 681,40	– 1 037,90	23 Emploi et Travail.
26 Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	346 420,60	348 563,20	2 142,60	26 Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
Totaal	616 785,20	619 839,80	3 054,60	Total.

3.3.3. Economische cel

3.3.3. Cellule économique

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

	2001 Initieel — Initial	2001 Aangepast — Ajusté	Wijziging — Modifications	
31 Middenstand en Landbouw	50 146,60	50 982,00	835,40	31 Classes moyennes et Agriculture.
32 Economische Zaken	12 323,10	12 205,10	– 118,00	32 Affaires économiques.
33 Verkeer en Infrastructuur	102 405,80	103 149,10	743,30	33 Communications et Infrastructure.
Totaal	164 875,50	166 336,20	1 460,70	Total.

3.3.4. Provisies

(In miljoen Belgische frank)

	2001 Initieel — <i>Initial</i>	2001 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Wijziging — <i>Modifications</i>	
Voorzitterschap Eu.....	86,00	245,00	159,00	Présidence Union européenne.
Provisie ambtenarenzaken	0,00	1 266,10	1 266,10	Provision fonction publique.
Indexprovisie	2 960,00	0,00	– 2 960,00	Provision index.
Euro en jaar 2000	242,00	242,00	0,00	Euro et an 2000.
Dollarkoers	181,40	0,00	– 181,40	Cours du dollar.
Eerste tewerkstellingsplan jongeren ..	500,00	500,00	0,00	Plan premier emploi jeunes.
Provisie aanwerving statutairen	0,00	1 353,90	1 353,90	Provision recrutements statutaires.
Totaal	3 969,40	3 607,00	– 362,40	Total.

3.3.4. Provisions

(En millions de francs belges)

DEEL II

Onderzoek van het ontwerp houdende
aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting

1. Artikel 5

Dit artikel heeft tot doel in de wet op de Rijksmiddelenbegroting de mogelijkheid voor de Schatkist in te laten beroep te doen op repoverrichtingen met schatkist-certificaten en lineaire obligaties op het sedert vorig jaar op de secundaire markt voor overheidseffecten werkzame elektronische handelsplatform, genaamd MTS-België.

Deze mogelijkheid tot repoverrichtingen, waarbij de Schatkist pas gecreëerd schatkistpapier verkoopt en op korte termijn bij dezelfde tegenpartij terugkoopt, is bedoeld om te vermijden dat de gebruikelijke deelnemers aan het genoemde elektronische handelsplatform in de onmogelijkheid zouden komen te staan te quoteren op de secundaire markt bij gebrek aan schatkistpapier op deze laatste, waardoor de liquiditeit van de betrokken markt in het gedrang zou komen.

Er kan tevens worden opgemerkt dat de beoogde repoverrichtingen de Schatkist op korte termijn in staat stellen zich tijdelijk te financieren tegen een tarief onder de gangbare marktvoorwaarden, zonder iets aan de schuldsituatie te wijzigen.

2. Verkeersbelasting op de autovoertuigen ⁽¹⁾

De initiële raming van 43 500 miljoen Belgische frank wordt in het wetsontwerp met 500 miljoen Belgische frank verminderd tot 43 000 miljoen Belgische frank.

⁽¹⁾ Titel I, Sectie I, Hoofdstuk 18, § 1, artikel 36.01.

CHAPITRE II

Examen du projet d'ajustement du
budget des Voies et Moyens

1. Article 5

Cet article a pour but d'inscrire dans la loi contenant le budget des Voies et Moyens la possibilité, pour le Trésor, de recourir à des opérations de cession-rétrocession (« repo ») de certificats de trésorerie et d'obligations linéaires sur la plate-forme électronique de négociation, dénommée MTS Belgium, opérant depuis l'année passée sur le marché secondaire des titres de l'État.

Cette possibilité d'effectuer des opérations de cession-rétrocession, par lesquelles le Trésor vend des titres de la dette fraîchement émis et les rachète à court terme auprès du même négociant, est destinée à éviter que les participants habituels à ladite plate-forme électronique de négociation ne se trouvent dans l'impossibilité d'effectuer des cotations sur le marché secondaire, en raison de l'absence de titres du Trésor sur ce marché, compromettant ainsi sa liquidité.

Il peut également être signalé que ces opérations de cession-rétrocession permettront au Trésor de se financer temporairement, à court terme, à un taux inférieur aux conditions du marché, sans que la situation de la dette en soit modifiée.

2. Taxe de circulation sur les véhicules automobiles ⁽¹⁾

L'estimation initiale de 43 500 millions de francs belges est diminuée de 500 millions de francs belges dans le projet de loi et ramenée à 43 000 millions de francs belges.

⁽¹⁾ Titre I, Section I, chapitre 18, § 1^{er}, article 36.01.

In de Tabel houdende de aangepaste raming van de ontvangsten met betrekking tot de « gewestelijke belastingen » (I.1. Raming van de gewestelijke belastingen voor 2001) bedraagt de geraamde opbrengst van die verkeersbelasting slechts 42 500 miljoen Belgische frank.

Het Rekenhof stelt vast dat dit verschil niet wordt verklaard.

3. Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen ⁽¹⁾

De initiële raming van 12 500 miljoen Belgische frank wordt in het wetsontwerp met 6 700 miljoen Belgische frank (meer dan 50 %) verhoogd tot 19 200 miljoen Belgische frank, zonder dat hiervoor enige toelichting wordt gegeven.

Het initieel bedrag werd als volgt bekomen ⁽²⁾ :

(In Belgische frank)

Dans le tableau contenant l'estimation ajustée des recettes relatives aux impôts régionaux (I.1. Fixation provisoire des montants des impôts régionaux pour 2001) le produit estimé de la taxe de circulation s'élève seulement à 42 500 millions de francs belges.

La Cour des comptes constate que cette différence n'est pas expliquée.

3. Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés ⁽¹⁾

L'estimation initiale de 12 500 millions de francs belges est majorée de 6 700 millions de francs belges dans le projet de loi, soit plus de 50 %, pour atteindre 19 200 millions de francs belges, sans qu'aucune précision ne soit donnée.

Le montant initial avait été obtenu comme suit ⁽²⁾ :

(En francs belges)

	2001 Aangepast — Ajusté	
1. Vermoedelijk bedrag der vastgestelde rechten te hechten aan het begrotingsjaar 2001 (*)	497 818 000 000	1. Montant présumé des droits constatés à rattacher à l'année budgétaire 2001 (*).
2. Vermoedelijk brutobedrag der inningen : 497 818 000 000 Belgische frank x 16,5 %	82 140 000 000	2. Montant brut des perceptions : 497 818 000 000 francs belges x 16,5 %.
3. Vermoedelijke ontlastingen en teruggaven (vooral voorafbetalingen en voorheffingen)	– 69 640 000 000	3. Dégrèvement et restitutions probables (principalement : versements anticipés et précomptes).
4. Netto-ontvangsten	12 500 000 000	4. Recettes nettes.

(*) Dit bedrag bevat ook de « overgedragen vastgestelde rechten ».

4. Ritme- en saldi-interessen

In artikel 26.06 van Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 18, § 1, van het voorliggende ontwerp wordt de raming ingeschreven van de door de gefedereerde entiteiten aan de Staat verschuldigde interesten na de jaarlijkse definitieve afrekening van de aan die gefedereerde entiteiten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen ⁽³⁾. Het in de initiële begroting ingeschreven bedrag van 459,2 miljoen Belgische frank blijft ongewijzigd.

Het Rekenhof merkt evenwel op dat dit bedrag ten belope van 18,8 miljoen Belgische frank lager ligt dan

(*) Ce montant comprend également les droits constatés reportés.

4. Intérêts rythme et solde

À l'article 26.06 du titre I^{er}, section II, chapitre 18, § 1^{er}, du présent projet est inscrite l'estimation des intérêts dus à l'État par les entités fédérées après décompte annuel définitif des parties attribuées à celles-ci du produit d'impôts ⁽³⁾. Le montant de 459,2 millions de francs belges prévu dans le budget initial y demeure inchangé.

La Cour des comptes observe cependant que ce montant est inférieur, à concurrence de 18,8 millions de

⁽¹⁾ Titel I, Sectie I, Hoofdstuk 18, § 1, artikel 37.04.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, 2000-2001, DOC 50 0904/001, blz. 201.

⁽³⁾ Ingevolge artikel 54, § 1, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gewesten en de gemeenschappen. De door de Staat verschuldigde bedragen zijn ingeschreven op een krediet van de sectie 51 — Rijksschuld van de algemene uitgavenbegroting (basisallocatie 45.40.45.01).

⁽¹⁾ Titre I, Section I, chapitre 18, § 1^{er}, article 37.04.

⁽²⁾ Doc. parl. Chambre, 2000-2001, DOC 50 0904/001, p. 201.

⁽³⁾ En vertu de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions. Les montants dus par l'État font l'objet d'un crédit inscrit à la section 51 — Dette publique, du budget général des dépenses (allocation de base 45.40.45.01).

de werkelijk in 2001 te verwachten interesten, die vanwege de Vlaamse Gemeenschap 304,4 miljoen Belgische frank, vanwege de Franse Gemeenschap 169,9 miljoen Belgische frank, vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 0,8 miljoen Belgische frank en vanwege het Waals Gewest 2,9 miljoen Belgische frank bedragen.

5. Muntfonds

Naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van initiële Rijksmiddelenbegroting voor 2001 ⁽¹⁾ heeft het Rekenhof opgemerkt dat het onder artikel 27.01 van Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 18, § 1, ingeschreven bedrag geen rekening hield met de storting van 2 400,0 miljoen Belgische frank voorzien als excedent op de lasten van het Muntfonds in de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, die bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting is gevoegd. In zijn antwoord ⁽²⁾ heeft de regering het volgende gepreciseerd : « Het Muntfonds heeft (...) nagelaten de dienst boekhouding en begroting op de hoogte te stellen van het feit dat, naar aanleiding van deze herraaming, ook een aanpassing van de rijksmiddelenbegroting diende te gebeuren. ».

Het Rekenhof stelt vast dat deze raming niet werd gewijzigd in het voorliggende ontwerp van aanpassing van de begroting.

DEEL III

Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting

Sectie 01

Dotatiën

Art. 01.33.2

Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het op dit artikel ingeschreven bedrag wordt verhoogd van 4 080,8 miljoen Belgische frank tot 4 138,7 miljoen Belgische frank en zulks overeenkomstig de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd door de wet van 22 december 2000.

Het Rekenhof merkt echter op dat de berekening van de definitieve dotatie voor 2000 en van de herraamde

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 35.

⁽²⁾ *Ibidem*, blz. 142.

francs belges, aux intérêts réellement attendus en 2001 et qui s'élèvent à 304,4 millions de francs belges en provenance de la Communauté flamande, 169,9 millions de la Communauté française, 0,8 million de francs belges de la Région de Bruxelles-Capitale et 2,9 millions de francs belges de la Région wallonne.

5. Fonds monétaire

À l'occasion de l'examen du projet de budget des Voies et Moyens initial pour l'année 2001 ⁽¹⁾, la Cour des comptes avait observé que le montant inscrit à l'article 27.01 du titre I^{er}, section II, chapitre 18, § 1^{er}, ne prenait pas en compte le versement de 2 400,0 millions de francs belges prévu au titre d'excédent sur les charges du Fonds monétaire dans le budget du service de l'État à gestion séparée, annexé au projet de budget général des dépenses. Dans sa réponse ⁽²⁾, le Gouvernement précisait que « le Fonds monétaire a (...) négligé d'aviser le service comptabilité et budget de ce qu'un ajustement du budget des Voies et Moyens devait également intervenir à la suite de cette réévaluation. ».

La Cour des comptes constate que cette estimation n'a pas été adaptée dans le présent projet d'ajustement.

CHAPITRE III

Examen du projet d'ajustement du budget général des dépenses

Section 01

Dotations

Art. 01.33.2

Dotation à la Communauté germanophone

Le montant inscrit à cet article est porté de 4 080,8 millions de francs belges à 4 138,7 millions de francs belges, conformément à la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par la loi du 22 décembre 2000.

La Cour des comptes signale cependant que le calcul des dotations, définitive pour 2000 et réestimée pour

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, p. 35.

⁽²⁾ *Ibidem*, p. 142.

dotatie voor 2001, die voorkomt in de verantwoordingsstukken bij dit artikel gebaseerd blijft op de artikelen 58*bis*, § 3, 58*ter*, § 3, en 58*quiquies* van de voormelde wet ⁽¹⁾, zoals die bestonden vóór de wijziging ervan door de wet van 22 december 2000. De nieuwe bepalingen werden toegepast via een regularisatie op het einde van de berekening.

Sectie 11

Diensten van de Eerste Minister

Basisallocatie 60.14.81.01

Dekking van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus

In december 2000 werd tussen de Staat en de gewesten een officieel samenwerkingsakkoord ondertekend betreffende de tussenkomst van de publieke overheden voor de deelname van de Belgische industrie in de programma's AIRBUS A340-500/600 en A3XX voor een globaal bedrag van 2 053 miljoen Belgische frank. Iets minder dan de helft van het bedrag is bestemd voor de AIRBUS A340-500/600. Dit akkoord bevestigt de beginselen van de financiële tussenkomst van de Staat zoals vastgesteld in de Ministerraadsbeslissingen van 2 oktober 1996, 24 juli 1998 en 16 december 1999.

De Ministerraad van 1 december 2000 heeft een bijkomende maximale tussenkomst goedgekeurd voor de A3XX, die nu A380 wordt genoemd. Deze tussenkomst moet in gelijke mate worden verdeeld tussen het ministerie van Economische Zaken en de federale diensten voor de wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (begroting van de Diensten van de Eerste Minister). Ze heeft echter nog niet het voorwerp uitgemaakt van een officieel samenwerkingsakkoord.

Sectie 12

Justitie

1. Wetsbepaling 2.12.4

De wetsbepaling 2.12.4 laat toe dat kredieten voor de werkingskosten inzake telefoontap ⁽²⁾ worden getransfereerd naar het bestaansmiddelenprogramma van de gewone rechtsmachten ⁽³⁾. Bij de initiële ontwerpen van

⁽¹⁾ Nog andere onnauwkeurigheden in de verantwoording van dit artikel werden reeds eerder door het Rekenhof aangestipt (cf. meer bepaald Parl. St., Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 28-29).

⁽²⁾ Basisallocatie 56.31.12.01.

⁽³⁾ Basisallocatie 56.03.12.40.

2001, qui figure dans les notes justificatives de cet article, demeure fondé sur les articles 58*bis*, § 3, 58*ter*, § 3, et 58*quiquies* de la loi précitée ⁽¹⁾, tels qu'ils étaient libellés avant leur modification par la loi du 22 décembre 2000, l'application des dispositions nouvelles faisant l'objet d'une régularisation en fin de calcul.

Section 11

Services du Premier Ministre

Allocation de base 60.14.81.01

Couverture des dépenses de R&D des avions de la filière Airbus

En décembre 2000, un accord officiel de coopération, d'un montant global de 2 053 millions de francs belges, a été conclu entre l'État et les régions concernant l'intervention des pouvoirs publics dans la participation de l'industrie belge aux programmes Airbus A 340-500/600 et A3XX. Un peu moins de la moitié de ce montant est destinée à l'A340-500/600. Cet accord confirme les principes de l'intervention financière de l'État, telle que déterminée dans les décisions du Conseil des ministres des 2 octobre 1996, 24 juillet 1998 et 16 décembre 1999.

Le Conseil des ministres du 1^{er} décembre 2000 a approuvé une intervention complémentaire maximale pour l'A3XX, appelé maintenant A380. Cette intervention doit être répartie de manière égale entre le ministère des Affaires économiques et les services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (budget des Services du Premier Ministre). Elle n'a pas encore fait l'objet d'un accord officiel de coopération.

Section 12

Justice

1. Disposition légale 2.12.4

La disposition légale 2.12.4 permet que les crédits ouverts pour les frais de fonctionnement en matière d'écoutes téléphoniques ⁽²⁾ soient transférés au programme de subsistance des juridictions ordinaires ⁽³⁾.

⁽¹⁾ D'autres imprécisions ont déjà été relevées précédemment par la Cour dans les justifications de cet article (cf. notamment Doc. parl., Chambre, DOC 50 0603/002, pp. 28-29).

⁽²⁾ Allocation de base 56.31.12.01.

⁽³⁾ Allocation de base 56.03.12.40.

de Staatsbegroting voor 2001 heeft het Rekenhof reeds opgemerkt ⁽¹⁾ dat het wenselijk is kredieten voor eenzelfde doelstelling op te nemen in het voorziene programma ⁽²⁾.

Het Rekenhof is van oordeel dat deze wetsbepaling overbodig is, aangezien de kredieten dezelfde doelstelling beogen en dus onder hetzelfde programma kunnen worden ondergebracht.

2. Verantwoording van kredieten

In de begroting van de sectie 12 worden een aantal kredietwijzigingen doorgevoerd. Globaal genomen zijn de kredieten met 99,9 miljoen Belgische frank verminderd. Over het algemeen wordt de vermindering of de toename van de kredieten slechts summier verantwoord.

3. Organisatieafdeling 40 — Centraal Bestuur : aanrekening toelagen

Voor de realisatie van een opsporingsprogramma wordt het krediet voor informatie over de politiek van het departement ⁽³⁾ verhoogd met 4,5 miljoen Belgische frank. Hier rijst de vraag of deze uitgaven niet eerder moeten worden aangerekend op de begroting van de federale politie (of desgevallend op de kredieten voor de betaling van gerechtskosten ⁽⁴⁾).

Sectie 15

Internationale Samenwerking

Programma 15.54.4

Bijzondere interventies : Internationaal Huis

In de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 worden de kredieten bestemd voor de vzw « Internationaal Huis » verminderd. Het Internationaal Huis zal voortaan rechtstreeks worden betoelaagd door de Nationale Loterij. De subsidie aan het Internationaal Huis ⁽⁵⁾ wordt verminderd met 65,8 miljoen Belgische frank en dus tot 0 Belgische frank herleid. Het krediet voor Africalia ⁽⁶⁾,

La Cour des comptes a déjà fait observer ⁽¹⁾ à propos des projets initiaux du budget de l'État pour l'année 2001 qu'il serait souhaitable de reprendre dans le programme prévu ⁽²⁾ les crédits affectés au même objectif.

La Cour estime inadéquate cette disposition légale, étant donné que les crédits visent un objectif identique et peuvent donc être repris dans le même programme.

2. Justification de crédits

Au budget de la section 12 sont opérées plusieurs modifications de crédits. Globalement, les crédits sont réduits à concurrence de 99,9 millions de francs belges. Or, de manière générale, la diminution ou l'augmentation des crédits n'est que sommairement justifiée.

3. Division organique 40 — Administration centrale : imputation des subventions

Pour la réalisation d'un programme de recherche, le crédit ouvert pour l'information au sujet de la politique du département ⁽³⁾ est augmenté de 4,5 millions de francs belges. La question se pose, en l'occurrence, de savoir si ces dépenses ne devraient pas plutôt être imputées au budget de la police fédérale (ou, le cas échéant, aux crédits destinés au paiement des frais de justice ⁽⁴⁾).

Section 15

Coopération internationale

Programme 15.54.4

Interventions spéciales : Maison internationale

Dans le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001, les crédits destinés à l'ASBL Maison internationale sont réduits. La Maison internationale sera dorénavant subventionnée directement par la Loterie nationale. Le subside accordé à la Maison internationale ⁽⁵⁾ est diminué de 65,8 millions de francs belges et, donc, ramené à zéro. Le crédit destiné à Africalia ⁽⁶⁾, un programme exécuté par la Mai-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 40.

⁽²⁾ Programma 12.56.3 — Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie.

⁽³⁾ Basisallocatie 40.11.12.38.

⁽⁴⁾ Bestaansmiddelenprogramma 12.56.0.

⁽⁵⁾ Basisallocatie 54.43.33.30.

⁽⁶⁾ Basisallocatie 54.43.33.31.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, p. 40.

⁽²⁾ Programme 12.56.3 — Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées.

⁽³⁾ Allocation de base 40.11.12.38.

⁽⁴⁾ Programme de subsistance 12.56.0.

⁽⁵⁾ Allocation de base 54.43.33.30.

⁽⁶⁾ Allocation de base 54.43.33.31.

een programma uitgevoerd door het Internationaal Huis, wordt verminderd van 125 miljoen Belgische frank tot 25 miljoen Belgische frank.

Naar aanleiding van de oprichting en de werking van het Internationaal Huis heeft het Rekenhof reeds diverse opmerkingen geformuleerd ⁽¹⁾. Inzonderheid heeft het Rekenhof de opmerking gemaakt dat enkel de wetgever gemachtigd is de uitvoering van een op de Staat rustende opdracht aan een privaatrechtelijke instelling toe te vertrouwen. Uit een aantal feitelijkheden ⁽²⁾ blijkt immers dat met de oprichting van het Internationaal Huis een parallelle administratie werd opgericht die aan de overheid toebehorende bevoegdheden toegewezen krijgt en uitoefent. Met de wetsbepaling 2.15.3 in de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 werd aan de facultatieve subsidie voor het Internationaal Huis een wettelijke basis verleend, zonder dat hierbij ten gronde aan voormelde opmerking van het Rekenhof werd tegemoet gekomen.

Door de rechtstreekse subsidiëring via de Nationale Loterij lijkt het er ook op dat de activiteiten van het Internationaal Huis worden onttrokken aan de controle van het Rekenhof. Gezien de problemen die in het verleden door het Rekenhof werden opgemerkt ⁽³⁾ stelt het zich vragen bij het goede verloop van de boekhoudkundige verrichtingen in de toekomst.

Voorts moet in de wetsbepaling 2.15.5 de subsidiëring van het Internationaal Huis ⁽⁴⁾ worden geschrapt.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Investeringsmiddelen

Het voorliggende ontwerp van aanpassing verhoogt de gesplitste vastleggingskredieten met 14 884,8 miljoen Belgische frank tot een totaal bedrag van 77 645,1 miljoen Belgische frank, om deze aan te passen aan de schijf 2001 van het investeringsplan van de Krijgsmacht ⁽⁵⁾. Het Rekenhof herinnert eraan dat aanzien-

⁽¹⁾ Zie de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 (Parl. St., Kamer, n° 1783/3-98/99, blz. 54) en de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 33-34).

⁽²⁾ Onder meer door de deelname van de overheid aan de bestuursorganen van het Internationaal Huis, de financiële controle van de overheid en de subsidiëring voor 100 %.

⁽³⁾ Dubbele subsidiëring, vermenging van werkingssubsidies met projectsubsidies, ...

⁽⁴⁾ Wetsbepaling 2.15.5., programma 54/4 — Bijzondere interventies, 7).

⁽⁵⁾ Opgenomen in de verantwoordingsstukken die bij de begroting zijn gevoegd.

son internationale, est ramené de 125 millions de francs belges à 25 millions de francs belges.

La Cour des comptes a déjà formulé diverses observations au sujet de la création et du fonctionnement de la Maison internationale ⁽¹⁾ et a, notamment, fait observer que seul le législateur est habilité à confier à un organisme de droit privé l'exercice d'une mission incombant à l'État. Or, il ressort d'un certain nombre de faits ⁽²⁾ que la création de la Maison internationale s'est accompagnée de celle d'une administration parallèle qui se voit attribuer et exerce des compétences ressortissant à l'autorité publique. La disposition légale 2.15.3 du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 a conféré une base légale au subside facultatif accordé à la Maison internationale, sans qu'il soit tenu compte quant au fond de l'observation précitée émise par la Cour.

À la suite de son subventionnement direct par le biais de la Loterie nationale, il apparaît également que les activités de la Maison internationale sont soustraites au contrôle exercé par la Cour. Eu égard aux problèmes évoqués antérieurement par la Cour ⁽³⁾, des questions se posent quant au futur bon déroulement des opérations comptables.

Enfin, il y a lieu de supprimer dans la disposition légale 2.15.5 le subventionnement de la Maison internationale ⁽⁴⁾.

Section 16

Défense nationale

1. Moyens d'investissement

Le présent projet d'ajustement augmente les crédits dissociés d'engagement de 14 884,4 millions de francs belges, soit un montant total de 77 645,1 millions de francs belges, en vue de les adapter à la tranche 2001 du plan d'investissement des forces armées ⁽⁵⁾. La Cour des comptes rappelle que d'importants moyens extra-

⁽¹⁾ Cf. les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999 (Doc. parl., Chambre, n° 1783/3-98/99, p. 54) et commentaires et observations de la Cour des comptes sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0603/002, pp. 33-34).

⁽²⁾ Notamment, la participation de l'autorité publique aux organes de direction de la Maison internationale, le contrôle financier exercé par l'autorité publique et le subventionnement à 100 %.

⁽³⁾ Double subventionnement, confusion des subsides de fonctionnement et des subsides affectés aux projets, etc.

⁽⁴⁾ Disposition légale 2.15.5., programme 54/4 — Interventions spéciales, 7).

⁽⁵⁾ Repris dans les documents justificatifs qui accompagnent le budget.

lijke middelen buiten de begroting eveneens ter beschikking staan op verschillende orderekeningen van de Thesaurie geopend op naam van het ministerie van Landsverdediging : de vastleggingsmachtigingen die betrekking hebben op deze gedebudgetteerde middelen zullen dit jaar bijkomend nog nagenoeg 5,1 miljard Belgische frank vertegenwoordigen ⁽¹⁾ en de betalingsmachtigingen 4,8 miljard Belgische frank.

Het Rekenhof wijst in dat verband op de intentie van het ministerie van Landsverdediging die gedebudgetteerde middelen opnieuw te integreren in de volgende algemene uitgavenbegroting, met uitzondering van de middelen ingeschreven op de orderekening waarop de F 16 intresten moeten worden ontvangen, en zulks om technische redenen. Deze herintegratie zal gebeuren in de vorm van variabele kredieten (begrotingsfondsen) die volgens hun aard zijn verdeeld over de geëigende programma's van sectie 16 — Landsverdediging.

2. Niet-passende invoeging van normatieve bepalingen in een begrotingswet

De wetsbepalingen 2.16.10 en 2.16.11 van het onderhavige ontwerp van aanpassing verlenen de minister van Landsverdediging machtiging verzekeringscontracten ten voordele van zijn personeelsleden en hun rechthebbenden te sluiten. De regering verwijst in zijn verantwoording naar artikel 179 van de Grondwet dat preciseert dat geen gratificatie ten laste van de Staatskas kan worden toegekend dan krachtens een wet.

Het Rekenhof is van oordeel dat de begrotingswet niet het geëigende kader is om de vereiste wettelijke grondslag te vormen. Het herinnert er in dat verband aan dat de geldigheid van de algemene uitgavenbegroting beperkt is tot één jaar (zodat die bepalingen jaar na jaar zullen moeten worden herhaald) en dat de algemene uitgavenbegroting thuishoort in de categorie van de zogenaamde formele wetten (in tegenstelling tot de normatieve wetten), waardoor het inzonderheid niet nodig is het voorafgaand advies van de Raad van State te vragen. Het beveelt bijgevolg aan die bepalingen zo vlug mogelijk te integreren in een normatieve wet.

Deze opmerking is ook van toepassing op de verschillende wetsbepalingen die afwijken van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en meer precies op artikel 2.16.13, tweede lid, van het onderhavige ontwerp van aanpassing evenals op de artikelen 2.16.6 (enkel voor de verleende machtiging opdrachten te sluiten via de onderhandelingsprocedure), 2.16.7, 2.16.9 en 2.16.23 van de

budgettaires sont également disponibles sur plusieurs comptes d'ordre de Trésorerie ouverts au nom du ministère de la Défense nationale : les autorisations d'engagement qui se rapportent à ces moyens débudgétisés représenteront encore cette année quelque 5,1 milliards de francs belges supplémentaires ⁽¹⁾ et les autorisations de paiement 4,8 milliards de francs belges.

À ce propos, la Cour des comptes signale l'intention du ministère de la Défense nationale de procéder à la réintégration de ces moyens débudgétisés dans le prochain budget général des dépenses, à l'exception des moyens inscrits sur le compte d'ordre destiné à recevoir les intérêts F 16 et ce pour des raisons techniques. Cette réintégration prendra la forme de crédits variables (fonds budgétaires) répartis selon leur nature entre les programmes appropriés de la section 16 — Défense nationale.

2. Insertion inadaptée de dispositions normatives dans une loi budgétaire

Les dispositions légales 2.16.10 et 2.16.11 du présent projet d'ajustement visent à autoriser le ministre de la Défense à passer des contrats d'assurance au profit des membres de son personnel et de leurs ayants droit. La justification avancée par le gouvernement se réfère à l'article 179 de la Constitution qui précise qu'aucune gratification à la charge du Trésor public ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi.

La Cour des comptes est d'avis que la loi budgétaire n'est pas le cadre approprié pour créer la base légale requise. Elle rappelle qu'à cet égard, le budget général des dépenses a une validité limitée à une année (ce qui obligera à répéter chaque année ces dispositions) et s'inscrit dans la catégorie des lois dites formelles (par opposition aux lois normatives), ce qui dispense notamment de recourir à l'avis préalable du Conseil d'État. Elle recommande dès lors que ces dispositions soient intégrées dans les meilleurs délais dans une loi normative.

Cette remarque trouve à s'appliquer également aux diverses dispositions légales dérogeant à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et plus précisément l'article 2.16.13, deuxième alinéa, du présent projet d'ajustement ainsi que les articles 2.16.6 (uniquement pour l'autorisation accordée de conclure des marchés selon la procédure négociée), 2.16.7, 2.16.9 et 2.16.23 du budget initial. Elle estime à cet égard que

⁽¹⁾ Dit is de som van de uitgavenmachtigingen opgenomen in de budgettaire bijbepalingen en van het saldo van de orderekening bestemd voor de humanitaire operaties in het begin van het begrotingsjaar.

⁽¹⁾ Soit la somme des autorisations de dépenses reprises dans les cavaliers budgétaires et du solde du compte d'ordre destinés aux opérations humanitaires au début de l'année budgétaire.

initiële begroting. Het Rekenhof is in dat verband van oordeel dat de verantwoording die soms wordt verstrekt, volgens dewelke de invoeging van die bepalingen in de begroting kan worden verklaard door hun voorlopige aard, weinig relevant lijkt als ze systematisch jaar na jaar opnieuw in de algemene uitgavenbegroting worden ingeschreven.

3. Programma 16.50.6 — Bijzondere enveloppes

Het Rekenhof stelt vast dat het provisionele krediet dat op dit programma is ingeschreven om de uitgaven te dekken betreffende de maatregelen tot verjonging van de Krijgsmacht met 500 miljoen Belgische frank werd verminderd en nog slechts 906,7 miljoen Belgische frank vertegenwoordigt. Deze vermindering wordt volgens de regering verantwoord door de evolutie van de dossiers. Het Rekenhof onderstreept dat de meerjarenplanning van de uitgaven opgenomen in de verantwoordingsstukken geenszins bepaalt dat de aldus uitgevoerde beperking wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige stijging van de kredieten in de loop van de volgende jaren.

Sectie 17

Federale politie en geïntegreerde werking

1. Debudgettering en overdracht van lasten

De in de sectie 17 — Federale politie ingeschreven kredieten nemen globaal toe met 2 212,3 miljoen Belgische frank. In dat verband houdt het Rekenhof eraan de aandacht te vestigen op de twee volgende elementen, die bijdragen tot een verbetering van het begrotingssaldo. Het eerste houdt verband met een debudgetteringstechniek, terwijl het tweede erop neerkomt een normaliter door de Staat verschuldigde uitgave te laten dragen door de sociale zekerheid.

1) Uit de bij het voorliggende ontwerp van aanpassing gevoegde verantwoording blijkt dat de kredieten, die voorheen waren ingeschreven in de initiële begroting en waren bestemd voor de financiering van de veiligheidscontracten, voortaan niet meer zullen transiteren via de federale begroting, maar onmiddellijk zullen worden gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO). Deze beslissing impliceert geenszins een wijziging inzake het beheer van de dossiers, dat zal blijven afhangen van de administratieve diensten van de Staat. De debudgettering die eruit zal voortvloeien bedraagt 1 750 miljoen Belgische frank.

2) De onderwerping van de agenten van de federale politie aan een nieuw systeem van sociale bescherming (inzonderheid op het vlak van de pensioenen) impliceert

la justification parfois avancée, selon laquelle l'insertion de ces dispositions dans le budget s'explique par leur caractère provisoire, semble peu pertinente au regard de leur réinscription systématique d'année en année dans le budget général des dépenses.

3. Programme 16.50.6 — Enveloppes spéciales

La Cour constate que le crédit provisionnel inscrit à ce programme en vue de couvrir les dépenses relatives aux mesures de rajeunissement des forces armées a été réduit de 500 millions de francs belges et ne représente plus que 906,7 millions de francs belges. Cette réduction est justifiée selon le gouvernement par l'évolution des dossiers. La Cour souligne que la programmation pluriannuelle des dépenses reprise dans les documents justificatifs n'envisage aucunement que la réduction ainsi opérée soit compensée par une hausse équivalente des crédits au cours des années suivantes.

Section 17

Police federale et fonctionnement intégré

1. Débudgétisation et report de charges

Les crédits inscrits à la section 17 — Police fédérale, augmentent globalement de 2 212,3 millions de francs belges. À cet égard, la Cour des comptes tient à mettre en exergue les deux éléments suivants, qui contribuent à améliorer le solde budgétaire, le premier se rapportant à une technique de débudgétisation, le second revenant à faire supporter par la sécurité sociale une dépense normalement due par l'État.

1) Il ressort de la justification annexée au présent projet d'ajustement que les crédits précédemment inscrits dans le budget initial et destinés au financement des contrats de sécurité ne transiteront plus désormais par le budget fédéral mais seront versés directement à l'ONSS-APL. Cette décision n'implique toutefois aucun changement en matière de gestion des dossiers, laquelle continuera à relever des services administratifs de l'État. La débudgétisation qui en découlera s'élève à 1 750 millions de francs belges.

2) L'assujettissement des agents de la police fédérale à un nouveau système de protection sociale (essentiellement en matière de pensions) implique désormais l'obli-

voortaan de verplichting voor de Staat werkgeversbijdragen te storten. De budgettaire weerslag van deze maatregel vertegenwoordigt een vermeerdering van de gevraagde kredieten van om en bij de 3,5 miljard Belgische frank. Het is van belang dit laatste gegeven te nuanceren. Men moet immers vaststellen dat de regering heeft beslist dat de opbrengst van de loonmatiging, die voortvloeit uit de politiehervorming, ingevolge de onderwerping van de eenheidspolitie aan het stelsel van de RSZ-PPO en die op jaarbasis ongeveer 730 miljoen Belgische frank vertegenwoordigt, zodra het stelsel op kruissnelheid is, zal worden gecompenseerd door een vermindering met hetzelfde bedrag van de globale aan de sociale zekerheid gestorte subsidie ⁽¹⁾. Het Rekenhof is van oordeel dat deze beslissing tot gevolg heeft dat een gedeelte van de door de Staat in het raam van zijn dotatie aan de lokale overheden ten laste genomen werkgeversbijdragen *in fine* wordt gedragen door de sociale zekerheid.

2. Prestaties tegen betaling. Tenuitvoerlegging van artikel 115 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus

Inzake de prestaties tegen betaling uitgevoerd door de federale politie is thans gepland dat in de toekomstige programmawet twee bepalingen zullen worden opgenomen die het mogelijk maken bepaalde ontvangsten voor bepaalde uitgaven te bestemmen :

— de eerste bepaling zou een begrotingsfonds oprichten voor de levering van kleding en uitrusting tegen betaling, bestemd om de sommen te ontvangen die daartoe worden gestort door de leden van de federale politie of van de lokale politie, de gemeenten en de politiezones, met het oog op de vernieuwing van de voorraden kleding en materieel. Het organiek fonds voor de levering van kleding en uitrusting evenals het variabele krediet ⁽²⁾ dat ermee gepaard gaat, zijn bovendien reeds *pro memoria* ingeschreven in het programma 17.90.2 — Federale steun;

— de tweede bepaling zou de minister van Binnenlandse Zaken machtiging verlenen de betalingen te innen die door de politiezones zijn verricht voor de administratieve en logistieke steun die hun wordt verstrekt door de federale politie en deze toe te wijzen aan de uitgaven van de federale politie. Het doel hiervan zou zijn te vermijden dat de aanvragen om steun van de lokale politiediensten de algemene middelen van de federale politie zouden hypothekeren. Deze betalingen zou-

gation pour l'État de verser des cotisations patronales. L'incidence budgétaire de cette mesure représente une augmentation des crédits sollicités de l'ordre de 3,5 milliards de francs belges. Il importe de nuancer ce dernier propos en constatant que le gouvernement a décidé que le produit de la modération salariale qui découle de la réforme des polices, suite à l'assujettissement de la police unique au régime de l'ONSS-APL, et qui, sur une base annuelle représente environ 730 millions de francs belges en régime de croisière, sera compensé par une diminution à due concurrence de la subvention globale versée à la sécurité sociale ⁽¹⁾. La Cour des comptes considère que cette décision a pour effet de faire supporter *in fine* par la sécurité sociale une partie des cotisations patronales prises en charge par l'État dans le cadre de sa dotation aux pouvoirs locaux.

2. Prestations contre paiement. Mise en application de l'article 115 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux

En matière de prestations contre paiement effectuées par la police fédérale, il est actuellement prévu d'insérer dans la future loi-programme deux dispositions permettant l'affectation de certaines recettes à certaines dépenses :

— la première créerait un fonds budgétaire pour la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement, destiné à recevoir les sommes versées à cette fin par les membres de la police fédérale ou de la police locale, les communes et les zones de police, en vue du renouvellement des stocks de tenue et d'équipement. Le fonds organique pour la livraison d'habillement et d'équipement ainsi que le crédit variable ⁽²⁾ qui l'accompagne sont par ailleurs déjà inscrits pour mémoire au programme 17.90.2 — Appui fédéral;

— la seconde disposition autoriserait le ministre de l'Intérieur à percevoir les paiements effectués par les zones de police pour l'appui administratif et logistique qui leur est fourni par la police fédérale et de les affecter aux dépenses de la police fédérale. L'objectif poursuivi serait d'éviter que les demandes d'appui des polices locales n'hypothèquent les moyens généraux de la police fédérale. Ces paiements constitueraient une nouvelle source de moyens affectés au fonds budgétaire organi-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1206/001, blz. 128.

⁽²⁾ Basisallocatie : 90.22.12.22.

⁽¹⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 1206/001, p. 128.

⁽²⁾ Allocation de base : 90.22.12.22.

den een nieuwe bron van middelen zijn, toegewezen aan het organiek begrotingsfonds dat reeds bestaat in organisatieafdeling 50 van sectie 17 van de algemene uitgavenbegroting.

Het Rekenhof formuleert in dat verband de volgende commentaar :

— zoals *supra* werd gesteld, zullen de ontvangsten die voortvloeien uit de betalingen uitgevoerd door de lokale politiediensten voor de administratieve en logistieke steun die hen door de federale politie werd verstrekt, een nieuwe bron van het begrotingsfonds vormen dat is ingeschreven op organisatieafdeling 50 van sectie 17. Er dient te worden opgemerkt dat voor die betalingen thans geen wettelijke grondslag bestaat aangezien de federale politie enkel prestaties tegen betaling kan leveren in de gevallen en onder de voorwaarden die uitdrukkelijk zijn bepaald in artikel 115 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Het wetsontwerp zou bijgevolg uitdrukkelijk moeten voorzien in een wijziging van die wetsbepaling. In dezelfde gedachten-gang zullen bij koninklijk besluit de voorwaarden en de modaliteiten moeten worden bepaald die de betaling van die prestaties regelen en zulks vóór de eerste facturaties;

— de betalingen die in dat raam zullen worden uitgevoerd door de politiezones, zouden normaal geen betrekking mogen hebben op steun waarvoor reeds kredieten werden ingeschreven in de sectie 17. Bijgevolg zal een precieze definitie moeten worden gegeven van de administratieve en logistieke steun die aanleiding kan geven tot een betaling van de politiezone die om steun vroeg. Een dergelijke definitie (bijvoorbeeld onder de vorm van een lijst) zou moeten worden verstrekt in het koninklijk besluit dat de voorwaarden en de modaliteiten voor die betalingen zal bepalen;

— over het algemeen werden de koninklijke besluiten die moeten worden genomen met toepassing van het bovenvermelde artikel 115 en die de voorwaarden en de modaliteiten moeten definiëren die de betalingen en de ontvangsten omkaderen die krachtens de §§ 1 tot 3 mogelijk zijn, thans nog steeds niet getroffen, terwijl reeds betalingen zijn uitgevoerd aan de federale politie;

— de toekomstige programmawet zou de gelegenheid kunnen vormen te komen tot een grotere samenhang in de wetgeving door middel van een aanpassing van de tabel gehecht bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, door de bepalingen van artikel 115, § 4, van de wet van 7 december 1998 erin op te nemen.

que déjà existant à la division organique 50 de la section 17 du budget général des dépenses.

À ce propos, la Cour des comptes fait part des commentaires suivants :

— comme dit ci-dessus, les recettes découlant des paiements effectués par les polices locales pour l'appui administratif et logistique qui leur est fourni par la police fédérale constitueront une nouvelle ressource du fonds budgétaire inscrit à la division organique 50 de la section 17. Il convient de relever qu'à l'heure actuelle, ces paiements sont dénués de base légale puisque la police fédérale ne peut fournir de prestations contre paiement que dans les cas et conditions expressément prévus à l'article 115 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux. Le projet de loi devrait prévoir dès lors expressément une modification de cette disposition légale. Dans le même ordre d'idées, il conviendra de déterminer par arrêté royal les conditions et les modalités réglant le paiement de ces prestations et ce avant les premières facturations;

— les paiements qui seront effectués dans ce cadre par les zones de police ne devraient normalement pas concerner des appuis pour lesquels des crédits ont déjà été inscrits dans la section 17. Il s'agira dès lors de définir de manière précise les appuis administratifs et logistiques susceptibles de donner lieu à un paiement de la zone de police demanderesse. Une telle définition, (sous la forme par exemple d'une liste) devrait prendre place dans l'arrêté royal qui déterminera les conditions et les modalités entourant ces paiements;

— de manière générale, les arrêtés royaux à prendre en application de l'article 115 précité, et qui doivent définir les conditions et les modalités entourant les paiements et les recettes que ses §§ 1^{er} à 3 permettent, n'ont toujours pas été pris à ce jour, alors que des paiements sont déjà effectués à la police fédérale;

— la future loi-programme pourrait constituer l'occasion d'atteindre une plus grande cohérence législative au moyen d'une adaptation du tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, de manière à y inclure les dispositions de l'article 115, § 4 de la loi du 7 décembre 1998.

Sectie 18

Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.2

Deze bepaling verleent machtiging tot de herverdeling ⁽¹⁾ van de basisallocaties van klasse 12.01 (niet-duurzame goederen en diensten) tussen de programma's van de organisatie-afdelingen 40 betreffende het Algemeen Secretariaat, en 50 en 80, die respectievelijk betrekking hebben op de oude en de nieuwe structuur van de algemene administratie van de Belastingen, waardoor aldus virtueel één grote moeilijk te onderscheiden begrotingsenveloppe van 5 320,5 miljoen Belgische frank ontstaat.

Als reden voor deze machtiging wordt in de verantwoordingen bij het ontwerp de bekommernis om een soepel en doeltreffend beheer van de begrotingsmiddelen opgegeven, in het raam van de verdere herstructurering van de fiscale besturen.

Het Rekenhof wijst echter op de belangrijke afwijking van het specialiteitsbeginsel die op die manier wordt verleend. Deze komt bovenop de afwijkingen die het heeft vastgesteld bij het onderzoek van het ontwerp van initiële begroting ⁽²⁾, en maakt de beoordeling, via de aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voorgelegde stukken, van de stand van de vorderingen van de herstructurering en de budgettaire weerslag ⁽³⁾ ervan nog moeilijker. Het Rekenhof wijst in dat verband op de beperkte aard van de wijzigingen die door het onderhavige ontwerp worden aangebracht in de betrokken basisallocaties ⁽⁴⁾, terwijl men voor hun aanpassing aan de werkelijke behoeften aldus bijna volledig terugvalt op de uitvoering van herverdelingen in de loop van het begrotingsjaar.

Het Rekenhof wijst er eveneens op dat de tekst van de bepaling niet preciseert of de machtiging die ze verleent de toepassing uitsluit van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, dat de modaliteiten voor de herverdeling van basisallocaties binnen elk programma regelt. Als zulks niet het geval zou zijn, zou deze bepaling, wanneer ze de mogelijkheid laat

⁽¹⁾ Op voorstel van de minister van Financiën en na het voorafgaand akkoord van de minister van Begroting. In de verantwoording van de bepaling wordt gepreciseerd dat het gunstig advies van de Inspectie van Financiën eveneens is vereist.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 35-37.

⁽³⁾ Zie inzonderheid de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de ontwerpen van staatsbegroting voor 2000 en 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 50 en DOC 50 0904/003, blz. 53-54).

⁽⁴⁾ De basisallocaties 50.52.12.01 en 80.32.12.01 worden respectievelijk verhoogd met 14,0 miljoen Belgische frank en met 20,8 miljoen Belgische frank. Er wordt bovendien op de basisallocatie 40.02.12.01 een bijkrediet voor de vorige jaren van 1,3 miljoen Belgische frank gevraagd.

Section 18

Finances

1. Disposition légale 2.18.2

Cette disposition vise à autoriser la reventilation ⁽¹⁾ des allocations de base de classe 12.01 (biens non-durables et services) entre les programmes des divisions organiques 40, relative au Secrétariat général, 50 et 80, qui concernent respectivement les ancienne et nouvelle structures de l'administration générale des impôts, constituant ainsi virtuellement une enveloppe budgétaire indistincte de 5 320,5 millions de francs belges.

Cette autorisation est motivée, dans les justifications du projet, par le souci d'une gestion souple et efficace des moyens budgétaires, dans le cadre de la poursuite de la restructuration des administrations fiscales.

La Cour des comptes souligne cependant la dérogation importante ainsi accordée au principe de spécialité, qui s'ajoute à celles relevées lors de son examen du projet de budget initial ⁽²⁾ et qui, en particulier, tend à rendre plus difficile encore l'appréciation, à travers les documents soumis à la Chambre des représentants, de l'état d'avancement de la restructuration et de son impact budgétaire ⁽³⁾. La Cour note, à cet égard, le caractère limité des modifications apportées par le présent projet aux allocations de base concernées ⁽⁴⁾, leur adaptation aux besoins réels étant ainsi presque totalement remise à l'exécution de reventilations en cours d'année budgétaire.

Elle signale également que le texte de la disposition ne précise pas si l'autorisation qu'elle accorde sera exclusive de l'application de l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, qui règle les modalités de redistributions d'allocations de base au sein de chaque programme. Si tel n'était pas le cas, cette disposition aboutirait, en laissant subsister la possibilité

⁽¹⁾ Sur proposition du ministre des Finances et après accord préalable du ministre du Budget. La justification de la disposition précise que l'avis favorable de l'Inspection des finances est également requis.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, pp. 35-37.

⁽³⁾ Cf. notamment les observations de la Cour relatives aux projets de budgets de l'État pour les années 2000 et 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 50, DOC 50 0904/003, pp. 53-54).

⁽⁴⁾ Les allocations de base 50.52.12.01 et 80.32.12.01 sont respectivement augmentées de 14,0 millions de francs belges et 20,8 millions de francs belges. Un crédit supplémentaire pour années antérieures de 1,3 million de francs belges est, par ailleurs, sollicité à l'allocation de base 40.02.12.01.

bestaan gewone herverdelingen uit te voeren, er uiteindelijk toe leiden dat machtiging wordt verleend alle kredieten van de betrokken programma's onder elkaar te herverdelen ⁽¹⁾.

2. Programma 18.60.1 — Provisionele kredieten

Het onderhavige ontwerp van aanpassing voorziet inzonderheid ⁽²⁾ in de inschrijving, in dit programma, van een nieuwe provisie ten belope van 1 353,9 miljoen Belgische frank voor het financieren van de aanwerving van statutair personeel in de verschillende ministeries, in het bijzonder in verband met het dekken van de « prioritaire behoeften in continuïdendiensten » en van de specifieke behoeften op de departementen Justitie en Financiën. Deze provisie kan bij koninklijk besluit worden verdeeld tussen de geëigende programma's, met toepassing van de bepaling 2.18.11 van de begroting.

Volgens de verantwoordingen van het ontwerp vormt dat provisioneel krediet het gedeeltelijke tegengewicht voor de lineaire vermindering die op de personeelskredieten van elke sectie van de begroting werd toegepast ⁽³⁾, en die leidt tot een besparing van 400 miljoen Belgische frank.

Het Rekenhof is van oordeel dat die verantwoordingen niet voldoende duidelijk aangeven waarom op die afwijkende techniek ⁽⁴⁾ een beroep moest worden gedaan om die besparing te verwezenlijken en evenmin waarom de aldus verminderde begrotingsmiddelen voortaan in de betrokken secties voorkomen. Het herinnert er in dat verband aan dat artikel 1-01-3, § 2, van de algemene uitgavenbegroting reeds een grote soepelheid bij het beheer van de kredieten mogelijk maakt aangezien het machtiging verleent voor de herverdeling, uitsluitend onder elkaar, van de basisallocaties van de klassen 11.03 (statutair personeel) en 11.04 (niet-statutair personeel) in de schoot van elke sectie.

⁽¹⁾ Met uitzondering van de basisallocaties 11.03 en 11.04 betreffende de personeelsuitgaven, die expliciet zijn uitgesloten van de normale toepassing van het bovenvermeld artikel 15 door artikel 1-01-3, § 2, van de begroting.

⁽²⁾ Er wordt eveneens een provisioneel krediet vermeld bestemd voor het dekken van de uitgaven van diverse aard die voortvloeien uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (basisallocatie 60.10.01.03). De provisies ingeschreven in de initiële begroting met betrekking tot het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen (60.10.01.05) en de eventuele meerkosten verbonden aan de schommelingen van de dollarkoers (60.10.01.19) worden daarentegen geschrapt.

⁽³⁾ De vermindering van de voor de aanwerving van statutair personeel ingeschreven begrotingsmiddelen bedraagt voor het ministerie van Financiën 716,1 miljoen Belgische frank.

⁽⁴⁾ Het Rekenhof heeft er reeds herhaaldelijk op gewezen dat die techniek afbreuk doet aan het principe van de begrotingsspecialiteit en aan de transparantie van de begrotingsdocumenten. Cf. in het bijzonder zijn opmerkingen in verband met het ontwerp van initiële begroting voor 2001 (*op. cit.*).

d'effectuer des reventilations ordinaires, à autoriser la reventilation entre eux de l'ensemble des crédits des programmes concernés ⁽¹⁾.

2. Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels

Le présent projet d'ajustement prévoit notamment ⁽²⁾ l'inscription dans ce programme d'une nouvelle provision, d'un montant de 1 353,9 millions de francs belges, destinée à financer le recrutement de personnel statutaire au sein des différents départements, en particulier en ce qui concerne la couverture des « besoins prioritaires en services continus » et des besoins spécifiques des ministères de la Justice et des Finances, et qui pourra être répartie par arrêté royal entre les programmes appropriés, en application de la disposition 2.18.11 du budget.

D'après les justifications du projet, ce crédit provisionnel constitue la contrepartie partielle de la diminution linéaire appliquée aux crédits de personnel de chaque section du budget ⁽³⁾, aboutissant à une économie de 400 millions de francs belges.

La Cour des comptes estime que ces justifications ne font pas suffisamment apparaître la nécessité du recours à cette technique dérogatoire ⁽⁴⁾ pour la réalisation de ladite économie, ni la raison empêchant que les moyens budgétaires ainsi réduits figurent, dès à présent, dans les sections concernées. Elle rappelle, à cet égard, que l'article 1-01-3, § 2, du budget général des dépenses permet déjà une grande souplesse dans la gestion des crédits, en autorisant la redistribution, exclusivement entre elles, des allocations de base de classes 11.03 (personnel statutaire) et 11.04 (personnel non-statutaire) au sein de chaque section.

⁽¹⁾ À l'exception des allocations de base 11.03 et 11.04, relatives aux dépenses de personnel et explicitement exclues de l'application normale de l'article 15 précité par l'article 1-01-3, § 2, du budget.

⁽²⁾ Un crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale y figure également (allocation de base 60.10.01.03). Les provisions inscrites dans le budget initial et relatives à la couverture des dépenses résultant de la modification de l'indice des prix à la consommation (60.10.01.05) et au surcoût éventuel lié aux variations du cours du dollar (60.10.01.19) sont, pour leur part, supprimées.

⁽³⁾ La diminution des moyens budgétaires prévus pour le recrutement de personnel statutaire s'élève, en ce qui concerne le ministère des Finances, à 716,1 millions de francs belges.

⁽⁴⁾ La Cour a déjà, à de nombreuses reprises, souligné l'atteinte que celle-ci portait au principe de spécialité du budget et à la transparence des documents budgétaires. Cf. en particulier ses remarques relatives au projet de budget initial pour l'année 2001 (*op. cit.*).

Sectie 19*Ambtenarenzaken***Programma 19.56.1***Informatie- en communicatietechnologie*

In het programma 19.56.1 worden opnieuw vastlegingskredieten ingeschreven voor een bedrag van 1 350 miljoen Belgische frank ⁽¹⁾. De in de initiële begroting ingeschreven ordonnanceringskredieten worden verminderd met 160,3 miljoen Belgische frank ⁽²⁾. Door de verhoging van de kredieten op andere basisallocaties nemen de ordonnanceringskredieten voor het gehele programma echter toe met 1 114,9 miljoen Belgische frank ⁽³⁾. De verantwoording van deze kredietwijzigingen is zeer summier en het is dus onmogelijk zich een beeld te vormen over welke projecten met de bijkomende kredieten zullen worden gerealiseerd.

Sectie 21*Pensioenen***Wetsbepaling 2.21.2**

Er wordt voorzien een Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie te creëren. Dit fonds zou vanaf 1 april 2001 alle rustpensioenen ten laste nemen van de ambtenaren van de geïntegreerde politie. Hetzelfde geldt voor de overlevingspensioenen toegekend aan de rechthebbers van deze personen.

De Staat wordt ambtshalve en onherroepelijk aangesloten bij dit fonds als werkgever van de politieambtenaren die deel uitmaken van de federale politie of van de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie. Het fonds wordt gestijfd met een werkgeversbijdrage van 20 % op de weddemassa verhoogd met de opbrengst van de persoonlijke bijdrage van 7,5 % ingehouden op de wedden van de personeelsleden van de politiediensten.

De lasten van de nieuwe rust- en overlevingspensioenen van de diensten van de geïntegreerde politie worden vanaf 1 april 2001 aangerekend op een orderekening van de Thesaurie.

⁽¹⁾ Basisallocaties 56.10.12.04 (ngk) + 849 miljoen Belgische frank, 56.10.12.53 (gkr) + 299 miljoen Belgische frank, 56.10.74.01 (gkr) + 52 miljoen Belgische frank en 56.10.74.04 (ngk) + 150 miljoen Belgische frank.

⁽²⁾ Basisallocatie 56.10.12.53 (gkr) – 90,3 miljoen Belgische frank en basisallocatie 56.10.74.01 (gkr) – 70 miljoen Belgische frank.

⁽³⁾ Basisallocatie 56.10.12.04 (ngk) + 849 miljoen Belgische frank en basisallocatie 56.10.74.04 (ngk) + 150 miljoen Belgische frank.

Section 19*Fonction publique***Programme 19.56.1***Technologie de l'information et de la communication*

Au programme 19.56.1, des crédits d'engagement sont à nouveau inscrits pour un montant de 1 350 millions de francs belges ⁽¹⁾. Les crédits d'ordonnancement ouverts au budget initial sont réduits à concurrence de 160,3 millions de francs belges ⁽²⁾. Or, en raison de l'augmentation des crédits à charge d'autres allocations de base, les crédits d'ordonnancement pour l'ensemble du programme augmentent de 1 114,9 millions de francs belges ⁽³⁾. La justification de ces modifications de crédits est très sommaire et il est, dès lors, impossible de savoir quels projets on entend réaliser avec ces crédits supplémentaires.

Section 21*Pensions***Disposition légale 2.21.2**

Il est prévu de créer un Fonds des pensions de la police intégrée, qui à partir du 1^{er} avril 2001 prendra à sa charge toutes les pensions de retraite des fonctionnaires de la police intégrée, de même que les pensions de survie accordées aux ayants droit de ces personnes.

L'État est d'office et irrémédiablement rattaché audit Fonds en tant qu'employeur des fonctionnaires de police faisant partie de la police fédérale ou de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Le Fonds est financé par une cotisation patronale à concurrence de 20 % de la masse salariale, majorée du produit des cotisations personnelles de 7,5 % retenues sur les traitements des membres du personnel des services de police.

Les charges des nouvelles pensions de retraite et de survie des services de la police intégrée seront imputées, à partir du 1^{er} avril 2001, à un compte d'ordre de la Trésorerie.

⁽¹⁾ Allocations de base 56.10.12.04 (cnd) + 849 millions de francs belges, 56.10.12.53 (crd) + 299 millions de francs belges, 56.10.74.01 (crd) + 52 millions de francs belges et 56.10.74.04 (cnd) + 150 millions de francs belges.

⁽²⁾ Allocation de base 56.10.12.53 (crd) – 90,3 millions de francs et allocation de base 56.10.74.01 (crd) – 70 millions de francs belges.

⁽³⁾ Allocation de base 56.10.12.04 (cnd) + 849 millions de francs belges et allocation de base 56.10.74.04 (cnd) + 150 millions de francs belges.

Een gedeelte van het beschikbare saldo van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie wordt ontvangen door het Fonds voor de Overlevingspensioenen, namelijk het bedrag dat het verschil vertegenwoordigt tussen, enerzijds, de opbrengst van de werkgeversbijdrage en de persoonlijke weddenbijdrage en, anderzijds, de uitgaven inzake de op 1 april 2001 ingaande rust- en overlevingspensioenen waarbij enkel rekening wordt gehouden met het gewezen personeel van de rijkswacht en van de gerechtelijke politie bij de parketten met uitsluiting van het gewezen personeel van de gemeentelijke politie.

Deze financieringstechniek schendt het budgettaire beginsel van niet-affectatie dat niet toelaat bepaalde ontvangsten te bestemmen voor bepaalde uitgaven. Tevens impliceert dit een vorm van debudgettering waarbij ontvangsten en uitgaven buiten het kader vallen van de begroting *sensu stricto*.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Programma 23.56.1

Sociale promotie van de werknemers

De algemene toelichting bij het onderhavige ontwerp van aanpassing ⁽¹⁾ kondigt de overdracht aan, ten belope van 1 034,0 miljoen Belgische frank, van het variabele krediet inzake educatief verlof ⁽²⁾ naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA), die bijgevolg wordt belast met de terugbetalingen van wedden en bijdragen in het raam van die regeling.

Het aandeel van de werkgevers in het systeem van het betaald educatief verlof, dat thans wordt toegewezen aan het begrotingsfonds van programma 23.56.1, zou aldus worden overgedragen aan die instelling en bijgevolg uit de begroting worden gelicht ⁽³⁾. De bijdrage van de Staat ⁽⁴⁾ zou eveneens aan die dienst worden toegewezen vanaf 2002. Dat fonds zelf zou worden opgeheven onverminderd het feit dat de schuldvorderingen door dat fonds zouden worden vereffend tot 20 april 2001. De op die datum op het fonds nog beschikbare middelen evenals de ontvangsten die het na die datum heeft geïnd, zouden aan de RVA worden overgedragen.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1206/001, blz. 109.

⁽²⁾ Artikelen 108 tot 144 van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.

⁽³⁾ De administratieve verwerking van de dossiers zou echter nog worden verzekerd door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

⁽⁴⁾ Basisallocatie 56.10.34.01.

Le Fonds de pensions de survie recevra une partie du solde disponible du Fonds des pensions de la police intégrée, à savoir le montant représentant la différence entre, d'une part, le produit des cotisations patronales et des cotisations personnelles et, d'autre part, les dépenses relatives aux pensions de retraite et de survie prenant cours au 1^{er} avril 2001, pour lesquelles seul est pris en compte l'ancien personnel de la gendarmerie et de la police judiciaire près les parquets, à l'exception de l'ancien personnel de la police communale.

Cette technique de financement contrevient au principe budgétaire de non-affectation, qui ne permet pas d'affecter certaines recettes à certaines dépenses. De plus, elle implique une forme de débudgettisation, dans le cadre de laquelle les recettes et les dépenses ne relèvent plus du budget au sens strict.

Section 23

Emploi et Travail

Programme 23.56.1

Promotion sociale des travailleurs

L'exposé général du présent projet d'ajustement ⁽¹⁾ annonce le transfert, à concurrence de 1 034,0 millions de francs belges, du crédit variable en matière de congé-éducation ⁽²⁾ vers l'Office national de l'Emploi (ONEm), dès lors chargé des remboursements de salaires et de cotisations dans le cadre de ce régime.

La quote-part patronale dans le système du congé-éducation payé, actuellement affectée au fonds budgétaire du programme 23.56.1, serait ainsi transférée à cet organisme et par conséquent, extraite du budget ⁽³⁾. La contribution de l'État ⁽⁴⁾ lui serait également attribuée à partir de l'année 2002. Ledit fonds serait, quant à lui, supprimé, sans préjudice de la liquidation des créances à l'intervention de celui-ci, jusqu'au 20 avril 2001. Les moyens encore disponibles à cette date auprès du fonds, de même que les recettes perçues par lui après celle-ci, seraient transférés à l'ONEm.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1206/001, p. 109.

⁽²⁾ Articles 108 à 144 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.

⁽³⁾ Le traitement administratif des dossiers serait cependant encore assuré par le ministère de l'Emploi et du Travail.

⁽⁴⁾ Allocation de base 56.10.34.01.

Het Rekenhof stelt vast dat uit de begrotingstabellen van het ontwerp van aanpassing de geplande verdwijning van het fonds niet blijkt. De raming van de ontvangsten van het fonds voor het hele begrotingsjaar wordt immers wel teruggebracht van 936,0 miljoen Belgische frank naar 0 Belgische frank, maar er wordt nog steeds een beschikbaar saldo per 31 december 2001 van 93,9 miljoen Belgische frank voorzien.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Wetsbepaling 2.26.5

In het programma 26.55.3 — Opvang vluchtelingen — werd het Europees Vluchtelingenfonds als een nieuw organiek begrotingsfonds ingeschreven. Er bestaat onduidelijkheid over de aard van de ontvangsten van dit fonds.

De wetsbepaling 2.26.5 machtigt het fonds een debet-toestand te vertonen in vastleggings- en in ordonnanceringsoptiek tot maximaal 100 miljoen Belgische frank.

2. Programma 26.54.4 — Federaal Agentschap voedselveiligheid

Op de basisallocatie 54.42.41.41 werd bij de initiële begroting voor 2001 een dotatie ten bedrage van 478,8 miljoen Belgische frank aan het agentschap ingeschreven. Hiertoe werden net als op de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw binnen de afdelingen 40, 54 en 60 van de begroting van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu een aantal kredieten verminderd, die betrekking hebben op diensten die geheel of gedeeltelijk overgaan naar het agentschap.

Er werd beslist de dotatie van 478,8 miljoen Belgische frank naar 27,4 miljoen Belgische frank terug te brengen. Het operationeel maken van het agentschap (parastatale A) loopt klaarblijkelijk minder vlot dan oorspronkelijk verwacht.

Een koninklijk besluit van 23 januari 2001 ⁽¹⁾ bepaalt evenwel dat ten bate van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen de som van 478,8 miljoen Belgische frank zal worden toegekend.

Het voormelde koninklijk besluit zou derhalve moeten worden aangepast.

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 23 januari 2001 tot toekenning van kredieten ten bate van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

La Cour des comptes constate que les tableaux budgétaires du projet d'ajustement ne traduisent pas la disparition prévue du fonds. En effet, l'estimation des recettes du fonds pour l'ensemble de l'année budgétaire est certes ramenée de 936,0 millions de francs belges à zéro, mais un solde disponible de 93,9 millions de francs belges reste prévu au 31 décembre 2001.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Disposition légale 2.26.5

Le Fonds européen pour réfugiés a été inscrit au programme 26.55.3 — Accueil réfugiés — en qualité de nouveau fonds budgétaire organique. L'imprécision prévaut en ce qui concerne la nature des recettes de ce fonds.

La disposition légale 2.26.5 autorise le fonds à présenter une position débitrice en engagement et en ordonnancement de 100 millions de francs belges au plus.

2. Programme 26.54.4 — Agence fédérale pour la sécurité alimentaire

Une dotation d'un montant de 478,8 millions de francs belges a été inscrite au budget initial de l'année 2001 en faveur de l'agence, à l'allocation de base 54.42.41.41. À cet effet, tout comme au budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, un certain nombre de crédits ayant trait à des services transférés, en tout ou en partie, à l'agence, ont été réduits dans les divisions 40, 54 et 60 du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

La mise en opération de l'agence (parastatal A) étant moins aisée que prévu, il est proposé de réduire la dotation de 478,8 millions de francs belges à 27,4 millions de francs belges.

Un arrêté royal du 23 janvier 2001 ⁽¹⁾ dispose, toutefois, que la somme de 478,8 millions de francs belges sera allouée à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Il y aurait, dès lors, lieu d'adapter l'arrêté royal précité.

⁽¹⁾ Arrêté royal du 23 janvier 2001 allouant des crédits en faveur de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

3. Programma 26.55.3 — Opvang vluchtelingen

Op de basisallocatie 55.32.12.01 — Werkingskosten opvangcentra worden momenteel ook de huurgelden aangerekend, welke de Staat is verschuldigd voor het gebruik als asielcentra van gebouwen en terreinen te Ekeren en te Rixensart. Overeenkomstig de economische classificatie moet de huur van onroerende goederen evenwel op een code 12.06 worden aangerekend.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. Wetsbepaling 2.31.1

De wetsbepaling 2.31.1 beoogt de toewijzing van een deel van de ontvangsten van het organiek « Fonds voor de Schadeloosstelling van Landbouwbedrijven getroffen door de Dioxinecrisis » (programma 31.55.3) aan het organiek « Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren » (programma 31.55.2) tot een maximumbedrag van 340 miljoen Belgische frank, en zulks in afwijking van de bepalingen van artikel 45, § 2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Deze operatie vloeit voort uit de toewijzing, in 2000, van een deel van de reserves van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren aan het toen nieuwe Fonds voor de Schadeloosstelling van Landbouwbedrijven getroffen door de Dioxinecrisis, met name de regularisering van deze tijdelijke toewijzing.

Het Rekenhof vraagt zich echter af hoe een maximumbedrag van 340 miljoen Belgische frank in aanmerking komt als ontvangstbedrag van het « Fonds voor de Schadeloosstelling van Landbouwbedrijven getroffen door de Dioxinecrisis » wanneer rekening wordt gehouden met een te verwachten jaarlijkse ontvangst van 55 miljoen Belgische frank.

Bovendien merkt het Rekenhof op dat de formulering van deze wetsbepaling niet volledig juist is, vermits ze tevens een afwijking vormt op de volgende wettelijke bepalingen en hun respectieve uitvoeringsbesluiten :

- artikel 45, § 1, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit;
- artikel 9 van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis; de koninklijke besluiten tot uitvoering van de artikelen 9 en 13 van deze wet zijn tot op heden niet uitgevaardigd;
- artikel 5 van de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Fonds voor de Gezondheid en de Kwaliteit van de Dieren en de Dierlijke Producten; overigens is ingevolge de artikelen 21 en 22 van deze wet het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van

3. Programme 26.55.3 — Accueil réfugiés

À l'allocation de base 55.32.12.01 — Frais de fonctionnement centres d'accueil, sont actuellement imputés également les loyers dus par l'État pour l'utilisation, comme sites d'accueil pour demandeurs d'asiles, de bâtiments et de terrains situés à Ekeren et à Rixensart. Or, conformément à la classification économique, la location de biens immeubles doit être imputée à un code 12.06.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

1. Disposition légale 2.31.1

La disposition légale 2.31.1 vise à attribuer une partie des recettes du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine (programme 31.55.3) au Fonds pour la santé et la qualité des animaux (programme 31.55.2), jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 340 millions de francs belges, en dérogation à l'article 45, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Cette opération fait suite à l'octroi, en 2000, d'une partie des réserves du Fonds pour la santé et la qualité des animaux au nouveau Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, et constitue une régularisation de ce transfert temporaire.

La Cour des comptes s'interroge toutefois au sujet de la mention d'un montant maximal de 340 millions de francs belges au titre de recettes du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, alors que les recettes annuelles ne sont estimées qu'à 55 millions de francs belges.

Elle remarque, en outre, que la formulation de cette disposition est incomplète, étant donné qu'elle déroge également aux dispositions légales suivantes, ainsi qu'à leurs arrêtés d'exécution respectifs :

- l'article 45, § 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État;
- l'article 9 de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine; les arrêtés royaux d'exécution des articles 9 et 13 de cette loi n'ont pas encore été pris;
- l'article 5 de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux; le budget général des dépenses doit, par ailleurs, être adapté conformément aux articles 21 et 22 de cette loi, qui prévoient la transfor-

de Dieren vervangen door het Fonds voor de Gezondheid en de Kwaliteit van de Dieren en de Dierlijke Producten, zodat ook de algemene uitgavenbegroting in die zin moet worden aangepast.

2. Herinschrijving van de werkingskredieten bestemd voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

In het kader van de oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, hetgeen een budgettair neutrale operatie diende te zijn, werden op de begroting voor 2001 de kredieten van het ministerie van Middenstand en Landbouw, enerzijds, en van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, anderzijds, proportioneel verminderd met het bedrag dat werd gereserveerd voor de werking van dit agentschap. De toekenning van kredieten ten bate van dit agentschap ten belope van 478,8 miljoen Belgische frank geschiedde concreet bij koninklijk besluit van 23 januari 2001 ⁽¹⁾. Hoewel dit agentschap bij wet van 4 februari 2000 ⁽²⁾ met ingang van 1 januari 2000 werd opgericht (artikel 14), blijkt dit meer dan één jaar later nog helemaal niet operationeel te zijn. In het eerste kwartaal van 2001 werden de facturen betreffende de uitgaven gemaakt door het agentschap verder betaald door het ministerie van Middenstand en Landbouw teneinde de continuïteit te verzekeren.

Om deze situatie recht te zetten wordt nu een kwart van de destijds overgedragen begrotingskredieten heringeschreven op de sectie 31 ⁽³⁾. De betaling van uitgaven bestemd voor het agentschap en de aanrekening ervan op de kredieten van het ministerie van Middenstand en Landbouw in het eerste kwartaal van 2001 zijn in strijd met het beginsel van de begrotingsspecialiteit.

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 23 januari 2001 tot toekenning van kredieten ten bate van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2001).

⁽²⁾ Wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (*Belgisch Staatsblad* van 18 februari 2000).

⁽³⁾ Uit de documenten van de Inspectie van Financiën blijkt dat het *in casu* om 78,1 miljoen Belgische frank gaat.

mation du Fonds pour la santé et la qualité des animaux en Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux.

2. Réinscription des crédits de fonctionnement destinés à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire

Dans le cadre de la mise en place de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, qui était censée constituer une opération budgétairement neutre, des crédits du département des Classes moyennes et de l'Agriculture, d'une part, et de la Santé publique, d'autre part, ont été diminués proportionnellement, dans le budget 2001, à concurrence du montant réservé au fonctionnement de cette agence. L'octroi de crédits à cette agence, pour un montant de 478,8 millions de francs belges, a été concrétisé par l'arrêté royal du 23 janvier 2001 ⁽¹⁾. Bien que cette agence ait été constituée en date du 1^{er} janvier 2000 par la loi du 4 février 2000 ⁽²⁾, il s'avère qu'elle n'est pas encore opérationnelle, plus d'un an après cette date. Dans un souci de continuité, le paiement des factures relatives aux dépenses effectuées par l'ASCA a été assuré par le département de l'Agriculture, durant le premier trimestre 2001.

Afin de régulariser cette situation, un quart des crédits reportés alors sont à présent réinscrits à la section 31 ⁽³⁾. Le paiement des dépenses destinées à l'agence et imputées sur les crédits du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, durant le premier trimestre 2001, est contraire au principe de spécialité budgétaire.

⁽¹⁾ Arrêté royal du 23 janvier 2001 allouant des crédits en faveur de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, *Moniteur belge* du 7 mars 2001.

⁽²⁾ Loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, *Moniteur belge* du 18 février 2000.

⁽³⁾ D'après les documents de l'Inspection des finances, ils concernent un montant de 78,1 millions de francs belges.

Sectie 32

*Economische Zaken***Begrotingsfondsen**

Wetsbepaling 2.32.1 en programma 32.62.2

Distributie en tentoonstellingen

De bepaling 2.32.1 van het onderhavige ontwerp voorziet in de desaffectatie van de ontvangsten van het Fonds voor de organisatie van internationale tentoonstellingen ten bedrage van 481 330 Belgische frank « om een kredietoverschrijding op niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2000 weg te werken ». Het Rekenhof merkt op dat die desaffectatie niet in de begrotingstabellen tot uiting komt.

Programma 32.62.3

Bestrijding van de overmatige schuldenlast

Het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast, opgericht door de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, moet toelaten te verzekeren dat het tot een gehele of gedeeltelijke betaling komt van de sommen die zijn verschuldigd aan de schuldbemiddelaar in geval van onvermogenheid. Dat gebeurt via een bijdrage van de kredietsector die wordt afgenomen van het totale encours van iedere ontleners.

De toepassing van die wet, die nog concrete vorm moet aannemen via een koninklijk besluit tot vaststelling van de werkingsmodaliteiten ervan en tot vaststelling van het percentage van de afnemingen die voor het fonds worden bestemd, werd uitgesteld ingevolge een beroep tot nietigverklaring dat bij het Arbitragehof werd ingesteld. De verwerping van dat beroep bij arrest van 23 februari 2000 ⁽¹⁾ zou de effectieve start van het fonds mogelijk moeten maken ⁽²⁾.

De Ministerraad van 10 november 2000 heeft een ontwerp goedgekeurd tot wijziging van de financieringswijze van het fonds door een regeling te treffen voor de bijdrage van de ondernemingen tot de financiering ervan in functie van de debettoestand van niet-uitgevoerde betalingen, zoals die op 31 december van het vorige jaar

⁽¹⁾ Arrest n° 22/2000, *Belgisch Staatsblad* van 25 maart 2000, 1^e editie.

⁽²⁾ Cf. Beleidsnota van de het ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 2001, Parl. St., Kamer, DOC 50 0905/011, blz. 21-22.

Section 32

*Affaires économiques***Fonds budgétaires**

Disposition légale 2.32.1 et programme 32.62.2

Distributions et expositions

La disposition 2.32.1 du présent projet prévoit la désaffectation des recettes du Fonds pour l'organisation d'expositions internationales, à concurrence de 481 330 francs belges « afin de suppléer un dépassement des crédits non-dissociés de l'année budgétaire 2000 ». La Cour des comptes observe que cette désaffectation n'est cependant pas traduite dans les tableaux budgétaires.

Programme 32.62.3

Lutte contre le surendettement

Le Fonds de lutte contre le surendettement, créé par la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, doit permettre d'assurer le paiement de tout ou partie des sommes dues au médiateur de dettes en cas d'insolvabilité, au moyen d'une contribution du secteur du crédit prélevée sur l'encours total de chaque prêteur.

La mise en œuvre de cette loi, qui doit être concrétisée par un arrêté royal fixant les modalités de son fonctionnement et le pourcentage des prélèvements qui lui sont affectés, a été retardée par l'introduction d'un recours en annulation auprès de la Cour d'arbitrage. Le rejet de celui-ci, par l'arrêt rendu le 23 février 2000 ⁽¹⁾ devait permettre le démarrage effectif du Fonds ⁽²⁾.

Le Conseil des ministres du 10 novembre 2000 a adopté un projet de modification du mode de financement du Fonds en réglant la contribution des entreprises à son financement en fonction de la situation débitrice des défauts de paiements, telle qu'elle se présente au 31 décembre de l'année précédente, dans le fichier de

⁽¹⁾ Arrêt n° 22/2000, *Moniteur belge* du 25 mars 2000, édition 1.

⁽²⁾ Cf. note de politique générale du ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 2001, Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/011, pp. 21-22.

tot uiting komt in het bestand van de Kredietcentrale voor particulieren van de Nationale Bank van België. In de initiële algemene uitgavenbegroting voor 2001 werden bijgevolg ten voordele van het fonds ontvangsten ingeschreven voor een bedrag van 225,0 miljoen Belgische frank.

Het Rekenhof stelt vast dat het onderhavige ontwerp van aanpassing de raming van de ontvangsten van het fonds tot 0 Belgische frank herleidt zonder dat hierover in de toelichtende staat enige verklaring wordt verstrekt.

Programma 32.64.1

Informatieverwerking

De bepaling 2.32.5 van de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor 2001 voorziet in de desaffectatie van het saldo van de beschikbare kredieten van het Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking op 31 december 2000 ⁽¹⁾. Het Rekenhof stelt vast dat de begrotingstabellen van het onderhavige ontwerp van aanpassing echter nog melding maken van een saldo op 1 januari 2001 van respectievelijk 27,1 miljoen Belgische frank voor de vastleggingen en van 45,0 miljoen Belgische frank voor de ordonnancerings.

Sectie 51

Rijksschuld

Programma 51.42.1

Sociale Huisvesting

Het voorliggende ontwerp voorziet de opheffing in de schoot van dit programma van de basisallocatie 42.10.31.01 — Deel van de Staat in de lasten van het verleden inzake de sociale huisvesting — intresten, die tot op heden enkel betrekking heeft gehad op de bijdrage van de Staat aan de dekking van de intrestlasten van leningen, uitgegeven door het ALESH (Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting), die tot de gedebudgetteerde rijksschuld werden

⁽¹⁾ De minister van Begroting heeft op de opmerking van het Rekenhof, waar het erop wees dat de effectieve afschaffing van het fonds een wijziging vergde van de wet van 27 december 1990 tot oprichting van de begrotingsfondsen via een materiële wet, geantwoord dat die eventualiteit zou worden onderzocht in het raam van de begrotingscontrole voor 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 62 en 164).

la Centrale des crédits aux particuliers de la Banque Nationale de Belgique. Des recettes d'un montant de 225,0 millions de francs belges ont donc été prévues au profit du fonds dans le budget général des dépenses initial pour l'année 2001.

La Cour des comptes constate que le présent projet d'ajustement ramène à zéro l'estimation des recettes du Fonds, sans qu'aucune explication ne soit fournie à ce sujet dans les notes justificatives.

Programme 32.64.1

Traitement de l'information

La disposition 2.32.5 de la loi du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 prévoyait la désaffectation du solde des moyens disponibles du Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information, au 31 décembre 2000 ⁽¹⁾. La Cour des comptes constate que les tableaux budgétaires du présent projet d'ajustement font cependant encore état respectivement d'un solde de 27,1 millions de francs belges en engagement et de 45,0 millions de francs belges en ordonnancement, au 1^{er} janvier 2001.

Section 51

Dette publique

Programme 51.42.1

Logement social

Le présent projet prévoit la suppression, au sein de ce programme, de l'allocation de base 42.10.31.01 — Part de l'État dans les charges du passé en matière de logement social — intérêts, qui, jusqu'à présent, concernait uniquement la contribution de l'État à la couverture des charges d'intérêt des emprunts émis par le FADELS (Fonds d'amortissement des emprunts du logement social), inclus dans la dette débudgétisée. Celle-ci est désormais remplacée par deux allocations de base,

⁽¹⁾ À la remarque de la Cour des comptes qui signalait que la suppression effective du fonds nécessitait, quant à elle, une modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, par la voie d'une loi matérielle, le ministre du Budget a répondu que cette éventualité serait examinée dans le cadre du contrôle budgétaire 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, pp. 62 et 164).

gerekend. Deze basisallocatie wordt voortaan vervangen door twee basisallocaties, respectievelijk bestemd tot dekking van de intrestlasten (basisallocatie 42.10.21.26) en van de aflossingen (basisallocatie 42.11.91.26).

Deze wijziging laat tot uiting komen dat het ALESH zelf de betreffende leningen niet meer herfinanciert en deze taak heeft overgelaten aan de Staat, omdat deze via de uitgifte van lineaire obligaties gunstiger voorwaarden kan bedingen. Hierdoor dient de algemene uitgavenbegroting echter vanaf 2001 een krediet te omvatten ter dekking van de aflossingslast van deze leningen (1 833 miljoen Belgische frank). Deze overdracht van de herfinanciering ervan aan de Staat heeft tevens tot gevolg dat ze niet langer tot de gedebudgetteerde rijksschuld kunnen worden gerekend, maar nu deel uitmaken van de officiële rijksschuld.

Deze verschuiving, die geen impact heeft op het bedrag aan uitgaven van de Staat buiten aflossingen, heeft derhalve geen onmiddellijke weerslag op het netto te financieren saldo, maar beïnvloedt enkel het brutosaldo. De tevoren ten voordele van het ALESH verrichte overdracht betrof immers uitsluitend interestlasten en omvatte geen aflossingslasten van leningen. Deze laatste werden op hun vervaldag systematisch door het fonds zelf vernieuwd.

De operatie zou daarentegen niet zonder invloed zijn geweest op toekomstige netto te financieren saldi, die de aflossingslasten van de betrokken leningen zouden hebben omvat, indien deze laatste waren gehandhaafd geweest in de schoot van de gedebudgetteerde schuld.

DEEL IV

Sociale zekerheid

1. Niet-gedebudgetteerde uitgaven ten belope van 7,2 miljard Belgische frank

De begroting van de sociale zekerheid voor werknemers vertoont een negatief saldo van 4,3 miljard Belgische frank ⁽¹⁾. Het Rekenhof wijst erop dat dit begrotingsresultaat geen rekening houdt met de storting die het RIZIV op 24 januari 2001 heeft uitgevoerd om het saldo in rekening-courant voor 1999 van de verzekeringsinstellingen (ziekenfondsen) aan te zuiveren ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Aangepaste Algemene Toelichting, Parl. St., Kamer, DOC 50 1206/001, blz. 116.

⁽²⁾ Het RIZIV heeft aan de verzekeringsinstellingen 6,8 miljard Belgische frank gestort, hetgeen overeenstemt met de compensatie tussen de aan diezelfde instellingen voor het stelsel van de werknemers verschuldigde 7,2 miljard Belgische frank en de bij deze instellingen door het RSVZ te recupereren 424 miljoen Belgische frank.

destinées respectivement à la couverture des charges d'intérêt (allocation de base 42.10.21.26) et d'amortissement (allocation de base 42.11.91.26).

Cette modification traduit le fait que le FADELS n'assure plus lui-même le refinancement des emprunts en question, cette tâche étant reprise par l'État, qui peut, par le biais de l'émission d'obligations linéaires, négocier des conditions plus favorables. De ce fait, le budget général des dépenses doit toutefois inclure, dès 2001, un crédit couvrant la charge d'amortissement de ces emprunts (1 833 millions de francs belges). Le transfert du refinancement de ceux-ci à l'État a également pour conséquence qu'ils ne sont plus inclus dans la dette débudgétisée, mais font maintenant partie de la dette officielle.

Ce glissement, n'affectant pas le montant des dépenses de l'État hors amortissement, est donc dépourvu d'impact immédiat en termes de solde net à financer, mais influe uniquement sur le solde brut. En effet, le transfert précédemment effectué au bénéfice du FADELS concernait exclusivement des charges d'intérêt et n'incluait pas de charges d'amortissement des emprunts, ceux-ci étant systématiquement renouvelés à leur échéance par le fonds lui-même.

En revanche, l'opération n'aurait pas été neutre quant aux soldes nets à financer futurs, qui auraient inclus les charges d'amortissement des emprunts concernés, si ceux-ci avaient été maintenus au sein de la dette débudgétisée.

CHAPITRE IV

La sécurité sociale

1. Dépenses non budgétisées à concurrence de 7,2 milliards de francs belges

Le budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés présente un solde négatif de 4,3 milliards de francs belges ⁽¹⁾. La Cour des comptes signale que ce résultat budgétaire, ne tient pas compte du versement effectué par l'INAMI le 24 janvier 2001 en vue d'apurer le solde en compte courant pour l'année 1999 des organismes assureurs (mutualités) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Exposé général ajusté, Doc. parl. Chambre DOC 50 1206/001, p. 116.

⁽²⁾ L'INAMI a versé aux organismes assureurs 6,8 milliards de francs belges correspondant à la compensation entre 7,2 milliards de francs belges dus à ces mêmes organismes pour le régime des travailleurs salariés et 424 millions de francs belges à récupérer auprès de ceux-ci par l'INASTI.

2. Meerjarenperspectief voor de uitgaven van de sociale zekerheid

De aandacht moet worden gevestigd op het feit dat bepaalde bijkomende uitgaven op de begroting van de sociale zekerheid zullen wegen vanaf 2002, of zelfs vanaf dit jaar, wat de mogelijkheid zou kunnen hypothekeren om zoals gepland batige begrotingssaldi te bestemmen voor de financiering van het Zilverfonds ⁽¹⁾. In verband met die uitgaven dienen de volgende punten onder de aandacht te worden gebracht :

a) wegens moeilijkheden in de sector van de geneeskundige verzorging heeft de minister van Sociale Zaken de versnelde terugbetaling gevraagd van het saldo van de rekening-courant 1994 van het RIZIV ten aanzien van de verzekeringsinstellingen, dat hun krachtens wettelijke bepalingen moet worden teruggestort vóór 31 december 2005. Het Rekenhof stelt vast dat thans in de begroting van de sociale zekerheid voor zelfstandigen (verschuldigd bedrag : 1,7 miljard Belgische frank) in geen enkele vervroegde terugbetaling is voorzien;

b) de overschrijding van het begrotingsoogmerk voor 2000 van de geneeskundige verzorging, die volgens de Algemene Toelichting bij de initiële begroting op 7,5 miljard Belgische frank was geraamd, werd herhaald op 16,4 miljard Belgische frank. Die overschrijding zal in 2002 een bijkomende last van tussen 13 miljard Belgische frank en 15 miljard Belgische frank meebrengen voor de twee stelsels (werknemers en zelfstandigen);

c) het Rekenhof had in zijn commentaar en opmerkingen op het ontwerp van de initiële begroting voor 2001 ⁽²⁾ de aandacht gevestigd op de constante stijging van het bedrag van onbetaalde facturen aan de verzekeringsinstellingen, dat op 30 november 2000 76 miljard Belgische frank bedroeg. Sedertdien is het bedrag van de openstaande facturen verminderd tot ongeveer 60 miljard Belgische frank. Die vermindering was enkel mogelijk door twee belangrijke gerichte tussenkomsten, met name de regularisatie door het RIZIV van 7,2 miljard Belgische frank (bestemd voor de aanzuivering van de rekening-courant van 1999 van de werknemers) en de versnelde storting ten laste van de begroting van de Staat van een bedrag van 10,1 miljard Belgische frank bij wijze van tegemoetkoming in de ligdagprijs van het derde trimester 2000. Rekening houdende met het groter dan geplande tekort voor het begrotingsjaar 2000 (zie hierboven) zouden de openstaande facturen opnieuw kunnen stijgen in de komende maanden. Nieuwe financiële tegemoetkomingen zouden dan noodzakelijk kunnen blijken;

d) het negatief saldo van de begroting voor 2001 zou kunnen verslechteren door een storting van 5,8 miljard

2. Perspective pluriannuelle des dépenses de la sécurité sociale

Il convient de mettre en évidence qu'un certain nombre de dépenses supplémentaires viendront grever le budget de la Sécurité sociale à partir de l'année 2002, voire dès cette année, ce qui pourrait hypothéquer la possibilité d'affecter comme prévu des boni budgétaires au financement du Fonds de vieillissement ⁽¹⁾. Parmi ces dépenses, les points suivants sont à mettre en exergue :

a) en raison des difficultés rencontrées par le secteur des soins de santé, le ministre des Affaires sociales a demandé le remboursement accéléré du solde du compte courant 1994 de l'INAMI à l'égard des organismes assureurs, qui, en vertu des dispositions légales, doit leur être restitué avant le 31 décembre 2005. La Cour constate qu'à l'heure actuelle, aucun remboursement anticipé n'est prévu dans le budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants (montant dû : 1,7 milliard de francs belges);

b) le dépassement de l'objectif budgétaire 2000 des soins de santé qui, selon l'Exposé général annexé au budget initial, était évalué à 7,5 milliards de francs belges, a été réestimé à 16,4 milliards de francs belges. Ce dépassement représentera une charge supplémentaire comprise entre 13 milliards de francs belges et 15 milliards de francs belges pour les deux régimes (salariés et indépendants) en 2002;

c) dans ses commentaires et observations sur le projet de budget initial 2001 ⁽²⁾, la Cour des comptes avait attiré l'attention sur l'augmentation constante du montant des factures impayées aux organismes assureurs, qui atteignait 76 milliards de francs belges au 30 novembre 2000. Depuis lors, le montant des factures en souffrance a été réduit à environ 60 milliards de francs belges. Cette réduction n'a pu être opérée que moyennant deux interventions ponctuelles conséquentes, à savoir la régularisation par l'INAMI de 7,2 milliards de francs belges (destinés à l'apurement du compte courant de 1999 des travailleurs salariés) et le versement accéléré à charge du budget de l'État d'un montant de 10,1 milliards de francs belges au titre de l'intervention dans le prix de la journée d'entretien du troisième trimestre 2000. Compte tenu du déficit plus important que prévu pour l'exercice 2000 (voir ci-dessus), les factures en souffrance pourraient à nouveau croître dans les mois à venir. De nouvelles interventions financières pourraient alors s'avérer nécessaires;

d) le solde négatif du budget 2001 pourrait être aggravé par un versement de 5,8 milliards de francs

⁽¹⁾ Mededeling van de Ministerraad van 1 december 2000.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003.

⁽¹⁾ Communiqué du Conseil des ministres du 1^{er} décembre 2000.

⁽²⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 0904/003.

Belgische frank aan de Rijksdienst voor Pensioenen. Enkel voor 1996 en 1997 werden de kosten van de indexaanpassing van de renten die normaal door het repartitiestelsel worden gedragen, gefinancierd door middel van de reserves van het kapitalisatiestelsel ingesteld bij die instelling. Thans blijkt dat dit stelsel door de financiële tekorten die uit die last zijn ontstaan niet meer in staat zal zijn vanaf 2010 zijn verplichtingen na te komen. Om een dergelijke toestand te vermijden heeft de Rijksdienst bij de RSZ-Globaal Beheer de terugbetaling in 2001 van 5,8 miljard Belgische frank gevraagd, die volgens de rijksdienst onontbeerlijk zijn om hem in staat te stellen de betalingen van het kapitalisatiestelsel tot in 2014 te kunnen voortzetten. Tot op heden werd nog geen beslissing genomen;

e) tot slot geeft de algemene toelichting een gedetailleerd overzicht van een reeks maatregelen waarvan de uitwerking een besparing van 5 miljard Belgische frank aan uitgaven in de sector van de geneeskundige verzorging mogelijk zou moeten maken. Het Rekenhof stelt vast dat de besparingsmaatregelen in de loop van de laatste twee jaren gedeeltelijk werden gerealiseerd en merkt op dat een gelijkaardige toestand zou leiden tot een overschrijding van het begrotingsoogmerk 2001 en bijgevolg tot een stijging van de lasten voor de globale beheren in 2003.

3. Nieuwe uitgaven ingevolge het interprofessioneel akkoord 2001/2002 bestemd om het hoofd te bieden aan het structureel tekort van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie

a) In de loop van de jaren negentig werden voorafnames ten belope van 12,5 miljard Belgische frank verricht op de middelen van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie. Deze werden bestemd voor de financiering van overige uitgaven inzake sociale uitkeringen. Het structureel tekort van de RJV heeft geleid tot de geleidelijke teruggave aan die instelling van de aldus afgehouden bedragen.

Naast die voorafnames werd de uitgestelde storting in de loop van dezelfde periode van de bedragen verschuldigd bij wijze van bijdragen gelijkgesteld met een lening op korte termijn waarvan het gecumuleerde bedrag 17,5 miljard Belgische frank belooft. Gelet op de benarde financiële toestand van dat stelstel werd in het raam van het interprofessioneel akkoord 2001/2002 bepaald dat de intresten die voortvloeien uit de inkomensderving ingevolge die voorafnames en uit die uitgestelde stortingen ten belope van 8,9 miljard Belgische frank door

belges à l'Office national des pensions. En effet, pour les seules années 1996 et 1997, le coût de l'indexation des rentes normalement supporté par le régime de répartition a été financé au moyen des réserves du régime de capitalisation institué auprès de cet organisme. Il apparaît aujourd'hui que les déficits financiers qui ont découlé de cette charge auprès de ce même régime ne lui permettront plus de faire face à ses obligations à partir de 2010. En vue d'éviter une telle situation, l'Office a sollicité auprès de l'ONSS-gestion globale le remboursement en 2001 de 5,8 milliards de francs belges, indispensables selon lui pour permettre la poursuite des paiements du régime de capitalisation jusqu'en 2014. Aucune décision n'a encore été prise à ce jour;

e) enfin, l'exposé général détaille une série de mesures dont l'effet devrait permettre l'économie de 5 milliards de francs belges de dépenses dans le secteur des soins de santé. Constatant la réalisation partielle des mesures d'économie au cours des deux dernières années, la Cour des comptes relève qu'une situation similaire entraînerait un dépassement de l'objectif budgétaire 2001 et, en conséquence, un accroissement des charges pour les gestions globales en 2003.

3. Dépenses nouvelles engendrées par l'accord interprofessionnel 2001/2002 et destinées à faire face au déficit structurel de l'Office national des vacances annuelles

a) Au cours des années nonante, des prélèvements à concurrence de 12,5 milliards de francs belges ont été opérés sur les ressources de l'Office national des vacances annuelles et affectés au financement des autres dépenses de prestation sociale. Le déficit structurel de l'ONVA a conduit à la restitution progressive auprès de cet organisme des montants ainsi prélevés.

Outre ces prélèvements, le versement différé au cours de la même période des montants dus au titre de cotisations a été assimilé à une opération de prêt à court terme dont le montant cumulé s'élève à 17,5 milliards de francs belges. Face à la situation financière difficile de ce régime, et dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2001/2002, il est prévu que les intérêts résultant du manque à gagner par suite de ces prélèvements et de ces versements différés soient versés à concurrence de 8,9 milliards de francs belges par la gestion globale à

het globaal beheer aan de RJV zullen worden gestort ⁽¹⁾. Het herstel van de financiële toestand van de RJV gebeurt dus vooral door een verhoging van de middelen afkomstig van het Globaal Beheer veeleer dan door structurele kostenbesparende maatregelen.

Het is tot slot relevant te preciseren dat dat bedrag eveneens voor een totaal van 3,1 miljard Belgische frank ⁽²⁾ het gedeelte van de interesten omvat die zijn verschuldigd ingevolge een voorafname van de middelen van de RJV ten voordele van de RVP in 1991. Deze was bestemd voor de financiering van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Het Rekenhof onderstreept dat een dergelijke beslissing er in feite op neerkomt dat aan de sociale zekerheid een last wordt opgelegd die de Staat had moeten dragen.

b) De tenuitvoerlegging van het interprofessioneel akkoord 2001/2002 leidt bovendien tot bijkomende uitgaven voor het Globaal Beheer, hetzij ingevolge de overdracht van sommige lasten die normaal door de RJV worden gedragen en voortaan ten laste vallen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, hetzij door de toekenning van bijkomende middelen aan de RJV.

De eerste maatregel heeft betrekking op de tijdelijke werkloosheid die volledig wordt verzekerd door de RVA door middel van een overdracht van het Fonds voor de Sluiting van Ondernemingen. Ingevolge het nieuwe interprofessioneel akkoord werd, om het structurele tekort van de RJV (dat inzonderheid voortvloeit uit de gelijkstelling van de dagen van economische werkloosheid voor het vakantiegeld) te verminderen, beslist dat de RVA vanaf 2001 slechts een gedeelte van die overdracht zal behouden en het saldo aan de RJV zal storten, hetgeen neerkomt op een bedrag van 684,4 miljoen Belgische frank ⁽³⁾. De RVA neemt bijgevolg voortaan een gedeelte van de financiering van de vakantiegelden te zijnen laste ⁽⁴⁾.

Om de tewerkstelling van jongeren in de hand te werken wordt het systeem van het aanvullende vakantiegeld eveneens vervangen door een werkloosheidsvergoeding omwille van vakantie. Door de financiering hiervan worden de uitgaven van de RVA met nagenoeg 350 miljoen Belgische frank vermeerderd en worden de uitgaven van de RJV eens te meer gedrukt.

⁽¹⁾ 8,7 miljard Belgische frank bij wijze van regularisatie en 200 miljoen Belgische frank die overeenstemmen met de intercalaire interesten die ingaan op 31 december 2000 tot de datum van de effectieve storting aan de RJV, overeenkomstig het interprofessioneel akkoord 2001-2002 dat thans het voorwerp uitmaakt van een voorontwerp van wet en van een ontwerp van koninklijk besluit, die voor advies zijn voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad.

⁽²⁾ Zeventiende verslag aan de regering van het beheerscomité van de Sociale Zekerheid, april 2001, blz. 11.

⁽³⁾ 800 miljoen Belgische frank op jaarbasis.

⁽⁴⁾ Met name de financiering van een gedeelte van het vakantiegeld voor de gelijkgestelde dagen van economische werkloosheid.

l'ONVA ⁽¹⁾. Le rétablissement de la santé financière de l'ONVA s'effectue donc avant tout par une augmentation des moyens en provenance de la gestion globale plutôt que par des mesures structurelles de réduction des charges.

Il est enfin opportun de préciser que ce montant inclut également pour un total de 3,1 milliards de francs belges ⁽²⁾ la partie des intérêts dus par suite d'un prélèvement sur les ressources de l'ONVA au profit de l'ONP en 1991 et destiné au financement du revenu garanti aux personnes âgées. La Cour souligne qu'une telle décision revient en fait à faire supporter par la sécurité sociale une charge qui aurait dû incomber à l'État.

b) La mise en œuvre de l'accord professionnel 2001/2002 entraîne par ailleurs des dépenses supplémentaires pour la gestion globale, soit par suite du transfert de certaines charges normalement assurées par l'ONVA et désormais supportées par l'Office national de l'emploi, soit par l'octroi de moyens supplémentaires à l'ONVA.

La première mesure concerne le chômage temporaire, assuré dans son intégralité par l'ONEm au moyen d'un transfert du Fonds de fermeture des entreprises. Suite au nouvel accord interprofessionnel et dans le but de diminuer le déficit structurel de l'ONVA, qui découle notamment de l'assimilation des jours de chômage économique pour le pécule de vacances, il a été décidé que l'ONEm ne conservera à partir de 2001 qu'une quote-part de ce transfert et versera le solde restant à l'ONVA, un montant de 684,4 millions de francs belges ⁽³⁾. En conséquence, l'ONEm prend désormais à sa charge une partie du financement des pécules de vacances ⁽⁴⁾.

De même, dans le but de favoriser l'emploi des jeunes, le système du pécule de vacances complémentaire est remplacé par une indemnité de chômage pour raison de vacances. Le financement de celle-ci augmente les dépenses de l'ONEm de quelque 350 millions de francs belges et contribue à alléger les dépenses de l'ONVA.

⁽¹⁾ 8,7 milliards de francs belges au titre de régularisation et 200 millions de francs belges correspondant aux intérêts intercalaires prenant cours le 31 décembre 2000 jusqu'à la date du versement effectif à l'ONVA, conformément à l'accord interprofessionnel 2001-2002 qui fait actuellement l'objet d'un avant-projet de loi et d'un projet d'arrêté royal, soumis pour avis au Conseil national du Travail.

⁽²⁾ Dix-septième rapport au gouvernement du comité de gestion de la Sécurité sociale, avril 2001, p. 11.

⁽³⁾ Sur une base annuelle, 800 millions de francs belges.

⁽⁴⁾ À savoir le financement d'une partie du pécule de vacances pour les jours assimilés de chômage économique.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

— UITEENZETTINGEN VAN DE LEDEN

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) constateert dat het Federaal Planbureau zijn prognoses inzake inflatie onlangs opwaarts heeft herzien.

Uit de jongste cijfers van het Nationaal Instituut voor de Statistiek blijkt onder meer voor de eerste maal sinds lang een aanzienlijke daling van de index van de nieuwe orders. Zo zijn de bruto nieuwe bestellingen van de industrie met productie op basis van bestellingen in maart 2001 met 1,1 % gedaald ten opzichte van maart vorig jaar.

Blijkbaar begint de sinds enige tijd aangekondigde terugloop van de groei ook tot uiting te komen in de indicatoren en de cijfers. Normaliter bieden de nieuwe bestellingen de mogelijkheid de toekomstige productie te voorspellen. Men mag dus verwachten dat de productie de komende maanden zal dalen. Uit de cijfers zelf van de tendens blijkt een terugkeer naar een negatieve omslag voor België en Wallonië, maar (nog) niet voor Vlaanderen.

Volgens het Federaal Planbureau zou de inflatie 1,7 % bedragen in plaats van 1,5 %, zoals wordt vooropgesteld in de algemene toelichting (DOC 50 1206/001, blz. 20). De spilindex zou dus nog vóór augustus 2001 kunnen worden overschreden, zoals de regering voorziet (*ibidem*, blz. 20), wat sneller dan verwacht tot een verhoging zou leiden van de sociale uitkeringen en van de ambtenarenweden.

Welke weerslag zal die inflatiestijging hebben op de begroting ?

Een tweede element waaruit blijkt dat de groei-vertraging ook uit de cijfers tot uiting komt, is de verdere daling van de conjunctuurbarometer die het vertrouwen meet van zo'n 4 500 ondernemingen. De conjunctuur-indicator daalt voor de derde opeenvolgende maand. Dit is van einde 1998 geleden. Hoe zullen de verschillende economische indicatoren volgens de regering de komende maanden evolueren ?

Voorts stelt de heer Goyvaerts vast dat de dotatie voor de benoemingscommissies voor het notariaat *13 miljoen Belgische frank* bedraagt (DOC 50 1205/001, blz. 228-229). Tijdens de plenaire vergadering van de Kamer van 23 mei 2001 werd voor de benoemingscommissies voor het notariaat echter een begroting van 22 760 000 Belgische frank goedgekeurd, waarvan in ieder geval 6 726 000 Belgische frank voor rekening van de Nationale Kamer van notarissen komt en *16 miljoen Belgische frank* ten laste van de Staatsbegroting. Hoe wordt dat verschil van 3 miljoen Belgische frank verklaard ?

Tot slot wenst de spreker te weten van waar de bijkomende netto-storting van 2 691,4 miljoen Belgische frank

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

— INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) constate que le Bureau fédéral du Plan a revu récemment à la hausse ses prévisions en matière d'inflation.

Des derniers chiffres publiés par l'Institut national de statistique, il ressort notamment que pour la première fois depuis longtemps, l'indice des entrées de commandes montre une baisse marquée. Ainsi, les nouvelles commandes brutes de l'industrie produisant sur commande ont diminué de 1,1 % en mars 2001 par rapport à mars de l'année précédente.

Apparemment, le tassement de la croissance annoncé depuis quelque temps commence donc également à se manifester dans les indicateurs et les chiffres. Normalement, les entrées de commandes permettent de prévoir la production future; on doit donc s'attendre à ce que la production diminue dans les mois à venir. Les chiffres mêmes de la tendance montrent un retournement au négatif pour la Belgique et la Wallonie, mais pas (encore) pour la Flandre.

Selon le Bureau fédéral du Plan, l'inflation devrait être de 1,7 %, au lieu de 1,5 % comme prévu dans l'exposé général (DOC 50 1206/001, p. 20). En conséquence, l'indice-pivot pourrait bien être dépassé plus rapidement qu'en août 2001, comme le prévoyait le gouvernement (*ibid.*, p. 20), ce qui entraînera une hausse, plus rapide que prévue, des allocations sociales et des salaires dans la fonction publique.

Quel sera l'impact de cette poussée inflationniste sur le budget ?

Un second élément qui montre que le ralentissement de la croissance se manifeste également dans les chiffres est la nouvelle baisse du baromètre conjoncturel qui mesure la confiance de quelque 4 500 entreprises. L'indicateur de conjoncture connaît une baisse, et ce pour le troisième mois consécutif. Ce n'était plus arrivé depuis fin 1998. Quelle devrait être l'évolution des différents indicateurs économiques au cours des prochains mois, selon le gouvernement ?

Par ailleurs, M. Goyvaerts constate que la dotation aux commissions de nomination pour le notariat s'élève à *13 millions de francs belges* (DOC 50 1205/001, pp. 228-229). Or, le budget des commissions de nomination pour le notariat pour l'année budgétaire 2001, adopté en séance plénière de la Chambre le 23 mai 2001, s'élève à 22 760 000 francs belges, dont, en tout cas, 6 726 000 francs belges à charge de la Chambre nationale des notaires et *16 millions de francs belges* à charge du budget de l'État. Comment expliquer cette différence de 3 millions de francs belges ?

Enfin, l'intervenant souhaiterait savoir quelle est l'origine du versement net supplémentaire de 2 691,4 mil-

van de Nationale Loterij afkomstig is (Hoofdstuk 15 — Internationale samenwerking, artikel 36.02, DOC 50 1204/001, blz. 22-23).

De heer Yves Leterme (CVP) geeft aan dat de voorliggende aanpassingsbladen hem de gelegenheid bieden om halverwege de legislatuur een stand van zaken op te maken.

In zijn uiteenzetting heeft het lid het achtereenvolgens over de beschikbare budgettaire marge in het licht van de aangekondigde hervorming van de personenbelasting, de evolutie van de primaire uitgaven en de aanpassingen die de regering thans voorstelt en de evolutie van de fiscale druk in de periode 1999-2001. Hij vraagt ook dat de minister zou antwoorden op de bemerkingen van het Rekenhof.

1. Evolutie van de beschikbare marge in het licht van de aangekondigde hervorming van de personenbelasting

De doorvoering van de hervorming van de personenbelasting (PB) impliceert volgens de heer Leterme dat er onvoldoende budgettaire marge zal overblijven, zelfs indien men een primaire uitgavengroei van 1,5 % aanhoudt. Men moet met andere woorden de norm voor de primaire uitgaven verstrengen wil men voldoende budgettaire marge overhouden om deze hervorming te financieren.

De 1,5 %-groei-norm van de primaire uitgaven tegen constante prijzen blijkt echter nu reeds te ambitieus. Deze norm is volgens de Nationale Bank van België en de Hoge Raad van Financiën van toepassing op de primaire uitgaven van Entiteit I. De minister van Begroting daarentegen laat uitschijnen dat hij zou slaan op de primaire uitgaven van de federale overheid, hetgeen volgens de spreker meteen betekent dat deze norm allerminst ambitieus is.

Maar zelfs deze, ingevolge de interpretatie van de minister allerminst ambitieuze, 1,5 % groei-norm wordt volgens de heer Leterme niet gehaald. Berekeningen wijzen immers uit dat de primaire uitgaven van de federale overheid de 1,5 %-norm fors overschrijden.

De 1,5 %-norm voor de primaire uitgaven van Entiteit I is dus niet alleen ontoereikend om de nakende belastinghervorming door te voeren; zelfs wanneer hij (volgens de minder ambitieuze interpretatie van de minister) zou slaan op de primaire uitgaven op het niveau van de federale overheid wordt hij niet gehaald !

Het wetsontwerp houdende hervorming van de personenbelasting dat onlangs bij de Kamer werd ingediend, houdt in totaal een belastingverlaging in ten bedrage van 134,5 miljard Belgische frank. Aanvankelijk was gesteld, aldus de heer Leterme, dat vóór de zomer van 2003 slechts een belastingverlaging voor een totaal bedrag van 10 miljard Belgische frank zou worden doorgevoerd.

lions de francs belges de la Loterie nationale (Chapitre 15 — Coopération internationale, article 36.02, DOC 50 1204/001, pp. 22-23).

M. Yves Leterme (CVP) fait observer que les feuillets d'ajustement à l'examen lui permettent de faire le point à mi-chemin de la législature.

Dans son exposé, le membre s'intéressera successivement à l'évolution de la marge budgétaire disponible à la lumière de la réforme annoncée de l'impôt des personnes physiques, à l'évolution des dépenses primaires et aux adaptations actuellement proposées par le gouvernement et à l'évolution de la pression fiscale au cours de la période 1999-2001. Il demande également au ministre de répondre aux observations formulées par la Cour des comptes.

1. Évolution de la marge disponible à la lumière de la réforme annoncée de l'impôt des personnes physiques

M. Leterme estime que la réforme de l'impôt des personnes physiques (IPP) aura pour effet que la marge budgétaire ne suffira plus, même si l'on maintient la croissance des dépenses primaires à 1,5 %. En d'autres termes, il conviendrait de resserrer la norme relative aux dépenses primaires pour garder une marge budgétaire suffisante pour financer cette réforme.

La norme de croissance des dépenses primaires de 1,5 % à prix constants s'avère cependant d'ores et déjà trop ambitieuse. Selon la Banque nationale de Belgique et le Conseil supérieur des Finances, cette norme s'applique aux dépenses primaires de l'Entité I. Le ministre du Budget, quant à lui, laisse entendre que cette norme s'appliquerait aux dépenses primaires du pouvoir fédéral, ce qui signifie, selon l'intervenant, que cette norme n'est pas du tout ambitieuse.

M. Leterme estime que même cette norme de croissance — pas du tout ambitieuse selon l'interprétation du ministre — de 1,5 % ne pourra pas être atteinte. Les calculs montrent en effet que les dépenses primaires de l'autorité fédérale dépassent de loin la norme de 1,5 %.

Non seulement la norme de 1,5 % pour les dépenses primaires de l'Entité I est donc insuffisante pour réaliser la prochaine réforme fiscale, mais même si elle devait s'appliquer (selon l'interprétation moins ambitieuse du ministre) aux dépenses primaires de l'autorité fédérale, elle ne pourra pas être respectée.

Le projet de loi portant réforme de l'impôt des personnes physiques qui a été récemment déposé à la Chambre implique une diminution d'impôt d'un montant total de 134,5 milliards de francs belges. M. Leterme indique qu'initialement, il avait été dit que n'interviendrait avant l'été 2003 qu'une diminution d'impôts pour un montant total de 10 milliards de francs belges. À présent, on y

Thans heeft men hier 31 miljard Belgische frank aan toegevoegd via de voorheffingen in 2002 (= 9,5 miljard Belgische frank) en 2003 (= 21,5 miljard Belgische frank).

Wanneer we tabel 22 van het Jaarverslag 2000 van de Nationale Bank in het licht van wat voorafgaat actualiseren, stellen we vast dat de budgettaire marges, berekend door de Hoge Raad van Financiën op basis van een primaire uitgavengroei van de Entiteit I tegen vaste prijzen van 1,5 % en 1,8 %, ontoereikend zijn. Het totaal aan nieuwe maatregelen, uitgedrukt als een percentage van het BBP stijgt in 2002 immers van 0,6 % naar 0,7 % en in 2003 van 1,1 % naar 1,3 %. In 2002 en 2003 is er echter slechts een budgettaire marge van respectievelijk 0,6 % en 1,1 % bij een primaire uitgavengroei tegen vaste prijzen van Entiteit I van 1,5 %.

ajoute un montant de 31 milliards de francs belges par le biais des précomptes en 2002 (= 9,5 milliards de francs belges) et en 2003 (= 21,5 milliards de francs belges).

Si nous actualisons le tableau 22 du rapport annuel 2000 de la Banque Nationale, nous constatons que les marges budgétaires, calculées par le Conseil supérieur des Finances sur la base d'une croissance des dépenses primaires de l'Entité I à prix constants de 1,5 % et 1,8 %, sont insuffisantes. Le total des nouvelles mesures, exprimé en pour cent du PIB, passe en effet de 0,6 % à 0,7 % en 2002 et de 1,1 % à 1,3 % en 2003. En 2002 et 2003, il n'y aura toutefois qu'une marge budgétaire de respectivement 0,6 % et 1,1 % pour une croissance des dépenses primaires de l'Entité I, à prix constants, de 1,5 %.

	2002	2003	2004	2005	
Belangrijkste reeds besliste maatregelen (additionele weerslag ten opzichte van 2001 in miljoen euro)					Principales mesures déjà décidées (incidence additionnelle par rapport à 2001 en millions d'euros)
Hervorming personenbelasting	483	1 401	1 239	1 983	Réforme de l'impôt des personnes physiques. Suppression de la cotisation complémentaire de crise.
Afschaffing aanvullende crisisbijdrage	397	570	570	570	
Maatregelen ter bevordering werkgelegen- heid	208	389	506	607	Mesures en faveur de l'emploi.
Sociale correcties	169	245	245	263	Corrections sociales.
Investeringsubsidies NMBS	25	50	74	99	Subsides aux investissements de la SNCB.
Ontwikkelingssamenwerking	74	174	174	174	Coopération au développement.
Sociaal akkoord non-profit	174	278	369	486	Accord social dans le secteur non marchand.
Belastingvermindering Vlaams Gewest	198	198	198	198	Réduction d'impôts en Région flamande.
Totaal	1 728	3 305	3 375	4 380	Total.
Totaal in % van het BBP	0,7	1,3	1,3	1,7	Total en % du PIB.
Budgettaire marge (berekend door de Hoge Raad van Financiën in % van het BBP) bij een spontane primaire uitgavengroei tegen vaste prijzen van					Marge budgétaire (calculée par le Conseil supérieur des Finances en % du PIB) en tenant compte d'une croissance spontanée des dépenses primaires
1,8 %	0,5	0,9	1,2	1,5	de 1,8 %.
1,5 %	0,6	1,1	1,5	2,0	de 1,5 %.

2. De primaire uitgaven stijgen meer dan de toegelaten 1,5 %

Over de interpretatie van de 1,5 % norm voor de primaire uitgaven bestaat zoals gezegd een meningsverschil tussen enerzijds de Hoge Raad van Financiën en de Nationale Bank van België (NBB), die stellen dat de norm wel degelijk geldt voor Entiteit I, en anderzijds de minister van Begroting, die op 13 maart jongstleden in de commissie van Financiën en Begroting beweerde dat « in het Stabiliteitsplan niet werd bepaald dat de 1,5 % voor alle overheden gold » en dat « wij (= regering) aan

2. L'augmentation des dépenses primaires excède les 1,5 % autorisés

L'interprétation de la norme de 1,5 % en ce qui concerne les dépenses primaires est à l'origine d'une divergence de vues entre, d'une part, le Conseil supérieur des Finances et la Banque nationale de Belgique (BNB), qui estiment que la norme s'applique bel et bien à l'Entité I, et, d'autre part, le ministre du Budget, qui a affirmé, le 13 mars dernier, en commission des Finances et du Budget, qu'il n'était pas prévu dans le plan de stabilité que la norme de 1,5 % valait pour tous les pouvoirs et

Europa hebben meegedeeld dat 1,5 % het groeiritme is voor de federale overheid » (CRIV 50 COM 414, blz. 7)

Hetgeen de minister beweert is volgens de heer Leterme allerminst ambitieus. Een reële uitgavengroei van 1,5 % voor de federale primaire uitgaven vergt immers weinig inspanningen en laat tal van nieuwe initiatieven toe. Het gemiddeld groeipercentage van de primaire uitgaven bedraagt voor de periode 1998-2000 1,8 %. Tijdens de zes voorgaande jaren werd in 1995, 1996, 1998 en 2000 een groei opgetekend die lager lag dan 1,5 %.

Tabel met evolutie van de primaire uitgaven van de federale overheid in constante prijzen

1995	1996	1997	1998	1999	2000	1995-1998	1998-2000	1995-2000
Groeivoet ten opzichte van het voorgaande jaar					Gemiddelde groeivoet			
—					—			
Taux de croissance par rapport à l'année précédente					Taux de croissance moyen			
— 1,5	0,9	2,2	1,2	2,9	0,7	1,4	1,8	1,6

Bron : « Uitvoering van het Stabiliteitsprogramma in 2000 » — (Hoge Raad van Financiën, maart 2001, blz. 41).

Hetgeen de Hoge Raad van Financiën en de Nationale Bank poneren is ambitieus : het gemiddeld groeipercentage van de primaire uitgaven van de Entiteit I bedraagt voor de periode 1998-2000 1,9 %. In de zes voorgaande jaren werd enkel in 1997 en 2000 een groei opgetekend die lager lag dan 1,5 %, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel :

Evolutie van de primaire uitgaven van Entiteit I in constante prijzen

1995	1996	1997	1998	1999	2000	1995-1998	1998-2000	1995-2000
Groeivoet ten opzichte van het voorgaande jaar						Gemiddelde groeivoet		
—						—		
Taux de croissance par rapport à l'année précédente						Taux de croissance moyen		
1,7	1,8	1,1	2,1	2,7	1,0	1,5	1,9	1,7

Bron : « Uitvoering van het Stabiliteitsprogramma in 2000 » — (Hoge Raad van Financiën, maart 2001, blz. 16).

Het zal dus niet gemakkelijk zijn om de groei van de primaire uitgaven tijdens de komende jaren dermate laag te houden dat zij gemiddeld (voor de periode tot 2006), niet meer dan de toegelaten 1,5 % zal bedragen !

que le gouvernement avait fait savoir à l'Europe que la norme de 1,5 % était le rythme de croissance pour le pouvoir fédéral (CRIV 50 COM 414, p. 7).

M. Leterme estime que ce que le ministre avance est tout sauf ambitieux. Une croissance réelle des dépenses de 1,5 % en ce qui concerne les dépenses primaires fédérales nécessite en effet peu d'efforts et permet nombre d'initiatives nouvelles. Le taux de croissance moyen des dépenses primaires s'est élevé, pour la période 1998-2000, à 1,8 %. Au cours des six années précédentes, on a noté une croissance inférieure à 1,5 % en 1995, 1996, 1998 et 2000.

Tableau de l'évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral à prix constants

Source : « Exécution du programme de stabilité en 2000 » — Conseil supérieur des Finances, mars 2001, p. 41.

Les prévisions du Conseil supérieur des Finances et de la Banque nationale sont ambitieuses : le taux de croissance moyen des dépenses primaires de l'Entité I s'élève à 1,9 % pour la période 1998-2000. Au cours des six années précédentes, un taux inférieur à 1,5 % n'a été enregistré que pour les années 1997 et 2000, ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous :

Évolution des dépenses primaires de l'Entité I à prix constants

Source : « Exécution du programme de stabilité en 2000 » — Conseil supérieur des Finances, mars 2001, p. 16.

Il ne sera donc pas facile de limiter la croissance des dépenses primaires durant les années à venir à un point tel qu'elle n'excédera pas, en moyenne d'ici à 2006, la norme autorisée de 1,5 % !

Zelfs indien we echter de interpretatie van de minister aanvaarden en de 1,5 %-norm als toetsing voor de primaire uitgaven van de federale overheid gebruiken, blijkt volgens het lid dat de norm niet wordt gehaald.

Dit blijkt volgens hem uit de hiernavolgende tabel :

Même si nous acceptons l'interprétation du ministre et que nous appliquons la norme de 1,5 % aux dépenses primaires de l'autorité fédérale, il s'avère, selon le membre de la Chambre, que la norme ne sera pas respectée.

Le tableau ci-dessous illustre, selon lui, cette crainte :

(In miljard Belgische frank)	Aanpassing Algemene Toelichting blz. 66 — <i>Ajustement Exposé général p. 66</i>	Berekeningen CVP-Kamerfrac- tie zonder correcties — <i>Calculs du groupe CVP de la Chambre sans corrections</i>	Berekeningen CVP-Kamer- fractie met de correcties — <i>Calculs du groupe CVP de la Chambre avec les corrections</i>	(En milliards de francs belges)
Primaire uitgaven 2000 Federale oveheid ..	1 127,7	1 117,6	1 109,3	Dépenses primaires 2000 autorité fédérale.
Primaire uitgaven 2001 Federale overheid .	1 142,4	1 162,4	1 168,0	Dépenses primaires 2001 autorité fédérale
Nominale stijging (in %)	1,3	4,0	5,29	Augmentation nominale (en %).
Reële stijging (in %)	—	2,48	3,74	Augmentation réelle (en %).

De primaire uitgaven van de federale overheid bedragen thans 1 162,4 miljard Belgische frank (berekend aan de hand van het verschil tussen het totaal van de lopende en kapitaaluitgaven enerzijds en de rentelasten anderzijds). In de aangepaste Algemene Toelichting (DOC 50 1206/001, blz. 66) is er echter sprake van 1 142,4 miljard Belgische frank. Het verschil bedraagt 20 miljard Belgische frank.

Dit verschil is te wijten aan de onderbenutting van kredieten ten bedrage van 20 miljard Belgische frank. Graag vernam de heer Leterme om welke kredieten het precies gaat.

Voor 2000 bedragen de primaire uitgaven van de federale overheid volgens zijn berekening 1 117,6 miljard Belgische frank. In de aangepaste Algemene Toelichting (blz. 66) wordt echter een bedrag van 1 127,7 miljard Belgische frank vermeld.

Uit wat voorafgaat leidt de spreker af dat men voor 2001 de primaire uitgaven 20 miljard Belgische frank te laag inschat en dat men deze voor 2000 met 10,1 miljard Belgische frank verhoogt. Kan de minister de herkomst van dat bedrag van 10 miljard Belgische frank verklaren ? Volgens de cijfers in de aangepaste Algemene Toelichting stijgen de primaire uitgaven dus van 1 127,7 miljard Belgische frank naar 1 142,4 miljard Belgische frank, zijnde een nominale stijging van 1,3 %. Dit levert een geflatteerd beeld op van de stijging van deze primaire uitgaven. Het leidt zelfs tot een daling in reële termen.

Wanneer abstractie wordt gemaakt van de correctie van 20 miljard Belgische frank in 2001 en van die van 10 miljard Belgische frank in 2000, en men dus uitgaat

Les dépenses primaires du pouvoir fédéral (calculées sur la base de la différence entre le total des dépenses courantes et de capital, d'une part, et les charges d'intérêts, d'autre part, s'élèvent actuellement à 1 162,4 milliards de francs belges. Dans l'Exposé général ajusté (DOC 50 1206/001, p. 66), il est toutefois question de 1 142,4 milliards de francs belges. La différence entre les deux montants précités est de 20 milliards de francs belges.

Cette différence est due à la sous-utilisation de crédits pour un montant de 20 milliards de francs belges. M. Leterme demande de quels crédits il s'agit précisément.

Pour 2000, les dépenses primaires du pouvoir fédéral s'élèvent, selon son calcul, à 1 117,6 milliards de francs belges. L'Exposé général ajusté (p. 66) fait toutefois état d'un montant de 1 127,7 milliards de francs belges.

L'intervenant infère de ce qui précède que pour 2001, les dépenses primaires sont sous-évaluées de 20 milliards de francs belges et que celles afférentes à 2000 sont majorées de 10,1 milliards de francs belges. Le ministre peut-il expliquer d'où provient ce montant de 10 milliards de francs belges ? Selon les chiffres figurant dans l'Exposé général ajusté, les dépenses primaires passent donc de 1 127,7 milliards de francs belges à 1 142,4 milliards de francs belges, soit une augmentation nominale de 1,3 %, ce qui donne une image flattée de l'augmentation de ces dépenses primaires. Cette évolution se traduit même par une diminution en termes réels.

Si l'on fait abstraction de la correction de 20 milliards de francs belges en 2001 et de celle de 10 milliards de francs belges en 2000, et si l'on part donc des valeurs

van de door de CVP-fractie berekende waarden is er volgens de heer Leterme een stijging van 1 117,6 miljard Belgische frank naar 1 162,4 miljard Belgische frank. In nominale termen is dit een stijging met 4,0 %, in reële termen met 2,48 %.

De door de CVP-fractie berekende primaire uitgaven van de federale overheid moeten echter nog een aantal correcties ondergaan.

Voor 2000 moet het bedrag van 1 117,6 miljard Belgische frank nog worden gecorrigeerd met de som van :

- 6,2 miljard Belgische frank, met name een verhoging van de investeringssubsidies aan de NMBS, hoofdzakelijk voor de uitbouw van de HST tussen Antwerpen en Rotterdam. De bedragen die door Nederland in 1997 werden betaald en toen als overheidsontvangsten werden geboekt, werden in 1999 en voor het grootste deel in 2000 doorgestort aan de NMBS;

- 2,1 miljard Belgische frank, met name de niet-uitbetaalde schijf (één twaalfde) aan de NMBS.

Op die manier, aldus de spreker, kon men de vertrekbasis voor de berekening van de primaire uitgaven kunstmatig verhogen. Na correctie komt hij dus voor 2000 aan een bedrag van 1 109,3 miljard Belgische frank aan primaire uitgaven van de federale overheid.

De tweede stap die nodig is om de door de CVP-fractie berekende primaire uitgaven van 2001, zijnde 1 162,4 miljard Belgische frank, op een objectieve manier te kunnen vergelijken met 2000 bestaat uit het doorvoeren van een aantal correcties op de uitgaven voor 2001, te weten :

- een verhoging met 1 721,5 miljoen Belgische frank (zie *infra* Schoolwaarborgfonds);

- een verhoging met 1 750 miljoen Belgische frank (zie *infra* veiligheidscontracten Federale Politie);

- een verhoging met 1 100 miljoen Belgische frank (zie *infra* Landsverdediging);

- een verhoging met 1 034 miljoen Belgische frank (zie *infra* betaald educatief verlof Tewerkstelling en Arbeid).

Dit betekent, aldus de heer Leterme dat we voor 2001 uiteindelijk komen tot een bedrag aan primaire uitgaven van 1 168,0 miljard Belgische frank, te vergelijken met 1 109,3 miljard Belgische frank in 2000. Dit is een nominale stijging van 5,29 %. In reële termen (deflator van 1,5 %) bedraagt de stijging liefst 3,74 % !

calculées par le groupe CVP, on passe, selon M. Leterme, de 1 117,6 milliards de francs belges à 1 162,4 milliards de francs belges. Cela représente une augmentation de 4,0 % en termes nominaux et de 2,48 % en termes réels.

Un certain nombre de corrections doivent cependant encore être apportées aux dépenses primaires du pouvoir fédéral telles qu'elles ont été calculées par le groupe CVP.

Pour 2000, le montant de 1 117,6 milliards de francs belges doit encore être majoré de :

- 6,2 milliards de francs belges, à savoir une augmentation des subventions pour investissements accordées à la SNCB, essentiellement pour les travaux d'aménagement du TGV entre Anvers et Rotterdam. Les sommes versées par les Pays-Bas en 1997 et comptabilisées à l'époque comme recettes publiques ont été versées à la SNCB en 1999 et, pour l'essentiel, en 2000;

- 2,1 milliards de francs belges, à savoir la tranche (un douzième) non versée à la SNCB.

L'intervenant estime que c'est ainsi que l'on a pu augmenter artificiellement la base pour le calcul des dépenses primaires. Après correction, il arrive donc, pour 2000, à un montant de 1 109,3 milliards de francs belges de dépenses primaires pour le pouvoir fédéral.

La deuxième étape nécessaire pour pouvoir comparer de manière objective les dépenses primaires de 2001 tels qu'ils ont été calculées, par le groupe CVP, soit 1 162,4 milliards de francs belges, avec celles de 2000 consiste à apporter certaines corrections aux résultats de 2001, à savoir :

- une augmentation de 1 721,5 millions de francs belges (voir ci-après le Fonds de garantie des bâtiments scolaires);

- une augmentation de 1 750 millions de francs belges (voir ci-après contrats de sécurité police fédérale);

- une augmentation de 1 100 millions de francs belges (voir ci-après Défense nationale);

- une augmentation de 1 034 millions de francs belges (voir ci-après le congé éducatif payé Emploi et le Travail).

Cela signifie, selon M. Leterme, que les dépenses primaires pour 2001 s'élèvent finalement à 1 168,0 milliards de francs belges, en comparaison des 1 109,3 milliards francs belges de 2000, ce qui représente une augmentation nominale de 5,29 %. En termes réels (déflateur de 1,5 %), l'augmentation représente pas moins de 3,74 % !

3. Punctuele vragen betreffende de voorgestelde aanpassingen van de primaire uitgaven in de begroting 2001

3.1. *Rentebesparing (aanpassing Algemene Toelichting blz.104)*

Het initieel bepaalde uitgavenplafond 2001 mocht worden verhoogd met de intrestbesparing die wordt gerealiseerd door het aanwenden van de UMTS-opbrengsten. Deze wordt geraamd op 628,8 miljoen Belgische frank in 2001.

De rentebesparing wordt dus boven de norm toegevoegd aan de primaire uitgaven.

De heer Leterme leidt daaruit af dat het effect van de schuldverlaging en de ermee gepaard gaande rentebesparing wordt tenietgedaan. Is dit inderdaad het geval ?

3.2. *Uitgaven in verband met het EU-voorzitterschap (aanpassing Algemene Toelichting, blz.105)*

Het lid stelt vast dat de begrotingsprovisie ter voorbereiding van het Belgisch voorzitterschap wordt opgetrokken tot 1 059 miljoen Belgische frank (een toename met 159 miljoen Belgische frank). Naar aanleiding van het begrotingsconclaf werd 500 miljoen Belgische frank gevraagd. Het verschil tussen wat werd gevraagd en wat werd verkregen bedraagt 341 miljoen Belgische frank. Nu blijkt dat andere financieringsbronnen zullen worden gezocht voor bijkomende uitgaven ten bedrage van 308 miljoen Belgische frank, wat niet veel minder is dan de bovenvermelde 341 miljoen Belgische frank.

Van die 308 miljoen Belgische frank is niets terug te vinden in de voorliggende aanpassing van de begroting.

De heer Leterme wenst dan ook van de minister te vernemen of de thans uitgetrokken provisie van 1 059 miljoen Belgische frank (die relatief laag is in vergelijking met wat andere landen tijdens hun Europees voorzitterschap hebben uitgegeven) al dan niet zal volstaan om alle uitgaven te dekken. Zo neen, zullen er dan bijkomende alternatieve financieringsbronnen worden aangeboord ?

3.3. *Het Schoolwaarborgfonds (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 105 en aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, blz. 27, 258 en 710)*

Het beheer over de leningen van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen wordt toevertrouwd aan het departement Financiën (Thesaurie). De bevoegdheid over het Schoolwaarborgfonds wordt integraal overgedragen aan de minister van Financiën. Het krediet op

3. Questions ponctuelles concernant les ajustements proposés des dépenses primaires dans le budget 2001

3.1. *Économie en matière d'intérêts (ajustement Exposé général, p. 104)*

Le plafond des dépenses initialement fixé pour 2001 pouvait être augmenté de l'économie en matière d'intérêts réalisée par l'utilisation du produit de la vente des licences UMTS pour le démantèlement de la dette. Cette économie est estimée à 628,8 millions de francs belges pour 2001.

L'économie en termes d'intérêts est donc ajoutée aux dépenses primaires au-delà de la norme.

M. Leterme en déduit que l'incidence de la réduction de la dette et de l'économie en matière d'intérêts qui en résulte est annihilée. Est-ce vraiment le cas ?

3.2. *Dépenses afférentes à la présidence belge de l'UE (ajustement Exposé général, p. 105)*

Le membre constate que la provision budgétaire pour la préparation de la présidence belge est portée à 1 059 millions de francs belges (soit une augmentation de 159 millions de francs belges). Lors du conclave budgétaire, le montant demandé était de 500 millions de francs belges. La différence entre ce montant et le montant alloué s'élève à 341 millions de francs belges. Il s'avère à présent que l'on cherchera d'autres sources de financement pour couvrir des dépenses supplémentaires d'un montant de 308 millions de francs belges, ce qui n'est guère moins que les 341 millions de francs belges susvisés.

On ne trouve aucune trace de ce montant de 308 millions de francs belges dans l'ajustement du budget à l'examen.

M. Leterme demande dès lors au ministre si la provision de 1 059 millions de francs belges actuellement prévue (qui est relativement peu élevée par comparaison avec ce que les autres pays ont dépensé lorsqu'ils ont exercé la présidence européenne) suffira ou non à couvrir toutes les dépenses. Si tel n'est pas le cas, recourra-t-on à des sources alternatives de financement ?

3.3. *Fonds de garantie des bâtiments scolaires (ajustement Exposé général, p. 105 et ajustement du Budget général des dépenses, pp. 27, 258 et 710)*

La gestion des emprunts du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires est confiée au département des Finances (Trésorerie). La compétence du Fonds de garantie des bâtiments scolaires sera transférée intégralement au ministre des Finances. Le crédit

basisallocatie 61.42.4140 ten bedrage van 1 446,5 miljoen Belgische frank (aanpassing Algemene Uitgavenbegroting blz. 258 — op blz. 27 van dezelfde aanpassing wordt daarentegen een bedrag vermeld van 1 443,9 miljoen Belgische frank) op de begroting van wetenschapsbeleid werd weggelaten. De spreker merkt echter op dat er bij het ministerie van Financiën, voor de rijksschuld (aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, sectie 51, blz. 710) een nieuwe basisallocatie 46.10.4140 « Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen » is, waarop een bedrag van 1 721,5 miljoen Belgische frank is ingeschreven.

Wat is de verklaring voor het verschil tussen deze bedragen ?

Waarom is er in de correctietabel voor de overgang van de primaire begrotingsbehoefte naar het primair financieringssaldo (aanpassing Algemene Toelichting blz. 71) geen spoor terug te vinden van die aanpassing ?

Het gaat nochtans om een toename van de primaire uitgaven met 275 miljoen Belgische frank.

Wat is de reden van deze toename ?

Hoe worden de betalingen van het Schoolwaarborgfonds verdeeld tussen het Nederlandstalig en het Frans-talig onderwijs ?

De heer Leterme vermoedt dat het wel eens om een nieuwe transfer naar het Franstalig onderwijs zou kunnen gaan. Navraag leert immers dat er in Brussel een extra bedrag wordt uitgetrokken voor een Joods lyceum dat ressorteert onder het Franstalig onderwijs.

Hoe worden het toezicht en het beheer van deze gelden geregeld ?

3.4. Federale politie

De federale overheid neemt normaliter de kosten voor de veiligheid van het transport van de euro (*minikits* en *starterkits*) voor haar rekening. Het gaat om een bedrag van 380,6 miljoen Belgische frank (samengesteld uit 250 miljoen Belgische frank voor de « *frontloading* » en 120 miljoen Belgische frank voor de « *demonetisatie* »). Hoewel deze uitgaven in 2001 moeten plaatsvinden, zouden ze naar verluidt pas in de begroting van 2002 worden opgenomen.

De heer Leterme wenst van de minister dan ook te vernemen wat de uitgaven zijn die men voorziet voor het transport van *eurokits* en *starterkits* en of men deze terug kan vinden in de begroting 2001.

Zullen ook de uitgaven met betrekking tot de veiligheid van dit transport niet in de begroting voor 2001 maar in die voor 2002 worden ingeschreven ? Is dat geen afwenteling van primaire uitgaven naar 2002 ?

figurant à l'allocation de base 61.42.4140, d'un montant de 1 446,5 millions de francs belges (ajustement Budget général des dépenses, p. 258 — à la page 27 du même ajustement, il est par contre fait état d'un montant de 1 443,9 millions de francs belges), à charge du budget de la Politique scientifique a été supprimé. L'intervenant fait toutefois observer qu'à la section 51 « ministère des Finances, pour la dette publique » (ajustement Budget général des dépenses, section 51, p. 710), il y a une nouvelle allocation de base 46.10.4140 « Subvention au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires », à laquelle un montant de 1 721,5 millions de francs belges est inscrit.

Comment s'explique la différence entre ces montants ?

Pourquoi ne trouve-t-on pas trace de cet ajustement dans le tableau des corrections de passage des besoins primaires budgétaires au solde primaire de financement (ajustement Exposé général, p. 71) ?

Il s'agit pourtant d'une augmentation des dépenses primaires de l'ordre de 275 millions de francs belges.

Quelle est la raison de cette augmentation ?

Comment se répartissent les paiements du Fonds de garantie des bâtiments scolaires entre l'enseignement francophone et l'enseignement néerlandophone ?

M. Leterme soupçonne qu'il pourrait bien s'agir d'un nouveau transfert en faveur de l'enseignement francophone. Renseignements pris, il s'est en effet avéré qu'un montant supplémentaire a été prévu à Bruxelles pour un lycée juif qui relève de l'enseignement francophone.

Comment sont réglés le contrôle et la gestion de ces fonds ?

3.4. Police fédérale

L'autorité fédérale devrait normalement prendre en charge les coûts afférents à la sécurité du transport de l'euro (*minikits* et *starterkits*). Il s'agit d'un montant de 380,6 millions de francs belges (soit 250 millions de francs belges pour le *frontloading* et 120 millions de francs belges pour la « *démonétisation* »). Bien que ces dépenses doivent intervenir en 2001, elles ne seraient inscrites, à ce que l'on dit, que dans le budget 2002.

M. Leterme demande dès lors au ministre quelles sont les dépenses prévues pour le transport d'*eurokits* et de *starterkits* et si ces dépenses sont inscrite au budget de 2001.

Les dépenses afférentes à la sécurité de ce transport seront-elles, elles aussi, inscrites au budget de 2002 et non pas à celui de 2001 ? Ne s'agit-il pas d'un report de dépenses primaires à 2002 ?

3.5. De veiligheidscontracten (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 107, aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, blz. 110)

Het luik van de veiligheidscontracten met de gemeenten, aldus het lid, bevat (primaire) uitgaven ten bedrage van 1 716 miljoen Belgische frank (althans volgens de aanpassing van de Algemene Toelichting blz. 107 — luidens de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting blz. 110 gaat het om een bedrag van 1 750 miljoen Belgische frank). Het wordt nu geschrapt en aangerekend op het veiligheidsfonds van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO). Dit is een debudgettering.

Hoe verklaart de minister het verschil tussen de bedragen vermeld in de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting enerzijds en in de aanpassing van de Algemene Toelichting anderzijds ?

De veiligheidscontracten zijn een onderdeel van programma 90/1, federale dotatie. Heeft de Federale Politie wel een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid ? Kan ze wel een dotatie krijgen ?

Luidens de aanpassing van Algemene Uitgavenbegroting (blz. 110) wordt deze dotatie verhoogd met 105,7 miljoen Belgische frank aan niet-gesplitste kredieten en 0,7 miljoen Belgische frank aan (gesplitste) vastleggingskredieten. In de begrotingstabel van hetzelfde document (blz. 424-425) is echter sprake van een verhoging van dezelfde dotatie met 305,9 miljoen Belgische frank.

Vanwaar komt dit verschil ?

3.6. Landsverdediging (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 107)

Begrotingskredieten ten bedrage van 1,1 miljard Belgische frank worden geschrapt (« éénmalig verminderd ») en aangerekend op de diverse thesaurierekeningen van Landsverdediging. Ze worden dus buiten de begroting gebracht. De heer Leterme stelt vast dat we hier andermaal te maken hebben met een debudgettering. Deze uitgaven verdwijnen aldus uit de tabel (op blz. 11 van de aanpassing van de Algemene Toelichting) met de lopende en kapitaaluitgaven per departement.

Bovendien is deze operatie éénmalig, zodat deze kredieten in 2002 opnieuw zullen moeten worden ingeschreven.

De spreker vraagt of de uitgavennorm daardoor niet in het gedrang komt.

De verjongingsenveloppe (aanpassing van de Algemene Toelichting blz. 107 en aanpassing Algemene Uitgavenbegroting blz. 392) wordt eenmalig verminderd met 500 miljoen Belgische frank in 2001 en dit bedrag wordt toegevoegd aan de voor 2002 voorziene enve-

3.5. Les contrats de sécurité (ajustement Exposé général, p. 107, ajustement Budget général des dépenses, p. 110)

En ce qui concerne le volet des contrats de sécurité conclus avec les communes, un montant de 1 716 millions de francs belges est prévu à titre de dépenses (primaires) (du moins selon l'ajustement de l'Exposé général, p. 107 — selon l'ajustement du Budget général des dépenses, p. 110, il s'agit d'un montant de 1 750 millions de francs belges). Ce montant est à présent supprimé et imputé au fonds de sécurité de l'Office national de sécurité sociale des administrations locales et provinciales (ONSS-APL). Il s'agit d'une débudgettisation.

Comment le ministre explique-t-il la différence entre les montants mentionnés dans l'ajustement du Budget général des dépenses et ceux figurant dans l'ajustement de l'exposé général ?

Les contrats de sécurité relèvent du programme 90/1, dotation fédérale. La Police fédérale constitue-t-elle une individualité juridique ? Peut-elle bénéficier d'une dotation ?

Selon l'ajustement du Budget général des dépenses (p. 110), cette dotation est augmentée de 105,7 millions de francs belges de crédits non dissociés et de 0,7 million de francs belges de crédits d'engagement (dissociés). Dans les tableaux annexés à la loi (pp. 424-425 du même document), on voit toutefois que la même dotation augmente de 305,9 millions de francs belges.

D'où vient cette différence ?

3.6. Défense nationale (ajustement Exposé général, p. 107)

Des crédits budgétaires à concurrence de 1,1 milliard de francs belges sont supprimés (« diminués une seule fois ») et imputés sur les divers comptes de trésorerie de la Défense nationale. Ils sont donc retirés du budget. M. Leterme constate qu'il s'agit en l'occurrence d'une nouvelle débudgettisation. Les dépenses disparaissent donc du tableau (ajustement de l'Exposé général, p. 11) reprenant les dépenses courantes et les dépenses de capital par département.

En outre, cette opération est unique, de sorte que ces crédits devront à nouveau être prévus en 2002.

L'intervenant demande si cela ne compromet pas la norme en matière de dépenses.

L'enveloppe de rajeunissement (ajustement de l'Exposé général, p. 107 et ajustement du Budget général des dépenses, p. 392) est diminuée de 500 millions de francs belges, une seule fois, en 2001 et ce montant est ajouté à l'enveloppe prévue pour 2002. Pour le membre,

loppe. Volgens het lid betekent dit andermaal een afwenteling van uitgaven naar de begroting 2002.

3.7. *Regie der Gebouwen (Algemene Toelichting, blz. 108; aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, blz. 147)*

Er wordt een beroep gedaan op alternatieve financiering voor een bedrag van 9 118,1 miljoen Belgische frank. Het gaat om twee machtigingen die worden toegevoegd aan artikel 2.19.9 van de Algemene Uitgavenbegroting voor 2001, met name voor de realisatie van een nieuw gerechtshof te Antwerpen (6 058,9 miljoen Belgische frank) en voor de uitbreiding van de bestaande machtiging met betrekking tot het justitiepaleis van Gent (3 059,2 miljoen Belgische frank).

Deze machtiging komt volgens de heer Leterme overeen met een vastleggingskrediet. De overeenkomstige ordonnancements zullen wellicht gespreid zijn over enkele jaren en beïnvloeden in principe de netto-financieringsbehoeften, tenzij hiervoor een ESR-conforme financiering zou worden gevonden.

Het lid vraagt dan ook bijkomende uitleg over de beoogde alternatieve financiering. Hoe worden de ordonnancements overeenkomstig ESR aangerekend? Gebeurt dat via een verhoging van de nettofinancieringsbehoefte of via een toename van de schuld?

Hoe ziet de ordonnanceringskalender eruit?

De spreker vraagt dat de minister van Begroting een globaal overzicht van alle tijdens de huidige legislatuur aangewende vormen van alternatieve financiering zou verstrekken, met inbegrip van hun ordonnanceringskalender en hun ESR-regime.

Naar verluidt is er sprake van een netto-opbrengst van gebouwen van minimaal 9 miljard Belgische frank. Deze ontvangst was reeds ingeschreven in de initiële begroting 2001.

Is deze ontvangst wel in overeenstemming met de ESR-regels?

Indien het hier gaat om een verkoop aan de NV SOPIMA en deze vennootschap tot de overheid behoort, dan is er niet onmiddellijk een impact. Het is echter ook mogelijk dat de NV SOPIMA privé-kapitaal kan aantrekken en in concurrentie treden met de privé-sector. Moet in dat geval geen openbare verkoop worden georganiseerd, waarbij de NV SOPIMA één van de kandidaten is?

3.8. *Ambtenarenzaken (aangepassing Algemene Toelichting, blz. 108)*

De heer Leterme geeft aan dat er 400 miljoen Belgische frank wordt bespaard op de wervingen om de Copernicushervorming te kunnen financieren. Is deze besparing wel haalbaar, rekening houdend met het feit

il s'agit là d'un nouveau report de dépenses au budget 2002.

3.7. *Régie des Bâtiments (Exposé général, p. 108; ajustement Budget général des dépenses, p. 147)*

Il est fait appel à un financement alternatif pour un montant de 9 118,1 millions de francs belges. Il s'agit de deux autorisations qui sont ajoutées à l'article 2.19.9 du Budget général des dépenses pour 2001 et qui concernent la réalisation d'une nouvelle cour de justice à Anvers (6 058,9 millions de francs belges) et l'extension de l'autorisation existante relative au palais de justice de Gand (3 059,2 millions de francs belges).

M. Leterme estime que cette autorisation équivaut à un crédit d'engagement. Les ordonnancements correspondants seront probablement étalés sur quelques années et influencent en principe les besoins nets de financement, sauf si l'on trouve un financement conforme au SEC.

Le membre demande dès lors des précisions au sujet du financement alternatif envisagé. Comment les ordonnancements sont-ils imputés conformément au SEC? Procède-t-on par une augmentation du besoin net de financement ou par une augmentation de la dette?

Comment se présente le calendrier d'ordonnement?

L'intervenant demande au ministre du Budget de fournir un relevé global de toutes les formes de financement alternatif utilisées au cours de la législature actuelle, ainsi que le calendrier d'ordonnement y afférent et leur régime SEC.

Il serait question d'un produit net de bâtiments de 9 milliards de francs belges au moins. Cette recette figurait déjà dans le budget initial 2001.

Cette recette est-elle conforme aux règles du SEC?

S'il s'agit en l'occurrence d'une vente à la SA SOPIMA, et que cette société appartient aux pouvoirs publics, il n'y aura pas d'impact immédiat. La SA SOPIMA pourrait toutefois également attirer des capitaux privés et concurrencer le secteur privé. Ne faudrait-il pas, dans ce cas, organiser une vente publique, dans le cadre de laquelle la SA SOPIMA serait un des candidats?

3.8. *Fonction publique (ajustement Exposé général, p. 108)*

M. Leterme précise qu'une économie de 400 millions de francs belges est réalisée sur les recrutements afin de pouvoir financer la réforme Copernic. Cette économie est-elle cependant réalisable, compte tenu du fait

dat hij niet van toepassing is op het ministerie voor Financiën en dat er daar (terecht, gelet op de hoge nood aan bijkomend personeel) reeds een aantal wervingen hebben plaatsgevonden ?

Wat is de kostprijs van de Copernicushervorming dit jaar en tijdens de volgende jaren ?

3.9. *Tewerkstelling en Arbeid (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 109; aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, blz. 518)*

Blijkens de Algemene Toelichting (DOC 50 1206/001, blz. 109) wordt het variabel krediet inzake educatief verlof verschoven naar de RVA; het gaat om een bedrag van 1 034,0 miljoen Belgische frank. In de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting (blz. 518-519 — zien we echter dat het krediet op basisallocatie 56.10.3402 — *Toekenning van betaald educatief verlof aan de werknemers (werkgeversaandeel)* — met slechts 915,7 miljoen Belgische frank wordt verminderd. De heer Leterme leidt hieruit af dat het andermaal om een schijnbesparing gaat vermits de uitgaven niet verdwijnen en de geconsolideerde primaire uitgaven er niet door verminderen.

3.10. *Sociale Zaken*

Volgens ingewonnen informatie, aldus de heer Leterme, is er sprake van een vermindering van de kredieten voor de OCMW's met 600 miljoen Belgische frank. Betreft het een herraming of gaat het daarentegen om een overschot op de begroting 2000 ?

In het laatste geval blijft het een uitgave ten laste van de begroting 2001. In de aanpassing van de Algemene Toelichting wordt daar met geen woord over gerept. In de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting (blz. 178) wordt vermeld dat het om een herraming zou gaan.

Het valt de spreker trouwens op dat de toelagen aan de OCMW's (basisallocatie 55.32.4323) worden vermindert met 1 161,1 miljoen Belgische frank.

Graag vernam hij dan ook van de minister of de regering al dan niet gewonnen is voor het wetsvoorstel van de heer Mayeur tot aanvulling van artikel 5, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (DOC 50 0520/001). Dit voorstel maakt het mogelijk om OCMW-steun te verlenen aan vreemdelingen die onwettig in België verblijven en een bevel hebben gekregen om het grondgebied te verlaten, maar over wier aanvraag tot regularisatie nog geen definitieve uitspraak is gedaan.

De spreker merkt hierbij trouwens op dat de kredieten van programma 26.55.3 — Opvang Vluchtelingen, ondanks het feit dat het aantal asielzoekers is vermindert, in het voorliggende aanpassingsblad van de Algemene Uitgavenbegroting met 2 108,7 miljoen Belgische frank toenemen.

qu'elle ne s'applique pas au ministère des Finances et que l'on y a déjà procédé (à juste titre, vu le besoin criant de personnel supplémentaire) à une série de recrutements ?

Que coûtera le plan Copernic cette année et au cours des années suivantes ?

3.9. *Emploi et Travail (ajustement Exposé général, p. 109; ajustement Budget général des dépenses, p. 518)*

Selon l'Exposé général (DOC 50 1206/001), le crédit variable en matière de congé éducatif est transféré à l'ONEm; il s'agit d'un montant de 1 034,0 millions de francs belges. Dans l'ajustement du Budget général des dépenses (pp. 518-519), nous constatons toutefois que le crédit figurant à l'allocation de base 56.10.3402 — *Octroi du congé-éducation payé aux travailleurs (part patronale)* — n'est réduit que de 915,7 millions de francs belges. M. Leterme en infère qu'il s'agit une fois de plus d'une économie fictive, puisque les dépenses ne disparaissent pas et que les dépenses primaires consolidées ne diminuent de ce fait pas.

3.10. *Affaires sociales*

Informations prises, il s'agirait, selon M. Leterme, d'une diminution des crédits pour les CPAS de l'ordre de 600 millions de francs belges. S'agit-il d'une réestimation ou d'un boni sur le budget 2000 ?

Dans ce cas, ce montant reste une dépense à charge du budget 2001. L'ajustement de l'Exposé général est muet à cet égard. Dans l'ajustement du Budget général des dépenses (p. 178) il est précisé qu'il s'agit d'une réestimation.

L'intervenant est du reste étonné par le fait que les subsides CPAS (allocation de base 55.32.4323) soient réduits de 1 161,1 millions de francs belges.

Il demande dès lors au ministre si le gouvernement est favorable ou non à l'adoption de la proposition de loi de M. Mayeur complétant l'article 57, § 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale (DOC 50 0520/001). Cette proposition de loi vise à permettre aux CPAS d'accorder une aide aux étrangers qui séjournent illégalement et qui ont reçu un ordre de quitter le territoire mais dont la demande de régularisation n'a pas encore fait l'objet d'une décision définitive.

L'intervenant fait du reste observer à cet égard que, bien que le nombre de demandeurs d'asile ait diminué, les crédits afférents au programme 26.55.3 — Accueil réfugiés, augmentent de 2 108,7 millions de francs belges dans le feuillet d'ajustement du Budget général des dépenses à l'examen.

3.11. Landbouw

Tijdens de begrotingscontrole, aldus de heer Leterme, was er sprake van extra-uitgaven ten bedrage van 397 miljoen Belgische frank voor de opkoopregeling van runderen in het kader van de BSE-crisis. Deze extra-uitgaven zouden door het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) worden geprefinancierd. De terugbetaling ervan zou in 2002 gebeuren.

De spreker stelt andermaal vast dat een uitgave ten laste van de begroting 2001 op de begroting 2002 wordt afgewenteld. Is deze aanrekening op de begroting 2002 wel in overeenstemming met de ESR-normen ?

Hij merkt op dat in de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting (blz. 614-615) wel in een verhoging is voorzien van de kredieten betreffende het beheer van de BSE-crisis met in totaal 531 miljoen Belgische frank. Wat is overigens op heden de totale kostprijs van de BSE-crisis ?

Tijdens de Ministerraad van 11 mei jongstleden werd beslist om de landbouwers te vergoeden voor een totaal bedrag van 2,4 miljard Belgische frank (80 % van de totale schade, die op 3 miljard Belgische frank wordt geraamd). Het eerste luik van 1,2 miljard Belgische frank zal, mits goedkeuring door de Europese Commissie, tegen het begin van de maand juli kunnen worden uitbetaald. Voor de tweede schijf is er eerst nog overleg nodig met de gewesten, die een gedeelte van dit bedrag voor hun rekening zouden nemen.

Wat is de stand van zaken betreffende dit overleg met de gewesten ?

Werden voor de betaling van de eerste schijf van 1,2 miljard Belgische frank de nodige kredieten uitgetrokken op de begroting 2001 ?

3.12. Verkeer en Infrastructuur (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 72, 104 en aanpassing Algemene Uitgavenbegroting, blz. 668)

Blijkens de aanpassing van de Algemene Toelichting (blz. 104) wordt een bedrag van 700 miljoen Belgische frank op een wachtrekening gestort als gevolg van de veroordeling van de Belgische Staat tot terugbetaling van ten onrechte geïnde passagierstaksen aan *P & O European Ferries* en *North Sea Ferries*. Dit bedrag zou echter niet volstaan. Er is sprake van een bedrag van 2,4 miljard Belgische frank.

De heer Leterme vraagt wat het totale bedrag is dat de Staat verschuldigd is.

De Belgisch overheid is tegen het arrest in cassatieberoep gegaan. De uitvoerbaarheid wordt hierdoor echter niet geschorst. Het beroep zou enkel dienen om eventueel een lager bedrag te moeten betalen. De wachtrekening is volgens het lid een fictieve oplossing om te vermijden dat deze uitgaven de primaire uitgaven van 2001 zouden beïnvloeden.

3.11. Agriculture

Lors du contrôle budgétaire, des dépenses supplémentaires à concurrence de 397 millions de francs belges avaient été annoncées pour le rachat des bovins dans le cadre de la crise de la vache folle. Ces dépenses supplémentaires seraient préfinancées par le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB). Le remboursement interviendrait en 2002.

L'intervenant constate une fois de plus qu'une dépense à charge du budget 2001 est reportée au budget 2002. Cette imputation au budget 2002 est-elle bien conforme aux normes SEC ?

Il constate qu'il est prévu dans l'ajustement du Budget général des dépenses (pp. 614-615) que les crédits afférents à la gestion ESB augmenteront de 531 millions de francs belges au total. Quel est, à l'heure actuelle, le coût global de la crise ESB ?

Lors du conseil des ministres du 11 mai dernier, il a été décidé d'indemniser les agriculteurs pour un montant global de 2,4 milliards de francs belges (80 % du dommage total, qui est évalué à 3 milliards de francs belges). La première tranche de 1,2 milliard de francs belges pourra, moyennant l'accord de la Commission européenne, être payée au début du mois de juillet. En ce qui concerne la deuxième tranche, il faut encore organiser une concertation avec les régions, qui prendraient à leur charge une partie de ce montant.

Où en est cette concertation avec les régions ?

Les crédits nécessaires ont-ils été prévus au budget 2001 pour le paiement de la première tranche de 1,2 milliards de francs belges ?

3.12. Communications et infrastructure (ajustement Exposé général, pp. 72, 104, et ajustement Budget général des dépenses, p. 668)

Il ressort de l'ajustement de l'Exposé général (p. 104) qu'un montant de 700 millions de francs belges est versé sur un compte d'attente du fait que l'État belge a été condamné à rembourser à *P & O European Ferries* et à *North Sea Ferries* des taxes de passagers indûment perçues. Ce montant ne suffirait cependant pas. Il est question d'un montant de 2,4 milliards de francs belges.

M. Leterme s'enquiert du montant total dû par l'État.

Les autorités belges ont introduit un pourvoi en cassation contre cet arrêt, mais l'exécution de celui-ci n'est pas suspendue. Le pourvoi viserait uniquement à réduire le montant dû. Le membre estime que le compte d'attente constitue une solution fictive afin d'éviter que ces dépenses n'influencent les dépenses primaires de 2001.

Hij merkt hierbij op dat er sprake is van een eindarrest van het hof van beroep te Gent van 16 november 2000. Het gaat om een gerechtelijke uitspraak met terugwerkende kracht waardoor het moment van registratie het jaar is waarin de rechter uitspraak deed.

De spreker vraagt of het bijgevolg om een uitgave gaat die op het begrotingsjaar 2000 moet worden aangerekend.

3.13. RVA

In de begroting voor 2001, aldus de heer Leterme, werd een bijkrediet van 1 650 miljoen Belgische frank ingeschreven ingevolge een beslissing van 17 oktober 2000. Hiervan wordt nu 1 053 miljoen Belgische frank geschrapt uit de uitgaven voor de Sociale Zekerheid en toegevoegd aan de bijdrageverminderingen :

- genoten in het kader van het startbanenplan (578 miljoen Belgische frank);
- in een nieuwe rubriek « invoering van de 38-uren-week » (150 miljoen Belgische frank);
- in de rubriek voordeelbanenplan (325 miljoen Belgische frank); de veralgemeende activering van de uitkering en de versterking van de bijdragevermindering bij aanwerving van langdurig werklozen (inclusief oudere werklozen) wordt vervroegd naar 1 juli 2001.

De spreker vindt dit ongehoord : het bedrag van 1 053 miljoen Belgische frank dat nu wordt geschrapt is een deel van een door de RVA gevraagd bijkrediet maar wordt nu rechtstreeks aangerekend op een bijdragevermindering. Dit betekent dat de bijdragen waar bedrijven via de RVA recht op hebben, niet worden gefinancierd middels een begrotingskrediet maar middels een bijdragevermindering.

3.14. RIZIV (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 69 en 135)

De spreker geeft aan dat het begrotingsobjectief in 2001 volgens de terzake bevoegde ministers met 5 miljard Belgische frank dreigt te worden overschreden. Volgens andere bronnen zou de overschrijding in werkelijkheid nog hoger uitvallen. In de Algemene Toelichting (blz. 69) wordt gesteld dat dit de weerslag is van een overschrijding van de begrotingsdoelstelling in 2000 met 8,6 miljard Belgische frank. In hetzelfde document (blz. 135) is evenwel sprake van een overschrijding met 7,5 miljard Belgische frank in 2000.

Wat is de reden voor het verschil tussen beide cijfers ?

De regering, aldus de heer Leterme, neemt zich voor om de overschrijding van het begrotingsobjectief 2001 te voorkomen door een aantal maatregelen :

- medische beeldvorming (650 miljoen Belgische frank);

Il fait également observer qu'il s'agit d'un arrêt définitif de la cour d'appel de Gand en date du 16 novembre 2000. Il s'agit d'une décision judiciaire avec effet rétroactif, de sorte que l'enregistrement doit être effectué l'année au cours de laquelle le juge a statué.

L'intervenant demande s'il s'agit dès lors d'une dépense à imputer sur le budget de l'année budgétaire 2000.

3.13. ONEm

M. Leterme relève qu'un crédit supplémentaire de 1 650 millions de francs belges a été inscrit au budget de 2001 à la suite d'une décision prise le 17 octobre 2000. De ce montant, 1 053 millions de francs belges sont supprimés dans les dépenses de la Sécurité sociale et ajoutés aux réductions de cotisations :

- accordées dans le cadre du plan premiers emplois jeunes (578 millions de francs belges);
- dans la nouvelle rubrique « introduction de la semaine de 38 heures » (150 millions de francs belges);
- dans la rubrique « plan avantages à l'embauche » (325 millions de francs belges); l'activation généralisée de l'allocation et le renforcement de la diminution de la cotisation pour l'embauche de chômeurs de longue durée (notamment, les chômeurs âgés) sont avancés au 1^{er} juillet 2001.

L'intervenant estime que ces mesures sont inacceptables : le montant de 1 053 millions de francs belges qui est supprimé fait partie d'un crédit supplémentaire sollicité par l'ONEm mais est imputé directement à une réduction de cotisations. Cela signifie que les cotisations auxquelles les entreprises ont droit par le biais de l'ONEm ne sont pas financées à l'aide d'un crédit budgétaire, mais d'une réduction de cotisations.

3.14. INAMI (ajustement Exposé général, pp. 69 et 135)

L'intervenant précise que, selon les ministres compétents en la matière, l'objectif budgétaire risque d'être dépassé de 5 milliards de francs belges en 2001. Selon d'autres sources, le dépassement serait en réalité encore plus élevé. Dans l'Exposé général (p. 69), il est précisé que ces dépenses sont la conséquence d'un dépassement de l'objectif budgétaire de 8,6 milliards de francs belges en 2000. Dans le même document (p. 135), il est cependant question d'un dépassement de 7,5 milliards de francs belges en 2000.

Comment s'explique la différence entre ces deux chiffres ?

M. Leterme croit savoir que le gouvernement se propose d'éviter le dépassement de l'objectif budgétaire 2001 en prenant une série de mesures :

- imagerie médicale (650 millions de francs belges);

- andere sectoren geneesheren (het voorschrijfgedrag) (400 miljoen Belgische frank);
- klinische biologie (600 miljoen Belgische frank);
- verpleegkundige zorgen (300 miljoen Belgische frank);
- daghospitalisatie (275 miljoen Belgische frank);

- rusthuizen bejaarden (275 miljoen Belgische frank);

- regularisaties : rechtstreekse inning door dienst geneeskundige controle (200 miljoen Belgische frank);

- andere sectoren (375 miljoen Belgische frank);

- vertraging in de uitvoering van een nieuw initiatief voor chronische ziekten (750 miljoen Belgische frank), oncologie (400 miljoen Belgische frank) en endoscopie en multidisciplinaire eerstelijnszorg (200 miljoen Belgische frank);

- te hoge raming van de kostprijs van bepaalde nieuwe initiatieven (250 miljoen Belgische frank).

Het lid vraagt of deze maatregelen intussen ook concreet werden ingevuld. Heeft de minister hiervoor de nodige contacten gelegd met de ter zake bevoegde ministers ?

Voorts zou er volgens een aantal bronnen sprake zijn van meerkosten omwille van de aankoop van een gebouw door de RSZ dat zal worden gefinancierd door de reserves.

Om welk bedrag gaat het en is deze aankoop in overeenstemming met de ESR-normen ?

3.15. NMBS

In 2000 werd in de begroting een bedrag van 25 063,4 miljoen Belgische frank uitgetrokken op basisallocatie 51.10.3103 voor het beheer en de exploitatie van de spoorweginfrastructuur door de NMBS. Het laatste twaalfde hiervan, zijnde 2 088,6 miljoen Belgische frank, werd niet uitbetaald. Ter compensatie werd de betaling van eenzelfde bedrag in 2001 vervroegd.

Zal de regering deze operatie in 2001 herhalen ?

Dit betekent immers, aldus de heer Leterme, dat men een bedrag van 2,1 miljard Belgische frank kunstmatig uit de primaire uitgaven weert.

Het exploitatietekort van de NMBS bedroeg in 2000 3 miljard Belgische frank en in 2001 wordt opnieuw een tekort van 3 miljard Belgische frank verwacht. Het gaat dus om een structureel tekort. Dit wordt niet bijgepast in de begroting, waardoor de NMBS met een oplopende schuldenberg wordt opgezaald.

De spreker heeft vernomen dat de NMBS op korte termijn dubbeldekkers zal leasen. Van deze operatie is uiteraard in de begroting niets terug te vinden. Wanneer zij echter op kruissnelheid komt (in 2008) betekent dit

- autres secteurs médecins (le comportement en matière de prescription) (400 millions de francs belges);
- biologie clinique (600 millions de francs belges);
- soins infirmiers (300 millions de francs belges);

- hospitalisation de jour (275 millions de francs belges);

- maisons de repos pour personnes âgées (275 millions de francs belges);

- régularisations : perception directe par le service de contrôle médical (200 millions de francs belges);

- autres secteurs (375 millions de francs belges);

- retard dans la mise en œuvre d'une nouvelle initiative pour les maladies chroniques (750 millions de francs belges), l'oncologie (400 millions de francs belges), l'endoscopie et les soins multidisciplinaires de première ligne (200 millions de francs belges);

- surévaluation du coût de certaines initiatives nouvelles (250 millions de francs belges).

Le membre demande si ces mesures ont été concrétisées dans l'intervalle. Le ministre a-t-il pris à cet effet les contacts nécessaires avec les ministres compétents en la matière ?

D'après certaines sources, il serait par ailleurs question d'un surcoût afférent à l'acquisition d'un bâtiment par l'ONSS, acquisition qui sera financée au moyen des réserves.

De quel montant s'agit-il et cette acquisition est-elle conforme aux normes SEC ?

3.15. SNCB

Un montant de 25 063,4 millions de francs belges a été inscrit, dans le budget 2000, à l'allocation de base 51.10.3103 pour la gestion et l'exploitation de l'infrastructure ferroviaire par la SNCB. Le dernier douzième de ce montant, soit 2 088,6 millions de francs belges, n'a pas été payé. À titre compensatoire, un montant identique a été versé anticipativement en 2001.

Le gouvernement va-t-il répéter cette opération en 2001 ?

M. Leterme estime que cela signifierait que l'on soustrait artificiellement un montant de 2,1 milliards de francs belges des dépenses primaires.

En 2000, le déficit d'exploitation de la SNCB s'élevait à 3 milliards de francs belges et, pour 2001, on s'attend de nouveau à un déficit de 3 milliards de francs belges. Il s'agit donc d'un déficit structurel. Le budget ne comble pas ce déficit, si bien que la situation financière de la SNCB est obérée par un endettement de plus en plus écrasant.

L'intervenant a appris que la SNCB prendra bientôt des voitures à double niveau en leasing. Le budget est évidemment muet quant à cette opération. Lorsque cette opération atteindra sa vitesse de croisière (en 2008),

opnieuw een tekort van 5,7 miljard Belgische frank à 6 miljard Belgische frank. Door deze en andere leasing-operaties zal de schuldenberg van de NMBS nog toenemen.

Kan de minister toelichting geven over de wijze waarop het investeringsprogramma van de NMBS (zoals bepaald in het 12-15 jarenplan) tijdens de komende jaren zal worden gefinancierd ?

Er is immers een formele beslissing tot aankoop van rollend materiaal maar zonder financiering op lange termijn.

Van het Gewestelijk Expresnet (GEN) weet men niet wanneer het rollend materiaal wordt geleasd. Voor de infrastructuurwerken ten behoeve van het GEN zou er een gemengd fonds komen.

Hoe zal dit fonds worden gefinancierd ? Zullen de opbrengsten van de door de Federale Participatiemaatschappij (FPM) verrichte privatiseringen hiertoe worden aangewend ?

Dit lijkt onvoorstelbaar : privatiseringsopbrengsten mogen immers tot nu toe enkel voor schuldafbouw worden aangewend.

3.16. Consolidatiekring overheid (aanpassing Algemene Toelichting, blz. 71)

In tabel 13 van de Algemene Toelichting (blz. 71) wordt onder punt (d) *Consolidatiekring overheid* rekening gehouden met de tekorten van overheidsinstellingen zoals de Federale Participatiemaatschappij en de Regie der Gebouwen.

Kan de minister een overzicht geven van de primaire uitgaven van de Regie der Gebouwen voor 2000 en 2001 ?

4. Fiscale druk

Na de eerste drie maanden van 2001, aldus de heer Leterme, bedragen de totale belastingontvangsten 610,2 miljard Belgische frank tegenover 584,8 miljard Belgische frank voor de corresponderende periode in 2000. Dit betekent een stijging van 25,4 miljard Belgische frank of 4,3 %.

De directe belastingen stijgen met 24,8 miljard Belgische frank of 7,5 %.

Opvallend is de stijging in de ontvangsten van de bedrijfsvoorheffing : + 11,8 miljard Belgische frank of + 4,4 %.

De inningen ten laste van personen en vennootschappen stegen respectievelijk met 15,6 miljard Belgische frank en 4,2 miljard Belgische frank. De stijging in de inningen ten laste van personen wordt deels toegeschreven aan de vertraging bij de inkohiering van de aangiftes van aanslagjaar 2000.

cela représentera de nouveau un déficit de 5,7 milliards de francs belges à 6 milliards de francs belges. Cette opération de leasing ainsi que d'autres ne feront qu'accroître l'endettement de la SNCB.

Le ministre peut-il donner des précisions sur la manière dont le programme d'investissement de la SNCB (tel qu'il a été défini dans le plan à 12-15 ans) sera financé au cours des prochaines années ?

Une décision formelle a en effet été prise en vue de l'achat de matériel roulant, mais aucun financement à long terme n'a été prévu.

En ce qui concerne le réseau express régional (RER), on ignore quand le matériel roulant sera loué en crédit-bail. Un fonds mixte serait créé pour les travaux d'infrastructure destinés au RER.

Comment ce fonds sera-t-il financé ? Le produit des privatisations opérées par la Société fédérale de participations (SFP) y sera-t-il affecté ?

Cela paraît inimaginable : jusqu'à présent, les produits de privatisations ne pouvaient être affectés qu'à la réduction de la dette.

3.16. Périmètre de consolidation publique (ajustement Exposé général, p. 71)

Dans le tableau 13 de l'Exposé général (p. 71), au point (d) *Périmètre de consolidation publique*, il est tenu compte des déficits des institutions publiques telles que la Société fédérale de participations et la Régie des Bâtiments.

Le ministre peut-il donner un aperçu des dépenses primaires de la Régie des Bâtiments pour 2000 et 2001 ?

4. Pression fiscale

M. Leterme indique qu'après les trois premiers mois de 2001, les recettes fiscales globales s'élèvent à 610,2 milliards de francs belges contre 584,8 milliards de francs belges pour la période correspondante de 2000. Cela représente une augmentation de 25,4 milliards de francs belges, soit 4,3 %.

Les impôts directs augmentent de 24,8 milliards de francs belges, soit 7,5 %.

C'est l'augmentation des recettes provenant du pré-compte professionnel qui est la plus frappante : + 11,8 milliards de francs belges, soit + 4,4 %.

Les montants perçus à charge des personnes physiques et des sociétés ont augmenté respectivement de 15,6 milliards de francs belges et de 4,2 milliards de francs belges. L'augmentation notée dans les perceptions à charge des personnes physiques est attribuée en partie au ralentissement de l'enrôlement des déclarations de l'exercice d'imposition 2000.

De roerende voorheffing op dividenden daalt met 4,4 miljard Belgische frank.

De voorafbetalingen dalen met 4,1 miljard Belgische frank.

De indirecte belastingen kennen een kleine stijging van de ontvangsten, zijnde 0,4 miljard Belgische frank of 0,2 %.

De BTW daalt met 6,6 miljard Belgische frank of 4,3 %. Dit zou te wijten zijn, aldus de heer Leterme, aan het feit dat de meerontvangst van de gestegen consumptie meer dan gecompenseerd wordt door substantiële terugbetalingen in verband met de uitvoer en de investeringen.

Kan de minister van Begroting deze daling van de BTW-ontvangsten verklaren ?

De inkomsten uit accijnsrechten stijgen met 2,2 miljard Belgische frank of 3,8 % en dit vooral wegens een door het Groothertogdom Luxemburg verrichte dubbele storting in het kader van de BLEU-akkoorden.

De registratierechten boden een meerontvangst van 1,6 miljard Belgische frank of 9,2 %.

De diverse ontvangsten en de ontvangsten uit successierechten stijgen met respectievelijk 30,5 % en 13,1 %.

De voorafbetalingen van april 2001 bedragen 153,8 miljard Belgische frank, wat overeenstemt met 12,3 miljard Belgische frank of 8,7 % meer dan in dezelfde periode van 2000. Deze stijging wordt veroorzaakt door een toename van de stortingen van vennootschappen ten bedrage van 12,9 miljard Belgische frank of 14,7 % gekoppeld aan een daling van de voorafbetalingen van de natuurlijke personen met 0,7 miljard Belgische frank of 1,2 %.

De aangepaste fiscale ontvangsten voor 2001 bedragen 2 977,5 miljard Belgische frank (aanpassing Algemene Toelichting blz. 61)

Uit deze gegevens leidt de heer Leterme af dat de fiscale druk tijdens de jaren 1999 tot 2001 als volgt evolueert :

Le précompte mobilier sur les dividendes diminue de 4,4 milliards de francs belges.

Les versements anticipés diminuent de 4,1 milliards de francs belges.

En ce qui concerne les impôts indirects, on note une petite augmentation des recettes de 0,4 milliard de francs belges, soit 0,2 %.

Les recettes de la TVA diminuent de 6,6 milliards de francs belges, soit 4,3 %. M. Leterme estime que cette situation est due au fait que les recettes supplémentaires provenant de la relance de la consommation sont plus que compensées par des restitutions substantielles dans le cadre des exportations et des investissements.

Le ministre du Budget peut-il expliquer cette diminution des recettes de TVA ?

Les recettes générées par les droits d'accises augmentent de 2,2 milliards de francs belges, soit 3,8 %, et ce, principalement en raison d'un double versement effectué par le Grand-Duché du Luxembourg dans le cadre des accords UEBL.

Les droits d'enregistrement ont généré des plus-values de recettes de 1,6 milliard de francs belges, ce qui correspond à une augmentation de 9,2 %.

Les recettes diverses et les recettes provenant des droits de succession augmentent respectivement de 30,5 % et de 13,1 %.

Les versements anticipés d'avril 2001 s'élèvent à 153,8 milliards de francs belges, ce qui correspond à une augmentation de 12,3 milliards de francs belges ou de 8,7 % par rapport à la même période de 2000. Cette hausse est due à une augmentation de 12,9 milliards de francs belges soit 14,7 %, des versements effectués par les sociétés, conjuguée à une diminution de 0,7 milliard de francs belges, soit 1,2 %, des paiements anticipés effectués par les personnes physiques.

Les recettes fiscales ajustées s'élèvent pour 2001 à 2 977,5 milliards de francs belges (ajustement Exposé général, p. 61).

M. Leterme infère de ces données qu'au cours des années 1999 à 2001, la pression fiscale évolue comme suit :

	In miljard Belgische frank		En milliards de francs belges	
	1999	2000	2001	
Fiscale ontvangsten .	2 697,6 Bron : aanpassing Algemene Toelichting 2001, blz. 76 <i>Source : EG (p. 76) ajustement Exposé général 2001, p. 76</i>	2 847,8 Bron : aanpassing Algemene Toelichting 2001, blz. 76 <i>Source : EG (p. 76) ajustement Exposé général 2001, p. 76</i>	2 977,5 Bron : aanpassing Algemene Toelichting 2001, blz. 61 <i>Source : EG ajustement Exposé général 2001, p. 61</i>	Recettes fiscales.
BBP	9 405,6 Bron : AT 2001, blz. 363 <i>Source : EG 2001, p. 363</i>	9 909,2 Bron : AT 2001, blz. 363 <i>Source : EG 2001, p. 363</i>	10 354,7 Bron : Raming Europese Commissie, gecorrigeerd voor reële groei (2,8 % in plaats van 3 %) en deflator (1,5 % in plaats van 2,3 %) <i>Source : Estimation de la Commission européenne, corrigée quant à la croissance réelle (2,8 % au lieu de 3 %) et au déflateur (1,5 % au lieu de 2,3 %)</i>	PIB.
Fiscale druk	28,68 % BBP / PIB	28,73 % BBP / PIB	28,80 % BBP / PIB	Pression fiscale.

Stijging fiscale ontvangsten

2000 ten opzichte van 1999 : 5,57 %
 2001 ten opzichte van 2000 : 4,55 %

Stijging BBP

2000 ten opzichte van 1999 : 5,35 %
 2001 ten opzichte van 2000 : 4,50 %

De heer Leterme stelt tot besluit vast dat tijdens de eerste helft van de huidige legislatuur de fiscale druk is toegenomen van 28,68 % in 1999 naar 28,73 % in 2000 en 28,8 % in 2001.

Augmentation des recettes fiscales

2000 par rapport à 1999 : 5,57 %
 2001 par rapport à 2000 : 4,55 %

Augmentation du PIB

2000 par rapport à 1999 : 5,35 %
 2001 par rapport à 2000 : 4,50 %

Pour conclure, M. Leterme constate que, durant la première moitié de la législature actuelle, la pression fiscale est passée de 28,68 % en 1999 à 28,73 % en 2000 et à 28,8 % en 2001.

De heer Jef Tavernier (Agalev-Ecolo) vraagt bijkomende uitleg over het krediet voor het verstrekken van toelagen aan OCMW's (basisallocatie 55 32 4323 van sectie 26). Werd bij de berekening van dit krediet rekening gehouden met de door de OCMW's uit te keren financiële steun aan mensen die een regularisatiedossier hebben ingediend, waarover op 1 juli aanstaande nog geen definitieve uitspraak zal zijn geveld ?

De regering heeft op 11 mei jongstleden (in het kader van de conferentie over de minst ontwikkelde landen) beslist dat ons land deel zou nemen aan het HPIC-initiatief tot kwijtschelding van een gedeelte van de schulden van deze landen. Wat is de impact van deze beslissing op de begroting 2001 en op die van de komende jaren ? Zijn daarvoor de vereiste kredieten beschikbaar ?

Het lid stelt voorts vast dat in het voorliggende aanpassingsblad de kredieten met betrekking tot het elektronisch stemmen (basisallocaties 51 94 1225 en 51 94 7408 van sectie 13) worden verhoogd. Kaderen deze kredietverhogingen in het streven van de regering naar een betere beveiliging van het elektronisch stemmen ? Vooral er sprake kan zijn van een uitbreiding ervan, dit is de toepassing van het elektronisch stemmen in meer kiesarrondissementen, moet er immers eerst nog een evaluatie gebeuren van dit systeem. Hoeveel staat het daarmee ?

Met betrekking tot de steun aan de biologische landbouw vraagt de heer Tavernier wat de regering precies van plan is. Wordt het huidige systeem verlengd of komt er een nieuwe regeling ?

De spreker wenst ook meer uitleg over de wijze waarop eventuele meerwaarden op de goudreserves van de Nationale Bank precies worden geboekt. Waarvoor worden die reserves aangewend ?

Ten slotte wenst de heer Tavernier te weten of de regering gelet onder meer op de tegenvallende BTW-ontvangsten overweegt om nog vóór het zomerreces, in het kader van de door de minister aangekondigde vervroegde begrotingscontrole, een tweede aanpassingsblad bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen.

M. Jef Tavernier (Agalev-Ecolo) demande des précisions concernant le crédit prévu pour l'octroi de subides aux CPAS (allocation de base 55 32 4323 de la section 26). Ce crédit a-t-il été calculé compte tenu de l'aide financière que les CPAS devront accorder aux personnes qui ont introduit un dossier de régularisation, qui n'aura pas encore fait l'objet d'une décision définitive le 1^{er} juillet prochain ?

Le 11 mai dernier, le gouvernement a décidé (dans le cadre de la conférence des pays les moins avancés) que notre pays participerait à l'initiative HPIC en vue d'une remise partielle des dettes de ces pays. Quelle est l'incidence de cette décision sur le budget 2001 et sur celui des années suivantes ? Les crédits requis à cet effet sont-ils disponibles ?

Le membre constate par ailleurs que le feuillet d'ajustement à l'examen augmente les crédits relatifs au vote électronique (allocations de base 51 94 1225 et 51 94 7408 de la section 13). Ces augmentations de crédit cadrent-elles avec la volonté du gouvernement d'assurer une meilleure protection du vote électronique ? Toute extension du vote électronique, c'est-à-dire l'application du vote électronique dans davantage d'arrondissements électoraux, doit en effet être précédée d'une évaluation. Où en est celle-ci ?

En ce qui concerne l'aide à l'agriculture biologique, M. Tavernier s'enquiert des intentions précises du gouvernement. Le système actuel sera-t-il prolongé ou sera-t-il remplacé par un nouveau régime d'aides ?

L'intervenant demande également un complément d'information au sujet de la manière dont sont comptabilisées les éventuelles plus-values réalisées sur les réserves d'or de la Banque Nationale. Quelle est l'affectation de ces réserves ?

Enfin, M. Tavernier demande si, compte tenu notamment des mauvais chiffres enregistrés dans le domaine des recettes TVA, le gouvernement envisage, dans le cadre du contrôle budgétaire anticipé annoncé par le ministre, de déposer à la Chambre un deuxième feuillet d'ajustement avant les vacances parlementaires.

— **ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE**

1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

DEEL I

Algemeen

Het commentaar van het Rekenhof in dit deel is louter beschrijvend van aard en vergt geen bemerkingen.

DEEL II

Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de rijksmiddelenbegroting

1. Artikel 5

Het Rekenhof wijst erop dat deze repoverrichtingen de Schatkist op korte termijn in staat stellen zich tijdelijk te financieren tegen een tarief onder de gangbare markvoorwaarden, zonder per saldo iets aan de schuldsituatie te wijzigen.

Deze operatie dient gekaderd in een efficiënt schuldbeheer, waarbij de Schatkist dient te beschikken over uiteenlopende instrumenten.

2. Verkeersbelasting op de autovoertuigen

De opbrengst van de verkeersbelasting op de autovoertuigen is 43 miljard Belgische frank in 2001. Het bedrag, *pro memoria* vermeld in de tabel houdende de aangepaste raming van de ontvangsten met betrekking tot de « gewestelijke belastingen », is verkeerd en dient dus te worden verbeterd. Deze vergissing heeft in de praktijk *geén* invloed op de getransfereerde sommen aan de gewesten en de gemeenschappen.

3. Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen

De aanpassing van de rijksmiddelenbegroting bevat traditioneel *geén* verantwoording, dit in tegenstelling tot de initiële begroting.

De minister herinnert eraan dat de ontvangsten 2000 uit kohieren ten laste van de vennootschappen (zijnde 5,8 miljard Belgische frank) zijn verminderd met 7 à 8 miljard Belgische frank door bijkomende terugstorting aan de gemeenten. Zonder deze uitzonderlijke factor zou-

— **RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE**

1. Réponses aux observations de la Cour des comptes

CHAPITRE I^{er}

Généralités

Le commentaire de la Cour de comptes dans cette partie est purement descriptif et ne requiert pas de remarques.

CHAPITRE II

Examen du projet d'ajustement du budget des voies et moyens

1. Article 5

La Cour de comptes signale que les opérations cession-rétrocession, dites « repo » permettent au Trésor de se financer temporairement, à court terme, à un taux inférieur aux conditions du marché, sans que la situation de la dette soit modifiée.

Cette opération doit s'inscrire dans le cadre d'une gestion efficace de la dette, le Trésor devant disposer d'instruments divers.

2. Taxe de circulation sur les véhicules automobiles

Les recettes de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles se montent à 43 milliards de francs belges en 2001. Ce montant, mentionné pour mémoire dans le tableau, contenant l'estimation ajustée des recettes relatives aux « impôts régionaux », est erroné et doit dès lors être corrigé. Dans la pratique, cette erreur n'a *pas* d'influence sur les montants transférés des régions aux communautés.

3. Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés

Traditionnellement, le budget des voies et moyens ajusté ne contient pas de justification, contrairement au budget initial.

Le ministre rappelle que les recettes 2000 provenant des rôles à charge des sociétés (soit 5,8 milliards de francs belges), ont diminué de 7 à 8 milliards de francs belges suite à des restitutions complémentaires aux communes. Sans ce facteur exceptionnel, les recettes

den de ontvangsten 13 à 14 miljard Belgische frank bedragen in 2000.

Het bedrag zoals vermeld in de aangepaste rijksmiddelenbegroting (19,2 miljard Belgische frank) ligt in het verlengde van de stijgingen van de betaalde bedragen via de kohieren van de laatste tien jaar :

1992	– 25,9 miljard Belgische frank
1993	– 8,9 miljard Belgische frank
1994	– 7,2 miljard Belgische frank
1995	– 0,9 miljard Belgische frank
1996	1,8 miljard Belgische frank
1997	– 0,3 miljard Belgische frank
1998	2,9 miljard Belgische frank
1999	6,6 miljard Belgische frank
2000	5,8 miljard Belgische frank
(na terugstorting van 7 à 8 miljard Belgische frank aan de gemeenten)	
2001	19,2 miljard Belgische frank.

4. Ritme- en saldi-intresten

De opmerking van het Rekenhof is terecht.

De interesten die krachtens artikel 54, § 1, derde lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende financiering van gemeenschappen en gewesten, aan de federale overheid verschuldigd zijn, met betrekking tot de definitieve afrekening van de voor het begrotingsjaar 2000 toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting en de BTW, bedragen in totaal 477,9 miljoen Belgische frank. De verdeling van dit bedrag over de gemeenschappen en gewesten, zoals door het Rekenhof wordt vermeld, is correct en stemt overeen met de notificaties die aan de gemeenschappen en gewesten worden verstuurd.

In het ontwerp van rijksmiddelenbegroting wordt ten onrechte het initieel geraamde bedrag overgenomen dat 18,7 miljoen Belgische frank lager ligt dan de effectief door de gemeenschappen en gewesten verschuldigde interesten ten belope van 477,9 miljoen Belgische frank. Vermits de rijksmiddelenbegroting een raming voor de ontvangsten weergeeft, stelt dit geen probleem.

5. Muntfonds

De berekening van de raming van ontvangsten in de rijksmiddelenbegroting verricht door het Muntfonds, houdt rekening met de storting van 800 224 946 Belgische frank die door een vergissing van de postcheque werd gestort in januari 2001 in plaats van december 2000.

Het Muntfonds acht het niet opportuun de vooruitzichten inzake de ontvangsten aan te passen gelet op het feit dat deze ontvangsten afhangen van diverse onzekere parameters.

se situeraient dans les environs de 13 à 14 milliards de francs belges en 2000.

Le montant mentionné dans le budget des voies et moyens ajusté (19,2 milliards de francs belges), se situe dans le prolongement des augmentations des montants versés via des enrôlements des dix dernières années :

1992	– 25,9 milliards de francs belges
1993	– 8,9 milliards de francs belges
1994	– 7,2 milliards de francs belges
1995	– 0,9 milliard de francs belges
1996	1,8 milliard de francs belges
1997	– 0,3 milliard de francs belges
1998	2,9 milliards de francs belges
1999	6,6 milliards de francs belges
2000	5,8 milliards de francs belges
(après restitution de 7 à 8 milliards de francs belges aux communes)	
2001	19,2 milliards de francs belges.

4. Intérêts rythme et solde

La remarque de la Cour de comptes est pertinente.

Les intérêts rythme qui, en vertu de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, sont dus à l'autorité fédérale, et qui se rapportent au décompte définitif des parties des recettes de l'impôt des personnes physiques et de la TVA pour l'année budgétaire 2000, s'élèvent au total à 477,9 millions de francs belges. La répartition de ce montant entre les communautés et les régions, comme mentionnée par la Cour de comptes, est correcte et correspond aux notifications qui sont envoyées aux communautés et aux régions.

Le projet de budget des voies et moyens reprend à tort le montant initialement estimé qui est inférieur, à concurrence de 18,7 millions de francs belges, aux intérêts réellement dus par les communautés et les régions, soit 477,9 millions de francs belges. Ceci ne pose pas de problème étant donné que le budget des voies et moyens constitue une estimation en ce qui concerne les recettes.

5. Fonds monétaire

Le calcul de l'estimation des recettes du budget des voies et moyens prend en compte le versement de 800 224 946 francs belges qui, à la suite d'une erreur commise par le service des chèques postaux, a été versé en janvier 2001 au lieu de décembre 2000.

Le Fonds monétaire estime qu'il n'est pas opportun d'adapter les prévisions, étant donné que ces recettes dépendent de divers paramètres incertains.

DEEL II

Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting**Sectie 1***Dotatiën — Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap*

Het Rekenhof betwist niet de juistheid van het bedrag van de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap, doch wijst op de onnauwkeurigheid van de verantwoording van dit bedrag. Vanaf de volgende begroting zal het bedrag worden verantwoord zoals aangestipt door het Rekenhof.

Sectie 11*Diensten van de Eerste Minister — Airbus*

De initiële enveloppe voor de Airbusprogramma's A340-350/600 en A3XX bedroeg 2 053 miljoen Belgische frank (Ministerraad van 24 juli 1998). Deze enveloppe werd volledig vastgelegd in 1998, maar door het uitblijven van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de gewesten, konden de betalingen hierop pas in 2000 een aanvang nemen. Op de Ministerraad van 1 december 2000 werd dan beslist tot een uitbreiding van de Airbusenveloppe met het oog op een interventie van de federale overheid in de financiering van het nieuwe programma A380 (= A3XX), naast het lopende programma.

De nodige contacten werden reeds gelegd met de gewesten om te komen tot een officieel samenwerkingsakkoord. Pas als het samenwerkingsakkoord getekend is, kunnen de federale kredieten voor de A380 worden aangewend.

Sectie 12*Justitie***1. Wetsbepaling 2.12.4**

Het programma 56/3 werd gecreëerd in de initiële begroting 2001 voor de aanrekening van de kosten van een telefoontapsysteem dat wordt ontwikkeld door Justitie en de federale politie (het zogenaamde CTIF-project).

Zolang dit systeem niet in werking getreden is, gebeurt de telefoontap door de telecomoperatoren die hier-

CHAPITRE II

Examen du projet d'ajustement du budget général des dépenses**Section 1***Dotations — Dotation à la Communauté germanophone*

La Cour de comptes ne conteste pas la justesse du montant de la dotation à la Communauté germanophone, mais signale que la justification de ce montant manque de précision. À partir du budget suivant, le montant sera justifié comme indiqué par la Cour de comptes.

Section 11*Services du Premier Ministre — Airbus*

L'enveloppe initiale pour les programmes Airbus A340-500/600 et A3XX s'élevait à 2 053 millions de francs belges (Conseil des ministres du 24 juillet 1998). Cette enveloppe a été fixée complètement en 1998, mais étant donné que l'accord de coopération entre l'État et les régions n'avait pas encore été conclu, les paiements sur cette enveloppe n'ont pu commencer qu'en 2000. Lors du Conseil des ministres du 1^{er} janvier 2000, une augmentation de l'enveloppe Airbus a été décidée en vue d'une intervention de l'autorité dans le financement de la part de l'autorité fédérale dans le financement du nouveau programme A380 (= A3XX), outre le programme en cours.

Les contacts nécessaires avec les régions ont été établis en vue d'aboutir à un accord de coopération officiel. Ce n'est qu'après la signature de l'accord de coopération, que les crédits fédéraux pour le A380 pourront être utilisés.

Section 12*Justice***1. Disposition légale 2.12.4**

Le programme 56/3 a été créé dans le budget 2001 initial pour l'imputation des frais de fonctionnement en matière d'écoutes téléphoniques, un système qui est développé par la Justice et par la police fédérale (ledit projet CTIF)

Tant que le système n'a pas été mis en œuvre, les écoutes téléphoniques se font par l'intermédiaire des

voor worden vergoed door het ministerie van Justitie. Deze kosten — die in de toekomst dus zullen verdwijnen — worden momenteel aangerekend op de gerechtskosten (basisallocatie 56 03 1240).

Omdat niet met zekerheid kan worden gezegd wanneer het nieuwe systeem operationeel zal zijn, wordt via wetsbepaling 2.12.4 de mogelijkheid geboden kredieten over te hevelen van basisallocatie 56 31 1201 naar basisallocatie 56 03 1240 voor het geval het opstarten van het nieuwe systeem vertraging zou oplopen, waardoor de kosten voor vergoeding van de telecomoperatoren hoger en de kosten voor het eigen systeem lager zouden uitvallen dan geraamd.

De uitgaven op basisallocatie 56 03 1240 en op programma 56/3 hebben dus inderdaad dezelfde doelstelling, met name het af luisteren van telecommunicatie, maar realiseren dit op een andere manier : enerzijds via de vergoeding van een dienst door derden en anderzijds via een systeem in eigen beheer. Voor de duidelijkheid werd ervoor geopteerd alle uitgaven met betrekking tot dit nieuwe systeem (investering, werking en personeel) samen te brengen in één programma. Aangezien de kosten voor de vergoeding van de operatoren op vrij korte termijn zouden moeten verdwijnen werden zij niet overgebracht naar dit nieuwe programma maar behouden op basisallocatie 56 03 1240.

2. Verantwoording van de kredieten

Voor de kredietwijzigingen doorgevoerd bij de specifieke basisallocaties stelt het verstrekken van een duidelijke verantwoording geen noemenswaardige problemen.

Wat de meer algemene kredietposten betreft, zoals de personeelskredieten, de werkings- en investeringsuitgaven, werden ter gelegenheid van de opmaak van de initiële begroting 2001, heel wat wijzigingen aan de structuur aangebracht.

Men vermeldde hier de splitsing van de personeelskredieten betreffende de magistratuur en het griffie- en parketpersoneel, de opsplitsing tussen de gewone werkingsuitgaven en de informaticakredieten, het oprichten van nieuwe programma's.

Het verstrekken van een omstandige verantwoording betreffende de doorgevoerde kredietwijzigingen voor die uitgavencategorieën impliceert de mededeling van heel wat detailberekeningen die de duidelijkheid niet ten goede komen.

En aangezien het Rekenhof niet specificeert welke kredietwijzigingen onvoldoende werden verantwoord, kan hierop ook moeilijk worden geantwoord.

Ondertussen heeft de minister van Justitie naar aanleiding van de aanpassing van de begroting 2001 van zijn departement een beleidsbrief opgesteld die de nodige toelichtingen verstrekt.

opérateurs télécom qui sont payés par la Justice pour ce service. Les frais — qui disparaîtront donc dans le futur — sont actuellement imputés aux frais de justice (allocation de base 56 03 1240).

Comme il ne peut être précisé avec certitude quand le nouveau système sera opérationnel, la possibilité est offerte de transférer des crédits de l' allocation de base 56 31 1201 à l'allocation de base 56 03 1240 via la disposition 2.12.4, si, suite à un éventuel retardement de la mise en œuvre du nouveau système, l'indemnisation prévue pour les opérateurs télécom s'avérerait plus élevée et les frais pour le propre système moins élevés qu'estimés.

Les dépenses imputées à l'allocation de base 56 03 1240 et au programme 56/3 ont en effet le même objectif, à savoir l'écoute de la télécommunication, mais le réalisent d'une autre façon : d'une part par le biais d'un service effectué par des tiers, et d'autre part par le biais d'un système en propre gestion. Pour la clarté on a préféré regrouper toutes les dépenses relatives à ce nouveau système (investissement, fonctionnement et personnel) dans un seul programme. Étant donné que les frais pour l'indemnisation des opérateurs devraient disparaître à très court terme, ils n'ont pas été transférés à ce nouveau programme, mais ils ont été maintenus sur l'allocation de base 56 03 1240.

2. Justification des crédits

Il ne pose pas grand problème de fournir une justification claire pour les modifications de crédits qui ont été effectués aux allocations de base spécifiques.

La structure des postes de crédit plus généraux, comme les crédits du personnel, les crédits de fonctionnement et d'investissement, a subi bien des modifications à l'occasion de la rédaction du budget initial 2001.

Mentionnons ici : la dissociation des crédits du personnel relatifs à la magistrature et au personnel du greffe et du parquet, la distinction entre les frais de fonctionnement ordinaires et les crédits destinés à l'informatisation, l'instauration de nouveaux programmes.

La justification détaillée des modifications de crédits effectuées pour ces catégories de dépenses, implique la communication de nombre de calculs détaillés, qui n'apportent pas plus de clarté.

Et étant donné que la Cour des comptes ne spécifie pas quelles modifications de crédits ont été insuffisamment justifiées, il est difficile de répondre à cette remarque.

Entre-temps, le ministre de la Justice a rédigé dans le cadre de l'ajustement du budget 2001 de son département, une note de politique générale qui fournit les éclaircissements nécessaires.

3. Organisatieafdeling 40 — Centraal Bestuur

Het krediet van 4,5 miljoen Belgische frank dat wordt toegevoegd aan de begroting voor de informatie over de politiek van het departement, met het oog op het verlenen van een financiële bijdrage aan de realisatie van het opsporingsprogramma « oproep 2020 », betreft een eenmalige uitgave.

Op de begroting van de federale politie waren daarvoor geen kredieten uitgetrokken.

De minister gaat niet akkoord met de suggestie van het Rekenhof om deze uitgaven aan te rekenen op de gerechtskosten (basisallocatie 56 03 1240), aangezien hij van oordeel is dat deze uitgave moeilijk als gerechtskosten kunnen worden beschouwd.

Sectie 15

Internationale samenwerking — Internationaal Huis

Het Internationaal Huis, voorheen gesubsidieerd met middelen van de federale begroting, wordt vanaf nu, op vraag van de staatssecretaris voor Internationale Samenwerking, gesubsidieerd door de Nationale Loterij. Deze beslissing is niet ongewoon, daar de Nationale Loterij reeds grote bedragen genereert ten bate van internationale samenwerking en de Loterij met haar winst diverse andere vzw's subsidieert. Deze wijze van subsidiëring werd voorheen nooit bekritiseerd door het Rekenhof. De wettelijke basis voor deze vorm van subsidiëring is te vinden in de wettelijke bepalingen houdende de winstverdeling van de Nationale Loterij. Het behoort dan tot de verantwoordelijkheid van de Nationale Loterij om toezicht te houden op de goede besteding van deze sommen.

Door deze keuze mag inderdaad het principe van de subsidiëring van het Internationaal Huis in de wetsbepaling 2.15.5 worden geschrapt.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Investeringsmiddelen

In het ontwerp van programmawet, in uitvoering van de begrotingscontrole 2001, zoals goedgekeurd door de ministerraad van 29 april 2001, is een bepaling opgenomen om volgende 2 nieuwe begrotingsfondsen te creëren :

a) Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goe-

3. Division organique 40 — Administration centrale

Le crédit à concurrence de 4,5 millions de francs belges qui est ajouté au budget destiné à l'information concernant la politique menée par le département, en vue d'attribuer une contribution financière à la réalisation du programme de recherche « *oproep 2020* », concerne une dépense unique.

Le budget de la police fédérale ne prévoit pas de crédits à cet effet.

Le ministre n'est pas d'accord avec la suggestion de la Cour des comptes d'imputer ces dépenses aux frais de justice (allocation de base 56 03 1240), étant donné qu'il estime que cette dépense peut difficilement être considérée comme des frais de justice.

Section 15

Coopération internationale — Maison internationale

La Maison internationale, subventionnée autrefois avec des moyens de l'autorité fédérale, sera dorénavant, sur demande du secrétaire d'État à la coopération internationale, subventionnée par la Loterie nationale. Cette décision n'est pas inhabituelle, étant donné que la Loterie nationale génère déjà des montants importants en faveur de la coopération internationale et que la Loterie subventionne d'autres ASBL diverses avec ses bénéfices. Ce mode de subventionnement n'a autrefois jamais été critiqué par la Cour des comptes. La base légale pour cette forme de subventionnement se trouve dans les dispositions légales portant distribution des gains de la Loterie nationale. Il incombe à la responsabilité de la Loterie nationale de veiller à la bonne utilisation de ces montants.

À cause de ce choix, le principe du subventionnement de la Maison internationale peut être supprimé dans la disposition légale 2.15.5.

Section 16

Défense nationale

1. Moyens d'investissement

Dans le projet de la loi-programme, en exécution du contrôle budgétaire 2001, comme approuvé par le Conseil des ministres du 29 avril 2001, une disposition est insérée en vue de la création des deux nouveaux fonds budgétaires suivants :

a) Fonds pour la réutilisation des recettes découlant de l'aliénation des biens immobiliers qui font partie du

deren die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium;

b) Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren en munitie die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium.

Aldus wordt tegemoetgekomen aan de wens van het Rekenhof om deze tot nu toe gedebudgetteerde middelen opnieuw te integreren in de volgende algemene uitgavenbegroting (2002).

2. Niet-passende invoeging van normatieve bepalingen in een begrotingswet

In het ontwerp van programmawet, in uitvoering van de begrotingscontrole 2001, zoals goedgekeurd door de ministerraad van 29 april 2001, zijn bepalingen opgenomen die de wettelijke machtiging verlenen aan de minister van Landsverdediging om verzekeringscontracten ten voordele van zijn personeelsleden en hun rechthebbenden af te sluiten. Aldus worden deze bepalingen geïntegreerd in een normatieve wet en hoeven de wettelijke bepalingen 2.16.10 en 2.16.11 van het ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2001 niet meer.

Het nut van de inlassing van de andere wetsbepalingen (2.16.13, ...) moet inderdaad jaar tot jaar worden verantwoord door de minister van Landsverdediging. De minister van Begroting verkiest dat ze niet permanent worden geregeld via een normatieve wet.

De wetsbepalingen die afwijken van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten zijn zo specifiek gericht op de rijks-wacht, dat het niet aangewezen is de wet op de overheidsopdrachten hiervoor te wijzigen.

3. Programma 16.50.6 — Bijzondere enveloppes

In de notificaties van de Ministerraad houdende de goedkeuring van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2001 is uitdrukkelijk bepaald dat de verjongingsenveloppe in 2001 wordt verminderd met 500 miljoen Belgische frank en dat deze 500 miljoen Belgische frank worden verschoven naar 2002.

Deze éénmalige vermindering is mogelijk omdat de invulling van deze verjongingsenveloppe nog moet worden goedgekeurd door de Ministerraad en dus ten vroegste in werking kan treden in de tweede helft van het jaar 2001.

patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense nationale;

b) Fonds pour la réutilisation des recettes découlant de l'aliénation de matériel, marchandises et munitions devenus superflus qui font partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense nationale.

Il est répondu ainsi à l'intention de la Cour des comptes de réintégrer de nouveau ces moyens actuellement débudgétisés dans le budget général des dépenses suivant (2002).

2. Insertion inadaptée de dispositions normatives dans une loi budgétaire

Dans le projet de la loi-programme, en exécution du contrôle budgétaire 2001, comme approuvé par le Conseil des ministres du 29 avril 2001, sont insérées des dispositions qui attribuent au ministre de la Défense nationale l'autorisation légale de conclure des contrats d'assurance en faveur de ses membres du personnel et de leurs ayants-droit. Les dispositions sont ainsi intégrées dans une loi normative et ne requièrent plus les dispositions légales 2.16.10 et 2.16.11 du projet portant ajustement du budget général des dépenses 2001.

L'utilité de l'insertion d'autres dispositions légales (2.16.13,...) doit en effet être justifiée d'une année à l'autre par le ministre de la Défense nationale. Le ministre du Budget préfère qu'elles ne soient pas réglées de manière permanente par le biais d'une loi normative.

Les dispositions légales qui dérogent à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés publics de travaux, de fournitures et de services, visent si spécifiquement la gendarmerie qu'il n'est pas indiqué de modifier dans ce but la loi des marchés publics.

3. Programme 16.50.6 — Enveloppes spéciales

Dans les notifications du Conseil des ministres portant approbation de l'ajustement du budget général des dépenses 2001, il est indiqué explicitement que l'enveloppe de rajeunissement a été diminuée de 500 millions de francs belges en 2001 et que ces 500 millions de francs belges sont transférés à 2002.

Cette diminution non récurrente est possible parce que l'estimation de cette enveloppe de rajeunissement doit encore être approuvée en Conseil des ministres et entrera par conséquent en vigueur au cours de la deuxième moitié de 2001 au plus tôt.

Sectie 17

*Federale politie en geïntegreerde werking***1. Debudgettering en overdracht van lasten***Debudgettering*

De kredieten voor de financiering van de veiligheidscontracten worden niet méér ingeschreven in het budget van de federale politie maar opnieuw, zoals het geval was in de jaren vóór 1 januari 2001, bij de RSZ-PPO. Het betreft hier geen debudgettering, aangezien deze uitgaven, net zoals de andere uitgaven van RSZ-PPO, blijven meetellen voor de berekening van het vorderings-saldo van de overheid.

Deze overheveling werd ingegeven door de bedenking dat deze uitgaven hoofdzakelijk de gemeenten ten goede komen en de RSZ-PPO de instelling bij uitstek is die, tot ieders tevredenheid, zorgt voor vlotte betaling van haar dossiers.

De uitgaven blijven onderworpen aan de regels inzake administratieve en begrotingscontrole van de federale overheid.

Overdracht lasten

In de aangepaste begroting 2001 werden inderdaad voor 3 500 miljoen Belgische frank middelen ingeschreven voor bijkomende patronale bijdragen.

	Pensioenen (in miljoen Belgische frank)	Loonmatiging (in miljoen Belgische frank)
OA 50-60.61	2 069,8	
90-1 (Dotatie)	1 289,8	91,4
90-2 (Steun)	56	
	3 415,6	91,4

De loonmatiging wordt gestort in het globaal beheer van de Sociale Zekerheid (= een bijkomende ontvangst). Opdat het een neutrale operatie zou worden voor het globaal beheer van de Sociale Zekerheid, wordt de overheidstoelage aan de Sociale Zekerheid verminderd met éénzelfde bedrag (91,4 miljoen Belgische frank). Het bedrag dat het Rekenhof vermeldt in zijn rapport (119 miljoen Belgische frank) is verkeerd.

De opmerking van het Rekenhof, zijnde dat een gedeelte van de door de Staat in het raam van zijn dotatie aan de lokale overheden ten laste genomen werkgeversbijdragen *in fine* wordt gedragen door de sociale zekerheid, is dus totaal onterecht.

Section 17

*Police fédérale et fonctionnement intégré***1. Débudgétisation et report de charges***Débudgétisation*

Les crédits prévus pour le financement des contrats de sécurité ne sont plus inscrits dans le budget de la police fédérale mais de nouveau, comme c'était le cas dans les années avant le 1^{er} janvier 2001, à l'ONSS-APL. Il ne s'agit pas d'une débudgétisation, étant donné que ces dépenses, comme les autres dépenses de l'ONSS-APL, continueront à être prises en compte pour le calcul du solde de financement des administrations publiques.

Ce transfert a été inspiré par le fait que ces dépenses profitent essentiellement aux communes et que l'ONSS-APL est l'organisme par excellence qui, à la satisfaction générale, veille au paiement rapide de ses dossiers.

Les dépenses continuent à être sujettes aux règles administratives et aux règles relatives au contrôle budgétaire de l'autorité fédérale.

Report de charges

Dans le budget ajusté 2001, 3 500 millions de francs belges de moyens ont en effet été inscrits pour des cotisations patronales supplémentaires.

	Pensions (en millions de francs belges)	Modération salariale (en millions de francs belges)
OA 50-60.61	2 069,8	
90-1 (Dotation)	1 289,8	91,4
90-2 (Appui)	56	
	3 415,6	91,4

La modération salariale est versée dans la gestion de la Sécurité sociale (= des recettes complémentaires). Pour que ce soit une opération neutre pour la gestion globale de la Sécurité sociale, la subvention de l'autorité à la Sécurité sociale est diminuée d'un même montant (91,4 millions de francs belges). Le montant que la Cour des comptes mentionne dans son rapport (119 millions de francs belges) est erroné.

L'observation de la Cour des comptes, qu'une partie des cotisations patronales prises en charge par l'État dans le cadre de sa dotation aux pouvoirs locaux est supportée *in fine* par la sécurité sociale, est donc tout à fait injuste.

2. Prestaties tegen betaling. Uitvoering van artikel 115 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus

Artikel 115 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus vormt wel degelijk een voldoende wettelijke basis voor de ontvangsten die voortvloeien uit de betalingen uitgevoerd door de lokale politiediensten voor de administratieve en logistieke steun die hen door de federale politie werd verstrekt. Immers, in paragraaf 1 staat : « *in de gevallen waarin het beroep op de federale politie niet krachtens de wet is geregeld, mogen personeelsleden en goederen van de federale politie worden ingezet in het raam van tegen betaling uitgevoerde prestaties van openbaar nut voorzover ... 3° de prestaties bestaan in de terbeschikkingstelling van personeel of onroerende goederen, de lening van goederen, de levering van verbruiksgoederen of de levering van diensten.* ».

Niettemin zal er wetgevend initiatief worden genomen om de toegelaten ontvangsten ondubbelzinnig op te sommen.

Artikel 115, § 1, 3° *in fine* bepaalt wel dat « de nadere regels betreffende de betaling van de prestaties worden bepaald door de Koning ». Dit koninklijk besluit zal nog moeten worden genomen zoals ook het Rekenhof opmerkt. De uitgavenramingen voor de prestaties die ambtshalve door het federale aan het lokale niveau worden geleverd (onder andere sociaal secretariaat, arrondissementeel informatiekruispunt, ...) worden op de begroting van de federale politie (programma 90.2 « Federale steun ») ingeschreven. De kosten van de andere steunprestaties, waarop het lokale niveau op zijn aanvraag beroep kan doen, zullen door het federale niveau worden gefactureerd.

De minister gaat akkoord met het Rekenhof dat er een limitatieve lijst moet worden opgemaakt van de soorten van administratieve en technische steun die de federale politie aan de lokale politie kan geven.

De betalingen die reeds gebeurd zijn, zijn gebaseerd op de vroegere regelgeving voor de rijkswacht.

Gelet op het advies van de Raad van State bij de artikelen 48 en 49 van het ontwerp van programmawet, zal op korte termijn een wetgevend initiatief worden genomen om de diverse bepalingen te rationaliseren en logistiek-technisch te verfijnen. De wet die in uitvoering van de overgangsbepaling vervat in artikel 184 van de Grondwet moet worden goedgekeurd kan hiervoor als drager dienen. Daarin zullen uitdrukkelijk de statutaire aspecten betreffende het uniform worden genomen.

2. Prestations contre paiement. Mise en application de l'article 115 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux

L'article 115 de la loi du 7 décembre 1998 portant organisation d'un service de police intégré structuré à deux niveaux constitue effectivement une base légale suffisante pour les recettes découlant des paiements exécutés par les services de police locaux pour l'appui qui leur a été accordé par la police fédérale. Le paragraphe 1^{er} stipule en effet que : « *Dans les cas où l'appel fait à la police fédérale n'est pas réglé en vertu de la loi, des membres du personnel et des biens de la police fédérale peuvent être affectés à des prestations d'utilité publique effectuées contre paiement, pour autant que : ... 3° les prestations consistent en la mise à la disposition de personnel ou de biens immeubles, le prêt de biens, la livraison de biens de consommation ou la prestation de services.* ».

Une initiative législative sera néanmoins prise permettant une énumération sans équivoque des recettes autorisées.

L'article 115, § 1^{er}, 3°, *in fine* détermine cependant que « Les modalités de paiement des prestations sont déterminées par le Roi ». Cet arrêté royal devra encore être inséré, comme le fait remarquer la Cour des comptes. Les estimations de dépenses pour les prestations fournies d'office par le niveau fédéral au niveau local, (notamment, secrétariat social, carrefour d'information au niveau des arrondissements, ...) sont inscrites dans le budget de la police fédérale (programme 90.2 « Appui fédéral »). Les coûts des autres prestations d'appui que le niveau local demandeur peut revendiquer, sera facturé par le niveau fédéral.

Le ministre estime comme la Cour des comptes qu'il faut établir une liste limitative de toutes les espèces d'appuis administratifs et techniques que la police fédérale peut donner à la police locale.

Les paiements qui ont déjà été effectués étaient basés sur l'ancienne réglementation de la gendarmerie.

Vu l'avis formulé par le Conseil d'État à propos des articles 48 et 49 du projet de loi-programme, une initiative législative sera prise à court terme, en vue de rationaliser les diverses dispositions et de les affiner du point de vue technique et logistique. La loi qui doit être promulguée en exécution de la disposition transitoire énoncée à l'article 184 de la Constitution pourra servir de base à cet effet. Les aspects statutaires relatifs aux uniformes y seront explicitement insérés.

Sectie 18

Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.2

Het objectief van deze bepaling is om enige soepelheid te bieden aan het departement in het beheer van zijn werkingskredieten.

Deze soepelheid werd op vraag van de minister van Begroting beperkt tot de nieuwe fiscale administraties (het departement Financiën wou herverdelen over alle organisatieafdelingen van de begroting).

Deze bepaling verhindert niet de toepassing van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Het is zeker niet de bedoeling van deze bepaling om, gecombineerd met de techniek van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, alle kredieten van de betrokken programma's onder elkaar te herverdelen.

Samen met de Inspectie van Financiën en de administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven zal de minister erop toezien dat geen misbruik wordt gemaakt van deze soepelheid.

2. Programma 18.60.1 — Provisionele kredieten

Deze provisie heeft niet tot doel om vlotter kredieten van het ene departement naar het andere departement door te sluizen, maar heeft volgend tweevoudig oogmerk :

— een betere benutting van de personeelskredieten : pas als het departement kan bewijzen dat het zijn personeelskredieten volledig heeft benut kan het een transfer van kredieten vragen vanuit de provisie aanwervingen. Ieder jaar, aldus de minister, stelt men vast dat de personeelskredieten niet volledig worden benut en bijgevolg te hoog werden geraamd;

— een globaal overzicht van de kredieten voor aanwervingen : deze bepaling laat toe een totaal zicht te hebben op de aanwervingen van statutair personeel van de departementen. Indien er eventueel lineaire maatregelen worden opgelegd inzake aanwervingen, kan deze provisie verhinderen dat het departement problemen heeft op het einde van het jaar, gelet op de specificiteit van de personeelskredieten (voornamelijk vaste uitgaven).

Section 18

Finances

1. Disposition légale 2.18.2

Cette disposition vise à accorder une certaine souplesse au département dans la gestion de ses crédits de fonctionnement.

À la demande du ministre du Budget, cette souplesse a été limitée aux nouvelles administrations fiscales (le département des Finances voulait que l'on procède à une nouvelle ventilation entre toutes les divisions organiques du budget).

La disposition en question n'exclut pas l'application de l'article 15 de l'arrêté royal portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État. Son objectif n'est certainement pas de permettre, en combinaison avec la technique de l'article 15 de l'arrêté royal portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État, une nouvelle ventilation entre eux de l'ensemble des crédits des programmes concernés.

Le ministre veillera, de concert avec l'Inspection des finances et l'administration du Budget et du Contrôle des Dépenses, qu'il ne soit pas abusé de cette souplesse.

2. Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels

Cette provision ne vise pas à faciliter le transfert des crédits d'un département à un autre, mais poursuit le double objectif suivant :

— un meilleur emploi des crédits de personnel : ce n'est que lorsque le département peut prouver qu'il a épuisé les crédits de personnel qui lui ont été attribués, qu'il peut demander un transfert de crédits en puisant dans la provision recrutements. Chaque année, on doit constater que des crédits de personnel n'ont pas été utilisés intégralement et qu'ils sont donc surestimés;

— un aperçu global des crédits pour les recrutements : cette disposition permet d'avoir une vue d'ensemble des crédits de recrutement de personnel statutaire de l'ensemble des départements. Si des mesures linéaires en matière de recrutement devaient éventuellement être imposées, le recours à un crédit provisionnel permettra, compte tenu de la spécificité des crédits de personnel (qui sont le plus souvent des dépenses fixes), d'éviter qu'un département connaisse des difficultés en fin d'année.

Sectie 19

Ambtenarenzaken — Informatie- en communicatietechnologie

Tijdens de begrotingscontrole werd bijkomend in 1 350 miljoen Belgische frank aan vastleggingskredieten voorzien voor het programma informatie- en communicatietechnologie (programma 56 10). Dit bedrag van 1 350 miljoen Belgische frank zal worden besteed aan volgende projecten :

- 100 miljoen Belgische frank voor *e-justice*-projecten;
- 103,2 miljoen Belgische frank voor *ICT-security*;
- 80 miljoen Belgische frank voor *Public Key Infrastructure*;
- 179,2 miljoen Belgische frank voor *Portaal site* federale overheid;
- 9,9 miljoen Belgische frank voor *call-center*;
- 213,1 miljoen Belgische frank voor een gemeenschappelijke werkpost;
- 56,8 miljoen Belgische frank voor *message backbone*;
- 46 miljoen Belgische frank voor *work-flow*;
- 45,8 miljoen Belgische frank voor gebruiksbeheer;
- 62,3 miljoen Belgische frank voor intranet en interne *portal*;
- 215 miljoen Belgische frank voor *e-government* projecten;
- 10 miljoen Belgische frank *consultancy*;
- 228,4 miljoen Belgische frank voor het uniek ondernemingsnummer.

De ordonnanceringskredieten voor dit programma (1 114,9 miljoen Belgische frank) werden bepaald in functie van de vooruitgang van bovenvermelde projecten.

Sectie 21

Pensioenen — Wetsbepaling 2.21.2

Het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie wordt opgericht voor de uitbetaling van de pensioenen van de personeelsleden van de nieuwe eenheidspolitie. Deze pensioenen worden gefinancierd door bijdragen van de federale en de lokale werkgevers van deze personeelsleden en door persoonlijke bijdragen van deze personeelsleden zelf. Het is dan ook logisch om deze ontvangsten enkel te bestemmen voor de pensioen-uitgaven terzake.

Dit stelsel treedt in werking op 1 april 2001. Daar in een eerste periode de ontvangsten de uitgaven ruim zullen overschrijden, wordt het positief saldo aangewend ter ondersteuning van de financiering van de pensioen-

Section 19

Fonction publique — Technologie de l'information et de la communication

Lors du contrôle budgétaire, des crédits d'engagement supplémentaires de l'ordre de 1 350 millions de francs belges ont été prévus pour le programme de la technologie de l'information et de la communication (programme 56 10). Ces 1 350 millions de francs belges seront affectés aux projets suivants :

- 100 millions de francs belges pour des projets *e-justice*;
- 103,2 millions de francs belges pour la sécurité TCI;
- 80 millions de francs belges pour le *Public Key Infrastructure*;
- 179,2 millions de francs belges pour un site portail de l'autorité fédérale;
- 9,9 millions de francs belges pour un *call-center*;
- 213,1 millions de francs belges pour un poste de travail commun;
- 56,8 millions de francs belges pour le message *backbone*;
- 46 millions de francs belges pour le *work-flow*;
- 45,8 millions de francs belges pour la gestion de l'utilisation;
- 62,3 millions de francs belges pour intranet et portail interne;
- 215 millions de francs belges pour des projets *e-government*;
- 10 millions de francs belges *consultancy*;
- 228,4 millions de francs belges pour un numéro d'entreprise unique.

Les crédits d'ordonnancement pour ce programme (1 114,9 millions de francs belges) ont été fixés en fonction de l'avancement des projets susmentionnés.

Section 21

Pensions — Disposition légale 2.21.2

Le Fonds des pensions de la police intégrée est créé pour le paiement des pensions des membres du personnel de la nouvelle police unique. Ces pensions sont financées par les cotisations des employeurs fédéraux et locaux de ces membres du personnel et par des cotisations personnelles de ces membres du personnel. Il est donc logique d'affecter ces recettes aux seules dépenses pour les pensions en question.

Ce régime entre en vigueur le 1^{er} avril 2001. Comme, dans une première période, les recettes dépasseront largement les dépenses, le solde positif sera utilisé pour soutenir le financement des régimes des pensions por-

stelsels die de last dragen van de op 1 april 2001 lopende pensioenen van de gewezen personeelsleden van de gewezen rijkswacht, gerechtelijke politie en gemeentepolitie. Aldus zal het gedeelte van het saldo dat bestemd is voor de financiering van de lopende pensioenen van de gewezen rijkswacht en gerechtelijke politie worden gestort in het Fonds voor Overlevingspensioenen. Dit systeem van *ristorno*'s is slechts een tijdelijke toestand en zal ophouden wanneer de uitgaven de ontvangsten zullen overtreffen.

Op 1 april 2001 hebben de bepalingen waarbij dit fonds wordt opgericht nog geen kracht van wet. Vanaf die datum dienen er evenwel reeds pensioenen te worden uitbetaald en dienen er reeds ontvangsten te worden geregistreerd. Daarom werd geopteerd voor een voorlopige aanrekening van deze uitgaven en ontvangsten op een orderekening van de thesaurie.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid — Sociale promotie van de werknemers

De regering heeft beslist om het variabel krediet inzake het educatief verlof over te hevelen naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. In het ontwerp van programmawet en zijn memorie van toelichting (die werden opgesteld na de indiening van het ontwerp van uitgavenbegroting) is bepaald dat de middelen die beschikbaar zijn op 20 april 2001 of die daarna in het fonds worden gestort, worden overgedragen aan de RVA in de maand waarin de programmawet wordt gepubliceerd.

Dit betekent dat er tegen eind 2001 geen beschikbaar saldo zal zijn.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Wetsbepaling 2.26.5

In het ontwerp van programmawet, in uitvoering van de begrotingscontrole 2001, zoals goedgekeurd door de Ministerraad van 29 april 2001, wordt in artikel 62 de aard van de ontvangsten duidelijk omschreven: bedragen uitbetaald door de Commissie van de Europese Gemeenschappen die bestemd zijn om de inspanningen van de lidstaten te bevorderen inzake de opvang van asielzoekers in procedure en ontheemden, de vrijwillige terugkeer van « uitgeprocedeerden » naar hun land van herkomst en de integratie van erkende vluchtelingen.

tant les charges des pensions en cours au 1^{er} avril 2001 des anciens membres du personnel de la gendarmerie, de la police judiciaire et de la police communale. Ainsi, une partie du solde destiné au financement des pensions en cours de l'ex-gendarmerie et de l'ex-police judiciaire, sera versée au Fonds des pensions de survie. Ce système de *ristournes* n'est qu'une situation temporaire qui se terminera dès que les dépenses seront supérieures aux recettes.

Le 1^{er} avril 2001, les dispositions créant ce fonds n'ont pas encore force de loi. À partir de cette date, des pensions doivent toutefois déjà être payées et des recettes doivent déjà être enregistrées. C'est pourquoi, il a été opté pour imputer provisoirement et inscrire ces recettes et dépenses à un compte d'ordre de la Trésorerie.

Section 23

Emploi et Travail — Promotion sociale des travailleurs

Le gouvernement a décidé de transférer le crédit variable en matière de congé éducatif à l'Office national de l'Emploi. Dans le projet de loi-programme et son exposé des motifs (qui a été rédigé après le dépôt du projet du budget des dépenses), il est stipulé que les moyens qui sont disponibles au 20 avril 2001 ou qui, après cette date, sont versés au fonds, seront transférés à l'ONEm au cours du mois dans lequel la loi-programme est publiée.

Cela implique qu'il n'y aura pas de solde disponible vers la fin de 2001.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Disposition légale 2.26.5

Dans le projet de loi-programme, en exécution du contrôle budgétaire 2001, tel qu'approuvé par le Conseil des ministres du 29 avril 2001, l'article 62 définit clairement la nature des recettes: des montants payés par la Commission des Communautés européennes, destinés à promouvoir les efforts des États membres en matière d'accueil des demandeurs d'asile dont la procédure est en cours et des personnes déplacées, de retour volontaire des personnes déboutées dans leur pays d'origine et d'intégration des réfugiés reconnus.

2. *Programma 26.54.4 — Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)*

Het Rekenhof merkt terecht op dat het koninklijk besluit van 23 januari 2001 tot toekenning van kredieten ten bate van het FAVV het correcte bedrag dient te vermelden dat door de federale Staat wordt toegekend aan deze instelling. Een wijziging van het koninklijk besluit is nodig na de goedkeuring van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting door de Kamer.

3. *Programma 26.55.3 — Opvang vluchtelingen*

Op basisallocatie 55 32 1201 mogen op basis van de economische classificatie ook huurgelden worden aangerekend. De classificatie bevat immers geen richtlijnen over de laatste 2 cijfers van de basisallocatie. Dat huurgelden steeds op een code 1206 worden aangerekend berust op een gangbaar gebruik. In de begroting 2002 zal hiertoe in een basisallocatie 55 32 1206 worden voorzien.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. *Wetsbepaling 2.31.1*

In deze wetsbepaling wordt gesteld dat de prefinanciering van het « Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren » wordt terugbetaald door het « Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ». Voorzien wordt in een terugbetaling van maximaal 340 miljoen Belgische frank.

Het Rekenhof vindt het vreemd dat 340 miljoen Belgische frank wordt uitgetrokken, terwijl er slechts rekening wordt gehouden met een jaarlijkse ontvangst van 55 miljoen Belgische frank.

De prefinanciering dient zo snel mogelijk te worden terugbetaald binnen de limieten van de ontvangsten. Eind 2000 werd reeds een bedrag ontvangen (76,6 miljoen Belgische frank); samen met de ontvangsten 2001 (geraamd op 55 miljoen Belgische frank) zal zodoende een aanzienlijk bedrag worden teruggestort. In de budgettaire bijbepaling is bewust het bedrag van 340 miljoen Belgische frank opgenomen omdat het mogelijk is dat bijkomende maatregelen worden opgelegd waardoor het fonds « 55.3 » toch dit jaar alles moet terugbetalen (bijvoorbeeld door een lening, terug te betalen door de sector). Een beperking van het bedrag zou neerkomen op het geven van een verkeerd signaal aan de betrokken sector.

Het Rekenhof merkt ook op dat de formulering van de bijbepaling niet volledig juist is, vermits ze tevens een

2. *Programme 26.54.4 — Agence fédérale pour la Sécurité alimentaire*

La Cour des comptes observe à juste titre que l'arrêté royal du 23 janvier 2001 allouant des crédits en faveur de l'AFSC doit mentionner le montant correct octroyé par l'État fédéral à cette institution. Une modification de l'arrêté royal s'impose, après adoption de l'ajustement du budget général des dépenses par la Chambre.

3. *Programme 26.55.3 — Accueil des réfugiés*

Conformément à la classification économique, des loyers peuvent être imputés à l'allocation de base 55 32 1201. En effet, la classification ne donne pas de directives quant aux deux derniers chiffres de l'allocation de base. Que les loyers soient déjà imputés à un code 1206 résulte d'un usage courant. Au budget 2002, une allocation 55. 32 1206 sera prévue à cet effet.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

1. *Disposition légale 2.31.1*

Cette disposition légale prévoit le remboursement du préfinancement du « Fonds de la santé et de la production des animaux » par le « Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ». Un remboursement maximal de 340 millions de francs belges est prévu.

La Cour des comptes observe qu'elle s'interroge au sujet de la mention d'un montant de 340 millions de francs belges, alors que les recettes annuelles ne sont estimées qu'à 55 millions de francs belges.

Le préfinancement doit être remboursé le plus vite possible dans les limites des recettes. Une somme a déjà été reçue fin 2000 (76,6 millions de francs belges); si on y ajoute les recettes 2001 (estimées à 55 millions de francs belges), ce sera donc une somme considérable qui sera reversée. C'est délibérément que l'on a inscrit dans le cavalier budgétaire la somme de 340 millions de francs belges parce qu'il se peut que des mesures supplémentaires soient imposées de sorte que le fonds « 55.3 » devra tout de même tout rembourser cette année (par exemple par un prêt, à restituer par le secteur). En réduisant le montant, on donnerait un signal erroné au secteur concerné.

La Cour des comptes observe également que la formulation du cavalier budgétaire n'est pas tout à fait

afwijking vormt op artikel 45, § 1, van de gecoördineerde wetten (variabele kredieten), artikel 9 van de wet van 3 december 1999 inzake de dioxinecrisis (uitvoeringsbesluiten zijn nog niet uitgevaardigd) en artikel 5 van de wet van 23 maart 1998 inzake de oprichting van het begrotingsfonds.

Deze budgettaire bijbepaling is een wettelijke bepaling die op zichzelf kan bestaan en niet een afgeleide vormt van andere wetten. Daarenboven gaat het om de terugbetaling van middelen (boekhoudkundige operatie) die ter beschikking zijn gesteld door een ander fonds (met een directe band). Er is zodoende eerder sprake van een desaffectatie van het Fonds 55.3 en een toewijzing aan het Fonds 55.2 en dit via de rijksmiddelenbegroting. De operatie beoogt geen wijziging van de bevoegdheden van de twee fondsen, vandaar dat er in geen afwijkingen is voorzien op de betrokken wetten. Het doel is vooral een transparant beeld te geven van de operatie.

Het Rekenhof merkt ook op dat de benaming van het Fonds 55.2 moet worden aangepast aan de nieuwe benaming (wet van 23 maart 1998). Bij de opmaak van de begroting 2002 zal hiertoe het nodige worden gedaan.

2. Herinschrijving van de werkingskredieten bestemd voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

Het Rekenhof merkt op dat de betaling van de uitgaven bestemd voor het FAVV en de aanrekening ervan op de kredieten van het departement in strijd is met de begrotingsspecialiteit. Het Rekenhof duidt zelf de oorzaak aan, namelijk de vertraging inzake de oprichting van het FAVV, zodat er geen betalingen mogelijk waren.

De betalingen door het departement betreffen uitgaven waar het voor bevoegd is, zodat er geen sprake is van een eigenlijke inbreuk op de begrotingsspecialiteit. De taken die het FAVV zal uitvoeren die nu bij het departement Landbouw berusten zullen worden betaald met de kredieten die afkomstig zijn van het departement Landbouw. In de huidige overgangsregeling wordt gebalanceerd tussen het departement en het agentschap.

Sectie 32

Economische Zaken — Begrotingsfondsen

1. Wetsbepaling 2.32.1 en programma 32.62.2 — Distributie en tentoonstellingen

In deze wetsbepaling wordt in een desaffectatie voorzien ten bedrage van 481 330 Belgische frank om een kredietoverschrijding op de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2000 weg te werken. Het Rekenhof

exacte, puisqu'elle déroge également à l'article 45, § 1^{er}, des lois coordonnées (crédits variables), à l'article 9 de la loi du 3 décembre 1999 relative à la crise de la dioxine (les arrêtés d'exécution n'ont pas encore été pris) et à l'article 5 de la loi du 23 mars 1998 relative à la création du fonds budgétaire.

Ce cavalier budgétaire est une disposition légale autonome, qui n'est pas une dérivée d'autres lois. Par ailleurs, il s'agit du remboursement de moyens (opération comptable) mis à disposition par un autre fonds (avec lequel il existe un lien direct). Dès lors, il est plutôt question d'une désaffectation du Fonds 55.3 et d'une attribution au Fonds 55.2, et ce, par le biais du budget des voies et moyens. L'opération ne visant pas à modifier les attributions des deux fonds, aucune dérogation aux lois concernées n'a été prévue. L'objectif principal est de favoriser la transparence de l'opération.

La Cour des comptes observe également que la dénomination du Fonds 55.2 doit être adaptée à la nouvelle dénomination (loi du 23 mars 1998). Lors de la confection du budget, le nécessaire sera fait en ce sens.

2. Réinscription des crédits de fonctionnement destinés à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

La Cour des comptes observe que le paiement des dépenses destinées à l'agence et imputées sur les crédits du département est contraire au principe de spécialité budgétaire. La Cour des comptes indique elle-même la cause, à savoir le retard dans la création de l'ASCA, de sorte que les paiements n'ont pu être effectués.

Les paiements effectués par le département concernent des dépenses relevant de ses compétences, de sorte qu'il n'est pas question d'une véritable infraction à la spécialité budgétaire. Les tâches qu'accomplira l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire et qui, en ce moment, relèvent de l'Agriculture, seront financés par les crédits provenant de l'Agriculture. Dans le régime transitoire actuel, il y a balance entre le département et l'agence.

Section 32

Affaires économiques — Fonds budgétaires

1. Disposition légale 2.32.1 et programme 32.62.2 — Distributions et expositions

Cette disposition légale prévoit la désaffectation à concurrence de 481 330 francs belges afin de suppléer un dépassement des crédits non-dissociés de l'année budgétaire 2000. La Cour des comptes observe que cette

merkt op dat deze desaffectatie niet tot uiting komt in de tabellen.

De wettelijke basis van de desaffectatie is vervat in de budgettaire bijbepaling. Het betreft een formele vergissing, waarvoor geen amendement nodig is. In de begroting 2002 zal het nodige worden gedaan.

2. Programma 32.62.3 — Bestrijding van de overmatige schuldenlast

Op het moment van het opstellen van de aangepaste rijksmiddelenbegroting was het onzeker of er in 2001 effectief ontvangsten zouden worden gerealiseerd voor het fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast. Voorzichtigheidshalve werden de ontvangsten herleidt tot 0 Belgische frank om de ontvangsten 2001 niet te flatteren.

Vanaf het moment dat de ontvangsten worden gerealiseerd kan het uitgavenplafond van dit fonds worden opgetrokken.

3. Programma 32.64.1 — Informatieverwerking

Via de budgettaire bijbepaling 2.32.5 van de initiële begroting 2001 wordt in een desaffectatie van de beschikbare middelen voorzien. Het Rekenhof merkt op dat deze operatie niet tot uiting komt in de tabellen.

De wettelijke basis van de desaffectatie is vervat in de budgettaire bijbepaling van de initiële begroting 2001. In de aangepaste begroting 2001 is dit over het hoofd gezien. Bij de opmaak van de begroting 2002 zal het nodige worden gedaan.

Sectie 51

Rijksschuld — Sociale Huisvesting

De terugbetaling van het kapitaal van herfinancieringsleningen van het Amortisatiefonds van de leningen voor de Sociale Huisvesting (ALESH) valt ten laste van de Staat, maar deze leningen werden tot nu toe op hun vervaldag systematisch door het ALESH zelf hernieuwd. Voortaan zal het krediet ter dekking van de aflossingslasten van deze leningen in de algemene uitgavenbegroting worden opgenomen. Dit is opportuun omwille van de voordeligere rentevoeten die de Schatkist voor zijn globale financiering, namelijk via lineaire obligaties, kan bekomen ten opzichte van de rentevoeten van toepassing op de leningen van het ALESH.

Deze wijziging inzake terugbetaling van de schuld inzake sociale huisvesting is ingegeven doordat ALESH, in het kader van de ESR 95, in de loop van het jaar 2000 werd gereclassificeerd bij de sector overheid. Voorheen werd ALESH geassocieerd bij de sector van de financiële instellingen. Deze verandering heeft tot gevolg dat de

désaffectation n'est cependant pas traduite dans les tableaux budgétaires.

La base légale de la désaffectation est contenue dans une disposition budgétaire. Il s'agit d'une erreur matérielle, qui ne requiert par d'amendement. Le nécessaire sera fait dans le budget 2002.

2. Programme 32.62.3 — Lutte contre le surendettement

Au moment de la confection du budget ajusté des voies et moyens, il n'était pas sûr que le fonds de lutte contre le surendettement réalise effectivement des recettes en 2001. Par prudence, les recettes ont été ramenées à 0 franc belge pour ne pas donner une image embellie des recettes 2001.

Dès le moment où des recettes sont réalisées, le plafond des dépenses de ce fonds peut être augmenté.

3. Programme 32.64.1 — Traitement de l'information

Le cavalier budgétaire 2.32.5 du budget initial 2001 prévoit une désaffectation des moyens disponibles. La Cour des comptes observe que cette opération ne se traduit pas dans les tableaux.

La base légale de la désaffectation est contenue dans le cavalier budgétaire du budget initial 2001. Au budget ajusté 2001, on l'a perdu de vue. Le nécessaire sera fait lors de la confection du budget 2002.

Section 51

Dette publique — Logement social

Le remboursement du capital des emprunts de refinancement du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) est à charge de l'État, mais, jusqu'à présent, ces emprunts ont systématiquement été renouvelés à leur échéance par le FADELS lui-même. Dorénavant, le crédit couvrant la charge d'amortissement de ces emprunts sera inscrit au budget général des dépenses. Cette inscription est opportune, vu les taux d'intérêt plus favorables que le Trésor peut obtenir, par le biais des obligations linéaires, pour son financement global par rapport aux taux d'intérêt qui s'appliquent aux emprunts du FADELS.

Cette modification relative au remboursement de la dette en matière de logement social découle du fait que, dans le cadre du SEC 95, le FADELS a été reclassé, dans le courant de l'année 2000, dans le secteur des administrations publiques. Antérieurement, le FADELS était classé dans le secteur des institutions financières.

schulden van ALESH voortaan meetellen bij de berekening van de overheidsschuld, zoals gedefinieerd in het Verdrag van Maastricht.

Vanuit de optiek van het economisch budget, worden de uitgaven houdende de aflossingen van de ALESH-schulden voortaan beschouwd als financiële verrichtingen, zonder impact op het vorderingensaldo. Vandaar dat ze worden ingeschreven onder economische code 91, wat perfect logisch is.

Er kan tevens de aandacht op worden gevestigd dat het vorderingensaldo volgens het ESR 95 internationaal (onder meer in de Europese Unie) als referentieconcept voor het begrotingssaldo geldt, en niet het netto te financieren saldo. Ook vanuit economisch oogpunt is het vorderingensaldo volgens het ESR 95 meer relevant. Bijgevolg is het belangrijker om een transactie te onderzoeken in functie van zijn weerslag op het vorderingensaldo, veeleer dan op basis van het netto te financieren saldo.

DEEL IV

Sociale zekerheid

1. Niet-gebudgetteerde uitgaven ten belope van 7,2 miljard Belgische frank

Het RIZIV heeft in de maand januari inderdaad 6,8 miljard Belgische frank aan de verzekeringsinstellingen gestort. Het RIZIV had deze middelen gevraagd en verkregen vanwege het globaal beheer van de Sociale Zekerheid. Het betreft hier een logisch uitvloeisel van het afsluiten van de rekeningen 1999. Indien men het resultaat van de rekeningen 1999 vergelijkt met de (op basis van de begrotingsdoelstelling) uitgekeerde voorschotten aan de verzekeringsinstellingen, stelt men (na onder meer de verrekening van de financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen) vast dat de (bijkomende) financiële verantwoordelijkheid van het RIZIV 6,8 miljard Belgische frank bedroeg. Aangezien de begroting 2001 van het globaal beheer naast de behoeften van 2001 ook de financiële verantwoordelijkheid van het RIZIV na het afsluiten van de rekeningen 1999 draagt, is deze operatie logisch.

Volgens de minister is er geen sprake van een debudgetteringsoperatie, de overdracht van de middelen van het globaal beheer naar het RIZIV staat trouwens geboekt in de begroting van de RSZ.

2. Meerjarenperspectief voor de uitgaven van de sociale zekerheid

a) Het door het werknemersstelsel verschuldigde bedrag voor de versnelde terugbetaling van de rekening-

Cette modification a comme conséquence la prise en compte des dettes du FADELS dans le calcul de la dette publique définie conformément au Traité de Maastricht.

Dans l'optique du budget économique, les dépenses d'amortissement des dettes du FADELS sont donc dorénavant considérées comme des opérations financières, sans impact sur le solde de financement. C'est pourquoi elles sont inscrites sous le code économique 91, ce qui est parfaitement cohérent.

Il convient également de souligner que le solde de financement déterminé en fonction du SEC 95 est pris en considération sur le plan international (entre autres, dans l'Union européenne) comme concept de référence pour le solde budgétaire, et non le solde net à financer. Du point de vue économique, le solde de financement déterminé en fonction du SEC 95 est plus pertinent. Il est dès lors plus important d'examiner une opération en fonction de son impact sur le solde de financement plutôt que sur la base de son impact sur le solde net à financer.

CHAPITRE IV

Sécurité sociale

1. Dépenses non budgétisées à concurrence de 7,2 milliards de francs belges

L'INAMI a effectivement versé 6,8 milliards de francs belges aux organismes assureurs. L'INAMI avait demandé et obtenu ces moyens provenant de la gestion globale de la sécurité sociale. Il s'agit d'un corollaire logique de la clôture des comptes 1999. Si l'on compare le résultat des comptes 1999 avec les avances attribuées aux organismes assureurs (sur la base de l'objectif budgétaire), on constate (après entre autres avoir pris en compte les responsabilités financières des organismes assureurs) que la responsabilité financière (supplémentaire) de l'INAMI s'élevait à 6,8 milliards de francs belges. Comme le budget 2001 de la gestion globale supporte, outre les besoins de 2001, également la responsabilité financière de l'INAMI après la clôture des comptes 1999, cette opération est tout à fait logique.

Selon le ministre, il n'est pas question d'une opération de débudgetisation, le transfert des moyens de la gestion globale à l'INAMI est d'ailleurs inscrit au budget de l'ONSS.

2. Perspective pluriannuelle des dépenses de la sécurité sociale

a) Le montant destiné au remboursement accéléré du solde du compte courant 1994 de l'INAMI par le ré-

courant 1994 van het RIZIV is in deze begroting voorzien. Het werknemersstelsel zal dit bedrag (dat uiterlijk in 2005 dient te worden betaald) daadwerkelijk storten, indien het stelsel van de zelfstandigen het engagement neemt om hetzelfde te doen betreffende zijn aandeel, op hetzelfde moment.

Het beheerscomité van het stelsel van de zelfstandigen heeft zich bereid verklaard de vraag, binnen de budgettaire mogelijkheden, positief te onderzoeken, maar heeft inderdaad hiertoe (nog) geen middelen ingeschreven in de begroting 2001.

b) Het is evident dat indien het tekort in de sector geneeskundige verzorging hoger is dan geraamd in jaar x, dit in jaar x + 2 een grotere weerslag heeft op de begroting van de Sociale Zekerheid, aangezien deze begroting dit tekort alsdan moet aanzuiveren.

c) De minister van Sociale Zaken is zich bewust van het probleem van de openstaande facturen, en van de thesaurietoestand van het RIZIV in het algemeen. Hij zal er attent op toezien dat de openstaande facturen geen abnormaal hoog niveau gaan vertonen.

d) Binnen het beheerscomité van het globaal beheer van de Sociale Zekerheid is overeengekomen dat de vraag van de Rijksdienst voor Pensioenen tot storting van 5,8 miljard Belgische frank zal worden onderzocht. Er zal worden nagegaan op welke wijze een terugbetaling het best zou kunnen gebeuren. Deze oefening is nog lopende; concrete beslissingen zijn inderdaad nog niet genomen.

e) In het raam van de begrotingscontrole 2001 heeft de minister van Sociale Zaken zich ertoe geëngageerd de besparingsmaatregelen uit te voeren. Zo zal bijvoorbeeld een koninklijk besluit inzake besparingen in de medische sector (geneesheren) in werking treden op 1 juni eerstkomend.

3. Nieuwe uitgaven ingevolge het interprofessioneel akkoord 2001/2002 bestemd om het hoofd te bieden aan het structureel tekort van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

Zoals het Rekenhof opmerkt zijn er bij de beroepskassen een aantal wijzigingen opgetreden inzake jaarlijkse vakantie ten gevolge van het Interprofessioneel Akkoord. Met deze wijzigingen willen de sociale partners het structureel tekort van het stelsel van jaarlijkse vakantie voor arbeiders oplossen, een reserve uitbouwen om de betaling van het vakantiegeld te verzekeren, het dubbel vakantiegeld voor vier volledige weken invoeren, en de gelijkstelling van economische werkloosheid voor de berekening van het vakantiegeld een oplossing geven.

De sociale partners engageren zich om met de teruggestorte 8,7 miljard Belgische frank (+ 200 miljoen Belgische frank intresten), en met de te verwerven intresten hierop, een reserve aan te leggen om de betaal-

gime des travailleurs salariés est prévu dans leur budget. Le régime des travailleurs versera effectivement ce montant (qui doit être payé en 2005 au plus tard), si le régime des travailleurs indépendants prend l'engagement de faire de même en ce qui concerne sa part, et au même moment.

Le comité de gestion du régime des travailleurs indépendants s'est déclaré disposé à effectuer un examen positif de la question dans les limites des possibilités budgétaires, mais n'a en effet pas (encore) prévu des moyens dans le budget 2001.

b) Il est évident que, si le déficit du secteur des soins de santé est supérieur aux estimations de l'année x, les répercussions sur le budget de la sécurité sociale de l'année x + 2 seront plus importantes étant donné que ledit déficit devra être compensé sur ce budget.

c) Le ministre des Affaires sociales est conscient du problème des factures impayées et de la situation de la trésorerie de l'INAMI en général. Il veillera avec attention à ce que les factures impayées n'atteignent pas un niveau anormalement élevé.

d) Il a été convenu au sein du comité général de gestion de la sécurité sociale que la demande émanant de l'Office national des pensions relative au versement de 5,8 milliards de francs belges sera examinée et qu'il sera vérifié de quelle façon le remboursement pourrait être effectué au mieux. L'exercice est en cours; il est vrai que des décisions concrètes n'ont pas encore été prises.

e) Dans le cadre du contrôle budgétaire 2001, le ministre des Affaires sociales s'est engagé à exécuter des mesures d'économie. Dans ce contexte, un arrêté royal en matière d'économies dans le secteur médical (médecins) entrera par exemple en vigueur en date du 1^{er} juin prochain.

3. Dépenses nouvelles engendrées par l'accord interprofessionnel 2001/2002 et destinées à faire face au déficit structurel de l'Office national des vacances annuelles

Comme l'observe la Cour des comptes, il a été procédé à quelques modifications lors du contrôle budgétaire en matière des vacances annuelles, suite à l'accord interprofessionnel. Moyennant ces modifications les partenaires sociaux souhaitent diminuer le déficit structurel du régime des vacances annuelles pour travailleurs, constituer une réserve pour assurer le paiement du pécule de vacances, introduire le double pécule de vacances pour quatre semaines complètes et trouver une solution pour l'assimilation des jours de chômage économique pour le pécule de vacances.

En vue de garantir dans le futur le paiement du pécule de vacances, les partenaires sociaux s'engagent à constituer une réserve avec les 8,7 milliards de francs belges (+ 200 millions de francs belges d'intérêts), et

baarheid van het vakantiegeld in de toekomst te waarborgen. Er zijn simulaties gemaakt die uitwijzen dat dit engagement moet kunnen worden gehaald.

In overleg met de sociale partners is overeengekomen dat de volledige 8,7 miljard Belgische frank ten laste zou worden genomen door het globaal beheer van de Sociale Zekerheid, ook al slaat een deel van deze som effectief op een financiering van het GIB in het verleden.

Het Rekenhof merkt terecht op dat de maatregelen inzake « economische werkloosheid » en het « vakantiegeld jonge werknemers » een bijkomende inspanning vragen vanwege het globaal beheer van de sociale zekerheid, met name de RVA. Deze wijzigingen kaderen evenzeer in de door de sociale partners voorgestelde regeling tot het « oplossen van het structurele tekort van het stelsel van de jaarlijkse vakantie ».

2. Inflatie en spilindex

In de aangepaste begroting 2001 is uitgegaan van de inflatievooruitzichten, zoals ze door het Federaal Planbureau werden geraamd in het kader van de economische begroting. Aldus zou de gemiddelde jaarinflatie in 2001 op 1,5 % uitkomen; de groeivoet van de gezondheidsindex zou in 2001 1,7 % belopen. Op basis van deze vooruitzichten voor de gezondheidsindex zou de spilindex voor de overheidswedden en de sociale uitkeringen in augustus 2001 worden overschreden. Nadien is er een versnelling van de inflatie opgetreden, in het bijzonder vanaf de maand april. Zo is de groeivoet ten opzichte van dezelfde maand van het vorige jaar geleidelijk opgelopen van 2,10 % in januari tot 2,24 % in maart om dan te stijgen tot 2,72 % in april en tot 3,09 % in mei. Zoals reeds kon worden verwacht op basis van de in april vastgestelde prijsontwikkeling, is de spilindex in mei overschreden.

Aangezien de meerkosten van één maand index ongeveer 2,5 miljard Belgische frank bedragen, stijgen de primaire uitgaven van de departementen en de sociale zekerheid met ongeveer 7,5 miljard Belgische frank. Aangezien deze versnelling van de inflatie aanleiding geeft tot hogere fiscale ontvangsten en sociale zekerheidsbijdragen, wordt het effect op het vorderingensaldo gecompenseerd.

Wat de uitgaven van de federale departementen betreft, is er een provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie (basisallocatie 60 10 0103) ten belope van 1 266,1 miljoen Belgische frank. Samen met de traditionele onderbenutting van de personeelskredieten laat deze provisie toe om het effect van de vervroegde overschrijding van de spilindex (geraamd op 700 miljoen Belgische frank gedurende 3 maand, hetzij ongeveer 2,1 miljard Belgische frank) op te vangen.

avec les intérêts sur ce montant. Des simulations ont été effectuées qui démontrent que cet engagement doit être réalisable.

En concertation avec les partenaires sociaux, il a été convenu que le total des 8,7 milliards de francs belges serait pris en charge par la gestion globale de la Sécurité sociale, même si une partie de ce montant porte effectivement sur le financement du RGPA dans le passé.

La Cour des comptes observe à juste titre que les mesures en matière de « jours de chômage économique » et de « pécule de vacances des jeunes travailleurs » requiert un effort supplémentaire de la part de la gestion globale de la Sécurité sociale, notamment de la part de l'ONEm. Ces modifications s'inscrivent également dans le cadre du règlement proposé par les partenaires sociaux en vue de « diminuer le déficit structurel du régime des vacances annuelles ».

2. Inflation et indice pivot

Le budget 2001 ajusté est basé sur les prévisions d'inflation telles qu'estimées par le Bureau fédéral du Plan dans le cadre du budget économique. Ainsi, en 2001, l'inflation annuelle moyenne serait de 1,5 %, tandis que le taux de croissance de l'indice santé est estimé à 1,7 %. Sur la base de ces prévisions pour l'indice santé, l'indice pivot des traitements du secteur public et des prestations sociales aurait été dépassé en août 2001. L'inflation s'est toutefois accentuée par la suite, surtout à partir du mois d'avril. Le taux de croissance par rapport au même mois de l'année précédente est ainsi progressivement passé de 2,10 % en janvier à 2,24 % en mars, pour atteindre ensuite 2,72 % en avril et 3,09 % en mai. Comme on pouvait déjà s'y attendre sur la base de l'évolution des prix constatée en avril, l'indice pivot a été dépassé en mai.

Le coût supplémentaire d'un mois d'indice étant d'environ 2,5 milliards de francs belges, les dépenses primaires des départements et de la sécurité sociale ont augmenté d'environ 7,5 milliards de francs belges. Cette accélération de l'inflation génère toutefois des recettes fiscales et des cotisations à la sécurité sociale plus élevées, ce qui compense l'effet sur le solde de financement.

Quant aux dépenses des départements fédéraux, il est prévu un crédit provisionnel de 1 266,1 millions de francs belges destiné à couvrir des dépenses de toute nature résultant de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (allocation de base 60 10 0103). Parallèlement à la sous-utilisation traditionnelle des crédits de personnel, cette provision permettra de faire face au coût du dépassement anticipé de l'indice pivot (estimé à 700 millions de francs belges pendant 3 mois, soit environ 2,1 milliards de francs belges).

3. Conjunctuurbarometer

Als gevolg van de groeivertraging in de wereldeconomie (en de Amerikaanse economie in het bijzonder) werden in het begin van het jaar 2001 de groeivoorzichten neerwaarts herzien. Aldus verwachtte het Federaal Planbureau (in de economische begroting) dat het Belgische BBP in 2001 met 2,8 % zou toenemen, tegenover 3,1 % bij de initiële begroting 2001. Dit cijfer lag volledig in de lijn van de overige conjunctuurinstituten, die op dat ogenblik ramingen van gemiddeld 2,9 % hanteerden.

Deze conjunctuurprognoses waren evenwel omgeven door een grote mate van onzekerheid, aangezien het niet duidelijk was in welke mate de forse Amerikaanse groeivertraging en vertrouwenscrisis zou kunnen overslaan op de Europese economieën in het algemeen en op de Belgische in het bijzonder. De eind maart gepubliceerde algemene synthetische bruto-indicator van de Nationale Bank, die als een zeer betrouwbare conjunctuurbarometer kan worden beschouwd, gaf in februari 2001 een forse daling te zien (algemene toelichting blz. 54). Dit leek te wijzen op een verslechtering van het conjuncturele klimaat in België.

Vandaar dat het goudhamsterprincipe, waarbij werd gerekend met een BBP-groei van 2,5 %, werd versterkt. Zo werd een extrabuffer ingebouwd op de rente-uitgaven, waardoor ook bij een groei die iets lager dan 2,5 % zou uitvallen het begrotingsobjectief kan worden gehaald. Zoals is bepaald in het op 15 december 2000 goedgekeurde stabiliteitsprogramma 2001-2005 streeft de regering er immers naar om in 2001 een begrotingsoverschot te halen van 0,2 % van het BBP, ook in geval van tegenvallende groei (behoudens gevoelige negatieve afwijkingen van de trendgroei of uitzonderlijke intrestontwikkelingen).

De conjunctuurindicator van de Nationale Bank is in maart voor de tweede maand op rij fors gedaald (januari + 1,2, februari – 3,8, maart – 9,2). Deze daling van de conjunctuurbarometer hield aan in april (– 11,6), zij het in mindere mate dan tijdens de twee voorgaande maanden. Dit neemt niet weg dat de indicator zijn laagste waarde bereikte sinds begin 1999.

Zoals aangekondigd tijdens de commissievergadering van vorige week zal in de loop van de maand juni een bijkomende controle van de begrotingscijfers gebeuren.

4. Internationale samenwerking : storting van de Nationale Loterij

De in de aangepaste rijksmiddelenbegroting 2001 ingeschreven bedragen met betrekking tot de stortingen door de Nationale Loterij bestemd voor internationale samenwerking zijn respectievelijk 1 581,3 miljoen Belgische frank (Belgisch Overlevingsfonds) en 5 504,2 mil-

3. Baromètre conjoncturel

Le ralentissement des économies mondiales (et en particulier de l'économie des États-Unis) a entraîné une révision à la baisse des prévisions de croissance au début de l'an 2001. Dans son budget économique, le Bureau fédéral du plan a estimé que le produit intérieur brut belge connaîtrait une croissance de 2,8 % en 2001 contre 3,1 % prévus au budget 2001 initial. Ce chiffre concordait tout à fait avec les chiffres publiés par les autres organismes conjoncturels qui se basaient à ce moment sur une estimation moyenne de 2,9 %.

Néanmoins, ces prévisions conjoncturelles engendraient un certain degré d'incertitude dans la mesure où le fort ralentissement de l'économie américaine et la crise de confiance en résultant étaient susceptibles d'atteindre le continent européen en général et d'influencer l'économie belge en particulier. L'indicateur brut général synthétique de la Banque Nationale, publié fin mars, considéré comme un baromètre conjoncturel très fiable, affichait en février 2001 une baisse sensible (voir exposé général, p. 54). Cela signifiait une détérioration de la conjoncture belge.

C'est pourquoi le principe du hamster doré, préconisant une hypothèse de croissance du PIB de 2,5 %, a été renforcé. Une marge supplémentaire a été prévue en faveur des dépenses d'intérêt, de sorte que l'objectif budgétaire soit réalisé, la croissance fût-elle inférieure à 2,5 %. Le programme de stabilité 2001-2005 approuvé le 15 décembre 2000 prévoit que le gouvernement atteindra en 2001 un surplus budgétaire de 0,2 % par rapport au PIB, même si la croissance devait être inférieure aux prévisions (à l'exception de différences négatives importantes par rapport à la croissance prévue ou d'évolutions exceptionnelles du taux d'intérêt).

C'est en mars que l'indicateur conjoncturel de la Banque Nationale a nettement régressé pour le deuxième mois consécutif (janvier + 1,2, février – 3,8, mars – 9,2). La baisse du baromètre conjoncturel s'est poursuivie en avril (– 11,6), dans une moindre mesure cependant qu'au cours des deux mois précédents. L'indicateur n'en a pas moins connu son niveau le plus bas depuis début 1999.

Ainsi qu'il a été annoncé au cours de la réunion de la commission qui s'est tenue dans le courant de la semaine passée, un contrôle budgétaire supplémentaire aura lieu dans le courant du mois de juin.

4. Coopération internationale : versement de la Loterie nationale

Les montants prévus dans le budget ajusté des voies et moyens 2001 concernant les versements effectués par la Loterie nationale en faveur de la coopération internationale représentent respectivement 1 581,3 millions de francs belges en faveur du Fonds belge de sur-

joen Belgische frank (Fonds voor ontwikkelingssamenwerking). De verhoging ten opzichte van de initiële rijks-middelenbegroting 2001 met respectievelijk + 831,3 miljoen Belgische frank voor het Belgisch Overlevingsfonds en + 2 691,4 miljoen Belgische frank voor het Fonds voor ontwikkelingssamenwerking is een gevolg van het feit dat de Nationale Loterij de bedragen met betrekking tot het jaar 2000 in het begin van 2001 heeft doorgestort. Dit is ook het geval met de aan de Staat (administratie van de Thesaurie) verschuldigde monopolierente (+ 2 125 miljoen Belgische frank).

De overgangscorrecties van de primaire begrotings-behoeften naar het primair financieringssaldo van de federale overheid (algemene toelichting blz. 71, punt k.) bevatten een negatieve correctie (– 5,9 miljard Belgische frank in de aangepaste begroting 2001) om de door de Nationale Loterij aan de Staat verrichte stortingen toe te rekenen aan het jaar waarop deze betrekking hebben.

5. Notariaat

Het verschil tussen de begroting van de benoemings-commissies voor het notariaat, waar een overheids-toelage wordt ingeschreven van 16 miljoen Belgische frank, en het bedrag van 13 miljoen Belgische frank ingeschreven in de dotaties bedraagt 3 miljoen Belgische frank. Dit bedrag van 3 miljoen Belgische frank is ingeschreven bij de dotaties in de begroting Justitie (basis-allocatie 40 31 3312 van sectie 12 — ministerie van Justitie, op blz. 266 van de aangepaste uitgavenbegroting 2001).

6. Algemene bemerking bij de door de CVP-fractie geformuleerde kritiek op het begrotingsbeleid

De minister vindt het logisch en wenselijk dat de oppositie zich kritisch opstelt ten opzichte van het door de regering gevoerde begrotingsbeleid. Hij stelt echter vast dat deze kritiek in dit geval volledig gebaseerd is op een manifest verkeerde cijferanalyse en bovendien volgens hem intellectueel oneerlijk is. De minister vermeldt vier elementen :

1. De conclusie dat de budgettaire marge voor de komende twee jaar zou worden overschreden als gevolg van de recente regeringsbeslissing met betrekking tot de fiscale hervorming is het resultaat van een dubbel-telling.

2. Ronduit intellectueel oneerlijk is de berekening van de uitgavenevoluitie. Een correcte vergelijking van de cijfers vereist onder meer dat rekening wordt gehouden met een traditionele kredietonderbenutting van minstens 20 miljard Belgische frank.

3. Om absoluut te bewijzen dat de fiscale druk zou stijgen wordt een wel zeer bijzondere rekenkunde ge-

vie et 5 504,2 millions de francs belges en faveur du Fonds de la coopération au développement. L'augmentation par rapport au budget initial des voies et moyens 2001 de respectivement 831,3 millions de francs belges pour le Fonds belge de survie et de 2 691,4 millions de francs belges pour le Fonds de coopération au développement s'explique par le fait que la Loterie nationale a versé au début de l'année 2001 les montants qui se rapportent à l'année 2000. C'est également le cas pour la rente de monopole due à l'administration de la Trésorerie (+ 2 125 millions de francs belges).

Les corrections permettant la transition des besoins primaires budgétaires vers le solde primaire de financement du pouvoir fédéral (exposé général, p. 71, point k. font apparaître une correction négative (– 5,9 milliards de francs belges dans le budget ajusté 2001) visant à imputer sur l'année à laquelle ils se rapportent les versements effectués par la Loterie nationale à l'État.

5. Notariat

La différence entre le budget des commissions de nomination pour le notariat, auquel une subvention publique de 16 millions de francs belges est inscrite, et le montant de 13 millions de francs belges inscrit aux dotations s'élève à 3 millions de francs belges. Ce montant de 3 millions de francs belges est inscrit aux dotations figurant dans le budget de Justice (allocation de base 40 31 3312 de la section 12 — ministère de la Justice, à la page 266 du budget général des dépenses ajusté pour 2001).

6. Observation générale concernant la critique formulée par le groupe CVP à l'égard de la politique budgétaire

Le ministre estime qu'il est logique et souhaitable que l'opposition adopte une attitude critique vis-à-vis de la politique budgétaire menée par le gouvernement. Il constate cependant que cette critique est, en l'occurrence, entièrement basée sur une analyse manifestement erronée des données chiffrées et en outre intellectuellement malhonnête. Il relève quatre éléments :

1. La conclusion que la marge budgétaire pour les deux années suivantes serait dépassée suite à une décision récente du gouvernement relative à la réforme fiscale est le résultat d'un double compte.

2. Le calcul de l'évolution des dépenses est carrément une manifestation d'une malhonnêteté intellectuelle. Une comparaison correcte des données chiffrées exige notamment qu'il soit tenu compte d'une sous-utilisation traditionnelle de crédit d'au moins 20 milliards de francs belges.

3. Pour fournir des preuves absolues d'une augmentation de la pression fiscale, une arithmétique très parti-

hanteerd en wordt geen rekening houden met de sociale bijdrageverminderingen

4. Ten slotte is de bewering dat wordt gebruik gemaakt van debudgetteringen absoluut onjuist. In tegenstelling tot het verleden gebeurt de begrotingsopmaak nu op de meest orthodoxe wijze. De minister is hierin zeer formeel : alle overheidsuitgaven zijn correct in rekening gebracht bij de berekening van het vorderingensaldo van de overheid.

7. Budgettaire marge

In haar jaarverslag 2000 (blz. 76) geeft de Nationale Bank een overzicht van de budgettaire marge en de nieuwe initiatieven voor komende jaren. Bij een spontane uitgavengroei tegen vaste prijzen van 1,5 % bedraagt de budgettaire marge 0,6 procentpunt BBP in 2002 en 1,1 procentpunt BBP in 2003, hetgeen exact overeenstemt met de kostprijs van de in het kader van het meerjarenprogramma 2001-2005 besliste maatregelen. Een eerste conclusie is dat de nieuwe initiatieven binnen de budgettaire marge vallen, dat het begrotingsobjectief kan worden gehaald, maar ook dat er geen bijkomende marge is. In zijn recent gepubliceerde vooruitzichten komt het Federaal Planbureau tot de conclusie dat de ambitieuze begrotingsdoelstellingen worden gehaald, maar ook dat de marges zijn opgebruikt. Een tweede conclusie (de minister verwijst in dit verband naar de verklaring die hij hierover vóór de begrotingscontrole aan de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting heeft afgelegd), is de noodzaak tot het beperken van de uitgavengroei.

Op basis van dezelfde tabel beweert de heer Leterme dat de budgettaire marge voor de komende twee jaar zou worden overschreden als gevolg van de recente regeringsbeslissing met betrekking tot de fiscale hervorming. Dit is een hoogst eigenaardige conclusie.

Naast de kostprijs van de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage (met als additionele weerslag ten opzichte van 2001 : 16 miljard Belgische frank in 2002 en 23 miljard Belgische frank in 2003) bevatten de nieuwe initiatieven ook de kostprijs van de hervorming van de personenbelasting, namelijk 10 miljard Belgische frank in 2002 en 35 miljard Belgische frank in 2003.

Welnu, de heer Leterme komt tot zijn conclusie door de budgettaire kostprijs van de fiscale hervorming te verhogen met hetgeen hiervan via de bedrijfsvoorheffing wordt verrekend (9,5 miljard Belgische frank in 2002 en 21,5 miljard Belgische frank in 2003). Een domme dubbeltelling. In werkelijkheid maakt deze aanpassing van de bedrijfsvoorheffing uiteraard deel uit van de budgettaire kostprijs van 10 respectievelijk 35 miljard Belgische frank. Aldus stemt het wetsontwerp aangaande de hervorming van de personenbelasting volledig over-

culière est utilisée et il n'est pas tenu compte des diminutions des cotisations sociales.

4. Pour finir, l'affirmation que des débudgettisations sont utilisées, est absolument inexacte. Contrairement au passé, la rédaction budgétaire se fait de la manière la plus orthodoxe qui soit. Le ministre est très formel à ce propos : pour le calcul du solde de financement de l'autorité, toutes les dépenses publiques ont été prises en compte de manière correcte.

7. Marge budgétaire

Dans son rapport annuel 2000 (p. 76), la Banque Nationale présente, dans un tableau, une estimation de la marge budgétaire et un récapitulatif des nouvelles initiatives prévues pour les prochaines années. Si la croissance spontanée des dépenses à prix constants est de 1,5 %, la marge budgétaire s'élève à 0,6 point du PIB en 2002 et à 1,1 point du PIB en 2003, ce qui correspond exactement au coût des mesures qui ont été décidées dans le cadre du programme pluriannuel 2001-2005. Une première conclusion est que les nouvelles initiatives restent dans les limites de la marge budgétaire, que l'objectif budgétaire peut être réalisé, mais qu'il n'y a cependant pas de marge supplémentaire. Dans ses prévisions qu'il vient de publier récemment, le Bureau fédéral du Plan conclut que les objectifs budgétaires ambitieux seront atteints, mais également que les marges ont été épuisées. Une deuxième conclusion (le ministre fait ici référence aux déclarations qu'il a faites, avant le contrôle budgétaire, devant la commission des Finances et du Budget) est qu'il faut limiter la croissance des dépenses.

Sur la base de ce même tableau, M. Leterme affirme que la marge budgétaire pour les deux prochaines années serait dépassée à la suite de la décision prise récemment par le gouvernement concernant la réforme fiscale, ce qui est une conclusion extrêmement curieuse.

Outre le coût de la suppression de la contribution complémentaire de crise (avec, comme répercussion additionnelle par rapport à 2001, 16 milliards de francs belges en 2002 et 23 milliards de francs belges en 2003), les nouvelles initiatives comprennent également le coût de la réforme de l'impôt des personnes physiques, soit 10 milliards de francs belges en 2002 et 35 milliards de francs belges en 2003.

Or, M. Leterme parvient à sa conclusion en augmentant le coût budgétaire de la réforme fiscale du coût de la réduction déjà consentie du précompte professionnel (9,5 milliards de francs belges en 2002 et 21,5 milliards de francs belges en 2003). C'est là un calcul stupide qui prend deux fois en compte le même élément. En réalité, cette adaptation du précompte professionnel fait évidemment partie du coût budgétaire de respectivement 10 et 35 milliards de francs belges. Le projet de loi relatif à la réforme de l'impôt des personnes physiques respecte

een met de in de meerjarenprogramma 2001-2005 vastgelegde budgettaire ruimte. De interpretatie van enkele CVP-tenoren over een versnelling in de uitvoering van de belastingverlaging is dus verkeerd, want het resultaat van een dubbeltelling. Zonder deze dubbeltelling is er trouwens ook geen overschrijding van de budgettaire marge.

8. Evolutie van de primaire uitgaven

De berekening van de uitgavenevoluit, zoals ze door de heer Leterme is uitgevoerd, is rondt intellectueel oneerlijk, en dit door geen rekening te houden met de onderbenutting van de kredieten in 2001, maar wel voor 2000. Voor de correcte vergelijkbaarheid van de cijfers 2000-2001 dient ook een bedrag van 20 miljard Belgische frank in mindering te worden gebracht van de kredieten 2001. Met deze voorstellingswijze kan de heer Leterme de door hem geciteerde cijfers met betrekking tot de uitgavengroei met ongeveer 2 procentpunt opdrijven.

Voor het begrotingsjaar 2000 wordt bovendien rekening gehouden met een bedrag van 1 117,6 miljard Belgische frank. De regering daarentegen is uitgegaan van de gerealiseerde ordonnancements in 2000 (op kredieten 2000 en op transporten), zijnde 1 136,9 miljard Belgische frank (zie blz. 101 van de algemene toelichting) waarop een vermindering is toegepast van 9,2 miljard Belgische frank. Dit bedrag heeft betrekking op de inschrijving van België bij het IMF, hetgeen een uitzonderlijke betaling betrof ⁽¹⁾.

Verder kan worden opgemerkt dat de regering in 2000 inderdaad heeft gebruikgemaakt van de goede budgettaire situatie om een aantal latente of vaststaande schulden (waaronder de investeringssubsidies aan de NMBS met betrekking tot de uitbouw van de HST tussen Antwerpen en Rotterdam) vervroegd te betalen.

Tevens is het zo dat zowel het preventieve als het politionele luik van de veiligheidscontracten *vóór 1 januari 2001* steeds via de RSZ-PPO werden gefinancierd. De transfer van de dossiers met betrekking tot het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen naar de administratie der Thesaurie heeft in de eerste plaats tot doel een betere opvolging van de verplichtingen van de Staat toe te laten (inzonderheid de uitbetaling van interestsubsidies waardoor de inschrijving van de vereiste kredieten in de rijksschuldbegroting verantwoord is).

Ten slotte dient eraan te worden herinnerd dat voor de begroting 2001 rekening moet worden gehouden met de kostprijs van de politiehervorming.

⁽¹⁾ Het betrokken krediet heeft trouwens een economische code 8 : het betreft dus een financiële participatie zonder invloed op het vorderingensaldo van de overheid.

donc parfaitement la marge budgétaire fixée dans le programme pluriannuel 2001-2005. L'interprétation de quelques ténors du CVP, qui concluent à une accélération dans la mise en œuvre de la réduction de l'impôt est donc erronée, puisqu'elle s'explique par le fait que le même élément est pris deux fois en considération. Sans cette double prise en considération, il n'y a d'ailleurs pas de dépassement de la marge budgétaire

8. Évolution des dépenses primaires

Le calcul de l'évolution des dépenses, tel qu'il a été effectué par M. Leterme est carrément intellectuellement malhonnête, parce qu'il ne tient pas compte de la sous-utilisation des crédits en 2001, en le faisant au contraire pour 2000. Pour permettre une comparabilité correcte des chiffres de 2000-2001, un montant de 20 milliards de francs belges doit être déduit des crédits 2001. Moyennant cette représentation, M. Leterme peut faire augmenter de 2 pour cent les chiffres relatifs à la croissance des dépenses cités par lui.

Pour l'année budgétaire 2000, il est en outre tenu compte d'un montant de 1 117,6 milliards francs belges. Le gouvernement s'est basé sur des ordonnancements réalisés en 2000 (sur des crédits 2000 et sur des crédits reportés) soit 1 136,9 milliards de francs belges (voir p. 101 de l'exposé général) auxquels une réduction de 9,2 milliards de francs belges est appliquée. Ce montant se rapporte à l'inscription de la Belgique au FMI, qui concernait un paiement exceptionnel ⁽¹⁾.

Il peut encore être fait observer que le gouvernement a effectivement pu se baser sur la bonne situation budgétaire pour procéder à un apurement accéléré d'un nombre de dettes latentes ou fixes (parmi lesquelles les subventions d'investissement à la SNCB relatives au développement du TGV entre Anvers et Rotterdam).

Il est tout aussi vrai que tant le volet préventif que le volet policier des contrats de sécurité ont toujours été financés via l'ONSS-APL *avant le 1^{er} janvier 2001*. Le transfert des dossiers relatifs au Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires à l'Administration de la Trésorerie a en premier lieu pour but de permettre un meilleur suivi des obligations de l'État (en matière de paiements des subventions d'intérêt qui justifient l'inscription des crédits nécessaires au budget de la dette publique).

Enfin, il convient de rappeler que pour le budget 2001, il doit être tenu compte du coût de la réforme des polices.

⁽¹⁾ Le crédit concerné a d'ailleurs un code économique 8 : il s'agit donc d'une participation financière sans impact sur le solde de financement de l'autorité.

9. Ontwikkeling van de fiscale druk

Tussen 1999 en 2000 is de fiscale en parafiscale druk volgens gegevens van de Nationale Bank lichtjes gedaald van 45,4 % van het BBP naar 45,3 % (jaarverslag 2000; blz. 79); het aandeel van de heffingen op inkomens uit arbeid is met 0,3 procentpunt gedaald (van 27,2 % naar 26,9 %).

Volgens de ramingen van de regering zou de globale fiscale en parafiscale druk (voor Entiteit I) in 2001 dalen van 41,5 % naar 41,2 % (zie algemene toelichting, blz. 60). Hierbij hanteert de regering voor 2001 een BBP-cijfer van 10.394 miljard Belgische frank. Dit bedrag werd bekomen door op het geraamde BBP-niveau 2000 (raming economische begroting : 9 912,5 miljard Belgische frank) een reële groeivoet toe te passen van 2,5 % (goudhamsterprincipe) en een BBP-deflator van 2,3 % (economisch budget).

In een poging om absoluut te bewijzen dat de fiscale druk zou stijgen maakt de heer Leterme een eigen berekening van het BBP voor 2001, onder meer door zich te steunen op de lage BBP-deflator, namelijk 1,5 %, van de oude raming van de Europese Commissie. En zelf met dergelijk geforceerd laag BBP-cijfer voor 2001 (van 10 355 miljard Belgische frank) moet worden gebruikgemaakt van 2 cijfers na de komma. In haar ongeveer twee maanden geleden uitgebrachte prognoses heeft de Europese Commissie trouwens de BBP-deflator opwaarts herhaamd tot 2,3 % (dit is hetzelfde cijfer van het economisch budget).

In werkelijkheid zal de fiscale druk dus wel degelijk dalen : met dezelfde fiscale ontvangsten in verhouding tot een « meer correcte » BBP-raming van 28,7 % in 2000 tot 28,6 % in 2001. Deze daling is uiteraard nog sterker indien rekening wordt gehouden met de forse verlaging van de sociale zekerheidsbijdragen in 2000 en 2001.

10. Rentebesparing UMTS-licenties

Zoals afgesproken bij de initiële begrotingsopmaak, kon het bedrag van de primaire uitgaven tijdens de begrotingscontrole worden verhoogd met de intrestbesparing die zou worden gerealiseerd ingevolge de opbrengsten uit de UMTS-licenties. De administratie der Thesaurie heeft deze besparing voor het begrotingsjaar 2001 geraamd op 628,8 miljoen Belgische frank. Aangezien de extra uitgaven worden gecompenseerd door de rentebesparing is er geen invloed op het vorderingsaldo van de overheid. Ten slotte wordt eraan herinnerd dat de begrotingscijfers, zoals gepresenteerd aan het Parlement, nog geen rekening houden met deze opbrengsten uit de verkoop van deze UMTS-licenties (bruto-opbrengst : 18,2 miljard Belgische frank).

9. Évolution de la pression fiscale

Selon des données de la Banque Nationale, la pression fiscale et parafiscale a légèrement baissé entre 1999 et 2000 : de 45,4 % du PIB à 45,3 % (rapport annuel 2000; p. 79); la part des prélèvements sur les revenus du travail a baissé de 0,3 point du PIB (de 27,2 % à 26,9 %).

Suivant les estimations du gouvernement, la pression fiscale et parafiscale globale (pour l'Entité I) baisserait de 41,5 % à 41,2 % (voir exposé général p. 60). Le gouvernement se base en l'occurrence pour 2001 sur un PIB de 10 394 milliards de francs belges. Ce montant a été obtenu en appliquant au niveau du PIB 2000 estimé (estimation du budget économique : 9 912,5 milliards de francs belges) un taux de croissance réelle de 2,5 % (principe du hamster doré) et un déflateur du PIB de 2,3 % (budget économique).

En voulant prouver absolument que la pression fiscale augmenterait, M. Leterme fait son propre calcul du PIB pour 2001, en se basant entre autres sur le faible niveau du déflateur du PIB, soit 1,5 %, de l'ancienne estimation de la Commission européenne. Et même avec un tel chiffre forcé et extrêmement bas concernant le PIB de 2001 (de 10 355 milliards de francs belges), il faut utiliser deux chiffres après la virgule. Dans les prévisions qu'elle vient de présenter il y a deux mois, la Commission européenne a d'ailleurs fait une nouvelle estimation, à la hausse, du déflateur du PIB, à 2,3 % (le même chiffre que dans le budget économique).

En réalité, la pression fiscale baissera effectivement : avec les mêmes recettes fiscales par rapport à une estimation du PIB « plus correcte » de 28,7 % en 2000 à 28,6 % en 2001. Cette baisse est encore plus marquée lorsqu'il est tenu compte de la forte diminution des cotisations sociales en 2000 et en 2001.

10. Économies d'intérêts licences UMTS

Comme il a été convenu au moment de la rédaction du budget initial, le montant des dépenses primaires a pu être augmenté, au moment du contrôle budgétaire, du montant des économies d'intérêts réalisées grâce aux recettes provenant des licences UMTS. L'administration de la Trésorerie a estimé cette économie à 628,8 millions de francs belges pour l'année budgétaire 2001. Étant donné que les dépenses supplémentaires sont compensées par les économies d'intérêts, il n'y a pas d'impact sur le solde de financement des pouvoirs publics. Pour finir, il convient de rappeler que les chiffres budgétaires présentés au Parlement ne tiennent pas encore compte de ces recettes résultant de la vente des licences UMTS (recettes brutes : 18,2 milliards de francs belges).

11. Europees voorzitterschap

Tijdens de begrotingscontrole werd inderdaad beslist de begrotingsprovisie ter voorbereiding van het Europees voorzitterschap door België op te trekken tot 1 059 miljoen Belgische frank, wat een verhoging inhoudt van 159 miljoen Belgische frank. Deze verhoging was nodig om een aantal aanvullende uitgaven (personeel, materiaal, dienstreizen, enz.) te dekken.

Ook werd vastgesteld dat er een aantal aanvullende noden waren, geraamd op 308 miljoen Belgische frank, waarvoor wordt gezocht naar andere financieringsbronnen. Het betreft immers initiatieven (conferenties, informatiecampagnes) die uitermate geschikt zijn om via sponsoring te worden gefinancierd. De regering onderzoekt deze piste nog verder.

12. Schoolwaarborgfonds

De toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen, voortaan ingeschreven op de rijks-schuldbegroting, is inderdaad verhoogd met 275 miljoen Belgische frank (waardoor het totaal krediet toeneemt van 1 446,5 miljoen Belgische frank tot 1 721,5 miljoen Belgische frank).

Reden van die verhoging is enerzijds het wegwerken van het deficit langs Franstalige zijde (*SGGISS* = *Service général de garantie des infrastructures scolaires subventionnées* — Franse Gemeenschap, die verantwoordelijk is voor het administratief beheer van de leningscontracten) (deficit geraamd op 100 miljoen Belgische frank) en anderzijds het inschrijven van een bedrag van 175 miljoen Belgische frank dat betrekking heeft op het eventueel beroep op de Staatswaarborg voor een specifiek dossier (Atheneum te Brussel). Hier kan worden aangestipt dat eind 2000 ook ten behoeve van de dossiers van het luik Vlaamse Gemeenschap een extra krediet werd vrijgemaakt. Tevens blijft het bedrag van 175 miljoen Belgische frank, ingevolge een formele instructie van de administratie van de Begroting, administratief geblokkeerd totdat er volledige duidelijkheid is over het dossier in kwestie.

Bij de overgang van de primaire begrotingsbehoefte naar het primair financieringssaldo (algemene toelichting, blz. 71) is wel degelijk rekening gehouden met de transfer van het krediet naar de rijks-schuldbegroting onder de lijn g) « primaire uitgaven schuldbegroting ».

Abstractie gemaakt van de uitzonderlijke kredietverhoging van 275 miljoen Belgische frank bedraagt het aandeel van de dossiers van het luik Franse Gemeenschap (*SGGISS*) 500,0 miljoen Belgische frank en het aandeel van de Vlaamse Gemeenschap (*DIGO* = *Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd On-*

11. Présidence européenne

Lors du contrôle budgétaire, il a en effet été décidé de porter la provision budgétaire en vue de la préparation de la présidence européenne à 1 059 millions de francs belges, ce qui correspond à une augmentation de 159 millions de francs belges. Cette augmentation était nécessaire pour couvrir un certain nombre de dépenses supplémentaires (personnel, matériel, déplacements, etc.).

Il a également été constaté qu'il y avait encore un certain nombre de besoins complémentaires, estimés à 308 millions de francs belges, pour lesquels d'autres sources de financement doivent être recherchées. Il s'agit en effet d'initiatives (conférences, campagnes d'information) qui peuvent facilement être financées via un sponsoring. Le gouvernement poursuit l'examen de cette piste.

12. Fonds national de garantie des bâtiments scolaires

La subvention au Fonds de Garantie national pour Bâtiments scolaires, dorénavant inscrite au budget de la dette publique, a effectivement été augmentée de 275 millions de francs belges (ce qui fait augmenter le crédit total de 1 446,5 millions de francs belges à 1 721,5 millions de francs belges).

La raison de cette augmentation est d'une part la suppression du déficit du côté francophone (*SGGISS* = *Service général de garantie des infrastructures scolaires subventionnées* — Communauté française qui est responsable pour la gestion administrative des contrats relatifs à des emprunts) (déficit estimé à 100 millions de francs belges) et d'autre part l'inscription d'un montant de 175 millions de francs belges qui se rapporte à un éventuel recours à la Garantie d'État pour un dossier spécifique (Athénée de Bruxelles). Il peut être noté en l'occurrence que fin 2000, un crédit supplémentaire a été dégagé en faveur des dossiers du volet Communauté flamande. Le montant de 175 millions de francs belges, suite à une instruction formelle de l'administration du Budget, reste administrativement bloqué jusqu'à ce que la situation de ce dossier soit tout à fait claire.

Lors d'une transition d'un besoin budgétaire primaire au solde de financement primaire, (exposé général, p. 71), il a effectivement été tenu compte du transfert du crédit au budget de la dette publique sous la ligne g) « dépenses primaires budget de la dette ».

Abstraction faite de l'augmentation de crédit exceptionnelle de 275 millions de francs belges, la part des dossiers du volet Communauté française (*SGGISS*) s'élève à 500,0 millions de francs belges et la part de la Communauté flamande (*DIGO* = *Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs*) à

derwijs) 946,5 miljoen Belgische frank op een totaal van 1 446,5 miljoen Belgische frank.

13. Federale politie : kosten transport euro

Voor 2001 is wel degelijk in een bedrag voor « *frontloading* » en voor « demonetisatie » voorzien, van respectievelijk 250 miljoen Belgische frank en 120 miljoen Belgische frank. Deze bedragen worden, zoals voorzien, gedragen door de Nationale Bank. Binnen het bedrag voor de « *frontloading* » wordt bovendien het transport van de starterskits voor handelaars gefinancierd. De kostprijs van deze starterskits zelf wordt dan weer gedragen door de Koninklijke Munt. De eventuele bedragen die in 2002 noodzakelijk zijn, moeten worden besproken worden in het kader van de opmaak van de begroting 2002.

De kosten van de veiligheid voor het transport van de euro worden vooral gemaakt in de periode december 2001-maart 2002. Het grootste deel van deze kosten is de vergoeding van de overuren. Gelet op het feit dat de wedden en vergoedingen van december 2001 worden uitbetaald in januari 2002, is het logisch dat deze budgettaire weerslag wordt onderzocht bij de opmaak van de begroting 2002.

14. Federale politie : veiligheidscontracten

De kredieten voor de financiering van de veiligheidscontracten worden niet meer ingeschreven in het budget van de federale politie maar opnieuw, zoals het geval was in de vorige jaren, bij de RSZ-PPO. Het betreft hier geen debudgettering, aangezien deze uitgaven, net zoals de andere uitgaven van RSZ-PPO, blijven meetellen voor de berekening van het vorderingensaldo van de overheid.

Deze overheveling werd ingegeven door de bedenking dat deze uitgaven hoofdzakelijk de gemeenten ten goede komen en de RSZ-PPO de instelling bij uitstek is die, tot ieders tevredenheid, zorgt voor vlotte betaling van haar dossiers. Deze overheveling is budgettair neutraal voor de Sociale Zekerheid daar de alternatieve financiering wordt verhoogd met dat bedrag (zie artikel 27 van het ontwerp van programmawet, DOC 50 1262/001). Deze financieringstechniek dateert reeds van 1994.

Het bedrag van de overheveling is 1 750 miljoen Belgische frank; het bedrag vermeld op blz. 107 van de algemene toelichting is verkeerd. Het bedrag vermeld op blz. 110 van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting, zijnde de stijging met 105,7 miljoen Belgische frank, is de stijging van de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsprogramma 90/1 « federale dotatie »; dat begrotingsprogramma bevat diverse basisallocaties, waaronder basisallocatie 90 14 4301 met dezelfde libellering « federale dotatie ». Het krediet op deze basisallocatie stijgt met 305,9 miljoen Belgische

946,5 millions de francs belges sur un total de 1 446,5 millions de francs belges.

13. Police fédérale : coût du transport euro

Pour 2001, un montant pour le « *frontloading* » et pour la « démonétisation », de respectivement 250 millions de francs belges et 120 millions de francs belges, a effectivement été prévu. Ces montants sont, comme prévu, pris en charge par la Banque nationale. À l'intérieur du montant « *frontloading* », le transport de « *starterskits* » pour commerçants est financé. Le coût de ces *starterskits* est supporté par la Monnaie royale belge. Les éventuels montants qui seraient nécessaires en 2002 doivent être discutés dans le cadre de la confection budgétaire 2002.

Les frais de la sécurité du transport de l'euro seront exposés surtout dans la période de décembre 2001-mars 2002. La plus grande partie de ces frais provient de l'indemnisation pour les heures supplémentaires. Vu que les salaires et les indemnités de décembre 2001 sont payés en janvier 2002, il est logique que ces répercussions budgétaires soient examinées à l'occasion de la confection budgétaire 2002.

14. Police fédérale : contrats de sécurité

Les crédits pour le financement des contrats de sécurité ne sont plus inscrits au budget de la police fédérale, mais de nouveau, comme c'était le cas pour les années précédentes, à l'ONSS-APL. Il ne s'agit pas ici d'une débudgetisation, étant donné que ces dépenses, comme les autres dépenses de l'ONSS-APL, continuent à être prises en compte pour le calcul du solde de financement de l'autorité.

Ce transfert a été inspiré par le fait que ces dépenses profitent essentiellement aux communes et que l'ONSS-APL est l'organisme par excellence qui, à la satisfaction générale, veille au paiement rapide de ses dossiers. Ce transfert est budgétairement neutre pour la sécurité sociale étant donné que le financement alternatif est augmenté de ce montant (cf. article 27 du projet de loi-programme, DOC 50 1262/001). Cette technique de financement date déjà de 1994.

Le montant du transfert est de 1 750 millions de francs belges; le montant mentionné à la p. 107 de l'exposé général est inexact. Le montant mentionné à la p. 110 du budget des dépenses, soit l'augmentation de 105,7 millions de francs belges, est l'augmentation des crédits non dissociés du programme budgétaire 90/1 « dotation fédérale »; ce programme budgétaire comprend diverses allocations de base dont l'allocations de base 90 14 4301 avec le même libellé « dotation fédérale ». Le crédit inscrit à cette allocation de base augmente de 305,9 millions de francs belges. L'augmenta-

frank. De stijging van het begrotingsprogramma 90/1, zoals vermeld op blz. 424 van de aangepaste algemene uitgavenbegroting (onderaan : totalen voor het programma 17.90.1) is identiek als die vermeld op blz. 110 van hetzelfde document (105,7 miljoen Belgische frank).

De term « federale dotatie » is correct gekozen. De federale dotatie is de dotatie die de federale overheid betaalt aan de lokale politiezones. Deze zones hebben rechtspersoonlijkheid. Met deze dotatie worden voornamelijk volgende kosten van de lokale politiezones gefinancierd :

- de wedden van de aan het lokaal niveau overgedragen (gewezen) rijkswachters;
- de meerkosten van het nieuwe statuut van de federale politie voor (gewezen) lokale politieagenten.

15. Landsverdediging : thesaurierekeningen

De (weinig orthodoxe) techniek van thesaurierekeningen bij Landsverdediging werd bedacht door de vorige minister van Begroting naar aanleiding van het plan Delcroix.

Als enige departement beschikt Landsverdediging niet alleen over begrotingskredieten (bestaande uit gewone kredieten + variabele of kredieten ten laste van begrotingsfondsen) maar ook over middelen op diverse thesaurierekeningen (= rekeningen bij de Thesaurie die buiten het comptabel circuit worden gehouden).

Normaliter komt de opbrengst van verkoop van materieel of andere activa in de rijksmiddelenbegroting terecht. Alleen het departement Landsverdediging mag deze middelen heraanwenden voor eigen uitgaven. Deze ontvangsten worden geboekt op een rekening bij de Thesaurie.

Landsverdediging beschikt over volgende thesaurierekeningen :

- Thesaurierekening 87.07.03.27 « F-16 intresten » : in het kader van de levering van vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijkomende kosten voor het geheel van de F-16 vloot, werden voorschotten gestort bij de « *Federal Reserve Bank of New York* »; deze rekening levert intresten op die worden gestort op een thesaurierekening. Indien er een saldo is, kan deze rekening worden aangewend tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit bovenvermelde F-16 uitgaven. Uitgaven op deze rekeningen worden normaliter in mindering gebracht van de begrotingskredieten.

- Thesaurierekening 87.07.04.28 « Vervreemding onroerende goederen » : deze rekening wordt gespijsd met ontvangsten uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van haar patrimonium. Ze mag worden aangewend voor infrastructuurwerken ten behoeve van de Krijgsmacht.

- Thesaurierekening 87.07.06.30 « Vervreemding overtollig roerend materieel » : deze rekening wordt ge-

tion du programme budgétaire 90/1, comme mentionnée à la p. 424 du budget général des dépenses (au bas : totaux pour le programme 17.90.1) est identique à celle mentionnée à la p. 110 du même document (105,7 millions de francs belges).

L'expression « dotation fédérale » est un choix correct. La dotation fédérale est la dotation que l'autorité fédérale paye aux zones de police locales. Ces zones possèdent la personnalité juridique. Cette dotation permet de financer les coûts suivants des zones de police locales :

- les salaires des anciens gendarmes transférés au niveau local;
- le surcoût du nouveau statut de la police fédérale pour les anciens agents de police locaux.

15. Défense nationale : comptes de trésorerie

La technique (peu orthodoxe) des comptes de trésorerie à la Défense nationale a été conçue par le précédent ministre du Budget à la suite du plan Delcroix.

La Défense nationale est le seul département qui dispose non seulement de crédits budgétaires (comprenant des crédits ordinaires + des crédits variables ou des crédits à charge d'un fonds budgétaire), mais encore de moyens sur divers comptes de trésorerie (= comptes à la Trésorerie qui sont maintenus hors du circuit comptable).

Normalement, le produit de la vente de matériel ou d'autres actifs est versé au budget des voies et moyens. Seul le département de la Défense nationale peut réutiliser ces moyens pour ses propres dépenses. Ces recettes sont enregistrées sur un compte à la Trésorerie.

La Défense nationale dispose des comptes de trésorerie suivants :

- Compte de trésorerie 87.07.03.27 « Intérêts F-16 » : dans le cadre de la livraison d'avions, d'appui logistique, d'installations au sol et de frais supplémentaires pour l'ensemble de la flotte des F-16, des avances ont été versées à la « *Federal Reserve Bank of New York* »; ce compte rapporte des intérêts qui sont versés à un compte de trésorerie. S'il y a un solde, ce compte peut être utilisé pour couvrir les frais découlant des dépenses F-16 susvisées. Des dépenses faites sur ces comptes sont normalement déduites des crédits budgétaires.

- Compte de trésorerie 87.07.04.28 « Aliénation de biens immeubles » : ce compte est alimenté par des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant partie de son patrimoine. Il peut être utilisé pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces armées.

- Compte de trésorerie 87.07.06.30 « Aliénation de matériel roulant excédentaire » : ce compte est alimenté

spijsd met de ontvangsten uit de verkoop van overtollig materieel, waren en munitie. Ze mag worden aangewend voor investeringen in materieel.

— Thesaurierekening 87.07.10.34 « Vervreemding onroerend goed Duitsland ».

— Thesaurierekening 87.07.09.33 « Humanitaire operaties » : deze rekening wordt gespijsd met ontvangsten voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties van UNO-vredesmacht (operaties aan NAVO-vredesmachten worden niet vergoed).

Op vraag van het Rekenhof en in het kader van het streven van de minister van Begroting naar begrotingsorthodoxie worden de belangrijkste thesaurierekeningen vanaf het begrotingsjaar 2002 omgevormd tot variabele kredieten. De nodige wettelijke beschikkingen werden genomen in het ontwerp van programmawet (DOC 50 1262/001) dat nu ter bespreking ligt in het Parlement. In dit ontwerp van programmawet is een bepaling opgenomen om volgende twee nieuwe begrotingsfondsen te creëren bij het departement Landsverdediging :

a) Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium (wat zal leiden tot annulering van de thesaurierekeningen 87.07.04.28 en 87.07.10.34).

b) Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding om overtollig geworden materieel, waren en munitie die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium (wat zal leiden tot schrapping van de thesaurierekening 87.07.06.30).

Deze tot nu toe gedebudgetteerde middelen worden dus opnieuw geïntegreerd in de volgende algemene uitgavenbegroting 2002.

Aangezien deze thesaurierekeningen op het einde van dit begrotingsjaar worden geannuleerd, is het logisch dat het beschikbaar saldo in de mate van het mogelijke wordt aangewend. Vandaar de beslissing naar aanleiding van de begrotingscontrole 2001 om 1,1 miljard Belgische frank begrotingsuitgaven ten laste te leggen van het nog niet vastgelegd saldo van de diverse thesaurierekeningen bij het departement Landsverdediging.

16. Landsverdediging : verjongingsenveloppe

Bij de goedkeuring van het strategisch plan voor de modernisering van het Belgisch leger 2000-2015 werd een bijzondere, tijdelijke verjongingsenveloppe beslist van 5,6 miljard Belgische frank, te spreiden over de periode 2001-2005 (of gemiddeld 1,4 miljard Belgische frank per jaar).

par les recettes provenant de la vente de matériel, de matières et de munitions excédentaires. Il peut être utilisé pour des investissements en matériel.

— Compte de trésorerie 87.07.10.34 « Aliénation de biens immeubles Allemagne ».

— Compte de trésorerie 87.07.09.33 « Opérations humanitaires » : ce compte est alimenté par les recettes provenant de la participation de la Belgique à des opérations humanitaires de la force de maintien de la paix de l'ONU (la participation aux opérations de la force de maintien de la paix de l'OTAN n'est pas rémunérée).

À la demande de la Cour des comptes et dans le cadre du souci du ministre du Budget de poursuivre l'orthodoxie budgétaire, les comptes de trésorerie les plus importants sont transformés en crédits variables à partir de l'année budgétaire 2002. Les dispositions légales requises ont été inscrites au projet de loi-programme qui est actuellement à l'examen au Parlement. Dans ce projet de loi-programme, une disposition a été reprise afin de créer les deux fonds budgétaires nouveaux suivants auprès du département de la Défense nationale :

a) Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense nationale (ce qui entraînera l'annulation des comptes de trésorerie 87.07.04.28 et 87.07.10.34).

b) Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense nationale (ce qui entraînera la suppression du compte de trésorerie 87.07.06.30).

Ces moyens qui jusqu'à présent étaient débudgétés seront donc intégrés à nouveau dans le prochain budget général des dépenses 2002.

Étant donné que ces comptes de trésorerie seront annulés à la fin de cette année budgétaire, il est logique que le solde disponible soit utilisé dans la mesure du possible. D'où la décision du contrôle budgétaire 2001 de porter 1,1 milliard de francs belges à charge du solde non encore fixé des divers comptes de trésorerie au département de la Défense nationale.

16. Défense nationale : enveloppe de rajeunissement

Lors de l'adoption du plan stratégique pour la modernisation de l'armée belge 2000-2015, il a été décidé de prévoir une enveloppe particulière et temporaire de rajeunissement de l'ordre de 5,6 milliards de francs belges, à répartir sur la période de 2001-2005 (soit une moyenne de 1,4 milliard de francs belges par an).

Deze enveloppe is reeds ingeschreven in de meerjarenraming van de regering inzake de primaire uitgaven van de federale overheid.

Gelet op het feit dat de invulling van deze verjongingsenveloppe nog niet volledig is geconcretiseerd, kan de schijf 2001 van deze enveloppe niet volledig worden aangewend in 2001 en wordt dus 500 miljoen Belgische frank verschoven naar de volgende begrotingsjaren. In ieder geval moet het ministerie van Landsverdediging in de periode 2001-2005 globaal binnen de enveloppe blijven.

Deze verjongingsenveloppe moet de leeftijdsstructuur van de Krijgsmacht verbeteren en helpen het totaal aantal militairen te verminderen van 44 604 militairen nu naar 39 500 militairen in 2015. Deze afslanking is noodzakelijk om de nultgroei van de middelen van het departement Landsverdediging te behouden in de periode 2001-2015. Aldus zal de verjongingsenveloppe op middellange termijn bijdragen tot het in bedwang houden van de stijging van de primaire uitgaven van het ministerie van Landsverdediging, hetgeen bijgevolg getuigt van gezond budgetair beheer van de middelen.

17. Regie der Gebouwen : alternatieve financiering

In het bijzonder met betrekking tot het departement Justitie realiseert de Regie der Gebouwen diverse investeringen in gebouwen via alternatieve financiering. Dit vloeit voort uit de beslissingen die de vorige regering terzake heeft genomen.

Volgens de bepalingen van het ESR95 (en in tegenstelling tot het ESER79) zijn dit financieringsoperaties (financiële *leasing*), en dienen de investeringen in rekening te worden gebracht op het ogenblik dat de alternatief gefinancierde gebouwen door de promotor ter beschikking worden gesteld van de overheid.

Om aldus op correcte wijze rekening te houden met deze alternatieve financieringen wordt een correctie aangebracht (zie verder : consolidatiekring overheid). De evolutie van de ESR95-impact van deze alternatieve financieringen wordt als volgt geraamd :

2001 :	2 084,4 miljoen Belgische frank
2002 :	2 294,2 miljoen Belgische frank
2003 :	2 458,5 miljoen Belgische frank
2004 :	11 642,7 miljoen Belgische frank

De sterke stijging van dit bedrag in 2004 is het gevolg van de verwachte terbeschikkingstelling en ingebruikname van de justitiepaleizen (Gent, Antwerpen, Bergen en Luik) in dat jaar.

Cette enveloppe a déjà été reprise dans l'estimation pluriannuelle du gouvernement en matière de dépenses primaires de l'autorité fédérale.

Vu que la constitution de cette enveloppe de rajeunissement n'a pas encore été intégralement concrétisée, la tranche 2001 de cette enveloppe ne peut être utilisée entièrement en 2001, de sorte que 500 millions de francs belges sont transférés aux années budgétaires prochaines. La Défense nationale doit en tout cas, dans l'ensemble de la période 2001-2005, rester globalement dans les limites de l'enveloppe.

Cette enveloppe de rajeunissement est appelée à améliorer la structure d'âge aux Forces armées et à contribuer à la réduction du nombre total de militaires des actuels 44 604 militaires à 39 500 militaires en 2015. Cette réduction s'impose afin de maintenir la croissance zéro des moyens de la Défense nationale dans la période 2001-2015. Ainsi, l'enveloppe de rajeunissement contribuera à moyen terme à maîtriser la hausse des dépenses primaires du ministère de la Défense nationale, ce qui, par conséquent, témoigne d'une gestion budgétaire saine des moyens.

17. Régie des Bâtiments : financement alternatif

La Régie des Bâtiments réalise, en particulier en ce qui concerne le département de la Justice, plusieurs investissements dans des bâtiments par voie de financement alternatif. Ces investissements résultent des décisions prises en la matière par le gouvernement précédent.

Selon les dispositions du SEC95 (et contrairement au SEC79), il s'agit d'opérations de financement (*leasing* financier) et les investissements doivent être portés en compte au moment où les bâtiments financés par voie alternative sont mis à la disposition du pouvoir public par le promoteur.

Afin de tenir compte ainsi, de manière correcte, de ces financements alternatifs, une correction est apportée (voir plus loin : périmètre de consolidation pouvoirs publics). L'évolution de l'impact de ces financements alternatifs sur le SEC95, est estimée comme suit :

2001 :	2 084,4 millions de francs belges
2002 :	2 294,2 millions de francs belges
2003 :	2 458,5 millions de francs belges
2004 :	11 642,7 millions de francs belges

L'importante augmentation de ce montant en 2004 est le résultat de la mise à disposition attendue et la mise en service des palais de justice (Gand, Anvers, Mons et Liège) au cours de cette année.

18. ESR95-regels met betrekking tot de verkoop van overheidsgebouwen

In het kader van de opmaak van de initiële begroting 2001 en met het oog op het dynamiseren en het vernieuwen van het beheer van het patrimonium werd beslist dat de Regie der Gebouwen zal starten met een programma van afstand van kantoorgebouwen aan Sopima. De overdrachten van gebouwen zullen voor een belangrijk deel bestaan uit te renoveren gebouwen om de huisvesting van de ambtenaren van de departementen te verbeteren. In de initiële begroting 2001 wordt een ontvangst van 9 miljard Belgische frank ingeschreven uit de verkoop van overheidsgebouwen. In de aangepaste rijksmiddelenbegroting is dit bedrag hernomen.

Het is duidelijk dat de afstand van gebouwen op een ESR95-conforme wijze dient te gebeuren. Voor de overheidsrekeningen volgens het ESR95 wordt een verkoop van gronden of gebouwen door de overheid opgetekend als een verkoop van niet-financiële activa. Dergelijke verkoop van niet-financiële activa wordt opgenomen in de kapitaalrekening en heeft een positieve invloed op het vorderingensaldo van de overheid. Deze ESR95-registratie als verkoop van niet-financiële activa is enkel van toepassing indien in het bijzonder aan volgende twee voorwaarden is voldaan :

- het onroerend overheidspatrimonium moet worden verkocht aan een instelling die buiten de perimeter van de sector overheid valt;
- er moet sprake zijn van een echte verkoop.

De eerste voorwaarde — de koper behoort niet tot de sector overheid — is evident; zoniet is er gelijktijdig met de verkoop ook een aankoop door de overheid, en dus geen verbetering van haar vorderingensaldo. In het geval van afstand van kantoorgebouwen aan Sopima is deze voorwaarde evenwel van bijzonder belang. Sopima wordt momenteel door het Instituut van de Nationale Rekeningen beschouwd als een marktproducent met zelfstandige beslissingsbevoegdheid, en wordt bijgevolg geklasseerd als een niet-financiële vennootschap.

Op grond van een Eurostat-tekst in voorbereiding zouden er twijfels kunnen ontstaan of Sopima correct is geklasseerd als niet-financiële vennootschap.

Wat de tweede voorwaarde betreft, kan enkel een werkelijke verkoop van gronden of gebouwen door de overheid worden geregistreerd als een verkoop van niet-financiële activa. Onder meer volgende transacties worden niet als een verkoop beschouwd :

- Een operatie waarbij de overheidsgebouwen niet worden verkocht, maar worden ingebracht in het kapitaal van de niet-financiële vennootschap.
- Een operatie van financiële *lease*, bij dergelijke transactie, die als een financiële operatie wordt geregistreerd, blijft de overheid vanuit economisch oogpunt eigenaar van de gebouwen.

18. Règles SEC95 relatives à la vente de bâtiments publics

Dans le cadre de la rédaction du budget initial 2001, et en vue de dynamiser et de renouveler la gestion du patrimoine, il a été décidé que la Régie des Bâtiments lancera un programme de cession d'immeubles de bureau à Sopima. Les transferts d'immeubles se composeront essentiellement d'immeubles à rénover pour améliorer l'hébergement des fonctionnaires des départements. Dans le budget initial 2001, des recettes de 9 milliards de francs belges sont prévues provenant de la vente d'immeubles de l'État. Ce montant est repris dans le budget des voies et moyens ajusté.

Il est clair que la cession des immeubles doit être opérée conformément au SEC95. Pour les comptes publics conformes au SEC95, la vente de terrains et d'immeubles par l'autorité est inscrite comme la vente d'actifs non financiers. Une telle vente d'actifs non financiers est reprise dans le compte de capital et a un impact positif sur le solde de financement de l'autorité. Cet enregistrement SEC95 en tant que vente d'actifs non financiers est seulement d'application s'il est satisfait aux deux conditions suivantes :

- le bien immobilier du patrimoine de l'Etat doit être vendu à une institution en dehors du périmètre du secteur autorité;
- il doit s'agir d'une véritable vente.

La première condition — l'acheteur de fait pas partie du secteur autorité — est évidente; sinon, la vente coïncide avec l'achat par l'autorité et il n'y a donc pas d'amélioration du solde de financement. Dans le cas d'une cession d'immeubles de bureaux à Sopima, cette condition est cependant d'une importance particulière. Actuellement, Sopima est considéré par l'Institut des Comptes nationaux comme un producteur marchand avec une autonomie de décision et est par conséquent classé comme une société non-financière.

Sur la base du texte Eurostat en préparation, des doutes pourraient surgir au sujet du classement correct de Sopima en tant que société non financière.

En ce qui concerne la deuxième condition, seule la vente effective de terrains ou d'immeubles par l'autorité peut être enregistrée comme une vente d'actifs non financiers. Les transactions suivantes ne sont notamment pas considérées comme des ventes :

- Une opération dans le cadre de laquelle les immeubles de l'État ne sont pas vendus, les immeubles étant considérés comme un apport au capital de la société non financière.
- Une opération de *lease financier*; à l'occasion d'une telle transaction, qui est enregistrée comme une opération financière, l'autorité reste propriétaire des immeubles du point de vue économique.

Transacties die volgens de ESR95-bepalingen als inbreng in het kapitaal of als financiële *lease* worden geregistreerd, hebben bijgevolg geen positieve weerslag op het vorderingensaldo van de overheid.

19. Copernicushervorming

De loopbaanhervormingen ten gevolge van de Copernicushervorming worden vooralsnog geraamd op 9,7 %, hetzij 8,1 miljard Belgische frank op kruissnelheid (4 jaar). Dit zal grotendeels worden gefinancierd door de personeelskredieten jaarlijks te verhogen met de groeinorm op de primaire uitgaven (1,5 % x 4); daarnaast dienen dus nog bijkomende compensaties te worden uitgewerkt door selectieve ingrepen in de personeelseffectieven. In die optiek is de besparing van 400 miljoen Belgische frank een eerste stap, die slechts 0,5 % van de loonmassa vertegenwoordigt en in die zin kan worden beschouwd als een haalbare besparing.

20. Educatief verlof

In de initiële begroting 2001 is op basisallocatie 56 10 3402 (Fonds betaald educatief verlof) een bedrag ingeschreven van 930 miljoen Belgische frank. Op deze basisallocatie werd tot nu toe 14,3 miljoen Belgische frank vastgelegd en bedraagt het beschikbaar saldo bijgevolg 915,7 miljoen Belgische frank. Bij de opmaak van de begrotingscontrole 2001 is het op deze basisallocatie ingeschreven krediet gestegen tot 1 034 miljoen Belgische frank en werd beslist om dit bedrag te verschuiven naar de RVA. Gelet op het feit dat het ontwerp van aangepaste begroting 2001 vertrekt van de cijfers van de initiële begroting 2001, is het logisch dat deze basisallocatie wordt verminderd met 915,7 miljoen Belgische frank (zijnde het niet vastgelegd saldo van het initiële krediet) tot 0 Belgische frank en dat het bedrag van de overheveling naar de RVA 1 034 miljoen Belgische frank is. De stijging van het krediet van 930 miljoen Belgische frank naar 1 034 miljoen Belgische frank is te wijten aan een nieuwe raming van de inkomsten uit de werkgeversbijdragen die door de inningsorganen van de sociale zekerheid worden gestort aan het Fonds educatief verlof.

Zowel de uitgaven als de ontvangsten van het fonds worden verschoven naar de RVA, zodat die operatie budgettair neutraal is voor de federale overheid. Het betreft hier geen debudgettering, aangezien deze uitgaven, net zoals de andere uitgaven van de RVA, blijven meetellen voor de berekening van het vorderingensaldo van de overheid.

Les transactions qui, conformément aux règles de SEC95 sont enregistrées comme des apports au capital ou comme un *lease* financier, n'ont par conséquent pas d'impact positif sur le solde de financement de l'autorité.

19. Plan Copernic

Les réformes des carrières à la suite du plan Copernic sont estimées pour l'heure à 9,7 %, soit 8,1 milliards de francs belges une fois atteinte la vitesse de croisière (4 ans). Elles seront financées dans une large mesure en augmentant chaque année les crédits de personnel en fonction de la norme de croissance sur les dépenses primaires (1,5 % x 4); en outre, il conviendra donc de mettre encore en œuvre des compensations complémentaires par la voie d'interventions sélectives sur les effectifs en personnel. Dans cette optique, l'économie de 400 millions de francs belges constitue une première étape qui ne représente que 0,5 % de la masse salariale et qui peut en ce sens être considérée comme réalisable.

20. Congé-éducation

Dans le budget 2001 initial, un montant de 930 millions de francs belges a été inscrit sur l'allocation de base 56 10 3402 (Fonds congé-éducation payé). Jusqu'à présent, 14,3 millions de francs belges ont été engagés sur cette allocation de base et le solde disponible s'y élève donc à 915,7 millions de francs belges. Lors du contrôle budgétaire 2001, le crédit inscrit à cette allocation de base a augmenté pour passer à 1 034 millions de francs belges et il a été décidé de transférer ce montant à l'ONEm. Étant donné que le projet de budget 2001 ajusté se fonde sur les chiffres du budget 2001 initial, il est logique que cette allocation de base soit réduite de 915,7 millions de francs belges (à savoir le solde non engagé du crédit initial) pour passer à 0 franc belges et que le montant du transfert à l'ONEm soit de 1 034 millions de francs belges. La hausse du crédit, qui passe de 930 millions de francs belges à 1 034 millions de francs belges, est due à une nouvelle estimation des revenus issus des cotisations patronales qui sont versées par les organes de perception de la sécurité sociale au Fonds congé-éducation.

Tant les dépenses que les recettes du fonds sont transférées à l'ONEm, de sorte que cette opération est budgétairement neutre pour l'autorité fédérale. Il ne s'agit pas ici d'une débudgetisation étant donné que ces dépenses, comme les autres dépenses de l'ONEm, continuent d'être prises en considération dans le calcul du solde de financement des pouvoirs publics.

21. OCMW-kredieten

Het OCMW-krediet op basisallocatie 55 11 4316 is inderdaad verminderd met 397 miljoen Belgische frank. Deze vermindering is te wijten aan de daling van het aantal bestaansminimumtrekkers. Het lenteprogramma werpt zijn vruchten af. Het aantal bestaansminimumgenieters is in januari 2001 met 7 % gedaald ten opzichte van vorig jaar. De meerjarenramingen geven voor de volgende drie jaar een verdere daling van dit krediet aan.

22. Opvang vluchtelingen

De stijging van de kredieten van het programma « opvang vluchtelingen » is voornamelijk te wijten aan de beslissing van de regering van december 2000 om geen geldelijke steun te verlenen aan de kandidaat vluchtelingen. De steun wordt beperkt tot materiële opvang; dit betekent dat de opvangcapaciteit voor kandidaat vluchtelingen fors dient te worden uitgebreid.

De stijging van de kredieten van het begrotingsprogramma « opvang vluchtelingen » met 2,8 miljard Belgische frank is voornamelijk als volgt te verklaren :

— Toelagen aan organisaties : + 819,7 miljoen Belgische frank voor bijkomende opvangplaatsen, namelijk 1 250 bijkomende opvangplaatsen bij het Rode Kruis en 550 bijkomende opvangplaatsen bij het Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen (OCIV) en het CIRE (« *Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers* »).

— Toelagen OCMW-wet 2 april 1965 en lokale opvanginitiatieven OCMW : dit was initieel één basisallocatie, die nu is gesplitst in twee basisallocaties : + 344 miljoen Belgische frank omwille van de toename van het aantal asielzoekers in steun bij een OCMW in 2000, die gesteund blijven in 2001, en omwille van de toename van de lokale opvanginitiatieven in 2001.

— Personeelskredieten, werkingskredieten en vermogensuitgaven van de open asielcentra : + 1 523,7 miljoen Belgische frank omwille van de opening van nieuwe centra in 2000 en 2001.

Wat het wetsvoorstel van volksvertegenwoordiger Yvan Mayeur betreft, verwijst de minister naar de bespreking in de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 12 juni eerstkomende.

23. Landbouw : BSE- en MKZ-crisis

De federale overheid heeft tijdens de eerste helft van 2001 ingevolge de BSE-crisis reeds een belangrijke steun (1 510 miljoen Belgische frank) verleend voor de vleesproductie in het algemeen, en de rundvleessector in het bijzonder, onder de vorm van de betaling

21. Crédits pour les CPAS

Le crédit prévu pour les CPAS à l'allocation de base 55 11 4316 a en effet été diminué de 397 millions de francs belges à la suite de la baisse du nombre de minimexés. Le programme de printemps porte ses fruits. Le nombre de minimexés a baissé de 7 % en janvier 2001 par rapport à l'année dernière. Les plans pluriannuels indiquent, pour les trois prochaines années, une nouvelle baisse de ce crédit.

22. Accueil des réfugiés

La hausse des crédits du programme « accueil des réfugiés » est principalement due à la décision du gouvernement de décembre 2000 de ne plus accorder d'aide financière aux candidats réfugiés. L'aide est limitée à l'accueil matériel; cela signifie que la capacité d'accueil des candidats réfugiés doit être considérablement étendue.

L'augmentation de 2,8 milliards de francs belges des crédits du programme budgétaire « accueil des réfugiés » s'explique principalement comme suit :

— Allocations aux organisations : + 819,7 millions de francs belges pour des places d'accueil supplémentaires, notamment 1 250 à la Croix rouge et 550 à l'*Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen* (OCIV) et au CIRE (Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers).

— Subsidies CPAS, loi du 2 avril 1965 et initiatives locales d'accueil CPAS : initialement, il s'agissait d'une seule allocation de base qui est à présent scindée en deux allocations de base : + 344 millions de francs belges en raison de l'augmentation du nombre de demandeurs d'asile secourus par un CPAS en 2000, qui continuent de bénéficier d'une aide en 2001, et en raison de l'augmentation des initiatives locales d'accueil en 2001.

— Crédits de personnel, crédits de fonctionnement et dépenses patrimoniales des centres d'asile ouverts : + 1 523,7 millions de francs belges en raison de l'ouverture de nouveaux centres en 2000 et 2001.

En ce qui concerne la proposition de loi de M. Yvan Mayeur, le ministre renvoie à la discussion au sein de la commission Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 12 juin prochain.

23. Agriculture : crise de la vache folle et de la fièvre aphteuse

À la suite de la crise de la vache folle, l'autorité fédérale a déjà accordé, au cours du premier semestre de 2001, une aide importante (1 510 millions de francs belges) pour la colonne « production de viande », en géné-

van de snelle BSE-testen (600 miljoen Belgische frank), de tegemoetkoming voor veevoederstocks (210 miljoen Belgische frank) en de opkoopregeling (700 miljoen Belgische frank). Van dit laatste bedrag wordt 397 miljoen Belgische frank geprefinancierd door het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB). Het is het BIRB dat zorgt voor de vlotte afhandeling van de betalingen inzake de opkoopregeling. Het is dus logisch dat het BIRB, dat beschikt over reserves, een deel van die uitgaven kan prefinancieren.

Het betreft hier voor alle duidelijkheid geen debudgettering, aangezien deze uitgaven, net zoals de andere uitgaven van het BIRB, blijven meetellen voor de berekening van het vorderingensaldo van de overheid.

De federale regering heeft, na het einde van haar werkzaamheden met betrekking tot de begrotingscontrole, erkend dat het inkomensverlies van 3 miljard Belgische frank in de rundvleessector een bedreiging vormt voor het voortbestaan van vele landbouwbedrijven (Ministerraad van 11 mei 2001). De regering is bereid om samen met de gewesten een snelle en éénmalige inspanning te leveren om de rundvleessector te helpen het hoofd te bieden aan de huidige liquiditeitsproblemen. De regering is van oordeel dat de bedrijven uit deze sector die effectief in moeilijkheden verkeren aanspraak kunnen maken op een overheidssteun van maximaal 80 % van het inkomensverlies (80 % van 3 miljard Belgische frank, hetzij 2,4 miljard Belgische frank).

24. Geschil Belgische Staat versus P & O en North Sea Ferries

Het geschil dateert al van 1994 en betreft de heffing van zeevaartrechten en passagiersrechten op basis van de wet van 1842 op de zeevaartpolitie. De tarieven werden vastgesteld bij koninklijk besluit (ze werden voor het laatst aangepast bij koninklijk besluit van 30 oktober 1992). De heffing van deze rechten werd betwist door drie commerciële rederijen, onder meer P&O European Ferries en North Sea Ferries, omdat de staatsrederij RMT van deze rechten werd vrijgesteld. Deze vennootschappen stelden in hun vordering dat de zeevaartpolitie-rechten in strijd zijn met het grondwettelijk discriminatieverbod en met het vrij verkeer van diensten en personen. Vooral de kwalificatie van de bedoelde rechten als belasting of als retributie was van cruciaal belang in het geschil. De eisers vorderen terugbetaling van betalingen die van 1987 tot 1992 (oorspronkelijke vordering) en van 1966 tot 1986 (uitgebreide vordering) zouden zijn gebeurd.

In eerste aanleg (1997) werd de Belgische Staat veroordeeld tot terugbetaling van de geïnde passagierstaksen, die als belasting werden gekwalificeerd. Hieruit volgt toepassing van het gelijkheidsbeginsel inzake fiscaliteit,

ral, et pour le secteur de la viande bovine, en particulier, par le paiement des tests ESB rapides (600 millions de francs belges), l'intervention en matière de stocks d'aliments pour bétail (210 millions de francs belges) et le régime de rachat (700 millions de francs belges). Ce dernier montant a été préfinancé à hauteur de 397 millions de francs belges par le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB). C'est le BIRB qui veille au règlement rapide des paiements en matière de régime de rachat. Il est donc logique que le BIRB, qui dispose de réserves, puisse préfinancer une partie des dépenses.

Que les choses soient claires : il ne s'agit pas ici d'une débudgétisation étant donné que ces dépenses, comme les autres dépenses du BIRB, continuent d'être prises en compte dans le calcul du solde de financement des pouvoirs publics.

Au terme de ses travaux relatifs au contrôle budgétaire, le gouvernement fédéral a reconnu que la perte de revenus de 3 milliards de francs belges dans le secteur de la viande bovine constitue une menace pour la survie de nombreuses entreprises agricoles (Conseil des ministres du 11 mai 2001). Le gouvernement est disposé à fournir, avec les régions, un effort rapide et unique en vue d'aider le secteur de la viande bovine à faire face aux problèmes actuels de liquidités. Le gouvernement estime que les exploitations de ce secteur qui sont effectivement en difficulté peuvent faire appel à une aide publique s'élevant au maximum à 80 % de la perte de revenus (80 % de 3 milliards de francs belges, soit 2,4 milliards de francs belges).

24. Litige opposant l'État belge à P & O et North Sea Ferries

Le litige date déjà de 1994 et concerne la perception de droits de navigation maritime et de taxes de passager sur la base de la loi de 1842 sur la police maritime. Les tarifs ont été fixés par arrêté royal (dernière modification par arrêté royal du 30 octobre 1992). La perception de ces droits a été contestée par trois armateurs commerciaux, notamment *P&O European Ferries* et *North Sea Ferries*, parce que la Régie des Transports Maritimes (RTM) en était exemptée. Ces sociétés estimaient que les droits de police maritime sont contraires au principe constitutionnel de non-discrimination et à la libre circulation des biens et des personnes. C'est surtout la qualification des droits visés en impôts ou redevances qui était d'un intérêt crucial dans le litige. Les demandeurs sollicitaient le remboursement de paiements qui auraient été effectués entre 1987 et 1992 (demande initiale) et entre 1966 et 1986 (demande étendue).

En première instance (1997), l'État belge a été condamné au remboursement des taxes de passager perçues, qui ont été qualifiées d'impôts. Il en résulte une application du principe d'égalité en matière de fiscalité,

conform artikel 170 van de Grondwet. In beroep werd bij tussenarrest van 28 januari 1999 het vonnis bevestigd. Het Hof verwerpt evenwel de vordering tot terugbetaling van (compensatoire) intresten en tot kapitalisatie ervan. Het tussenarrest veroordeelt de Belgische Staat tot betaling van circa 580 miljoen Belgische frank in hoofdsom en circa 200 miljoen Belgische frank moratoire intresten.

Het eindarrest van het hof van beroep te Gent van 16 november 2000 bevestigt het tussenarrest van 28 januari 1999 en stelt dat :

- de vordering van de Belgische Staat tot betaling van de vaste zeevaartpolitierechten gegrond is en;
- dat de vordering van de rederijen (*P & O Stena Line Ltd.*, *P & O European Ferries (Irish Sea) Ltd.* en *North Sea Ferries NV*) tot terugbetaling van de passagiersrechten gegrond is.

De Belgische Staat heeft tegen dit arrest in mei 2001 cassatieberoep ingediend. Aangezien het cassatieberoep geen opschortend effect heeft, dienden er dus middelen in de begroting te worden ingeschreven. Wat de budgettaire afwikkeling betreft, werden geen kredieten ingeschreven in de begroting 2000 en diende dit bij de begrotingscontrole 2001 te gebeuren. Er werd gekozen om op basisallocatie 41 03 0801 een provisie te boeken van 700 miljoen Belgische frank voor de terugbetaling van in het verleden geïnde passagiersrechten.

25. Uitgaven RVA

Wat de evolutie van de uitgaven voor loopbaanonderbreking betreft zijn ten opzichte van de initiële begroting belangrijke wijzigingen te noteren. De voornaamste reden is het uitstellen van de inwerkingtreding van het nieuwe stelsel naar 2002 (zoals gevraagd door de sociale partners), terwijl in de oorspronkelijke begroting nog werd uitgegaan van een start in 2001.

Daardoor komt het voor 2001 ingeschreven bedrag van 1 650 miljoen Belgische frank vrij en werd dit bedrag aangewend voor andere initiatieven. De concrete aanwending is als volgt :

- 578 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de Sociale Zekerheid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen genoten in het kader van het startbanenplan;
- 150 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de Sociale Zekerheid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen in een nieuwe rubriek, genaamd « invoering van de 38-urenweek »;
- 325 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de Sociale Zeker-

conformément à l'article 170 de la Constitution. En appel, un arrêt interlocutoire du 28 janvier 1999 a confirmé le jugement. La Cour a toutefois rejeté la demande en remboursement d'intérêts (compensatoires) et en capitalisation de ces derniers. L'arrêt interlocutoire condamne l'État belge au paiement d'environ 580 millions de francs belges en principal et à environ 200 millions de francs belges en intérêts moratoires.

L'arrêt définitif de la cour d'appel de Gand du 16 novembre 2000 confirme l'arrêt interlocutoire du 28 janvier 1999 et dit pour droit que :

- la demande de l'État belge en paiement de droits fixes de police maritime est fondée et;
- que la demande des armateurs (*P & O Stena Line Ltd.*, *P & O European Ferries (Irish Sea) Ltd.* et *North Sea Ferries SA*) en remboursement des taxes de passager est fondée.

L'État belge s'est pourvu en cassation de cet arrêt en mai 2001. Étant donné que le pourvoi n'est pas suspensif, des moyens ont donc dû être inscrits. En ce qui concerne les implications budgétaires, aucun crédit n'a été inscrit dans le budget 2000, ce qui a dû être fait à l'occasion du contrôle budgétaire 2001. Il a été choisi d'inscrire à l'allocation de base 41 03 0801 une provision de 700 millions de francs belges pour le remboursement des taxes de passager perçues par le passé.

25. Dépenses ONEm

En ce qui concerne l'évolution des dépenses liées à l'interruption de carrière, il convient de noter d'importants changements par rapport au budget initial. La raison principale en est le report de l'entrée en vigueur du nouveau régime en 2002 (comme l'ont demandé les partenaires sociaux), alors que le budget initial se fondait encore sur un lancement en 2001.

Il en résulte que les 1 650 millions de francs belges inscrits pour 2001 sont libres et qu'ils ont été affectés à d'autres initiatives. Concrètement, ce montant est affecté comme suit :

- 578 millions de francs belges sont supprimés en tant que dépenses de l'ONEm et sont inscrits à titre de diminution de recettes dans la gestion globale de la sécurité sociale par l'ajout de ce montant aux réductions de cotisations prévues dans le cadre du plan premier emploi;
- 150 millions de francs belges ont été supprimés en tant que dépenses de l'ONEm et sont inscrits à titre de diminution de recettes dans la gestion globale de la sécurité sociale par l'ajout de ce montant aux réductions de cotisations prévues sous une nouvelle rubrique, dénommée « instauration de la semaine de 38 heures »;
- 325 millions de francs belges ont été supprimés en tant que dépense de l'ONEm et sont inscrits à titre de diminution de recettes dans la gestion globale de la

heid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen in de rubriek voordeelbanenplan : de veralgemeende activering van uitkering en de versterking van de bijdragevermindering bij de aanwerving van langdurig werklozen, waaronder de oudere werklozen, overeenkomstig de begrotingsbeslissing van 17 oktober 2000 voorzien vanaf 2002, wordt vervroegd van toepassing gemaakt vanaf 1 juli 2001;

— 282 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA in de rubriek loopbaanonderbreking en wordt ingeschreven als uitgave bij de RVA in de nieuwe rubriek « educatief verlof ». Deze extra-enveloppe van 282 miljoen Belgische frank voor het educatief verlof in 2001 moet toelaten een eerste stap te zetten in het wegwerken van de vertraging in de terugbetaling aan de werkgevers van de voorgeschoten lonen;

— 25 miljoen Belgische frank blijft ingeschreven en wordt toegewezen aan een informatiecampaignede aanpassing van de arbeidstijd van de oudere werknemers;

— 100 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt vanuit het globaal beheer toegewezen aan het bij het ministerie van Arbeid en Tewerkstelling opgerichte fonds voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers van minstens 55 jaar (uitvoering beslissing Ministerraad van 6 maart 2001);

— 190 miljoen Belgische frank blijven op de RVA-begroting maar worden niet toegewezen. Indien nodig zullen deze kredieten in 2002 worden gebruikt voor de financiering van de extra kosten van de startbanen (december 2001 inbegrepen).

Van de oorspronkelijke 1 650 miljoen Belgische frank blijft derhalve slechts 215 miljoen Belgische frank ingeschreven bij de RVA, waarvan slechts 190 miljoen Belgische frank in de rubriek loopbaanonderbreking, zij het dan dat ook dit bedrag eventueel een andere bestemming kan krijgen.

26. Uitgaven RIZIV

De begrotingsoverschrijding RIZIV bedroeg in 2000 effectief iets meer dan 16 miljard Belgische frank. De extra overschrijding van 8,6 miljard Belgische frank (ten opzichte van de raming van het tekort ten tijde van de technische ramingen die de basis zijn geweest voor het vastleggen van de doelstelling 2001) is hoofdzakelijk te wijten aan het gegeven dat er meer dan normaal uitgaven van 1999 werden geboekt in 2000. Men heeft deze extra verschuiving geraamd op 6,5 miljard Belgische frank. Deze 6,5 miljard Belgische frank zouden dus eigenlijk moeten worden toegevoegd aan het jaar 1999. De weerslag van deze 6,5 miljard Belgische frank op de begroting 2001 wordt berekend volgens de gangbare « trendberekeningsmethode » van de 75 % : aangezien

sécurité sociale par l'ajout de ce montant aux réductions de cotisations sous la rubrique « plan avantage à l'embauche » : l'activation généralisée de l'allocation et le renforcement de la réduction des cotisations lors de l'embauche de chômeurs de longue durée, dont les chômeurs âgés, prévue à partir de 2002 conformément à la décision budgétaire du 17 octobre 2000, est anticipée pour être appliquée à partir du 1^{er} juillet 2001;

— 282 millions de francs belges sont supprimés en tant que dépenses de l'ONem sous la rubrique « interruption de carrière » et sont inscrits en tant que dépenses de l'ONem sous la rubrique « congé-éducation ». Cette enveloppe supplémentaire de 282 millions de francs belges pour le congé-éducation en 2001 doit permettre d'accomplir un premier pas dans la résorption du retard dans le remboursement des avances de salaires aux employeurs;

— 25 millions de francs belges demeurent inscrits et sont attribués à une campagne d'information sur l'adaptation du temps de travail des travailleurs âgés;

— 100 millions de francs belges sont supprimés en tant que dépenses de l'ONem et sont attribués à partir de la gestion globale au fonds pour l'amélioration des conditions de travail des travailleurs d'au moins 55 ans constitué auprès du ministère de l'Emploi et du Travail (mise en œuvre de la décision du Conseil des ministres du 6 mars 2001);

— 190 millions de francs belges demeurent au budget de l'ONem, mais ne sont pas attribués. Si nécessaire, ces crédits seront utilisés en 2002 pour le financement du coût supplémentaire des premiers emplois (y compris décembre 2001).

Des 1 650 millions de francs belges initiaux, il ne reste dès lors que 215 millions de francs belges pour l'ONem, dont 190 millions de francs belges seulement sous la rubrique « interruption de carrière », si ce n'est que ce montant pourra également avoir éventuellement une autre affectation.

26. Dépenses INAMI

Le dépassement budgétaire de l'INAMI s'élevait effectivement en 2000 à un peu plus de 16 milliards de francs belges. Le dépassement supplémentaire de 8,6 milliards de francs belges (par rapport à l'estimation du déficit au moment des évaluations techniques qui ont servi de base à l'établissement de l'objectif 2001) est principalement dû au fait que des dépenses de 1999 ont été plus qu'à la normale comptabilisées en 2000. On a estimé ces glissements supplémentaires à 6,5 milliards de francs belges. Ces 6,5 milliards de francs belges auraient donc dû en fait être ajoutés à l'année 1999. L'impact de ce montant sur le budget 2001 est calculé selon la méthode habituelle de calcul de la tendance sur 75 % : étant donné qu'il s'agit ici de dépenses de 1999, nous

het hier gaat om uitgaven 1999 moeten we om het effect op 2001 te kennen, $2 \times 75\%$ in acht nemen (75% van 6,5 miljard Belgische frank (trend 2000) en hiervan nog eens 75% (trend 2001), hetzij *in concreto* 3,6 miljard Belgische frank.

Naast de 6,5 miljard Belgische frank « extra verschuiving » was er nog 2 miljard Belgische frank extra tekort ten opzichte van de technische ramingen : er was onder meer (om enkele belangrijke sectoren aan te halen) een hoger tekort dan geraamd in de sector van de geneesmiddelen, geneesheren, de sector van de instellingen (ziekenhuizen, ROB, RVT) en minderinkomsten bij de rubriek « regularisaties ».

Bij de begrotingscontrole 2001 werden maatregelen genomen om een overschrijding van het begrotingsobjectief te voorkomen. Het hiernavolgende overzicht is beperkt tot de grotere maatregelen :

- op 1 juni is de reglementering in werking getreden die moet leiden tot een besparing van 1 050 miljoen Belgische frank in de sector van de geneesheren;
- de besparingsmaatregelen klinische biologie zijn reeds in 2000 genomen en zullen in 2001 effect op jaarbasis hebben (+ 600 miljoen Belgische frank, in totaal 1 200 miljoen Belgische frank);
- wat de verpleegkunde betreft is er reeds beslist tot een niet-indexering van de prestaties;
- wat de daghospitalisatie betreft : het voorziene bedrag van 275 miljoen Belgische frank is een bijkomend effect van de in het jaar 2000 getroffen maatregel;
- wat de rustoorden voor bejaarden (ROB) betreft : hier speelt het automatisch recuperatiemechanisme.

Omwille van een vertraging in de uitvoering van de voorziene nieuwe initiatieven 2001 zal er ook een minderuitgave zijn van 1,6 miljard Belgische frank. Daarenboven zal het zogenaamde « knipperlichtensysteem » natuurlijk blijven werken en leiden tot maatregelen in sectoren die een risico op een beduidende overschrijding vertonen.

27. Aankoop RSZ-gebouw

Hoewel de aankoop van het nieuw gebouw van de RSZ wordt gefinancierd vanuit de reserves van de RSZ, wordt deze aankoop correct aangerekend als investeringsuitgave. Bijgevolg werd het vorderingensaldo van de Sociale Zekerheid ten gevolge van deze aankoop negatief beïnvloed ten belope van 3 487,5 miljoen Belgische frank.

28. Investerings- en exploitatiesubsidie NMBS

In het akkoord van 17 oktober 2000 werd voorzien dat de NMBS bijkomende middelen zou krijgen, naast het thans van kracht zijnde systeem van 1% verhoging

devons, pour connaître l'effet sur 2001, prendre en considération $2 \times 75\%$ (75% de 6,5 milliards de francs belges (tendance 2000) et encore une fois 75% (tendance 2001), soit concrètement 3,6 milliards de francs belges.

Outre le « glissement supplémentaire » de 6,5 milliards de francs belges, on constatait encore un déficit supplémentaire de 2 milliards par rapport aux estimations techniques : il y avait notamment (pour évoquer quelques secteurs importants) un déficit plus important que prévu dans le secteur des médicaments, des médecins, dans le secteur des établissements (hôpitaux, MRPA, MRS, ...) et des diminutions de revenus sous la rubrique « régularisations ».

Lors du contrôle budgétaire 2001, des mesures ont été prises pour éviter un dépassement de l'objectif budgétaire. Le récapitulatif ci-après se limite aux mesures les plus importantes :

- le 1^{er} juin, est entrée en vigueur la réglementation qui doit conduire à une économie de 1 050 millions de francs belges dans le secteur des médecins;
- les mesures d'économie en matière de biologie clinique ont déjà été prises en 2000 et produiront leurs effets en 2001 sur une base annuelle (+ 600 millions de francs belges, total 1 200 millions de francs belges);
- en ce qui concerne l'art infirmier, il a déjà été décidé de ne pas indexer les prestations;
- en ce qui concerne l'hospitalisation de jour : les 275 millions de francs belges prévus constituent un effet complémentaire de la mesure 2000;
- en ce qui concerne les MRPA : mécanisme de récupération automatique.

En raison d'un ralentissement dans l'exécution des nouvelles initiatives prévues pour 2001, il y aura également une diminution des dépenses de 1,6 milliard de francs belges. En outre, le système de « clignotants » continuera bien sûr de fonctionner et fera prendre des mesures dans des secteurs qui présentent un risque de dépassement significatif.

27. Acquisition du bâtiment de l'ONSS

Bien qu'elle soit financée au moyen des réserves de l'ONSS, l'acquisition du nouveau bâtiment de l'ONSS est correctement imputée en tant que dépense d'investissement. Par conséquent, le solde de financement de la sécurité sociale a été influencé négativement à concurrence de 3 487,5 millions de francs belges à la suite de cette acquisition.

28. Subvention d'investissement et d'exploitation à la SNCB

L'accord du 17 octobre 2000 prévoyait que la SNCB recevrait des moyens supplémentaires, en plus du système actuellement en vigueur, qui prévoit une indexa-

en indexatie. Deze bijkomende middelen zijn gelijk aan 1 miljard Belgische frank in 2001, 2 miljard Belgische frank in 2002, 3 miljard Belgische frank in 2003, enz. Dit mechanisme wordt gehandhaafd tot 2012.

Het basisbedrag van de verhoging is het goedgekeurde krediet van 2001 (23 598,8 miljoen Belgische frank). Dit basisbedrag werd berekend op 11 maanden. Het verschil om tot 12 maanden te komen zal in 2002 en 2003 worden overbrugd, zodanig dat men in 2004 op het oorspronkelijke schema zit van een basisbedrag van 12 maanden, telkens verhoogd met 1 miljard Belgische frank in 2001, 2 miljard Belgische frank in 2002, enz.

tion et une augmentation de 1 %. Ces moyens supplémentaires se montent à 1 milliard de francs belges en 2001, 2 milliards de francs belges en 2002, 3 milliards de francs belges en 2003, etc. Ce mécanisme sera maintenu jusqu'en 2012.

Le montant de base de l'augmentation est le crédit approuvé de 2001 (23 598,8 millions de francs belges). Ce montant de base a été calculé sur 11 mois. La différence pour parvenir à 12 mois sera couverte en 2002 et en 2003, afin qu'en 2004, on se retrouve dans le schéma initial d'un montant de base de 12 mois, chaque fois majoré de 1 milliard de francs belges en 2001, 2 milliards de francs belges en 2002, etc.

	Basis — Base	Aanpassing verschil — Ajustement différence	Extra midde- len (1) — Moyens supplémentaires (1)	Aantal maanden t — Nombre de mois t	Aantal maanden t-1 — Nombre de mois t-1	Bedrag t (2) — Montant t (2)	Bedrag t-1 (3) — Montant t-1 (3)	Totaal (1+2+3) — Total (1+2+3)
2001	25 936,2		1 000	3	8	6 308,0	17 290,8	24 598,8
2002	26 195,6	– 750	2 000	4	8	8 645,4	17 463,7	27,359,1
2003	26 457,5	+ 750	3 000	4	8	8 731,9	17 638,3	30 120,2
2004	26 722,1		4 000	4	8	8 819,2	17 814,7	30 633,9
2005	26 989,3		5 000	4	8	8 907,4	17 992,9	31 900,2
enz.								

29. NMBS : aankoop en financiering dubbeldekrijtuigen

De NMBS bereidt momenteel een nieuw investeringsprogramma 2001-2012 voor dat in overeenstemming is met het regeringsakkoord van 30 maart 2001. In het ontwerp is in financiële middelen voorzien voor de aankoop van 210 dubbeldekrijtuigen die volledig worden gefinancierd door de federale begroting.

De productie van deze rijtuigen is momenteel lopende, terwijl de eerste exemplaren in de loop van volgend jaar zullen worden geleverd. De minister is er niet van op de hoogte dat de NMBS — het directiecomité of de raad van bestuur — een beslissing zou hebben genomen om een *sale & lease* operatie uit te voeren op deze aankoop noch op de financiële gevolgen hiervan.

Zoals in het verleden wordt het investeringsprogramma van de NMBS gefinancierd op basis van toelagen vanuit de federale Schatkist, eigen fondsen van de NMBS, financiële middelen van de HST-Fin en — in de toekomst — gelden vanuit een begrotingsfonds GEN.

Het regeringsakkoord van 30 maart 2001 voorziet daarnaast in de mogelijkheid voor de NMBS om gebruik te maken van een waaier van alternatieve financieringsmiddelen zoals de cofinanciering inzake burgerlijke

29. SNCB : achat et financement de voitures à étage

La SNCB prépare actuellement un nouveau programme d'investissement pour la période 2001-2012 conformément à l'accord de gouvernement du 30 mars 2001. Le projet prévoit des moyens financiers pour l'achat de 210 voitures à étage qui seront entièrement financées par le budget fédéral.

La production de ces voitures est en cours actuellement et les premiers exemplaires seront livrés au cours de l'année prochaine. Le ministre n'est pas informé de ce que la SNCB — son comité de direction ou son conseil d'administration — aurait pris une décision en vue d'effectuer une opération de *sale & lease* sur cet achat ou sur ses conséquences financières.

Comme par le passé, le programme d'investissement de la SNCB est financé sur la base de subventions provenant du trésor fédéral, de fonds propres de la SNCB, de moyens financiers provenant de la Financière TGV et, à l'avenir, de moyens provenant du fonds budgétaire RER.

L'accord de gouvernement du 30 mars 2001 prévoit en outre la possibilité, pour la SNCB, de recourir à un éventail de moyens de financement alternatifs, comme le cofinancement en matière de génie civil avec les ré-

bouwkunde met de gewesten, financiële tussenkomsten via publieke-private samenwerking, cofinanciering met de buurlanden, *leasing* of realisatie van activa.

30. Gewestelijk Expresnet

De gewesten en de federale overheid onderhandelen momenteel over een samenwerkingsakkoord met betrekking tot het opstarten van het Gewestelijk Expres Net Brussel. Deze kaderovereenkomst is de vertrekbasis voor de concrete realisatie van het net. In de voorbereidende nota's van de NMBS is het rollend materieel voor het GEN pas nodig vanaf 2006.

In het ontwerp van programmawet dat ter bespreking ligt in het Parlement is bepaald dat er een begrotingsfonds GEN wordt opgericht (DOC 50 1262/001, artikel 51). In de toelichting is tevens vermeld dat dit fonds zal worden gefinancierd door een transfer van middelen via de Federale Participatiemaatschappij voor een maximum bedrag van 65 miljard Belgische frank.

31. Consolidatiekring overheid

De ESR95-overgangscorrectie voor de consolidatiekring van de overheid (algemene toelichting blz. 71, punt d.) bevat vijf elementen :

1. Op basis van de economische hergroepering kunnen het primair saldo en de intrestlasten van de fondsen en organismen buiten begroting worden bepaald (op basis van de economische hergroepering t-1 bij de initiële begroting en van de economische hergroepering t bij de aangepaste begroting).

2. Een specifieke correctie wordt uitgevoerd voor het begrotingssaldo van de Regie der Gebouwen, waarvan de begroting samen met de algemene uitgavenbegroting wordt opgesteld.

3. Een bijkomende correctie wordt uitgevoerd voor via alternatieve financiering uitgevoerde werken van de Regie der Gebouwen (cf. *supra*). Deze werken, die tot hiertoe niet in het begrotingssaldo van de Regie der Gebouwen werden opgenomen, dienen evenwel als primaire uitgaven te worden beschouwd die bijgevolg het vorderingensaldo van de overheid beïnvloeden.

4. Een correctie wordt uitgevoerd voor de transacties van de Federale Participatiemaatschappij, die conform het ESR95 tot de sector overheid behoort, maar niet in de economische hergroepering is opgenomen. Deze correctie betreft de jaarlijkse kapitaalsverhoging in de HST-Fin *a rato* van 1 miljard Belgische frank per jaar (van 22 miljard Belgische frank tot 30 miljard Belgische frank).

gions, des interventions financières via un partenariat public-privé, le cofinancement avec des pays riverains, le *leasing* ou la réalisation d'actifs.

30. Réseau express régional

Les régions et l'autorité fédérale négocient actuellement un accord de coopération concernant le lancement du réseau express régional autour de Bruxelles. Cette convention-cadre constitue le fondement de la réalisation concrète du réseau. Selon les notes préparatoires de la SNCB, le matériel roulant destiné au RER ne sera nécessaire qu'à partir de 2006.

Le projet de loi-programme actuellement en discussion au Parlement prévoit la constitution d'un fonds budgétaire RER (DOC 50 1262/001, article 51). Le commentaire indique également que ce fonds sera financé par un transfert de moyens via la Société fédérale de participation pour un montant maximum de 65 milliards de francs belges.

31. Périmètre de consolidation des pouvoirs publics

La correction de transition SEC95 pour le périmètre de consolidation des pouvoirs publics (exposé général p. 71, point d.) comporte cinq éléments :

1. Sur la base du regroupement économique, le solde primaire et les charges d'intérêts des fonds et organismes peuvent être fixés hors budget (sur la base du regroupement économique t-1 lors du budget initial et du regroupement économique t lors du budget ajusté).

2. Une correction spécifique est opérée pour le solde budgétaire de la Régie des Bâtiments dont le budget est établi avec le budget général des dépenses.

3. Une correction complémentaire est opérée pour des travaux de la Régie des Bâtiments exécutés via le financement alternatif (cf. *supra*). Ces travaux, qui jusqu'à présent n'ont pas été inscrits dans le solde budgétaire de la Régie des Bâtiments, doivent toutefois être considérés comme des dépenses primaires qui, par conséquent, influencent le solde de financement des pouvoirs publics.

4. Une correction est opérée pour les transactions de la Société fédérale de participation, qui, conformément au SEC95, relève du secteur « pouvoirs publics », mais qui n'a pas été inscrite dans le regroupement économique. Cette correction concerne l'augmentation annuelle de capital dans la Financière TGV à raison de 1 milliard de francs belges par an (de 22 milliards de francs belges à 30 milliards de francs belges).

5. Ten slotte wordt rekening gehouden met occasionele effecten. Voor de aangepaste begroting 2001 kunnen onder meer de BIRB-transacties worden vermeld.

In de aangepaste begroting 2001 omvat de correctie « consolidatiekring overheid » aldus de volgende elementen :

<i>Economische hergroepering (fondsen en organismen buiten begroting)</i>	<i>+ 656,2 miljoen Belgische frank</i>
<i>Evolutie begrotingssaldo Regie der Gebouwen</i>	<i>- 2 973,4 miljoen Belgische frank</i>
<i>Alternatieve financiering Regie der Gebouwen</i>	<i>- 2 084,4 miljoen Belgische frank</i>
<i>FPM</i>	<i>- 1 000,0 miljoen Belgische frank</i>
<i>Overige bewegingen en provisi- sies</i>	<i>- 1 676,0 miljoen Belgische frank</i>
<i>Totaal</i>	<i>7 077,6 miljoen Belgische frank</i>

32. Kredieten bestaansminimum geregulari- seerden

Geregulariseerde vreemdelingen ontvangen geen bestaansminimum maar financiële steun op basis van de wet van 2 april 1965 (basisallocatie 55 32 4323); hierin is ook de steunverlening aan andere vreemdelingen en asielzoekers vervat. In de begrotingsvoorstellen werd uitgegaan van een benodigd krediet voor steun aan geregulariseerden van 2,7 miljard Belgische frank in 2001. Het globale gevraagde krediet werd echter verminderd waardoor het beschikbare krediet voor regularisaties nog slechts 1,6 miljard Belgische frank bedraagt.

33. Kwijtschelding schulden ontwikkelingslanden

De Ministerraad heeft op 11 mei 2001 een nationale invulling gegeven aan het zogenaamde HPIC-initiatief ten voordele van de armste landen met een hoge schuldgraad. De begrotingslast voor deze schuldenkwijtschelding zal in de tijd worden gespreid. Voor 2001 bedraagt de budgettaire last 229 miljoen Belgische frank voor bilaterale kwijtschelding in het kader van de leningen van Staat tot Staat en 486 miljoen Belgische frank in het kader van de Delcreditedienst. Op de begroting van het ministerie van Financiën werden de kredieten voor het HIPC-initiatief verhoogd en gecompenseerd op de begroting van Internationale Samenwerking. Voor de volgende jaren, waarvoor de budgettaire kosten op gemiddeld 1 miljard Belgische frank kunnen worden geraamd, zal de inspanning voor 1/3 worden gedragen door de begroting Financiën en 2/3 door de begroting Internationale Samenwerking. De globale inspanning wordt erkend als ontwikkelingshulp volgens de OESO-normen.

5. Enfin, il est tenu compte d'effets occasionnels. Pour le budget 2001 ajusté, les transactions concernant le BIRB peuvent notamment être mentionnées.

Dans le budget 2001 ajusté, la correction « périmètre de consolidation des pouvoirs publics » comprend ainsi les éléments suivants :

<i>Regroupement économique fonds et organismes hors budget)</i>	<i>+ 656,2 millions de francs belges</i>
<i>Evolution du solde budgétaire des Bâtiments</i>	<i>- 2 973,4 millions de francs belges</i>
<i>Financement alternatif de la Régie des Bâtiments</i>	<i>- 2 084,4 millions de francs belges</i>
<i>SFP</i>	<i>- 1 000,0 millions de francs belges</i>
<i>Autres mouvements et provi- sions</i>	<i>- 1 676,0 millions de francs belges</i>
<i>Total</i>	<i>7 077,6 millions de francs belges</i>

32. Crédits des minimex aux étrangers réguli- sés

Les étrangers régularisés n'obtiennent pas de minimum d'existence, mais une aide financière sur la base de la loi du 2 avril 1965 (allocation de base 55 32 4323), qui contient également l'aide aux autres étrangers et demandeurs d'asile. Dans les propositions budgétaires, on s'est basé sur un crédit nécessaire de 2,7 milliards de francs belges en 2001 pour l'aide aux personnes régularisées. Le crédit global demandé a cependant été diminué, si bien que le crédit disponible se monte à 1,6 milliard de francs belges seulement.

33. Remise des dettes des pays en voie de déve- loppement

Le Conseil des ministres du 11 mai 2001 a satisfait, au niveau national, à l'initiative HPIC en faveur des pays les plus défavorisés présentant un taux d'endettement élevé. La charge budgétaire de cette remise de dette sera répartie dans le temps. Pour l'année 2001, le coût budgétaire s'élève à 229 millions de francs belges pour la remise de la dette bilatérale dans le cadre d'emprunts d'État à État, et à 486 millions de francs belges dans le cadre de l'Office du Ducroire. Les crédits relatifs à l'initiative HIPC inscrits au budget du ministère des Finances ont été revus à la hausse et compensés sur le budget de la Coopération internationale. Le coût budgétaire pour les prochaines années est estimé à une moyenne de 1 milliard de francs belges. Cette charge sera supportée pour un tiers par le budget des Finances, et pour les 2/3 restants, par celui de la Coopération internationale. L'effort global est considéré comme une aide au développement conformément aux normes de l'OCDE.

Dit initiatief houdt geen nieuwe verhoging van de aan ontwikkelingshulp bestede kredieten in. Het kadert binnen de vroeger verhoogde enveloppe voor ontwikkelings-samenwerking.

34. Kredietverhoging elektronisch stemmen

In het kader van het elektronisch stemmen werden de vastleggingskredieten in de aangepaste algemene uitgavenbegroting 2001 als volgt aangepast :

— « *Verkiezingsuitgaven* » (basisallocatie 51 94 1225) : + 23,5 miljoen Belgische frank

Het bedrag is ingeschreven voor de vervanging van de batterijen in de *Digivote*-apparatuur van de eerste generatie. Deze operatie is nodig om de goede werking van de bestaande geautomatiseerde stemsystemen te waarborgen bij de eerstkomende, eventueel vervroegde (op een niet te voorziene datum), verkiezingen en staat dus los van de discussie over het al dan niet uitbreiden van het geautomatiseerd stemmen. Zonder deze ingreep kan de constructeur de goede werking van de systemen niet garanderen.

— « *Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stembestelsysteem* » (basisallocatie 51 94 7408) : + 62,6 miljoen Belgische frank.

Het project, dat steunt op een beslissing van de Ministerraad van 30 oktober 1998, beoogt de ontwikkeling van een unieke *software* voor de geautomatiseerde stemsystemen in de stembureaus en in de totalisatiebureaus, dit teneinde de afhankelijkheid van hardware-producenten te verminderen. De toewijzing van de opdracht kon in 2000 niet worden gerealiseerd zodat de herinschrijving van het krediet op de begroting 2001 wordt gevraagd. Over dit project en de modaliteiten terzake zal worden beslist, rekening houdend met de beslissing ten gronde die op korte termijn zal worden getroffen in verband met de toekomst van het geautomatiseerd stemmen. Het thans niet inschrijven van de kredieten voor dit project zou evenwel de beslissing van de regering in belangrijke mate conditioneren.

35. Verhoging steun bio-landbouw

1. De bio-steunregeling voorziet in de uitkering van steun onder de vorm van een jaarlijkse premie gedurende 5 jaar, de omschakelingsperiode van 2 jaar inbegrepen. De steunregeling is ingegaan vanaf het oogstjaar 1994. De uitbetaalde bedragen, het aantal aanvra-

Cette initiative n'implique pas de nouvelle augmentation des crédits affectés à l'aide au développement. Elle s'inscrit dans le cadre de l'enveloppe destinée à la coopération au développement, qui a été majorée antérieurement.

34. Augmentation des crédits relatifs au vote automatisé

Dans le cadre du vote automatisé, les crédits d'engagement prévus au budget ajusté des dépenses 2001 ont été ajustés comme suit :

— « *Dépenses électorales* » (allocation de base 51 94 1225) : + 23,5 millions de francs belges

Ce montant a été inscrit en vue de remplacer les batteries du matériel *Digivote* de la première génération. Cette opération doit permettre de garantir, lors des prochaines élections, éventuellement anticipées (à une date imprévisible), le bon fonctionnement des systèmes de vote automatisés existants et est donc sans rapport avec la discussion actuelle sur l'extension ou non du vote automatisé. Sans cette opération, le constructeur ne pourra garantir le bon fonctionnement des systèmes.

— « *Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé* » (allocation de base 51 94 7408) : + 62,6 millions de francs belges

Ce projet, qui se base sur une décision du Conseil des ministres du 30 octobre 1998, vise à développer un logiciel unique pour les systèmes de vote automatisé dans les bureaux de vote et dans les bureaux de totalisation, afin de diminuer la dépendance des producteurs du matériel. L'adjudication du marché n'a pas pu s'effectuer en 2000, de sorte qu'il est demandé de réinscrire le crédit au budget 2001. Il sera décidé dudit projet et de ses modalités en tenant compte de la décision de fond à prendre à court terme concernant l'avenir du vote automatisé. Toutefois, si les crédits destinés à ce projet ne sont pas inscrits, cela pourrait influencer sérieusement la décision gouvernementale.

35. Augmentation de l'aide à l'agriculture biologique

1. Le système d'aide à l'agriculture biologique prévoit l'octroi d'une aide sous forme d'une prime annuelle pendant 5 ans, y compris la période de transformation de 2 ans. Ce système est entré en vigueur en l'année de récolte 1994. Le tableau suivant reprend les mon-

gen en de betrokken oppervlakte sinds 1994, worden hierna weergegeven :

tants versés, le nombre de demandes et les superficies concernées depuis 1994 :

	Betaalde bedragen (miljoen Belgische frank) — <i>Montants versés (en millions de francs belges)</i>	Aantal aanvragen — <i>Nombre de demandes</i>	Aanvaarde oppervlakte (ha) — <i>Superficie acceptée (ha)</i>
1994	19,98	95	2 219
1995	24,86	111	2 715
1996	33,41	145	3 671
1997	52,60	201	6 093
1998	117,07	331	11 299
1999	154,51	387	14 504
2000 (ramingen)	187,65	470	17 000

2. Er is niet voorzien in een verlenging van de verbintenisperiode van 5 jaar na 2000, gelet op het feit dat de evaluatiestudie van de hectaresteen biologische landbouw van juni 2000 (uitgevoerd door de Universiteit Gent) stelde dat « na de overgangperiode (die evenwel langer kan duren dan de vooropgestelde omschakelingsperiode van 2 jaar) een vergelijkbaar inkomen met de klassieke bedrijven mogelijk is ».

In uitvoering van het federaal plan voor plattelandsontwikkeling (FPPO), goedgekeurd door de Europese Commissie op 6 oktober 2000, wordt momenteel een ministerieel besluit voorbereid om de steunregeling te verlengen met 2 instapjaren, 2001 en 2002. Gelet op het FPPO, waarin rekening werd gehouden met de evaluatiestudie, werd voor 2001 in geen budgettaire middelen voorzien voor diegenen die in 1994, 1995 en 1996 zijn ingestapt.

3. De verlenging voor 1999 en 2000 werd beslist zonder evaluatiestudie. Daardoor waren er geen argumenten om de steun niet te voorzien voor een 6^e en 7^e jaar na intreding. De Europese Commissie ging akkoord, eraan toevoegende dat voor de periode na 2000 een evaluatiestudie noodzakelijk zou zijn.

4. Gelet op de grote waarschijnlijkheid, in de nabije toekomst, van de overdracht naar de gewesten van de bevoegdheid voor deze regeling werd er in een expertenwerkgroep (met afgevaardigden van de beroepsorganisaties en de gewesten) geen overeenstemming bereikt over, onder meer, een eventuele uitbreiding van de doelgroep.

Er is bijgevolg voorgesteld, ook omwille van de hoogdringendheid en de rechtszekerheid van de producenten, de bestaande regeling met ongewijzigde premiebedragen verder te zetten in de jaren 2001 en 2002.

5. Een verhoging van het federaal budget noodzaakt een even grote verhoging van de Europese financiering. Daardoor zou de toegestane financieringsenveloppe worden overschreden.

2. Une prorogation de la période d'engagement de 5 ans au delà de 2000 n'est pas prévue. En effet, il ressort de l'étude d'évaluation de l'aide à l'agriculture biologique de juin 2000 (effectuée par l'Université de Gand) qu'après la période de transition (qui pourrait dépasser la période de transformation prévue de 2 ans), les fermiers producteurs de produits biologiques pourraient générer un revenu comparable à celui des entreprises classiques.

Le 6 octobre 2000, la Commission européenne a approuvé le plan fédéral du développement rural. Actuellement, un arrêté ministériel, en exécution dudit plan, est en cours de préparation afin de proroger le système d'aide de deux années d'entrée, à savoir 2001 et 2002. Compte tenu dudit plan fédéral, qui tient compte de l'étude d'évaluation précitée, le budget 2001 n'a pas prévu de moyens financiers pour ceux qui sont entrés dans ce système en 1994, 1995 et 1996.

3. La prorogation pour 1999 et 2000 a été décidée sans étude d'évaluation, de sorte qu'il n'y avait pas d'arguments pour ne pas prévoir cette aide pendant la 6^e et la 7^e année après l'entrée dans le système. La Commission européenne a donné son accord, en précisant qu'une étude d'évaluation s'impose pour la période postérieure à l'an 2000.

4. Étant donné qu'il est fort probable que, dans un avenir proche, la compétence concernant l'aide soit transférée aux régions, aucun consensus n'a pu intervenir au sein d'un groupe de travail d'experts (réunissant des représentants des organisations professionnelles et des régions), entre autres concernant l'éventuelle extension du groupe cible.

C'est pourquoi, vu l'urgence, il est proposé, afin de garantir la sécurité juridique des producteurs, de proroger le système d'aide actuel pour les années 2001 et 2002, en maintenant les montants des primes.

5. Une augmentation du budget fédéral nécessite une augmentation équivalente du financement européen. Ceci entraînerait un dépassement de l'enveloppe de financement octroyée.

36. Goudreserves van de NBB

De goudreserves van de Nationale Bank van België worden gewaardeerd tegen de marktprijs (namelijk in euro, per ons fijn goud; de prijs is afgeleid van de notering in USD op de Londense « *fixing* »). Aldus steeg de waarde van de goudreserves van de Nationale Bank van 2 402,5 miljoen EUR eind 1999 (aan 289,518 EUR per ons) tot 2 431,5 miljoen EUR eind 2000 (aan 296,010 EUR per ons). Het verschil tussen, enerzijds, de marktwaarde op balansdatum en, anderzijds, de waarde tegen de gemiddelde historische kostprijs wordt op de passivazijde van de balans in de herwaarderingsrekeningen geboekt (voor het goud stegen de positieve herwaarderingsverschillen aldus van 2 042,8 miljoen EUR eind 1999 tot 2 071,7 miljoen EUR eind vorig jaar). Volgens de ECB-regels worden deze meerwaarden niet in het resultaat opgenomen en komen ze niet in aanmerking voor uitkering aan de Staat.

Uit de bovenstaande cijfers blijkt dat de goudvoorraad van de Nationale Bank 258 ton bedraagt of nog ongeveer 20 % van de goudvoorraad van 1987 (1 320 ton). Voor de komende jaren zijn nieuwe goudverkopen uitgesloten. In het « *Central Bank Gold Agreement* » van 26 september 1999 hebben onder meer alle centrale banken van het eurozone er zich toe verbonden om niet op de markt als verkoper te zullen optreden tot in 2004.

Bovendien zou dergelijke opbrengst uit de realisatie van goudmeerwaarden (ook indien dit bijvoorbeeld gebeurt door een zeer beperkte uitgifte van gouden herdenkingsmunten) niet resulteren in een verbetering van het vorderingensaldo van de overheid, zoals berekend volgens de ESR95-regels, maar enkel in mindering kunnen komen van de overheidsschuld.

37. Tweede aanpassing van de begroting

De minister hoopt rond half juni met de begrotingscontrole klaar te zijn. De interpretatie van de cijfers stelt echter problemen. België is momenteel het enige land in Europa waar het verbruik in het eerste kwartaal relatief hoog bleef. De BTW-ontvangsten dalen daarentegen wel. Ofwel zijn onze cijfers over het verbruik niet juist, ofwel is er een probleem met de inning van de BTW. De regering onderzoekt thans dit probleem.

36. Les réserves d'or de la Banque Nationale

Les réserves d'or de la Banque Nationale de Belgique sont évaluées au prix du marché (à savoir en euro par once d'or fin, déduit de la cote en USD au *fixing* à Londres). Ainsi, la valeur des réserves d'or de la Banque a augmenté de 2 402,5 millions d'EUR fin 1999 (à 289,518 EUR par once) à 2 431,5 millions d'EUR fin 2000 (à 296,010 EUR par once). La différence entre, d'une part, la valeur du marché à la date du bilan et, d'autre part, la valeur à prix de revient moyen historique est enregistrée au bilan dans le passif des comptes de réévaluation (pour l'or, les différences de réévaluation positive sont passées de 2 042,8 millions d'EUR fin 1999 à 2 071,7 millions d'EUR fin 2000). Conformément aux règles de la Banque centrale européenne, le résultat n'enregistre pas ces plus-values qui ne peuvent dès lors être versées à l'État.

Des chiffres précités, il ressort que les réserves d'or de la Banque Nationale étaient de 258 tonnes, soit environ 20 % des réserves d'or de 1987 (1 320 tonnes). Pour les années à venir, de nouvelles ventes d'or sont exclues. En fait, en signant le « *Central Bank Gold Agreement* » du 26 septembre 1999, entre autres toutes les banques centrales de l'eurozone se sont engagées à ne plus intervenir sur le marché en tant que vendeurs, jusqu'en 2004.

En outre, un tel produit de la réalisation de plus-values d'or (même en émettant, de façon limitée, des monnaies d'or commémoratives) n'entraînerait pas une amélioration du solde de financement du secteur public tel que calculé selon les règles du SEC 95. Il pourrait seulement être déduit de la dette publique.

37. Deuxième ajustement du budget

Le ministre espère avoir terminé le contrôle budgétaire vers la mi-juin. L'interprétation des chiffres pose cependant problème. La Belgique est actuellement le seul pays où la consommation est restée relativement élevée au cours du premier trimestre. Par contre, les recettes TVA baissent. Ou bien nos chiffres relatifs à la consommation ne sont pas exacts, ou bien un problème se pose au niveau de la perception de la TVA. Le gouvernement étudie la question.

— REPLIEKEN

Mevrouw Zoé Genot (Agalev-Ecolo) vraagt meer informatie over de precieze kostprijs van het elektronisch stemmen. Hoeveel kost een stem die elektronisch wordt uitgebracht in verhouding tot een op de traditionele manier (dit wil zeggen op papier) uitgebrachte stem ?

Zijn er in het voorliggende aanpassingsblad, behoudens de door de minister in zijn antwoord vermelde bijkredieten, nog andere kredietverhogingen voor het elektronisch stemmen opgenomen ?

De heer Dirk Pieters (CVP) begrijpt dat de regering tijd nodig heeft om te onderzoeken waarom de BTW-ontvangsten tegenvallen. De omvang van het probleem lijkt hem onrustwekkend. Naar aanleiding van de begrotingscontrole heeft de regering de (verwachte) BTW-ontvangsten verhoogd met 5,2 miljard Belgische frank tot 814,4 miljard Belgische frank (een toename met 3,65 % ten opzichte van de realisaties 2000).

Thans blijkt dat de BTW-ontvangsten voor het eerste trimester van 2001 6,6 miljard Belgische frank lager liggen dan tijdens het eerste trimester van 2000 (– 4,3 %).

De minister van Begroting geeft aan dat de groei van de ontvangsten boven het verwachte niveau ligt (+ 5,1 %), maar dat de toename van de restituties (+ 23,9 %) eveneens veel hoger is dan verwacht. Dit zou te maken kunnen hebben met investeringen, uitvoer of eventueel met fraude. In de maand april bedroeg de toename van de restituties 14,7 %.

De heer Goyvaerts (Vlaams Blok) vraagt of deze evolutie een weerslag zal hebben op de verwachte omvang van het begrotingsoverschot (+ 0,2 %) waartoe de regering zich — behoudens uitzonderlijke intrestontwikkelingen — in het stabiliteitspact heeft verbonden. Beschouwt de minister deze toestand als uitzonderlijk in de zin dat zij een afwijking wettigt van de in het stabiliteitspact aangegane verbintenissen ?

De minister van Begroting geeft aan dat deze toestand niet als uitzonderlijk moet worden beschouwd. De regering zal de evolutie ervan echter van nabij volgen.

De begrotingsdoelstelling voor 2001 komt daardoor niet in het gedrang. Hij beklemtoont ook dat de regering geen bijkomende begrotingscontrole doorvoert. Alleen wordt de begrotingscontrole die traditioneel in de maand juli plaatsvindt vervroegd. Indien nodig zal de regering dan ook nog voor het zomerreces een ontwerp van tweede aanpassing van de begroting bij de Kamer van volksvertegenwoordigers indienen.

De heer Yves Leterme (CVP) geeft aan dat de elementen die de minister in zijn antwoord heeft aangevoerd geen volledige verklaring bevatten voor de evolutie van de primaire uitgaven.

— RÉPLIQUES

Mme Zoé Genot (Agalev-Ecolo) demande des précisions concernant le coût exact du vote électronique. Combien coûte un vote émis électroniquement par rapport à un vote émis de manière traditionnelle (c'est-à-dire sur papier) ?

Des crédits autres que les crédits supplémentaires cités par le ministre dans sa réponse sont-ils prévus pour le vote électronique dans le feuillet d'ajustement à l'examen ?

M. Dirk Pieters (CVP) peut comprendre que le gouvernement ait besoin de temps pour examiner pour quelle raison les recettes de TVA sont inférieures aux attentes. L'ampleur du problème lui paraît inquiétante. À l'occasion du contrôle budgétaire, le gouvernement a majoré les recettes de TVA (prévues) de 5,2 milliards de francs belges pour les porter à 814,4 milliards de francs belges (ce qui représente une augmentation de 3,65 % par rapport aux réalisations 2000).

Il s'avère à présent que les recettes de TVA afférentes au premier trimestre de 2001 sont inférieures de 6,6 milliards de francs belges à celles du premier trimestre de 2000 (– 4,3%).

Le ministre du Budget indique que l'accroissement des recettes est plus important que prévu (+ 5,1 %), mais que l'augmentation des restitutions (+ 23,9 %) est également de loin supérieure aux prévisions. Ce paradoxe pourrait s'expliquer par des investissements, des exportations ou, éventuellement, par des fraudes. L'accroissement des restitutions s'est élevé à 14,7 % au mois d'avril.

M. Goyvaerts (Vlaams Blok) demande si cette évolution aura une incidence sur l'ampleur prévue de l'excédent budgétaire (+ 0,2 %) que — sauf évolution exceptionnelle des taux d'intérêt — le gouvernement s'est engagé à maintenir dans le cadre du pacte de stabilité. Le ministre considère-t-il que cette situation est exceptionnelle au point de justifier une dérogation aux engagements pris dans le cadre du pacte de stabilité ?

Le ministre du Budget indique qu'il n'y a pas lieu de considérer cette situation comme exceptionnelle. Le gouvernement suivra toutefois de près l'évolution de la situation.

L'objectif budgétaire pour 2001 n'est pas remis en cause pour autant. Il souligne également que le gouvernement ne procède pas à un contrôle budgétaire supplémentaire, mais qu'il a seulement avancé le contrôle budgétaire, qui a lieu traditionnellement au mois de juillet. Au besoin, le gouvernement déposera dès lors un projet de deuxième ajustement budgétaire à la Chambre des représentants avant les vacances d'été.

M. Yves Leterme (CVP) fait observer que les éléments fournis par le ministre dans sa réponse n'expliquent pas tout à fait l'évolution des dépenses primaires.

Met betrekking tot de beschikbare budgettaire marge geeft hij toe dat de impact van de fiscale hervorming in zijn uiteenzetting niet correct werd berekend. Het argument dat niet de fiscale druk, maar de globale fiscale en parafiscale druk moet worden bekeken, lijkt hem niet overtuigend.

Hij betreurt overigens dat de minister hem beschuldigt van « intellectuele oneerlijkheid ». In het kader van een zakelijk debat over de begrotingscijfers lijkt dergelijke beschuldiging misplaatst.

Met betrekking tot de kosten van het Europees voorzitterschap vraagt hij hoeveel de door de minister vermelde andere financieringsbronnen op heden reeds hebben opgebracht.

Klopt het dat de beveiligingskosten van het transport bij de invoering van de euro bij de opmaak van de begroting werden vergeten ? Zal de regering een amendement indienen op het voorliggende aanpassingsblad van de algemene uitgavenbegroting teneinde het ontbrekende bedrag (naar verluidt één miljard Belgische frank) alsnog in de begroting in te schrijven ?

De minister van Begroting geeft aan dat er een betwisting was tussen de minister van Financiën en de Nationale Bank over de vraag wie die kosten voor zijn rekening zou nemen. Uiteindelijk zullen beide partijen elk een deel van deze kosten betalen. De hiertoe vereiste kredieten zullen worden ingeschreven in de begroting voor 2002.

Met betrekking tot de thesaurierekeningen van het ministerie van Landsverdediging geeft *de heer Leterme* toe dat deze regeling destijds door minister Delcroix werd ingevoerd. Dit neemt niet weg dat deze thesaurierekeningen een (eenmalige) bijkomende financieringsbron voor het leger vormen, wat uit budgettair oogpunt niet orthodox kan worden genoemd.

Met betrekking tot de kosten van de Copernicus-hervorming vraagt het lid in welke mate deze worden gecompenseerd door de destijds door de eerste minister aangekondigde afschaffing van de ministeriële kabinetten. Worden in het voorliggende aanpassingsblad reeds kabinetskredieten geschrapt of verminderd ?

Inzake de uitgaven van het RIZIV stipt *de heer Leterme* aan dat de uitgaven voor gezondheidszorg in ons land inderdaad relatief laag liggen in vergelijking met onze buurlanden, ondanks het feit dat ons systeem van gezondheidszorg in wetenschappelijke studies als relatief performant wordt beschouwd.

De minister is het daarmee eens. Hij voegt er wel aan toe dat onze schuldaflissing dermate hoog is dat we, op onderwijs na, in geen enkele sector meer uitgeven dan onze buurlanden. Ook inzake vorming, wat ruimer is dan louter onderwijs, liggen onze uitgaven globaal lager.

En ce qui concerne la marge budgétaire disponible, il reconnaît que l'incidence de la réforme fiscale n'a pas été calculée correctement dans son exposé. L'argument selon lequel il faut considérer non pas la pression fiscale mais la pression fiscale et parafiscale globale ne lui paraît pas convaincant.

Il déplore du reste que le ministre l'ait accusé de « malhonnêteté intellectuelle ». Une telle accusation ne semble pas à sa place dans un débat objectif sur les chiffres budgétaires.

En ce qui concerne le coût de la présidence européenne, il demande combien ont rapporté, à ce jour, les autres sources de financement mentionnées par le ministre.

Est-il exact que les frais de sécurisation des transports lors de l'introduction de l'euro ont été oubliés lors de la confection du budget ? Le gouvernement va-t-il présenter un amendement au feuillet d'ajustement à l'examen du budget général des dépenses afin d'encore inscrire le montant manquant (qui s'élèverait, paraît-il, à un milliard de francs) au budget ?

Le ministre du Budget souligne que le ministre des Finances et la Banque nationale n'étaient pas d'accord sur la question de savoir qui prendrait en charge les coûts. Finalement, les deux parties partageront les frais. Les crédits nécessaires seront inscrits au budget pour 2002.

En ce qui concerne les comptes de trésorerie du ministère de la Défense, *M. Leterme* reconnaît que ces règles ont été instaurées à l'époque par le ministre Delcroix. Il n'empêche que ces comptes de trésorerie représentent une source supplémentaire (unique) de financement pour l'armée, ce qui est contraire à l'orthodoxie budgétaire.

En ce qui concerne le coût de la réforme Copernic, le membre demande dans quelle mesure celui-ci est compensé par la suppression des cabinets ministériels annoncée, à l'époque, par le premier ministre. Des crédits de cabinet sont-ils déjà supprimés ou diminués dans le feuillet d'ajustement à l'examen ?

En ce qui concerne les dépenses de l'INAMI, *M. Leterme* fait observer que, par rapport aux pays voisins, les dépenses de soins de santé sont en effet relativement faibles dans notre pays, et ce, alors que les études scientifiques considèrent notre système de soins de santé comme relativement performant.

Le ministre est également de cet avis, tout en ajoutant cependant que le remboursement de la dette publique atteint un tel niveau qu'abstraction faite de l'enseignement, il n'y a aucun secteur dans lequel nous dépensons plus que les pays voisins. Même en matière de formation, qui ne se limite pas à l'enseignement proprement dit, nos dépenses sont globalement inférieures à celles de nos voisins.

De heer Leterme stelt niettemin vast dat de regering er blijkbaar niet in slaagt om de RIZIV-uitgaven onder controle te houden. Nu ook de economische groei vertraagt lijkt de periode van ongebreidelde uitgaven voor deze regering voorbij.

De opdracht van de minister van Begroting zal tijdens de tweede helft van deze legislatuur een stuk moeilijker worden dan tot nu toe het geval was !

De minister van Begroting tilt in ieder geval zwaarder aan de tegenvallende evolutie van de BTW-ontvangsten dan zijn collega van Financiën, die stelt dat deze evolutie over een langere periode moet worden bekeken.

Met betrekking tot het ITC-beleid en « *e-government* » vraagt het lid hoe de verdeling van de bevoegdheden tussen de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties enerzijds, en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen anderzijds, precies is afgebakend. Op wiens begroting zijn de desbetreffende kredieten ingeschreven ?

Werd het geschil tussen de minister van Financiën enerzijds, en de minister van Economie anderzijds, over de vraag wie nu bevoegd is inzake de invoering van de euro intussen bijgelegd ? Wie van beide zal bijkomende uitgaven mogen verrichten voor de invoering van de euro ?

De heer Leterme wenst ten slotte ook de precieze omvang te kennen van de achterstallige bedragen (in hoofdsom en intresten) aan RSZ-bijdragen die door het Franstalig onderwijs wel werden ingehouden maar niet doorgestort ?

Is het uitgesloten dat hiervoor in de nabije toekomst op de federale begroting een bedrag van ongeveer 4 miljard Belgische frank zal moeten worden ingeschreven ?

De minister van Begroting, geeft in verband met de informatiemaatschappij en de verwezenlijking van het *e-government* aan dat de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen verantwoordelijk is voor de projecten die binnen de openbare besturen worden opgezet, terwijl de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties ermee belast is de nodige maatregelen te nemen om het gebruik van nieuwe communicatietechnologieën in de andere domeinen te bevorderen.

De heer Yves Leterme (CVP) constateert dat de bevoegdheden van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties terzake dus beperkt lijken, hoewel hij voordien bij herhaling tal van initiatieven had aangekondigd in het kader van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij, onder meer het organiseren van het elektronisch stemmen en van referenda via *e-mail*.

Voor de ontwikkeling van de informatiemaatschappij is ook sprake geweest van een politiek akkoord over het

M. Leterme constateert néanmoins que le gouvernement ne parvient manifestement pas à maîtriser les dépenses de santé. À présent que la croissance économique se ralentit, la période de dépenses effrénées paraît terminée pour ce gouvernement.

La mission du ministre du Budget sera nettement plus compliquée au cours de la deuxième moitié de la législature que cela n'a été le cas jusqu'à présent !

Le ministre du Budget se préoccupe en tout cas davantage de l'évolution décevante des recettes de TVA que son collègue des Finances, qui estime que cette évolution doit être considérée sur une période plus longue.

En ce qui concerne la politique ITC et l'*e-government*, le membre s'enquiert de la répartition exacte des compétences entre le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, d'une part, et le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, d'autre part. À quel budget les crédits concernés sont-ils inscrits ?

Le différend entre le ministre des Finances, d'une part, et le ministre de l'Économie, d'autre part, portant sur la question de savoir qui est finalement compétent en ce qui concerne l'introduction de l'euro, a-t-il été aplani ? Lequel des deux ministres pourra-t-il effectuer des dépenses complémentaires pour l'introduction de l'euro ?

M. Leterme s'informe enfin de l'importance exacte des montants de cotisations de sécurité sociale (principal et intérêts) qui ont été retenues par l'enseignement francophone sans être versées à l'ONSS.

Est-il exclu que ce défaut de versement nécessite d'inscrire sous peu un montant de quelque 4 milliards de francs belges au budget fédéral ?

Concernant la société de l'information et la réalisation du *e-government*, le *ministre du Budget* indique que le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration est responsable des projets mis en œuvre au sein de l'administration tandis que le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de prendre les mesures nécessaires en vue de stimuler le recours aux nouvelles technologies de communication dans les autres domaines.

M. Yves Leterme (CVP) constate que les compétences du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques semblent donc être limitées en la matière alors qu'auparavant, il avait annoncé à maintes reprises de nombreuses initiatives dans le cadre du développement de la société de l'information, notamment l'organisation du vote électronique et de référendums par *e-mail*.

Il avait également été fait état d'un accord politique quant à l'utilisation, du moins en partie, pour le dévelop-

gebruik, althans ten dele, van de kredieten die zijn vrijgekomen dankzij de besparing inzake interesten die werd gedaan door het aanwenden van de UMTS-winsten voor de aflossing van de schuld.

Wat zijn thans nog de bevoegdheden van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties in termen van begrotingskredieten ?

De minister van Begroting preciseert dat de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties wordt gevraagd in te stemmen met de initiatieven van de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen terzake, waarvoor de kredieten trouwens werden overgeheveld van de ene begrotingsafdeling (33 — Verkeer en Infrastructuur) naar de andere (19 — Ambtenarenzaken, zie onder meer de programma's 19.40.1, 19.54.0 en 19.56.0).

Wat de overgang naar de euro betreft, zijn de begrotingskredieten voor de campagne ter voorbereiding van de ondernemingen en de consumenten op de invoering van de eenheidsmunt geboekt in afdeling 32 — Economische Zaken (basisallocatie 64 20 1236). Er is tevens in een provisioneel krediet voorzien om allerlei uitgaven van het ministerie van Financiën te dekken die verband houden met de overgang naar de euro (basisallocatie 60 10 0119). De minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het grotestedenbeleid, is bevoegd voor de aangelegenheden die voornamelijk betrekking hebben op de interne markt, terwijl de minister van Financiën de regering vertegenwoordigt op internationaal vlak (zie onder meer de vergaderingen van de Ecofin-raad en van de euro-groep) en de bevoegdheden inzake veiligheid op zich neemt.

Voor 2001 zal de Nationale Bank van België de kosten voor zijn rekening nemen van de « voor-bevoorradiging » (met inbegrip van het vervoer van de « eurostarterkits ») (250 miljoen Belgische frank) en van de ontminting (120 miljoen Belgische frank).

De kosten voor de veiligheid van het transport (vooral de betaling van overwerk) zullen vooral tussen december 2001 en maart 2002 opduiken en komen dus ten laste van de begroting voor 2002.

In verband met de achterstallige RSZ-bijdragen van de Franse Gemeenschap verwijst de vice-eerste minister naar het antwoord van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen op de vragen n° 4762 van de heer Jef Valkeniers en n° 4800 van mevrouw Greta D'Hondt (zie het integraal verslag van de vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken van 6 juni 2001, CRIV 50 COM 492, blz. 7-10).

Het gaat hoofdzakelijk om twee dossiers :

1) de RSZ-schulden van het « *ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation* » bedroegen op het einde van het eerste kwartaal van 2001 524,7 miljoen Belgische frank, bijdragen, opslagen en

pement de la société de l'information des crédits libérés grâce à l'économie en matière d'intérêts réalisée par l'utilisation des bénéfices UMTS pour le démantèlement de la dette.

Quelles sont encore aujourd'hui les compétences du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques en termes de crédits budgétaires ?

Le ministre du Budget précise que le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est invité à marquer son accord sur les initiatives prises par le ministre de la Fonction publique en la matière, pour lesquelles des crédits ont d'ailleurs été transférés d'une section (33 — Communications et Infrastructure) à l'autre (19 — Fonction publique, cf. notamment les programmes 19.40.1, 19.54.0 et 19.56.0) du budget.

Concernant le passage à l'euro, les crédits budgétaires relatifs à la campagne pour la préparation des entreprises et des consommateurs à l'introduction de la monnaie unique euro sont prévus à la section 32 — ministère des Affaires économiques (allocation de base 64 20 1236). Un crédit provisionnel est également prévu en vue de couvrir les dépenses de toute nature du ministère des Finances liées au passage à l'euro (allocation de base 60 10 0119). Le ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique, chargé de la politique des grandes villes, est compétent pour les matières visant essentiellement le marché intérieur tandis que le ministre des Finances représente le gouvernement sur le plan international (cf. notamment les réunions du Conseil ECOFIN et de l'euro-groupe). Ce dernier assurera également les compétences en matière de sécurité.

Pour 2001, la Banque Nationale de Belgique supportera les coûts nécessaires à la « préalimentation » (y compris le transport des « eurostarterkits ») (250 millions de francs belges) et à la démonétisation (120 millions de francs belges).

Les frais liés à la sécurité des opérations de transport (en grande partie le paiement d'heures supplémentaires) se présenteront principalement entre décembre 2001 et mars 2002 et seront donc supportés par le budget 2002.

Concernant les arriérés de cotisations ONSS de la Communauté française, le vice-premier ministre renvoie à la réponse du ministre des Affaires sociales et des Pensions aux questions n° 4762 de M. Jef Valkeniers et n° 4800 de Mme Greta D'Hondt (cf. compte-rendu intégral de la réunion de la commission des Affaires sociales du 6 juin 2001, CRIV 50 COM 492, pp. 7-10).

Il s'agit principalement de deux dossiers :

1) les dettes ONSS du ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation s'élevaient à la fin du premier trimestre 2001 à 524,7 millions de francs belges, y compris les cotisations, majorations et intérêts.

intresten inbegrepen. Dat dossier wordt behandeld door de arbeidsrechtbank van Brussel;

2) de RSZ-schulden van het « *ministère de l'Éducation nationale, Direction générale, personnel, de l'Enseignement subventionné*, bedroegen op het einde van het eerste kwartaal van 2001 4,289 miljard Belgische frank, inclusief bijdragen, opslagen en intresten.

De vraag rijst of de schulden van vóór 1 januari 1989 voor rekening komen van de Franse Gemeenschap of van de federale overheid. Ook in dat dossier zijn invorderingsprocedures ingesteld.

De heer Yves Leterme (CVP) wijst erop dat de minister van Sociale Zaken en Pensioenen vroeger heeft verklaard dat, indien de 4,829 miljard Belgische frank (meer dan 2 miljard Belgische frank als hoofdsom) uiteindelijk ten laste van de federale overheid zouden moeten komen, dat bedrag niet voor rekening zou komen van de RSZ-globaal beheer, maar van de begroting.

De minister van Begroting stipt aan dat de regering haar standpunt pas zal bepalen indien de Belgische Staat ertoe zou worden veroordeeld dat bedrag voor zijn rekening te nemen.

De heer Yves Leterme (CVP) wijst met nadruk op de noodzaak om na te gaan of de betrokken bedragen in 1988 werden vastgelegd in de federale begroting.

Ce dossier est pendant devant le tribunal du travail de Bruxelles;

2) les dettes ONSS du ministère de l'Éducation nationale, Direction générale, personnel de l'Enseignement subventionné, s'élevaient à la fin du premier trimestre 2001 à 4,289 milliards de francs belges, y compris les cotisations, majorations et intérêts.

La question se pose de savoir si les dettes datant d'avant le 1^{er} janvier 1989 sont à charge de la Communauté française ou du pouvoir fédéral. Dans ce dossier également, des procédures de recouvrement ont été entamées.

M. Yves Leterme (CVP) souligne que le ministre des Affaires sociales et des Pensions a déclaré précédemment que si la charge de 4,829 milliards de francs belges (plus de 2 milliards de francs belges en principal) devait *in fine* être supportée par le pouvoir fédéral, ce montant ne pourrait être pris en charge par l'ONSS-gestion globale mais par le budget.

Le ministre du Budget précise que le gouvernement ne déterminera sa position que si l'État belge devait être condamné à la prise en charge de ce montant.

M. Yves Leterme (CVP) insiste sur la nécessité de vérifier si les montants concernés ont été engagés en 1988 dans le budget fédéral.

V. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES

Afdeling 12

Justitie

Rapporteur Fientje Moerman (VLD) vat het verslag samen dat is uitgebracht door de commissie voor de Justitie en dat is opgenomen als bijlage.

De heer Yves Leterme (CVP) stelt vast dat de minister van Justitie in zijn inleidende uiteenzetting (punt E, 3) het volgende heeft gesteld : « De werkingsmiddelen voor de rechterlijke orde nemen opnieuw toe, dit jaar met 380 miljoen Belgische frank, waarvan de ene helft wordt aangewend om de stijgende productiviteit op te vangen die volgt uit de uitbreiding van de personeelsformatie en van het activiteitenvolume, en de andere helft om nieuwe, door de Ministerraad in 2001 goedgekeurde initiatieven te financieren. ». Wat houdt dat precies in ?

Mevrouw Fientje Moerman (VLD) geeft aan dat de minister van Justitie met aandrang heeft gewezen op de verhoging van de financiële middelen voor zijn departement. Een personeelsuitbreiding vereist logischerwijze een stijging van de werkingskredieten. De spreekster verzoekt het lid zich voor meer details te wenden tot de minister van Justitie.

Volgens *vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, de heer Johan Vande Lanotte* moet men « productie » lezen in plaats van « productiviteit ».

Het betreft de toekenning van een enveloppe van 380 miljoen Belgische frank (356,5 miljoen Belgische frank bijkredieten + 23,5 miljoen Belgische frank kredieten van de vorige jaren) (basisallocatie 56 02 1201) voor de werking van de rechterlijke orde, meer bepaald om het tekort weg te werken ten aanzien van het krediet dat in 2000 werd toegekend (zie DOC 50 1205/001, blz. 34, 278-279).

De indiensttreding van nieuwe rechters vereist administratieve steun en bijkomende werkingskredieten.

Afdeling 21

Pensioenen

Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) resumeert het verslag van de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Over dat verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

V. — DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

Section 12

Justice

La rapporteuse, Mme Fientje Moerman (VLD), présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe de ce rapport.

M. Yves Leterme (CVP) constate que dans son exposé introductif (point E, 3), le ministre de la Justice indique que « les moyens de fonctionnement pour l'ordre juridique sont à nouveau en augmentation, cette année de 380 millions de francs belges, dont une moitié servira à faire face au gain de productivité résultant de l'extension du cadre du personnel et du volume des activités, et l'autre moitié servira à financer les nouvelles initiatives approuvées par le Conseil des ministres en 2001 ». Que faut-il entendre exactement par là ?

Mme Fientje Moerman (VLD) indique que le ministre de la Justice a insisté sur l'augmentation des moyens financiers mis à la disposition de son département. Un accroissement de personnel nécessite en toute logique une augmentation des crédits de fonctionnement. L'intervenante invite le membre à s'adresser au ministre de la Justice pour plus de détails.

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, ajoute que selon lui, il y a lieu de lire « production » au lieu de « productivité ».

Il s'agit de l'octroi d'une enveloppe de 380 millions de francs belges (356,5 millions de francs belges de crédits supplémentaires + 23,5 millions de francs belges de crédits années antérieures) (allocation de base 56 02 1201) pour le fonctionnement de l'Ordre judiciaire en vue notamment de résorber le déficit par rapport au crédit alloué en 2000 (cf. DOC 50 1205/001, pp. 34, 278-279).

L'entrée en fonction de nouveaux juges requiert un soutien administratif et des crédits de fonctionnement supplémentaires.

Section 21

Pensions

Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe du présent rapport.

Ce rapport n'appelle aucune remarque.

Afdeling 23*Tewerkstelling en Arbeid*

Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) geeft een samenvatting van het verslag van de commissie voor de Sociale Zaken, dat is opgenomen als bijlage bij dit verslag.

De heer Yves Leterme (CVP) is verbaasd dat de uitgaven inzake werkloosheid met 1 179 miljoen Belgische frank worden verhoogd, terwijl er een stijgend tekort is aan arbeidskrachten.

Afdeling 26*Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

— Sector Sociale Zaken

Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) vat het verslag van de commissie voor de Sociale Zaken samen, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Over dit verslag wordt geen enkele opmerking gemaakt.

— Sector Volksgezondheid en Leefmilieu

Mevrouw Magda De Meyer (SP) geeft een beknopte samenvatting van het verslag dat namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing werd uitgebracht; voormelde samenvatting gaat als bijlage bij dit verslag.

De heer Yves Leterme (CVP) had graag vernomen of de commissie de problemen heeft bestudeerd die gelieerd zijn met het slechte beheer van en met de budgettaire overschrijdingen in de sector van de ziekteverzekering.

Hij stelt voorts vast dat het door de regering ingediende amendement n° 9 (DOC 50 1205/007) precies op sectie 26 betrekking heeft. Werd dit amendement aan de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing voorgelegd?

Over welke begrotingsartikelen en -afdelingen heeft voormelde commissie zich uitgesproken?

Mevrouw Magda De Meyer (SP) wijst erop dat de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing zich heeft uitgesproken over de sectie Volksgezondheid en Leefmilieu. De bespreking over de secties « Oorlogsslachtoffers » en « Sociale economie » moet de commissie daarentegen nog aanvaarden.

Het door de regering ingediende amendement n° 9 heeft de commissie niet besproken. Dat geldt tevens voor

Section 23*Emploi et travail*

Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe du présent rapport.

M. Yves Leterme (CVP) s'étonne que les dépenses en matière de chômage croissent à concurrence de 1 179 millions de francs belges alors que l'on constate une pénurie croissante de main d'œuvre sur le marché du travail.

Section 26*Affaires sociales, Santé publique et Environnement*

— Secteur Affaires sociales

Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe du présent rapport.

Ce rapport n'appelle aucune remarque.

— Secteur Santé publique et Environnement

Mme Magda De Meyer (SP) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, qui figure en annexe du présent rapport.

M. Yves Leterme (CVP) souhaiterait savoir si la commission s'est penchée sur les problèmes liés à la mauvaise gestion et aux dépassements budgétaires dans le secteur de l'assurance-maladie.

Il constate par ailleurs que l'amendement n° 9 du gouvernement (DOC 50 1205/007) porte précisément sur la section 26. Cet amendement a-t-il été soumis à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société?

Sur quels articles et sections du budget la commission susvisée s'est-elle prononcée?

Mme Magda De Meyer (SP) indique que la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société s'est prononcée sur la section Santé publique et Environnement. Elle doit par contre encore examiner les sections « Victimes de guerre » et « Économie sociale ».

L'amendement n° 9 du gouvernement n'a pas été examiné par la commission. Il en va de même pour les as-

de aspecten die verband houden met het beheer van de ziekteverzekering, die onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen ressorteren.

Artikel 2.26.6 van het wetsontwerp heeft betrekking op de overheveling van de beschikbare middelen van het organiek fonds « Technische veiligheid van de kerninstallaties » (programma 23.54/2 van de sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid) naar het organiek fonds « Bescherming tegen ioniserende stralingen » (programma 26.58/1 van de sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu). In antwoord op een bijkomende vraag van de heer Yves Leterme daarover, wijst de spreekster erop dat over het artikel geen enkele opmerking werd gemaakt.

pects liés à la gestion de l'assurance-maladie, qui relèvent de la compétence du ministre des Affaires sociales et des Pensions.

En réponse à une question complémentaire de M. Yves Leterme, l'intervenante indique que l'article 2.26.6 du projet de loi, relatif au transfert des moyens disponibles du fonds organique « Sécurité technique des installations nucléaires » (programme 23.54/2 de la section 23 — Emploi et Travail) vers le fonds organique « Protection contre les radiations ionisantes » (programme 26.58/1 de la section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement) n'a fait l'objet d'aucun commentaire.

VI. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. WETSONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001(DOC 50 1204/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt éénparig aangenomen.

Art. 2 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 5

De heer Yves Leterme (CVP) kreeg graag enige toelichting omtrent de mogelijkheid waarin artikel 5 voorziet om, in het raam van het beheer van de overheidsschuld, cessie-retrocessie verrichtingen (de zogenaamde « *repofacility* ») tussen de Schatkist en de markthouders te laten plaatsvinden.

De vice-eerste minister wijst erop dat het daarbij om een technische wijziging gaat die gericht is op een meer optimaal functioneren van de secundaire markt voor de schatkistpapieren. Voor meer details over de gehanteerde methode inzake de cessie-retrocessie verrichtingen, verwijst hij naar de toelichtende staat met betrekking tot artikel 5 van het wetsontwerp (DOC 50 1204/001, blz. 63-65).

Hij voegt daaraan toe dat de Raad van State terzake geen enkel bezwaar heeft geformuleerd.

In dat verband stelt *de heer Yves Leterme (CVP)* de vraag hoe de volgende bepaling precies moet worden begrepen : « De Schatkist kan die tijdelijke terbeschikkingstelling uitbreiden tot andere instellingen die markthouder zouden zijn in hetzelfde elektronische systeem. » Om welke andere instellingen gaat het precies ?

Waarom geldt bovendien terugwerking voor de inwerkingtreding van die bepaling ?

De vice-eerste minister preciseert dat het zogenaamde « *repofacility*-systeem » voor het eerst op 20 april 2001 werd toegepast. Die datum valt samen met de verwerking van schatkistcertificaten door het elektronische MTSB (« *inter-dealer broker* »)-systeem.

De bepaling waarnaar artikel 5 verwijst, stelt dat het « *repofacility*-systeem » op de « *primary dealers* » en op de « *recognized dealers* » toepasselijk is, en kan worden uitgebreid tot andere instellingen die markthouder zouden zijn in hetzelfde elektronische systeem.

VI. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001 (DOC 50 1204/001)

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 4

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 3.

Art. 5

M. Yves Leterme (CVP) souhaiterait obtenir des précisions concernant la possibilité prévue par l'article 5 d'avoir recours à des opérations de cession-rétrocession (« *repofacility* ») entre le Trésor et ses teneurs de marché dans le cadre de la gestion de la dette de l'État.

Le vice-premier ministre indique qu'il s'agit d'une modification technique en vue de favoriser un meilleur fonctionnement du marché secondaire pour les valeurs du Trésor. Pour plus de détails quant à la méthode utilisée (opérations de cession-rétrocession), il renvoie aux notes justificatives concernant l'article 5 du projet de loi (DOC 50 1204/001, pp. 63-65).

Il ajoute que la Cour des comptes n'a formulé aucune objection en la matière.

M. Yves Leterme (CVP) demande ce qu'il faut entendre par la disposition selon laquelle « le Trésor peut étendre ces mises à disposition temporaires à d'autres institutions qui seraient teneurs de marché dans le même système électronique. » Quelles sont ces autres institutions ?

En outre, pourquoi cette disposition entre-t-elle en vigueur avec effet rétroactif ?

Le vice-premier ministre précise que le système « *repofacility* » est entré en vigueur le 2 avril 2001. Cette date correspond au démarrage du traitement des certificats de trésorerie dans le système électronique MTSB.

La disposition visée à l'article 5 prévoit que le système de « *repofacility* » est applicable aux « *primary dealers* » et aux « *recognized dealers* » et peut être étendu aux autres institutions qui seraient teneurs de marché dans le même système électronique.

Die *andere instellingen* zijn zogenaamde « *market makers* », die in principe kandidaat-« *primary dealers / recognized dealers* » zijn en die in een eerste fase moeten aantonen dat zij in staat zijn die functie uit te oefenen. Momenteel gaat het om drie soortgelijke instellingen, waarvoor gedurende een minimumduur van 5 uur per dag een verplichting tot aankoop- en verkoopnotering geldt.

*
* *

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 6 tot 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het gehele ontwerp van aanpassingswet wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

B. WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001 (DOC 50 1205/001 en 002)

Art. 1-01-1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig goedgekeurd.

Art. 1-01-2

Het door *de heren Verherstraeten en Poncelet en door mevrouw Creyf ingediende amendement nr 1* (DOC 50 1205/003) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 654-655), strekt ertoe de schrapping van de vermindering met 15 miljoen Belgische frank van de subsidie die aan het Studiecentrum voor kernenergie (SCK) wordt toegekend (basisallocatie 70 30 4105, afdeling 32 — ministerie van Economische Zaken).

Het door *de heer Tony Van Parys ingediende amendement nr 2* (DOC 50 1205/004) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 278-279) strekt tot het aan-

Ces autres institutions sont des « *market makers* », en principe candidats « *primary dealers / recognized dealers* », qui doivent dans un premier temps démontrer leur capacité à remplir ces fonctions. Ces institutions sont actuellement au nombre de trois et ont l'obligation de cotation à l'achat et à la vente et cela pendant une durée minimale de 5 heures par jour.

*
* *

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 6 à 10

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 3.

*
* *

L'ensemble du projet de loi d'ajustement est adopté par 9 voix contre 3.

B. PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001 (DOC 50 1205/001 et 002)

Article 1-01-1

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 1-01-2

L'amendement n° 1 de MM. Veherstraeten et Poncelet et Mme Creyf (DOC 50 1205/003) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 654-655), vise à supprimer la réduction de 15 millions de francs belges de la subvention allouée au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) (allocation de base 70 30 4105, section 32 — ministère des Affaires économiques).

L'amendement n° 2 de M. Van Parys (DOC 50 1205/004) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 278-279), tend à apporter les modifications suivantes aux

brengen van de volgende wijzigingen in de kredieten van afdeling 12 — ministerie van Justitie :

A) in basisallocatie 56 02 1204, « Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica », een verhoging van de ordonnancerings- en vastleggingskredieten met 150 miljoen Belgische frank;

B) in basisallocatie 56 02 7404, « Investeringsuitgaven inzake informatica » een verhoging van de ordonnancerings- en vastleggingskredieten met 100 miljoen Belgische frank.

Het door *de heer Tony Van Parys* ingediende *amendement n° 3* (DOC 50 1205/004) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 472-473), strekt tot een vermindering van de niet-gesplitste kredieten van basisallocatie 56 10 1204, (Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica) van afdeling 19 — ministerie van Ambtenarenzaken.

Het door *de heer Tony Van Parys* ingediende *amendement n° 4* (DOC 50 1205/004) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 262-263), strekt tot een verhoging van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten met 285,1 miljoen Belgische frank in basisallocatie 40 01 1103 (Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel) van afdeling 12 — ministerie van Justitie.

Het door *de heer Tony Van Parys* ingediende *amendement n° 5* (DOC 50 1205/004) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 442-443), strekt tot een vermindering met 281,5 miljoen Belgische frank van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten in basisallocatie 60 10 0129 (Provisieel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven verbonden aan de werving van statutair personeel) van afdeling 18 — ministerie van Financiën.

Het door *de heer Tony Van Parys* ingediende *amendement n° 6* (DOC 50 1205/004) op de bij de wet gevoegde krediettabel 2 (blz. 278-279), strekt tot een verhoging met 51,6 miljoen Belgische frank van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten in basisallocatie 56 01 1104 (bezoldigingen en allerhande toelagen ander dan statutair personeel) — ministerie van Justitie.

Amendement n° 7 van de regering (DOC 50 1205/005) op tabel 1, gevoegd bij de wet (Aangepaste kredieten ingeschreven voor de dotaties) (blz. 226 tot 229), begrotingsnummer 01, afdeling 31 (Dotaties aan de Koninklijke Familie) strekt ertoe een artikel 8 (*nieuw*) in te voegen — 01.31.08 « Dotatie aan ZKH Prins Laurent », waarvan de vastleggings- en ordonnanceringskredieten (niet gesplitst) op 5,5 miljoen Belgische frank zijn vastgesteld.

Amendement n° 8 van de heren Goyvaerts en Tastenhoye (subamendement op amendement n° 7 van de regering) (DOC 50 1205/006) op tabel 2 van de kredieten, gevoegd bij de wet (blz. 562-563), beoogt een verhoging met 5,5 miljoen Belgische frank van de ordon-

crédits de la section 12 — ministère de la Justice (pp. 278-279) :

A) à l'allocation de base 56 02 1204 (Dépenses directes de fonctionnement relatives à l'informatique), majorer les crédits d'ordonnancement et d'engagement de 150 millions de francs belges;

B) à l'allocation de base 56 02 7404 (Dépenses d'investissement relatives à l'informatique), majorer les crédits d'ordonnancement et d'engagement de 100 millions de francs belges.

L'amendement n° 3 de M. Van Parys (DOC 50 1205/004) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 472-473), vise à diminuer les crédits non dissociés de l'allocation de base 56 10 1204 (Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique) de la section 19 — ministère de la Fonction publique.

L'amendement n° 4 de M. Van Parys (DOC 50 1205/004) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 262-263), vise à augmenter les crédits d'engagement et d'ordonnancement de 285,1 millions de francs belges à l'allocation de base 40 01 1103 (Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire) de la section 12 — ministère de la Justice.

L'amendement n° 5 de M. Van Parys (DOC 50 1205/004) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 442-443), tend à diminuer de 281,5 millions de francs belges les crédits d'engagement et d'ordonnancement à l'allocation de base 60 10 0129 (Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées au recrutement de personnel statutaire) de la section 18 — ministère des Finances.

L'amendement n° 6 de M. Van Parys (DOC 50 1205/004) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 278-279), a pour objet de majorer de 51,6 millions de francs belges les crédits d'engagement et d'ordonnancement de l'allocation de base 56 01 1104 (Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire) de la section 12 — ministère de la Justice.

L'amendement n° 7 du gouvernement (DOC 50 1205/005) au tableau 1 annexé à la loi (Crédits ajustés prévus pour les dotations) (pp. 226 à 229), numéro de budget 01, division 31 (Dotations à la Famille Royale), tend à ajouter un article 8 (*nouveau*) — 01.31.8 « Dotation à SAR le Prince Laurent », dont les crédits d'engagement et d'ordonnancement (non dissociés) sont fixés à 5,5 millions de francs belges.

L'amendement n° 8 de MM. Goyvaerts et Tastenhoye (sous-amendement à l'amendement n° 7 du gouvernement) (DOC 50 1205/006) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 562-563), vise à majorer de 5,5 millions de francs belges les crédits d'ordonnancement et

nancerings- en vastleggingskredieten in basisallocatie 55 11 4316 (Bestaansminimum) van sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) is van oordeel dat er geen enkele aanleiding, geen gegronde motivatie of rechtsgrond, bestaat voor de op 11 mei jongstleden bijzonder discreet genomen beslissing van de Ministerraad om Prins Laurent een jaarlijkse dotatie van 11 miljoen Belgische frank te verlenen of een belastingvrije maandwedde van 920 000 Belgische frank.

Is die beslissing het gevolg van bepaalde invloed op de regering ?

Is de Inspectie van Financiën omtrent deze beslissing geraadpleegd ?

Tot op heden geniet Prins Laurent in het kader van zijn voorzitterschap van het Koninklijk Instituut voor het Duurzame Beheer van de Natuurlijke Rijkdommen en de Bevordering van Schone Technologie, opgericht in 1994 en medegefinancierd door de gemeenschappen, een (bruto)wedde van 9 miljoen Belgische frank. Is de beslissing om Prins Laurent een dotatie te verlenen het gevolg van de vertraging in de betaling door de Franse Gemeenschap ?

Amendement n° 8 beoogt de aan Prins Laurent verleende dotatie af te schaffen en eenzelfde bedrag (dit wil zeggen 5,5 miljoen Belgische frank voor het begrotingsjaar 2001) uit te trekken in basisallocatie 55 11 4316 (Bestaansminimum) van afdeling 26 om tegemoet te komen aan de maatschappelijke achterstand en de sociale verzuchtingen van mensen die moeten rondkomen met het bestaansminimum. Zo zullen deze personen zich meer betrokken voelen bij de actieve welvaartstaat, die toch de grondslag vormt van het regeeringsbeleid.

De heer Yves Leterme (CVP) van zijn kant wenst te weten welke de motieven van de regeringsbeslissing zijn.

De vice-eerste minister geeft aan dat het tot nu toe evident leek de niet gehuwde kinderen van de Koning te beschouwen als ten laste van de Koninklijke Familie en dus van de Civiele Lijst.

Gelet op de evolutie van onze maatschappij en de door de kinderen van de Koning vervulde functie als zij de volwassen leeftijd hebben bereikt, blijkt het vandaag verkieslijk die kwestie officieel op federaal vlak te regelen door voor ieder van hen in een afzonderlijke dotatie te voorzien.

De heer Yves Leterme (CVP) vraagt of de Civiele Lijst met het aan Prins Laurent verleende bedrag zal worden verminderd ? Zullen de kinderen van prinses Astrid eveneens een afzonderlijke dotatie genieten als zij meerderjarig zullen zijn geworden ?

De vice-eerste minister merkt op dat overeenkomstig artikel 89 van de Grondwet de Civiele Lijst door de wet wordt vastgesteld voor de duur van de regering van elke Koning.

d'engagement de l'allocation de base 55 11 4316 (minimum socio-vital) de la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) estime que la décision du Conseil des ministres, prise de manière particulièrement discrète le 11 mai dernier, d'attribuer au Prince Laurent une dotation annuelle de 11 millions de francs belges ne repose sur aucune raison valable ni aucun fondement juridique.

Cette décision est-elle la conséquence de certaines influences exercées au sein du gouvernement ?

L'Inspection des Finances a-t-elle été consultée à propos de cette décision ?

Jusqu'à ce jour, le Prince Laurent bénéficie d'un traitement (brut) de 9 millions de francs belges dans le cadre de sa présidence de l'Institut royal pour la gestion durable des ressources naturelles et la promotion des technologies propres, créé en 1994 et co-financé par les communautés. La décision d'octroyer une dotation au Prince Laurent résulte-t-elle des retards de paiement par la Communauté française ?

L'amendement n° 8 tend à supprimer la dotation octroyée au Prince Laurent et à inscrire un montant équivalent (soit 5,5 millions de francs belges pour l'année budgétaire 2001) à l'allocation de base 55 11 4316 (minimum socio-vital) de la section 26, afin de résorber le handicap social et de répondre aux aspirations sociales des personnes qui doivent se contenter du minimum de moyens d'existence. Il vise à associer davantage ces personnes à l'État social actif, qui constitue tout de même la base de la politique du gouvernement.

M. Yves Leterme (CVP) souhaite, quant à lui, connaître la motivation de la décision du gouvernement.

Le vice-premier ministre indique que jusqu'ici, il paraissait évident que les enfants non mariés du Roi soient considérés comme étant à charge de la Famille Royale et donc de la Liste civile.

Vu l'évolution de notre société et la fonction remplie par les enfants du Roi une fois atteint l'âge adulte, il semble aujourd'hui préférable de régler officiellement cette question au niveau fédéral en prévoyant une dotation distincte pour chacun d'entre eux.

M. Yves Leterme (CVP) demande si la Liste civile sera diminuée du montant de la dotation octroyée au Prince Laurent ? Les enfants de la Princesse Astrid bénéficieront-ils également d'une dotation distincte lorsqu'ils atteindront la majorité ?

Le vice-premier ministre fait remarquer que conformément à l'article 89 de la Constitution, la loi fixe la Liste civile pour la durée de chaque règne.

Hij voegt eraan toe dat de vraag nu niet rijst voor de kinderen van prinses Astrid, aangezien die niet in rechtstreekse lijn in aanmerking komen voor opvolging op de troon.

De heer Eric van Weddingen (PRL FDF MCC) vindt het toekennen van een dotatie aan Prins Laurent een uitstekend initiatief. Hij merkt op dat alle aan de Koninklijke Familie verleende dotaties samen effectief 413,7 miljoen Belgische frank bedragen op een dotatietotaal van 14 595,3 miljoen Belgische frank (of 1/35^e van dat totaal). Dat bedrag is in zijn ogen een te verwaarlozen uitgaven gelet op het feit dat de overgrote meerderheid van de Belgen de monarchie zeer genegen is.

Amendement n° 9 van de regering (DOC 50 1205/007) op tabel 2 van de kredieten, gevoegd bij de wet (blz. 578 tot 581), strekt ertoe de volgende wijzigingen aan te brengen in sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu :

A) een nieuwe basisallocatie invoegen, luidend als volgt : 58 15 7401 (Vermogensuitgaven risicobeheer), waarvan de vastleggings- en ordonnanceringskredieten (niet gesplitst) zijn vastgesteld op 3,3 miljoen Belgische frank;

B) in basisallocatie 58 18 1201 (Werkingskosten pesticiden en gevaarlijke producten) de vastleggings- en ordonnanceringskredieten verminderen met 3,3 miljoen Belgische frank.

Amendement n° 10 van de regering (DOC 50 1205/008) op tabel 2 van de kredieten, gevoegd bij de wet (blz. 472-473), strekt ertoe de volgende wijzigingen aan te brengen in sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken :

A) een nieuwe basisallocatie invoegen, luidend als volgt : 56 10 4201 (Dotatie aan de Kruispuntbank van de sociale zekerheid tot dekking van de kosten die door de Kruispuntbank worden gemaakt voor de uitvoering van de opdrachten van informatiebeheer en informatieveiligheid, haar toevertrouwd door de federale overheidsdienst Informatie- en communicatietechnologie), waarvan de kredieten zijn vastgesteld op 250 miljoen Belgische frank;

B) in basisallocatie 56 10 1204 (Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica) de niet gesplitste kredieten verminderen met 250 miljoen Belgische frank.

Amendement n° 12 van de regering (DOC 50 1205/008) op tabel 2 van de kredieten, gevoegd bij de wet (blz. 708-711), strekt ertoe een nieuw programma in te voegen in afdeling 45 van sectie 51 — ministerie van Financiën, voor de rijksschuld — luidend als volgt : 51.45.3 (Zilverfonds). In dat programma wordt pro memorie het organiek fonds « Diverse niet-fiscale ontvangsten voor het Zilverfonds » opgenomen.

Onder dat begrotingsfonds wordt pro memorie een basisallocatie 45 30 6101 (Transfert van niet-fiscale ont-

Il ajoute que la question ne se pose pas actuellement pour les enfants de la princesse Astrid étant donné qu'ils n'entrent pas en compte en ligne directe pour la succession au trône.

M. Eric van Weddingen (PRL FDF MCC) considère que l'octroi d'une dotation au Prince Laurent est une excellente initiative. Il fait observer qu'en réalité la totalité des dotations octroyées à la Famille Royale s'élève à 413,7 millions de francs belges sur un total de dotations de 14 595,3 millions de francs belges (soit 1/35^e de ce total). Ce montant représente à ses yeux une dépense minime au regard de l'attachement de l'immense majorité des Belges à notre monarchie.

L'amendement n° 9 du gouvernement (DOC 50 1205/007) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 578 à 581), vise à apporter les modifications suivantes à la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement :

A) insérer une nouvelle allocation de base, libellée comme suit : 58 15 7401 (Dépenses patrimoniales maîtrise des risques), dont les crédits d'engagement et d'ordonnancement (non dissociés) sont fixés à 3,3 millions de francs belges;

B) diminuer de 3,3 millions de francs belges les crédits d'engagement et d'ordonnancement de l'allocation de base 58 18 1201 (Frais de fonctionnement pesticides et autres produits dangereux).

L'amendement n° 10 du gouvernement (DOC 50 1205/008) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 472-473), tend à apporter les modifications suivantes à la section 19 — ministère de la Fonction publique :

A) insérer une nouvelle allocation de base, libellée comme suit : 56 10 4201 (Dotation à la Banque-carrefour de la Sécurité sociale couvrant les frais encourus par la Banque-carrefour en vue de la réalisation des missions en matière de gestion de l'information et de sécurité de l'information, qui lui sont confiées par le service fédéral technologie de l'information et de la communication), dont les crédits sont fixés à 250 millions de francs belges;

B) diminuer de 250 millions de francs belges les crédits non dissociés à l'allocation de base 56 10 1204 (Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique).

L'amendement n° 12 du gouvernement (DOC 50 1205/008) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 708-711), tend à insérer dans la division 45 de la section 51 — ministère des Finances pour la dette publique, un nouveau programme, libellé comme suit : 51.45.3 : Fonds de vieillissement. Dans ce programme, il est inscrit, pour mémoire, le fonds organique : « Recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement ».

Sous ce fonds budgétaire est inscrite, pour mémoire, une allocation de base 45 30 6101 (crédit variable) :

vangsten als inkomsten van het Zilverfonds) (variabel krediet) gevoegd.

Amendement n° 13 van mevrouw Muriel Gerken c.s. (DOC 50 1205/008) op tabel 2 van de kredieten, gevoegd bij de wet, (blz. 602-603), beoogt een verhoging met 26 miljoen Belgische frank van het krediet in basisallocatie 52 20 3168 (Begeleidende maatregelen voor de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid) van sectie 31 — ministerie van Middenstand en Landbouw; het krediet van 194 miljoen Belgische frank wordt aldus opgetrokken tot 220 miljoen Belgische frank.

De heer Gérard Gobert (Agalev-Ecolo) geeft aan dat zijn amendement erop gericht is de biologisch landbouw te bevorderen. Het doel van het ministerie van Landbouw bestaat erin tegen 2006 op biologische landbouw over te schakelen op 5 % van de oppervlakte die thans voor landbouw wordt gebruikt. Om dat doel te halen, moeten uiteraard de nodige middelen worden uitgetrokken.

Het Federaal Plan inzake plattelandontwikkeling 2000-2006 stelt echter het volgende in het vooruitzicht :

1. de stopzetting van de financiering van demonstratieprojecten, hoewel die onmisbaar zijn voor het promoten van biologische landbouwmethodes bij de landbouwers;

2. de stopzetting van de premies voor het in stand houden van de biologisch landbouw.

Na 7 jaar ondersteuningsprogramma wordt op iets meer dan 15 000 hectare aan biologische landbouw gedaan. Als het in de bedoeling ligt om na vijf jaar 65 000 hectare te halen, moet de steun aan dat soort landbouw dus worden opgevoerd.

Het lid geeft aan dat het doel van dit amendement erin bestaat op symbolische wijze het belang aan te geven dat zijn fractie aan de biologische landbouw hecht. Zelfs al is de regering van plan de landbouwbevoegdheden te regionaliseren, het blijkt niettemin belangrijk duidelijk de politieke wil te laten zien door ervoor te zorgen dat de premies die voor 2001 in april 2002 zullen worden gestort. Het is bovendien essentieel aan de gewesten kenbaar te maken aan welke opties de federale regering de voorrang geeft.

De vice-eerste minister deelt de bezorgdheid van de voorgaande spreker. De Europese autoriteiten hebben echter hun afkeuring van een verlenging van het steunprogramma na vijf jaar te kennen gegeven. Een studie van de Rijksuniversiteit Gent heeft aangetoond dat na een overgangperiode van 3 à 4 jaar het bedrag van de door een klassiek landbouwbedrijf tot stand gebrachte inkomsten eveneens in het kader van de biologische landbouw kan worden gehaald. Daarom voorziet het Plan inzake plattelandontwikkeling 2000-2006, dat door de Europese Commissie is goedgekeurd, in de stopzetting van de financiering van de premies na vijf jaar. Mocht de regering dat steunbeleid voortzetten, dan zou de steun door de Europese Unie worden beschouwd als staats-

« Transfert de recettes non fiscales à titre de ressource du Fonds de vieillissement ».

L'amendement n° 13 de Mme Muriel Gerken et consort (DOC 50 1205/008) au tableau 2 des crédits, annexé à la loi (pp. 602-603), vise à augmenter de 26 millions de francs belges le crédit de l'allocation de base 52 20 3168 (Mesures d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune) de la section 31 — ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, le crédit passant ainsi de 194 à 220 millions de francs belges.

M. Gérard Gobert (Agalev-Ecolo) indique que son amendement tend à favoriser l'agriculture biologique. L'objectif du ministère de l'Agriculture est d'atteindre 5 % de la superficie agricole en agriculture biologique en 2006, soit l'équivalent de 65 000 hectares. Atteindre cet objectif suppose bien entendu que l'on se donne les moyens nécessaires.

Or, le Plan fédéral de développement rural 2000-2006 prévoit :

1. l'arrêt du financement des projets de démonstration alors que ceux-ci sont pourtant particulièrement indispensables à la promotion des méthodes de l'agriculture biologique auprès des agriculteurs;

2. l'arrêt du financement des primes de maintien à l'agriculture biologique.

Après 7 ans de programme de soutien, un peu plus de 15 000 hectares sont consacrés à l'agriculture biologique. Si on veut respecter l'objectif de 65 000 hectares à atteindre en cinq ans, il est donc nécessaire d'accélérer le soutien à ce type d'agriculture.

Le membre indique que l'objectif du présent amendement est de manifester de manière symbolique l'intérêt que son groupe porte à l'agriculture biologique. Même si le gouvernement envisage une régionalisation des compétences en matière d'agriculture, il semble important de marquer une volonté politique claire en assurant le paiement des primes versées en avril 2002 pour 2001. Il est en outre essentiel d'indiquer aux régions les options privilégiées par le gouvernement fédéral.

Le vice-premier ministre partage les préoccupations exprimées par l'orateur précédent. Cependant, les autorités européennes ont marqué leur opposition à la prolongation du programme de soutien au-delà d'une période de cinq ans. Une étude réalisée par l'Université de Gand a démontré qu'après une période de transition de 3 à 4 ans, le montant des revenus générés par une entreprise agricole classique peut également être atteint dans le cadre de l'agriculture biologique. C'est pourquoi le Plan de développement rural 2000-2006, approuvé par la Commission européenne, prévoit l'arrêt du financement des primes de maintien après cinq ans. Si le gouvernement poursuivait cette politique de soutien, les aides accordées seraient considérées comme une aide

steun; en terzake verbiedt de Unie elke vorm van structurele hulp.

Daarom vraagt de regering om dit amendement niet goed te keuren, ook al wil zij de ontwikkeling van de biologische landbouw hoe dan ook bevorderen.

Bijgevolg trekt de heer *Gérard Gobert (Agalev-Ecolo)* zijn amendement in.

*
* *

Amendement n° 1 van de heer Verherstraeten, de heer Poncelet en mevrouw Creyf wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

De amendementen n°s 2 tot 6 van de heer Van Parys worden verworpen met dezelfde stemuitslag.

Amendement n° 8 (subamendement op amendement n° 7) van de heren Goyvaerts en Tastenhoye wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1.

Amendement n° 7 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

De amendementen n°s 9, 10 en 12 van de regering worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Het aldus door de amendementen n°s 7, 9, 10 en 12 gewijzigde artikel 1-01-2 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 1-01-3 (*nieuw*)

Amendement n° 11 van de regering (DOC 50 1205/008) strekt ertoe een nieuw artikel 1-01-3 in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 1-01-3. — In afwijking van artikel 28, eerste lid, van de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de rijkscompatibiliteit worden de uitgaven van de in 2001 opgerichte federale overheidsdiensten (FOD's) en programmatorische overheidsdiensten (POD's) in het kader van de Copernicushervorming aangerekend op de meest geëigende programma's van de huidige secties van de algemene uitgavenbegroting. ».

De heer Yves Leterme (CVP) merkt op dat dit amendement ingaat tegen het beginsel van de budgettaire bevoegdheid (artikel 180 van de Grondwet) en dat het de Kamer van volksvertegenwoordigers verhindert zich adequaat te kwijten van zijn controleopdracht wat de tenuitvoerlegging van het Copernicusplan betreft.

De vice-eerste minister antwoordt dat het hier een tijdelijke regeling betreft, die ervoor moet zorgen dat de overgangsfase zo goed en zo soepel mogelijk verloopt. Zodra de nieuwe departementen concreet gestalte hebben gekregen, zal de budgettaire bevoegdheid uiteraard

de l'État par l'Union européenne, qui interdit toute forme d'aide structurelle en la matière.

C'est pourquoi le gouvernement demande le rejet du présent amendement même s'il exprime clairement sa volonté de soutenir le développement de l'agriculture biologique.

En conséquence, *M. Gérard Gobert (Agalev-Ecolo)* retire son amendement.

*
* *

L'amendement n° 1 de MM. Verherstraeten et Poncelet et Mme Creyf est rejeté par 9 voix contre 3.

Les amendements n°s 2 à 6 de M. Van Parys sont rejetés par le même vote.

L'amendement n° 8 (sous-amendement à l'amendement n° 7) de MM. Goyvaerts et Tastenhoye est rejeté par 11 voix contre 1.

L'amendement n° 7 du gouvernement est adopté par 11 voix contre 1.

Les amendements n°s 9, 10 et 12 du gouvernement sont adoptés par 9 voix contre 3.

L'article 1-01-2, tel qu'il a été modifié par les amendements n°s 7, 9, 10 et 12, est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 1-01-3 (*nouveau*)

L'amendement n° 11 du gouvernement (DOC 50 1205/008) tend à insérer un nouvel article 1-01-3, libellé comme suit :

« Art. 1-01-3. — Par dérogation à l'article 28, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, les dépenses des services publics fédéraux (SPF) et des services publics programmatoires (SPP), créés en 2001 dans le cadre de la réforme Copernic, sont imputées aux programmes les plus adéquats des sections actuelles du budget général des dépenses. ».

M. Yves Leterme (CVP) fait remarquer que le présent amendement est contraire au principe de spécialité budgétaire (article 180 de la Constitution) et empêche la Chambre des représentants d'exercer sa mission de contrôle de manière adéquate pour ce qui est de l'exécution de la réforme copernic.

Le vice-premier ministre répond qu'il s'agit d'une situation temporaire de manière à permettre la bonne réalisation de la phase transitoire de la manière la plus souple possible. Il va de soi que lorsque les nouveaux départements seront installés, la spécialité budgétaire sera

opnieuw worden geëerbiedigd — op zijn minst al gedeeltelijk vanaf 2002.

*
* *

Amendement n^o 11 van de regering tot invoeging van artikel 1-01-3 (*nieuw*) wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-12-1

In de Nederlandse tekst moet het woord « kunnen » worden ingevoegd tussen de woorden « Belgische frank » en de woorden « worden verleend ».

Het aldus gewijzigde artikel 2-12-1 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-12-2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-12-3

Op de vraag van *de heer Yves Leterme (CVP)* of die bepaling niet onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt, antwoordt *de vice-eerste minister* dat het te New York opgemaakte internationaal Verdrag van 20 november 1989 inzake de rechten van het kind door de federale regering is geratificeerd.

*
* *

Artikel 2-12-3 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-12-4

De heer Yves Leterme (CVP) stelt vast dat met het wetsontwerp tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering (DOC 50 1271/001) de uitbreiding wordt beoogd van de lijst van strafbare feiten die is opgenomen in artikel 90ter, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, op grond waarvan de onderzoeksrechter een maatregel kan gelasten tot het onderscheppen van gesprekken via telecommunicatiemiddelen.

Is de regering van plan in 2001 bijkomend aftapmateriaal aan te kopen ?

De vice-eerste minister stipt aan dat er budgettaire middelen voorhanden zijn en dat die dus kunnen wor-

à nouveau respectée, et ce au moins pour une part dès 2002.

*
* *

L'amendement n^o 11 du gouvernement visant à insérer un nouvel article 1-01-3 est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-12-1

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'insérer le mot « *kunnen* » entre les mots « *Belgische frank* » et les mots « *worden verleend* ».

L'article 2-12-1, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-12-2

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-12-3

À la question de *M. Yves Leterme (CVP)* de savoir si cette disposition ne relève pas de la compétence des communautés, *le vice-premier ministre* répond que la convention internationale relative aux droits de l'enfant adoptée à New York le 20 novembre 1989 a été ratifiée par le gouvernement fédéral.

*
* *

L'article 2-12-3 est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-12-4

M. Yves Leterme (CVP) constate que le projet de loi modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle (DOC 50 1271/001) tend à élargir la liste des délits repris dans l'article 90ter, § 2, du Code d'instruction criminelle, justifiant une mesure d'interception de télécommunication par le juge d'instruction.

Le gouvernement a-t-il l'intention d'acquérir du matériel d'écoute supplémentaire en 2001 ?

Le vice-premier ministre indique que les moyens budgétaires sont disponibles et pourront donc être utilisés

den gebruikt voor de aankoop van bijkomend materiaal, zodra voornoemde wet in werking zal zijn getreden. Terzake is met de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties een akkoord gesloten.

*
* *

Artikel 2-12-4 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-13-1

Op een vraag van *de heer Yves Leterme (CVP)* antwoordt *de vice-eerste minister* dat er inderdaad een nieuwe basisallocatie in sectie 13 (ministerie van Binnenlandse Zaken) is bijgekomen, met name basisallocatie 59 30 3320 (« Toelage aan de *Associations des Conseils d'État et des Juridictions administratives suprêmes de l'Union européenne* »). Er werd een bedrag van 0,1 miljoen Belgische frank voor uitgetrokken.

*
* *

Artikel 2-13-1 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 2-15-1 tot 5-01-1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het aldus geamendeerde wetsontwerp tot aanpassing van de begroting wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

De rapporteur,

Aimé DESIMPEL

De voorzitter,

Olivier MAINGAIN

pour l'achat de matériel supplémentaire dès que le projet de loi susvisé entrera en vigueur. Un accord a été conclu en la matière avec le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques.

*
* *

L'article 2-12-4 est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-13-1

À une question de *M. Yves Leterme (CVP)*, *le vice-premier ministre* répond qu'il est effectivement créé une nouvelle allocation de base 59 30 3320 (« Subside octroyé à l'Association des Conseils d'État et des Juridictions administratives suprêmes de l'Union européenne ») à la section 13 (ministère de l'Intérieur), dont les crédits sont fixés à 0,1 million de francs belges.

*
* *

L'article 2-13-1 est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 2-15-1 à 5-01-1

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 3.

*
* *

Le projet de loi d'ajustement, tel qu'il a été amendé, est adopté par 8 voix contre 2.

Le rapporteur,

Aimé DESIMPEL

Le président,

Olivier MAINGAIN

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN AMENDERING EN CORRECTIE VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

A. AMENDERING EN CORRECTIE VAN HET WETSONTWERP

1) Artikel 1-01-3 (*nieuw*) (blz. 206)

Onder het hoofdstuk « Algemene bepalingen » wordt een nieuw artikel 1-01-3 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 1-01-3. — In afwijking van artikel 28, eerste lid, van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, worden de uitgaven voor de federale overheidsdiensten (FOD's) en programmatorische overheidsdiensten (POD's) die in 2001 in het raam van de Copernicushervorming werden opgericht, geboekt in de passende programma's van de huidige secties van de algemene uitgavenbegroting. ».

2) Artikel 2.12.1

In de Nederlandse tekst wordt tussen de woorden « 100 000 000 Belgische frank » en de woorden « worden verleend », het woord « kunnen » ingevoegd.

B. AMENDEMENTEN OP DE BIJ DE WET GE- VOEGDE TABELLEN

In **tabel 1** (Aangepaste kredieten ingeschreven voor de dotaties voor het begrotingsjaar 2001), worden de bladzijden 226 tot 229 vervangen door de vier hiernavolgende bladzijden (tabellen I tot IV).

In **tabel 2** (Aangepaste departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2001) :

1) In sectie 19 « ministerie van Ambtenarenzaken », worden de bladzijden 472-473 vervangen door de twee hiernavolgende bladzijden (tabellen V en VI).

2) In sectie 26 « ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu », worden de bladzijden 578 tot 583, 588 en 589 vervangen door de acht hiernavolgende bladzijden (tabellen VII tot XIV).

3) In sectie 51 « ministerie van Financiën, voor de Rijksschuld », worden de bladzijden 708 tot 711 vervangen door de vier hiernavolgende bladzijden (tabellen XV tot XVIII).

AMENDEMENTS ET CORRECTION AU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES ADOPTÉS PAR LA COMMISSION

A. AMENDEMENTS ET CORRECTION AU PROJET DE LOI

1) Article 1-01-3 (*nouveau*) (p. 206)

Sous le chapitre 1^{er} « Dispositions générales », il est inséré un nouvel article 1-01-3, libellé comme suit :

« Art. 1-01-3. — Par dérogation à l'article 28, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'État, les dépenses des services publics fédéraux (SPF) et des services publics programmatoires (SPP), créés en 2001 dans le cadre de la réforme copernic, sont imputées aux programmes les plus adéquats des sections actuelles du budget général des dépenses. ».

2) Article 2.12.1

Dans le texte néerlandais, le mot « *kunnen* » est inséré entre les mots « 100 000 000 Belgische frank » et les mots « *worden verleend* ».

B. AMENDEMENTS AUX TABLEAUX DE LA LOI

Au tableau 1 (Crédits ajustés prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2001), les pages 226 à 229 sont remplacées par les quatre pages ci-après (tableaux I à IV).

Au tableau 2 (Budgets départementaux ajustés pour l'année budgétaire 2001) :

1) Dans la section 19 « ministère de la Fonction publique », les pages 472-473 sont remplacées par les deux pages ci-après (tableaux V et VI).

2) Dans la section 26 « ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement », les pages 578 à 583 et 588 et 589 sont remplacées par les huit pages ci-après (tableaux VII à XIV).

3) Dans la section 51 « ministère des Finances », pour la dette publique, les pages 708 à 711 sont remplacées par les quatre pages ci-après (tableaux XV à XVIII).

TABELLEN

—

TABLEAUX

TABEL I/TABLEAU I

Begrotingsnummer Afdelingen Artikels B A Art	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
		2001 initieel <i>initial</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
		(Mio BEF)	(Mio BEF)	(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
AFDELING 31					
DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE					
01 31 1 Civiele lijst.....	ngk	284,9	+ 8,9	293,8	7 283
01 31 2 Dotatie aan de Koninklijke Familie.....	ngk	16,2	-	16,2	402
01 31 4 Dotatie aan Z.K.H. Prins Filip.....	ngk	33,9	-	33,9	840
01 31 5 Dotatie aan H.M. Koningin Fabiola.....	ngk	52,6	-	52,6	1 304
01 31 6 Dotatie aan H.K.H. Prinses Astrid.....	ngk	11,7	-	11,7	290
01 31 8 Dotatie aan Z.K.H. Prins Laurent.....	ngk	-	+ 5,5	5,5	136
Totalen voor de afdeling 31 ...	ngk	399,3	+ 14,4	413,7	10 255
AFDELING 32					
DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN					
01 32 1 Senaat.....	ngk	2 072,4	-	2 072,4	51 374
01 32 2 Kamer van volksvertegenwoordigers.....	ngk	3 600,4	-	3 600,4	89 252
01 32 5 Dotatie voor de Belgische Leden van het Europees Parlement.....	ngk	158,7	-	158,7	3 934
01 32 6 Dotatie aan de politieke partijen - Senaat.....	ngk	320,2	-	320,2	7 938
01 32 7 Dotatie aan de politieke partijen - Kamer van volksvertegenwoordigers.....	ngk	323,0	-	323,0	8 007
01 32 8 Bijdrage aan de Pensioenkas van de Senaat, in uit- voering van het protocol van 1 juli 1996 tussen het Parlement en de federale Regering.....	ngk	20,8	-	20,8	516
01 32 9 Financiering van de werkingskosten van de Conferen- tie voor de Staatshervorming.....	ngk	20,0	-	20,0	496
Totalen voor de afdeling 32 ...	ngk	6 515,5	-	6 515,5	161 515
AFDELING 33					
ANDERE DOTATIES					
01 33 1 Arbitragehof.....	ngk	205,8	-	205,8	5 102
01 33 2 Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap.....	ngk	4 080,8	+ 57,9	4 138,7	102 596
01 33 3 Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.....	ngk	1 201,5	+ 15,6	1 217,1	30 171

TABELII/TABLEAU II

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	Numéro de Budget Divisions Articles B D Art
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté			
		(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)		
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					DIVISION 31 DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE
284,9	+ 8,9	293,8	7 283	cnd	01 31 1 Liste civile.
16,2	-	16,2	402	cnd	01 31 2 Dotation à la Famille Royale.
33,9	-	33,9	840	cnd	01 31 4 Dotation à S.A.R. le Prince Philippe
52,6	-	52,6	1 304	cnd	01 31 5 Dotation à S.M. la Reine Fabiola
11,7	-	11,7	290	cnd	01 31 6 Dotation à S.A.R. la Princesse Astrid
-	+ 5,5	5,5	136	cnd	01 31 8 Dotation à S.A.R. le Prince Laurent
399,3	+ 14,4	413,7	10 255	cnd	Totaux pour la division 31
					DIVISION 32 DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES
2 072,4	-	2 072,4	51 374	cnd	01 32 1 Sénat.
3 600,4	-	3 600,4	89 252	cnd	01 32 2 Chambre des représentants.
					01 32 5 Dotation aux Membres belges du Parlement européen
158,7	-	158,7	3 934	cnd	
320,2	-	320,2	7 938	cnd	01 32 6 Dotation aux Partis politiques - Sénat
323,0	-	323,0	8 007	cnd	01 32 7 Dotation aux Partis politiques - Chambre des représentants
20,8	-	20,8	516	cnd	01 32 8 Contribution au Fonds de Pension du Sénat, en application du protocole conclu le 1er juillet 1996 entre le Parlement et le Gouvernement fédéral
20,0	-	20,0	496	cnd	01 32 9 Financement du fonctionnement de la Conférence pour la Réforme de l'Etat
6 515,5	-	6 515,5	161 515	cnd	Totaux pour la division 32
					DIVISION 33 AUTRES DOTATIONS
205,8	-	205,8	5 102	cnd	01 33 1 Cour d'Arbitrage.
4 080,8	+ 57,9	4 138,7	102 596	cnd	01 33 2 Dotation à la Communauté germanophone
1 201,5	+ 15,6	1 217,1	30 171	cnd	01 33 3 Dotation à la Commission communautaire commune

TABEL III/TABLEAU III

Begrotingsnummer Afdelingen Artikels	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
		2001 initieel <i>initial</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
		(Mio BEF)	(Mio BEF)	(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
B A Art		(1)	(2)	(3)	(4)
01 33 4 Rekenhof.....	ngk	1 548,0	-	1 548,0	38 374
01 33 5 Dotatie aan het College van de federale Ombuds- mannen.....	ngk	118,7	-	118,7	2 942
01 33 6 Hoge Raad voor de Justitie.....	ngk	185,0	-	185,0	4 586
01 33 7 Vast Comité van toezicht op de politiediensten (wet van 18 juli 1991).....	ngk	180,2	-	180,2	4 467
01 33 8 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- diensten (wet van 18 juli 1991).....	ngk	59,9	-	59,9	1 485
01 33 9 Benoemingscommissies voor het notariaat.....	ngk	13,0	-	13,0	322
Totalen voor de afdeling 33 ...	ngk	7 592,9	+ 73,5	7 666,4	190 045
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 01 MINISTERIE VAN FINANCIEN , VOOR DE DOTATIEN.....	ngk	14 507,7	+ 87,9	14 595,6	361 816

TABEL IV/TABLEAU IV

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement				sc	Numéro de Budget Divisions Articles B D Art
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté			
(7)	(8)	(9)	(x 1.000 EUR) (10)		(11)
1 548,0	-	1 548,0	38 374	cnd	01 33 4 Cour des comptes.
118,7	-	118,7	2 942	cnd	01 33 5 Dotation au Collège des Médiateurs fédéraux.
185,0	-	185,0	4 586	cnd	01 33 6 Conseil supérieur de la Justice
180,2	-	180,2	4 467	cnd	01 33 7 Comité permanent de contrôle des services de Police (Loi du 18 juillet 1991)
59,9	-	59,9	1 485	cnd	01 33 8 Comité permanent de contrôle des services de renseignements (loi du 18 juillet 1991)
13,0	-	13,0	322	cnd	01 33 9 Comissions de nomination pour le notariat
7 592,9	+ 73,5	7 666,4	190 045	cnd	Totaux pour la division 33
14 507,7	+ 87,9	14 595,6	361 816	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET : 01 MINISTERE DES FINANCES , POUR LES DOTATIONS

TABEL V/TABLEAU V

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel <i>initial</i> (Mio BEF) (4)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF) (5)	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF) (6)	(x 1.000 EUR) (7)
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 25 59 93 30	ngk	1,7	-	1,7	42
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 31 65 02 36	ngk	0,1	-	0,1	2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 17 51 85 22	ngk	1,2	-	1,2	30
Investeringsuitgaven inzake de informatica (nieuw)	56 02 7404 20 54 88 25	ngk	0,3	-	0,3	7
Totalen voor het programma 19.56.0		ngk	34,3	- 7,5	26,8	664
1 Informatie- en communicatietechnologie						
Allerhande wekringsuitgaven m.b.t. de informatica (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 10 1204 03 37 71 08	ngk	-	+ 599,0	599,0	14 849
Modernisering van het openbaar ambt : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen	56 10 1253 32 86 23 57	gkr	-	+ 299,0	299,0	7 412
Dotatie aan de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid tot dekking van de kosten die door de Kruispuntbank gemaakt worden voor de uitvoering van de opdrachten van informatiebeheer en informatieveiligheid, haar toevertrouwd door de federale overheidsdienst informatie- en communicatietechnologie	56 10 4201 90 27 61 95	ngk	-	+ 250,0	250,0	6 197
Uitgaven voor het verwerven van duurzame roerende goederen voor de modernisering van het federaal openbaar ambt	56 10 7401 89 26 60 94	gkr	-	+ 52,0	52,0	1 289
Investeringsuitgaven inzake de informatica	56 10 7404 92 29 63 97	ngk	-	+ 150,0	150,0	3 718
Totalen voor het programma 19.56.1		ngk	-	+ 999,0	999,0	24 765
		gkr	-	+ 351,0	351,0	8 701
		tot	-	+ 1 350,0	1 350,0	33 466
Totalen voor de organisatie-afdeling 19-56		ngk	34,3	+ 991,5	1 025,8	25 429
		gkr	-	+ 351,0	351,0	8 701
		tot	34,3	+ 1 342,5	1 376,8	34 130
TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN		ngk	23 049,5	+ 666,9 (1,0)	23 716,4 (1,0)	587 914 (25)
		gkr	-	+ 351,0	351,0	8 701
		tot	23 049,5	+ 1 017,9	24 067,4	596 615

TABEL VI/TABLEAU VI

19 MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté				Programmes
		(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)			Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						02 Frais de fonctionnement
1,7	-	1,7	42	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cfr. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)
0,1	-	0,1	2	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
1,2	-	1,2	30	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
0,3	-	0,3	7	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (nouveau)
34,3	- 7,5	26,8	664	cnd		Totaux pour le programme 19.56.0
						1 Technologie de l'information et de la communication
-	+ 599,0	599,0	14 849	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
138,0	- 90,3	47,7	1 182	crd		Modernisation de la fonction publique : optimisation des moyens de communication et d'information
-	+ 250,0	250,0	6 197	cnd		Dotation à la Banque-carrefour de la Sécurité Sociale couvrant les frais encourus par la Banque-carrefour en vue de la réalisation des missions en matière de gestion de l'information et de sécurité de l'information qui lui sont confiées par le nouveau service public fédéral technologie de l'information et de la communication.
138,2	- 70,0	68,2	1 691	crd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur de la modernisation de la fonction publique
-	+ 150,0	150,0	3 718	cnd		Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
-	+ 999,0	999,0	24 765	cnd		Totaux pour le programme 19.56.1
276,2	- 160,3	115,9	2 873	crd		
276,2	+ 838,7	1 114,9	27 638	tot		
34,3	+ 991,5	1 025,8	25 429	cnd		Totaux pour la division organique 19-56
276,2	- 160,3	115,9	2 873	crd		
310,5	+ 831,2	1 141,7	28 302	tot		
23 049,5	+ 666,9	23 716,4	587 914	cnd		TOTAUX : 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE
	(1,0)	(1,0)	(25)			
276,2	- 160,3	115,9	2 873	crd		
23 325,7	+ 506,6	23 832,3	590 787	tot		

TABEL VII/TABLEAU VII

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel <i>initial</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(Mio BEF)	(Mio BEF)	(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Vermogensuitgaven leefmilieu	58 02 7401 26 60 94 31	ngk	0,2	-	0,2	5
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 02 7404 29 63 97 34	ngk	2,7	-	2,7	67
Totalen voor het programma 26.58.0		ngk	103,7	+ 12,4 (0,1)	116,1 (0,1)	2 878 (2)
1 Toezicht Leefmilieu						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982)</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		33,2	+ 4,2	37,4	927
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		-	-	-	-
- Reaffectatie van middelen (zie prog. 23.54.2)	(2bis)		-	+ 23,1	23,1	573
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		33,2	+ 27,3	60,5	1 500
13 Fonds D.B.I.S.						
Eerste inrichtingskosten van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (F.A.N.C.) (pro memorie)	58 13 4101 26 60 94 31	fon	-	-	-	-
Dotatie aan het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (F.A.N.C.)(pro memorie)	58 13 4102 27 61 95 32	fon	-	-	-	-
14 Produktnormen en milieukeur						
Studies en werkingskosten Cel Leefmilieu - afvalstoffen	58 14 1201 45 79 16 50	ngk	7,5	-	7,5	186
15 Afval, gevaarlijke stoffen en risicobeheersing						
Bewaking en controle op vervuiling van de zee	58 15 1201 54 88 25 59	ngk	11,1	- 1,4 (1,4)	9,7 (1,4)	240 (35)
Studies produkten - 793/93 EEG verordening	58 15 1208 61 95 32 66	ngk	4,3	-	4,3	107
Vermogensuitgaven risicobeheer	58 15 7401 46 80 17 51	ngk	-	- (3,3)	- (3,3)	- (82)
16 Grote industriële risico's						
Coördinatie internationaal milieubeleid, studies	58 16 1201 63 97 34 68	ngk	22,8	+ 1,0	23,8	590
Chemisch afval - vernietiging munitie Poelkapelle	58 16 1211 73 10 44 78	gkr	5,0	-	5,0	124
Klimaatwijzigingen en broeikaseffect	58 16 1212 74 11 45 79	ngk	5,4	-	5,4	134
Deelname in werking en bijdragen internationale organisaties leefmilieu	58 16 3553 87 24 58 92	ngk	14,9	+ 7,9	22,8	565
Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle	58 16 7211 59 93 30 64	gkr	5,2	-	5,2	129

TABEL VIII/TABLEAU VIII

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté (Mio BEF) (x 1.000 EUR)		Programmes			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)			(13)
0,2	-	0,2	5	cnd	I	Dépenses patrimoniales environnement	
2,7	-	2,7	67	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
103,7	+ 12,4 (0,1)	116,1 (0,1)	2 878 (2)	cnd		Totaux pour le programme 26.58.0	
						1 Surveillance Environnement	
						FONDS ORGANIQUE :	
						PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982)	
101,4	+ 2,9	104,3	2 586			- Solde au 1er janvier	
-	-	-	-			- Recettes de l'année en cours	
-	+ 23,1	23,1	573			- Réaffectation de moyens (voir prog. 23.54.2)	
101,4	+ 26,0	127,4	3 158			- Disponible pendant l'année en cours	
						13 Fonds S.P.R.I.	
-	-	-	-	fon	P	Frais de premier établissement de l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire (A.F.C.N.) (pour mémoire)	
-	-	-	-	fon	P	Dotation à l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire (A.F.C.N.)(pour mémoire)	
						14 Normes de produits et label écologique	
7,5	-	7,5	186	cnd		Etudes et frais de fonctionnement Cellule Environnement - Déchets	
						15 Déchets, produits dangereux et maîtrise des risques	
11,1	- 1,4 (1,4)	9,7 (1,4)	240 (35)	cnd		Surveillance et contrôle pollution marine	
4,3	-	4,3	107	cnd		Etudes produits -Règlement CEE 793/93	
-	- (3,3)	- (3,3)	- (82)	cnd	I	Dépenses patrimoniales maîtrise des risques	
						16 Grands risques industriels	
22,8	+ 1,0	23,8	590	cnd		Coordination des politiques d'environnement international, études	
9,0	-	9,0	223	crd		Déchets chimiques - destruction munition Poelkapelle	
5,4	-	5,4	134	cnd		Changements climatiques, gaz à effet de serre	
14,9	+ 7,9	22,8	565	cnd		Participation fonctionnement et contribution aux organisations internationales - environnement	
5,6	-	5,6	139	crd	I	Installation traitement Poelkapelle	

TABEL IX/TABLEAU IX

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel <i>initial</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(Mio BEF)	(Mio BEF)	(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 16 7404 58 92 29 63	ngk	0,1	-	0,1	2
17 Leefmilieu internationaal						
Bewustmaking inzake leefmilieu	58 17 1249 23 57 91 28	ngk	5,6	- 1,3 (1,3)	4,3 (1,3)	107 (32)
18 Strijd tegen ozon						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	58 18 1104 81 18 52 86	ngk	5,0	- 0,7	4,3	107
Werkingskosten pesticiden en gevaarlijke producten	58 18 1201 81 18 52 86	ngk	42,0	- 3,3	38,7	959
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	58 18 1204 84 21 55 89	ngk	2,0	-	2,0	50
Tussenkost in de LPG installatie	58 18 3501 53 87 24 58	ngk	246,0	-	246,0	6 098
Investeringskosten	58 18 7401 73 10 44 78	ngk	2,0	-	2,0	50
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 18 7404 76 13 47 81	ngk	2,0	-	2,0	50
Totalen voor het programma 26.58.1		ngk	370,7	+ 2,2 (6,0)	372,9 (6,0)	9 244 (149)
		gkr	10,2	-	10,2	253
		tot	380,9	+ 2,2	383,1	9 497
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)-(3)-fon		33,2	+ 27,3	60,5	1 500
2 Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling						
21 Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling						
Werkingskosten (Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO) en Interdepartementale Commissie voor de duurzame ontwikkeling (ICDO))	58 21 1201 11 45 79 16	ngk	10,5	+ 1,3	11,8	293
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	58 21 1204 14 48 82 19	ngk	0,2	-	0,2	5
Vermogensuitgaven(Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling)	58 21 7401 03 37 71 08	ngk	0,1	-	0,1	2
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 21 7404 06 40 74 11	ngk	0,7	-	0,7	17
Totalen voor het programma 26.58.2		ngk	11,5	+ 1,3	12,8	317
3 Bescherming marien milieu						
31 Bescherming marien milieu						
Bestrijding verontreiniging op zee	58 31 1201 04 38 72 09	ngk	2,9	-	2,9	72

TABEL X/TABLEAU X

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
0,1	-	0,1	2	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
						17 Environnement international	
5,6	- 1,3 (1,3)	4,3 (1,3)	107 (32)	cnd		Sensibilisation à l'environnement	
						18 Lutte contre l'ozone	
5,0	- 0,7	4,3	107	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconque : - personnel autre que statutaire	
42,0	- 3,3	38,7	959	cnd		Frais de fonctionnement pesticides et autres produits dangereux	
2,0	-	2,0	50	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	
246,0	-	246,0	6 098	cnd		Intervention dans l'installation LPG	
2,0	-	2,0	50	cnd	I	Investissements	
2,0	-	2,0	50	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
370,7	+ 2,2 (6,0)	372,9 (6,0)	9 244 (149)	cnd		Totaux pour le programme 26.58.1	
14,6	-	14,6	362	cnd			
385,3	+ 2,2	387,5	9 606	tot			
101,4	+ 26,0	127,4	3 158			Soide du fonds organique au 31 décembre	
						2 Conseil Fédéral pour le Développement durable	
						21 Conseil Fédéral pour le Développement durable	
10,5	+ 1,3	11,8	293	cnd		Frais de fonctionnement (Conseil Fédéral pour le Développement durable (CDD) et Commission interdépartementale du développement durable (CIDD))	
0,2	-	0,2	5	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	
0,1	-	0,1	2	cnd	I	Dépenses patrimoniales (Conseil Fédéral pour le Développement durable)	
0,7	-	0,7	17	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
11,5	+ 1,3	12,8	317	cnd		Totaux pour le programme 26.58.2	
						3 Protection du milieu marin	
						31 Protection du milieu marin	
2,9	-	2,9	72	cnd		Lutte c/ pollutions en mer	

TABEL XI/TABLEAU XI

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté	
					(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Beheer mariene natuurrezervaten	58 31 1210 13 47 81 18	ngk	5,0	-	5,0	124
Bescherming zeemilieu - bijdrage internationale verdragen	58 31 3552 27 61 95 32	ngk	4,3	- 0,1 (0,1)	4,2 (0,1)	104 (2)
Investerings zeemilieu	58 31 7410 05 39 73 10	gkr	-	+ 48,4	48,4	1 200
Totalen voor het programma 26.58.3		ngk	12,2	- 0,1 (0,1)	12,1 (0,1)	300 (2)
		gkr	-	+ 48,4	48,4	1 200
		tot	12,2	+ 48,3	60,5	1 500
4 Dierenwelzijn						
41 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	58 41 1104 94 31 65 02	ngk	2,5	+ 7,0	9,5	235
42 Werking						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	58 42 1201 06 40 74 11	ngk	10,0	- 4,9	5,1	126
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	58 42 1204 09 43 77 14	ngk	1,0	-	1,0	25
Bijdragen aan internationale organisaties	58 42 3501 75 12 46 80	ngk	2,5	- 2,0	0,5	12
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	58 42 7401 95 32 66 03	ngk	2,0	-	2,0	50
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 42 7404 01 35 69 06	ngk	2,0	-	2,0	50
Totalen voor het programma 26.58.4		ngk	20,0	+ 0,1	20,1	498
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-58		ngk	518,1	+ 15,9 (6,2)	534,0 (6,2)	13 238 (154)
		gkr	10,2	+ 48,4	58,6	1 453
		tot	528,3	+ 64,3	592,6	14 690
AFDELING 59						
DIENT VOOR DE OORLOGSSLACHTOFFERS						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	59 01 1103 51 85 22 56	ngk	45,5	- 1,5	44,0	1 091
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	59 01 1104 52 86 23 57	ngk	22,2	+ 1,9	24,1	597

TABEL XII/TABLEAU XII

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté (Mio BEF)	(x 1.000 EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
5,0	-	5,0	124	end		Gestion de réserves naturelles marines
4,3	- 0,1 (0,1)	4,2 (0,1)	104 (2)	end		Protection du milieu marin - contributions conventions internationales
50,0	-	50,0	1 239	crd	I	Investissements milieu marin
12,2	- 0,1 (0,1)	12,1 (0,1)	300 (2)	end		Totaux pour le programme 26.58.3
50,0	-	50,0	1 239	crd		
62,2	- 0,1	62,1	1 539	tot		
						4 Bien-Être des animaux
						41 Personnel
2,5	+ 7,0	9,5	235	end		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel autre que statutaire
						42 Fonctionnement
10,0	- 4,9	5,1	126	end		Achats de biens non durables et de services
1,0	-	1,0	25	end		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
2,5	- 2,0	0,5	12	end		Cotisation aux organismes internationaux
2,0	-	2,0	50	end	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
2,0	-	2,0	50	end	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
20,0	+ 0,1	20,1	498	end		Totaux pour le programme 26.58.4
518,1	+ 15,9 (6,2)	534,0 (6,2)	13 278 (154)	end		Totaux pour la division organique 26-58
64,6	-	64,6	1 601	crd		
582,7	+ 15,9	598,6	14 839	tot		
						DIVISION 59
						SERVICE DES VICTIMES DE LA GUERRE
						0 Subsistance
						01 Personnel
45,5	- 1,5	44,0	1 091	end		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
22,2	+ 1,9	24,1	597	end		Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel autre que statutaire

TABEL XIII/TABLEAU XIII

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel <i>initial</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
			(Mio BEF)	(Mio BEF)	(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Wetenschappelijke Instelling Volksgezondheid - Louis Pasteur (voorheen Pasteur - Instituut)						
41 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	60 41 1103 50 84 21 55	ngk	147,6	- 1,9	145,7	3 612
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 41 1104 51 85 22 56	ngk	16,7	+ 0,1	16,8	416
42 Werking						
Werkingskosten - Pasteur-Instituut	60 42 1201 60 94 31 65	ngk	59,7	-	59,7	1 480
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	60 42 1204 63 97 34 68	ngk	0,2	-	0,2	5
Vermogensuitgaven - Pasteur-Instituut	60 42 7401 52 86 23 57	ngk	5,8	-	5,8	144
Investeringsuitgaven inzake de informatica	60 42 7404 55 89 26 60	ngk	0,8	-	0,8	20
Totalen voor het programma 26.60.4		ngk	230,8	- 1,8	229,0	5 677
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-60		ngk gkr tot	927,5 10,0 937,5	+ 42,4 - + 42,4	969,9 10,0 979,9	24 043 248 24 291
AFDELING 61						
LASTEN VAN HET VERLEDEN						
I Lasten van het verleden						
11 Sanitaire bouwkunde						
Stedelijke ontwatering rioolwaters - sanering Zennebekken	61 11 6384 44 78 15 49	gkr	-	-	-	-
Grote Waterbouwkundige werken nationaal belang	61 11 7382 72 09 43 77	gkr	-	-	-	-
Totalen voor het programma 26.61.1 en voor de organisatie-afdeling 26-61		gkr	-	-	-	-
TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGE- ZONDHEID EN LEEFMILIEU.		ngk gkr fon tot	344 920,7 48,2 1 307,0 346 275,9	+ 2 130,4 (51,6) + 48,4 + 1,8 + 2 180,6	347 051,1 (51,6) 96,6 1 308,8 348 456,5	8 603 174 (1 279) 2 395 32 444 8 638 013

TABEL XIV/TABLEAU XIV

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté (Mio BEF)	(x 1.000 EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						4 Institut Scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur (anc. Institut Pasteur)
						41 Personnel
147,6	- 1,9	145,7	3 612	cnd	R	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
16,7	+ 0,1	16,8	416	cnd	R	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
						42 Fonctionnement
59,7	-	59,7	1 480	cnd	R	Frais de fonctionnement-Institut Pasteur
0,2	-	0,2	5	cnd	R	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
5,8	-	5,8	144	cnd	RI	Dépenses patrimoniales - Institut Pasteur
0,8	-	0,8	20	cnd	RI	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
230,8	- 1,8	229,0	5 677	cnd		Totaux pour le programme 26.60.4
927,5	+ 42,4	969,9	24 043	cnd		Totaux pour la division organique 26-60
10,0	-	10,0	248	cnd		
937,5	+ 42,4	979,9	24 291	tot		
						DIVISION 61
						CHARGES DU PASSE
						1 Charges du passé
						11 Génie sanitaire
100,0	-	100,0	2 479	crd	I	Déménagement urbain eaux d'égouts - assainissement du bassin de la Senne
35,0	-	35,0	868	crd	I	Grands Travaux hydrauliques intérêt national
135,0	-	135,0	3 347	crd		Totaux pour le programme 26.61.1 et pour la division organique 26-61
344 920,7	+ 2 130,4 (51,6)	347 051,1 (51,6)	8 603 174 (1 279)	cnd		TOTAUX : 26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.
255,9	-	255,9	6 344	crd		
1 244,0	+ 8,9	1 252,9	31 059	fon		
346 420,6	+ 2 139,3	348 559,9	8 640 576	tot		

TABEL XV/TABLEAU XV

51 MINISTERIE VAN FINANCIËN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté	
					(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Zilverfonds.						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>DIVERSE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN BESTEMD VOOR HET ZILVERFONDS</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)		-	-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		-	-	-	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		-	-	-	-
Transferts van niet-fiscale ontvangsten als inkomsten van het Zilverfonds (p.m.).	45 30 6101 46 80 17 51	fon	-	-	-	-
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)=(3)-fon		-	-	-	-
4 Diversen.						
Terugbetaling van overtollige of ten onrechte betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	45 40 0301 59 93 30 64	ngk	3,0	-	3,0	74
Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	45 40 1110 92 29 63 97	ngk	2,5	-	2,5	62
Andere kosten dan de financiële kosten verbonden aan de werking van de Rijksschuld.	45 40 1221 09 43 77 14	ngk	90,0	+ 0,5	90,5	2 243
Jaarrente tegen 3 pct. als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).	45 40 1222 10 44 78 15	ngk	0,7	-	0,7	17
Rente op borgtochten en consignaties.	45 40 2106 21 55 89 26	ngk	1 600,0	-	1 600,0	39 663
Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provincies.	45 40 2109 24 58 92 29	ngk	1,0	-	1,0	25
Rentelasten van de leningen aangegaan door de Federale Investeringsmaatschappij in het kader van de taken die haar toevertrouwd zijn door de conventie in mei 1995 afgesloten met de Belgische Staat.	45 40 2120 35 69 06 40	ngk	372,4	-	372,4	9 232
Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - rentelasten.	45 40 2121 36 70 07 41	ngk	20,7	-	20,7	513
Staatswaarborg voor Centraal Bureau voor Hypotheekkrediet - rentelasten.	45 40 2122 37 71 08 42	ngk	40,0	-	40,0	992
Rente van de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.	45 40 2124 39 73 10 44	ngk	709,2	-	709,2	17 581

TABEL XVI/TABLEAU XVI

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté				Programmes
		(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
-	-	-	-			3 Fonds de vieillissement.
-	-	-	-			<i>FONDS ORGANIQUE :</i>
-	-	-	-			<i>RECETTES NON FISCALES DIVERSES DESTINEES AU FONDS DE VIEILLISSEMENT</i>
-	-	-	-			- Solde au 1er janvier
						- Recettes de l'année en cours
						- Disponible pendant l'année en cours
-	-	-	-	fon		Transfert de recettes non fiscales à titre de ressource du Fonds de vieillissement (p.m.).
-	-	-	-			<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
						4 Divers.
3,0	-	3,0	74	cnd		Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ou indûment.
2,5	-	2,5	62	cnd		Salaires relatifs à l'émission d'emprunts
90,0	+ 0,5	90,5	2 243	cnd		Frais autres que frais financiers liés à l'activité du "Service de la dette publique".
0,7	-	0,7	17	cnd		Rente annuelle à 3 p.c. à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et 17 mars 1936).
1 600,0	-	1 600,0	39 663	cnd		Intérêts sur cautionnements et consignations.
1,0	-	1,0	25	cnd		Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.
372,4	-	372,4	9 232	cnd		Charges d'intérêt des emprunts contractés par la Société Fédérale d'Investissement dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la convention conclue en mai 1995 avec l'Etat Belge.
20,7	-	20,7	513	cnd		Garantie de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'intérêt.
40,0	-	40,0	992	cnd		Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'intérêt.
709,2	-	709,2	17 581	cnd		Intérêts des emprunts contractés par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l'Etat au capital de la SABENA.

TABEL XVII/TABLEAU XVII

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2001 initieel <i>initial</i> (Mio BEF)	aanpassing <i>ajustement</i> (Mio BEF)	2001 aangepast - <i>ajusté</i>	
					(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)
Activiteiten Basissallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Door de federale overheid verschuldigde sommen aan de Gemeenschappen en Gewesten in uitvoering van artikel 54 § 1, derde lid en § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.	45 40 4501 88 25 59 93	ngk	1,0	+ 554,2	555,2	13 763
Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - aflossingslasten.	45 40 5121 29 63 97 34	ngk	156,9	-	156,9	3 889
Staatswaarborg voor het Centraal Bureau voor Hypotheekair Krediet - aflossingslasten.	45 40 5122 30 64 01 35	ngk	423,2	-	423,2	10 491
Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).	45 40 5201 12 46 80 17	ngk	0,1	-	0,1	2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	45 40 7401 78 15 49 83	ngk	5,7	-	5,7	141
Subsidies in de aflossingslasten van de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.	45 40 8110 11 45 79 16	ngk	1 000,0	-	1 000,0	24 789
Deelneming van de Belgische Staat, hierin inbegrepen de aandelen die tijdelijk worden aangehouden, in een vennootschap met als belangrijkste maatschappelijk doel de exploitatie van een elektronisch tradingstelsel voor de effecten van de Belgische staatsschuld en hun afgeleide producten.	45 40 8111 12 46 80 17	ngk	6,0	-	6,0	149
Totalen voor het programma 51.45.4		ngk	4 432,4	+ 554,7	4 987,1	123 627
Totalen voor de organisatie-afdeling 51-45		ngk fon tot	1 203 485,2 418 058,2 1 621 543,4	+ 26 917,2 + 4 878,2 + 31 795,4	1 230 402,4 422 936,4 1 653 338,8	30 500 887 10 484 322 40 985 209
AFDELING 46						
FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN - DEEL ONDERWIJS EN CULTUUR						
1 Investerings- en schooldotaties (anders dan universitair)- Staat						
10 NIEUWE ACTIVITEIT						
nieuwe B.A. : Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen	46 10 4140 66 03 37 71	ngk	-	+ 1 721,5	1 721,5	42 675
Totalen voor het programma 51.46.1 en voor de organisatie-afdeling 51-46		ngk	-	+ 1 721,5	1 721,5	42 675
TOTALEN : 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.		ngk fon tot	1 207 881,2 418 058,2 1 625 939,4	+ 30 611,7 + 4 878,2 + 35 489,9	1 238 492,9 422 936,4 1 661 429,3	30 701 445 10 484 322 41 185 767

TABEL XVIII/TABLEAU XVIII

51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2001 initieel initial (Mio BEF)	aanpassing ajustement (Mio BEF)	2001 aangepast - ajusté		Programmes			Activités Allocations de base	
		(Mio BEF)	(x 1.000 EUR)					
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
1,0	+ 554,2	555,2	13 763	cnd		Sommes dues par le pouvoir fédéral aux Communautés et Régions en application de l' article 54 § 1 alinéa 3 et § 2 de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions		
156,9	-	156,9	3 889	cnd		Garantie de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'amortissement.		
423,2	-	423,2	10 491	cnd		Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'amortissement.		
0,1	-	0,1	2	cnd		Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).		
5,7	-	5,7	141	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.		
1 000,0	-	1 000,0	24 789	cnd		Subventions dans les charges d'amortissements des emprunts contractés par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l'Etat au capital de la SABENA.		
6,0	-	6,0	149	cnd		Participation de l'Etat belge dans une société ayant pour objet principal l'exploitation d'un système électronique de trading des titres de l'Etat belge et de leurs instruments dérivés, en ce compris les parts détenues à titre temporaire.		
4 432,4	+ 554,7	4 987,1	123 627	cnd		Totaux pour le programme 51.45.4		
1 203 485,2	+ 26 917,2	1 230 402,4	30 500 887	cnd		Totaux pour la division organique 51-45		
418 058,2	+ 4 878,2	422 936,4	10 484 322	fon				
1 621 543,4	+ 31 795,4	1 653 338,8	40 985 209	tot				
DIVISION 46								
SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES -PARTIE EDUCATION ET CULTURE								
1 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires)-Etat								
10 NOUVELLE ACTIVITE								
-	+ 1 721,5	1 721,5	42 675	cnd		nouvelle A.B. : Subvention au Fonctionnel de Garantie des bâtiments scolaires		
-	+ 1 721,5	1 721,5	42 675	cnd		Totaux pour le programme 51.46.1 et pour la division organique 51-46		
1 207 881,2	+ 30 611,7	1 238 492,9	30 701 445	cnd		TOTAUX : 51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.		
418 058,2	+ 4 878,2	422 936,4	10 484 322	fon				
1 625 939,4	+ 35 489,9	1 661 429,3	41 185 767	tot				

BIJLAGE 1

ADVIES

OVER SECTIE 12 — JUSTITIE

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Fientje MOERMAN**

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER
MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN JUSTITIE

A. Algemene beleidslijnen

De aanpassing van de begroting 2001 is voor de minister van Justitie de gelegenheid om een aantal bijsturingen te doen. Deze beslissingen zijn nodig om de koers uitgezet door de minister van Justitie aan te passen aan de actuele noden van het departement Justitie en om de politieke doelstellingen te realiseren.

In het document « Begrotingscontrole 2001, de koers aanhouden ! » maakt de regering haar beleidsprioriteiten duidelijk. Eén van de punten op pagina 4 is : « het aanhouden van de begrotingsnorm die toelaat om de komende jaren midden vrij te maken voor een ambitieus beleid. Zo beoogt de regering een nieuwe tewerkstellingsdynamiek, onder meer door een ingrijpende vermindering van de belasting op arbeid, een gemoderniseerde sociale zekerheid aangepast aan de nieuwe noden van de bevolking, een betere werking van de overheidsadministraties, justitie en veiligheid, evenals de bevordering van duurzame ontwikkeling en mobiliteit. ».

ANNEXE 1

AVIS

SUR LA SECTION 12 — JUSTICE

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Fientje MOERMAN**

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE
M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE LA JUSTICE

A. Lignes de politique générale

L'adaptation du budget 2001 constitue l'occasion pour le ministre de la Justice de procéder à un certain nombre de corrections. Ces décisions sont nécessaires pour corriger le cap défini par le ministre de la Justice en fonction des besoins actuels du département de la Justice et pour réaliser les objectifs politiques.

Dans le document « Contrôle budgétaire 2001, garder le cap ! », le gouvernement expose clairement ses priorités politiques. Un des points de la page 4 est formulé comme suit : « Le maintien de cette norme budgétaire permettra, au cours des années à venir, de dégager des moyens supplémentaires pour une politique ambitieuse. Ainsi, le gouvernement vise à réaliser une nouvelle dynamique en matière d'emploi, notamment par une réduction sensible de l'impôt sur le travail, une sécurité sociale modernisée, adaptée aux nouveaux besoins de la population, un meilleur fonctionnement des administrations publiques, de la justice et de la sécurité, des mesures en faveur du développement durable et la mobilité. ».

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Fred Erdman.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CVP	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP	Fred Erdman.
PSC	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdeken, André Frédéric.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Pol Poncelet.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

Aan de hand van twee parameters kan worden vastgesteld dat het de regering menens is met justitie en dat zij hier ook een serieuze inspanning wil voor leveren.

Dit blijkt ook uit de cijfers. Bovenop de stijging van 3 miljard Belgische frank in de initiële begroting worden er bijkomende middelen voorzien voor een bedrag van 1,3 miljard Belgische frank (exact 1 341,9 miljoen Belgische frank).

De totale uitgaven van de overheid in de begrotingscontrole 2001 (1 162,4 miljard Belgische frank) stegen ten opzichte van de begrotingscontrole 2000 (1 114,2 miljard Belgische frank) met 4 %. Dit is uitgedrukt in nominale termen.

De begroting van Justitie stijgt van 41 316,3 miljoen Belgische frank (rekening houdend met een bedrag van 4 348,6 miljoen Belgische frank getransfereerd naar de Federale Politie) naar 44 517,1 miljoen Belgische frank of een stijging van 7,7 %. Dit betekent dat voor de begroting Justitie een zware inspanning is gedaan.

Zoals eerder vermeld werden voor 1,3 miljard Belgische frank bijkomende middelen ter beschikking gesteld aan de minister van Justitie. Deze situeren zich op 4 departementale begrotingen.

B. Regie der Gebouwen

In het kader van de verdere modernisering van de justitiële infrastructuur wordt bij de Regie der Gebouwen 227,3 miljoen Belgische frank recurrent ingeschreven voor de afbetaling van de lening voorzien voor de financiering van de justitiepaleizen van Gent en Antwerpen. Tevens werd een bijkomend bedrag van 52,3 miljoen Belgische frank ingeschreven voor nieuwe projecten inzake renovatie van oude gevangenissen.

C. Ambtenarenzaken

Op de begroting van ambtenarenzaken, meer bepaald in de portefeuille van de *ICT-manager*, is een enveloppe voorzien van 100 miljoen Belgische frank voor *e-justice* projecten. Buiten de reeds beschikbare kredieten voorzien op de begroting van Justitie, ten bedrage van 1 194,2 miljoen Belgische frank, zal deze enveloppe hoofdzakelijk worden aangewend voor videoconferencing, uitbreiding van het netwerk van Justitie, voor het verlenen van toegang tot het internet en e-mail voor de magistratuur en voor de uniformisering van de gebruikte informaticatoepassingen.

D. De gerechtelijke pijler van de Federale Politie

De gerechtelijke pijler van de federale politie krijgt van de minister van Justitie een aanvullend bedrag van 14,4 miljoen Belgische frank, voor contracten in verband met de raadpleging van gespecialiseerde financiële gegevensbanken.

E. Begroting Justitie

De andere bijkomende middelen op de begroting van het departement Justitie situeren zich hoofdzakelijk op drie niveaus, namelijk het Centraal Bestuur, de Strafinrichtingen en de Rechterlijke Orde.

Deux paramètres permettent de constater que le gouvernement est déterminé à réaliser ces objectifs en matière de Justice et qu'il a également l'intention de fournir un effort sérieux dans ce domaine.

Cette volonté ressort également des chiffres. Outre l'augmentation de 3 milliards de francs belges dans le budget initial, on prévoit des moyens supplémentaires pour un montant de 1,3 milliard de francs belges (1 341,9 millions de francs belges pour être précis).

Les dépenses totales des pouvoirs publics adoptées lors du contrôle budgétaire 2001 (1 162,4 milliards de francs belges) représentent une augmentation de 4 % en valeur nominale par rapport au contrôle budgétaire 2000 (1 114,2 milliards de francs belges).

Le budget de la Justice passe de 41 316,3 millions de francs belges (compte tenu d'un montant de 4 348,6 millions de francs belges transféré à la police fédérale) à 44 517,1 millions de francs belges, soit une augmentation de 7,7 %. Un très gros effort a donc été consenti pour le budget de la Justice.

Ainsi qu'il a été souligné plus haut, des moyens financiers supplémentaires pour un montant de 1,3 milliard de francs belges ont été mis à la disposition du ministre de la Justice. Ces moyens sont répartis entre 4 budgets départementaux.

B. Régie des Bâtiments

Dans le cadre de la poursuite de la modernisation des infrastructures judiciaires, un montant récurrent de 227,3 millions de francs belges est prévu pour le remboursement de l'emprunt destiné au financement des palais de justice de Gand et d'Anvers. Un montant supplémentaire de 52,3 millions de francs belges est également prévu pour de nouveaux projets de rénovation d'anciennes prisons.

C. Fonction publique

Au budget de la Fonction publique et, plus particulièrement en ce qui concerne le portefeuille du *manager TIC*, une enveloppe de 100 millions de francs est prévue pour les projets dans le domaine de l'*e-justice*. Outre les crédits déjà disponibles inscrits au budget du ministère de la Justice et représentant un montant de 1 194,2 millions de francs belges, cette enveloppe sera essentiellement affectée au financement des vidéoconférences, de l'extension du réseau de la Justice, de l'octroi de l'accès à Internet et à l'e-mail à la magistrature et de l'uniformisation des applications informatiques utilisées.

D. Le pilier judiciaire de la police fédérale

Le pilier judiciaire de la police fédérale obtient du ministre de la Justice un crédit complémentaire de 14,4 millions de francs belges pour le financement de contrats liés à la consultation de banques de données financières spécialisées.

E. Budget de la Justice

Les autres moyens supplémentaires inscrits au budget du département de la Justice concernent essentiellement trois domaines : l'administration centrale, les établissements pénitentiaires et l'ordre judiciaire.

1. Centraal niveau

Op het centraal niveau zijn middelen geboekt voor vier verwezenlijkingen :

— De uitzending « Oproep 2020 » : voor de productie van drie uitzendingen is 4,5 miljoen Belgische frank nodig. De VRT zendt drie uitzendingen uit tot september. De VRT kan echter pas vanaf september met de productie worden belast. Daardoor moeten drie uitzendingen door een extern productiehuis worden verzorgd.

— Aan « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen » en aan de *Coordination des ONG pour les droits de l'enfant* wordt een gemeenschappelijke subsidie van 1,5 miljoen Belgische frank toegekend als steun in het kader van hun opdracht inzake rapportering aan de internationale instellingen inzake kinderrechten in België.

— In het kader van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie worden 26 personeelsleden met arbeidscontract toegekend. Voor 2001 wordt in een begroting van 26,4 miljoen Belgische frank voorzien. In de enveloppe « Europees voorzitterschap » is 26,0 miljoen Belgische frank opgenomen voor studiedagen en conferenties.

— De enveloppe die wordt gefinancierd door het speciaal fonds bestemd ter vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden wordt dit jaar met 50 miljoen Belgische frank opgetrokken. Dat betekent dat de kredieten thans niet stijgen, maar dat de uitgavenmaximering mag worden verhoogd na overleg met de minister van Begroting. In 2001 zal dus 350 miljoen Belgische frank kunnen worden besteed aan slachtofferhulp.

2. Strafinrichtingen

Voor de strafinrichtingen werden middelen ter beschikking gesteld voor drie nieuwe projecten en voor de uitbreiding of de verwezenlijking van een aantal bestaande.

Dit jaar wordt 33 miljoen Belgische frank bijkomend ingeschreven voor de verbetering van de zorg en behandeling van geïnterneerden. Hiermee wordt onder meer uitvoering gegeven aan project 90.3 « internering » van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan.

Tevens wordt er een stressteam opgericht teneinde cipiers die een traumatisch ongeval hebben opgelopen psychologisch te kunnen behandelen. Het krediet voor 2001 is 2 miljoen Belgische frank.

Naar aanleiding van een zeer brutale overval op een gevangentransportwagen in Gent heeft de minister van Justitie, zoals toen aangekondigd, beslist bijkomende middelen uit te trekken ter waarde van 35,6 miljoen Belgische frank voor de aankoop van geblindeerde en beter beveiligde celwagens.

Teneinde een oplossing te vinden voor de problematiek van de werklust van de psychologische diensten worden voor 47,3 miljoen Belgische frank bijkomende middelen voorzien.

Voor de verdere uitbreiding van het elektronisch toezicht is bijkomend 34,3 miljoen Belgische frank ingeschreven.

Tijdens de initiële begroting 2001 werd in onderling overleg beslist te wachten met het toekennen van kredieten voor de opening van de gevangenis van Iltre. Hiervoor werd tij-

1. Niveau central

Au niveau central, des moyens ont été inscrits pour quatre réalisations :

— L'émission « *Oproep 2020* » : une somme de 4,5 millions de francs belges est nécessaire pour produire trois émissions. La VRT diffusera trois émissions jusqu'en septembre. Elle ne pourra toutefois être chargée de la production qu'à partir de septembre. Trois émissions devront de ce fait être réalisées par une maison de production externe.

— Une subvention commune de 1,5 million de francs belges est allouée à « *Kinderrechtencoalitie Vlaanderen* » et à la *Coordination des ONG pour les droits de l'enfant* à titre d'aide dans le cadre de leur mission en matière d'établissement de rapports à l'intention d'institutions internationales défendant les droits de l'enfant établies en Belgique.

— Vingt-six membres du personnel sous contrat de travail sont mis à disposition dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne. Un budget de 26,4 millions de francs belges est prévu pour 2001. Dans l'enveloppe « présidence européenne », 26 millions de francs belges sont inscrits pour des journées d'étude et des conférences.

— L'enveloppe qui est financée par le fonds spécial destiné à indemniser les victimes d'actes intentionnels de violence est majorée de 50 millions de francs belges cette année, ce qui signifie qu'à l'heure actuelle, les crédits n'augmentent pas, mais que le plafond des dépenses peut être relevé après concertation avec le ministre du Budget. Un montant de 350 millions de francs belges pourra donc être consacré à l'aide aux victimes en 2001.

2. Établissements pénitentiaires

Dans le secteur des établissements pénitentiaires, des moyens ont été mis à disposition pour trois nouveaux projets et pour l'extension ou la réalisation d'un certain nombre de projets existants.

Cette année, un crédit supplémentaire de 33 millions de francs belges est inscrit pour l'amélioration des soins et du traitement des internés. Ce montant est notamment destiné à l'exécution du projet 90.3 « L'internement » du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire.

On créera également une équipe « stress » afin de pouvoir assurer un traitement psychologique aux gardiens de prisons qui ont été victimes d'un accident traumatisant. Pour 2001, le crédit s'élève à 2 millions de francs belges.

À la suite d'une attaque très violente contre un fourgon cellulaire à Gand, le ministre de la Justice a décidé, comme il l'avait annoncé à l'époque, d'affecter des moyens supplémentaires pour un montant de 35,6 millions de francs belges à l'achat de fourgons cellulaires blindés et mieux protégés.

En vue de résoudre la problématique de la charge de travail des services psychologiques, 47,3 millions de francs belges de moyens supplémentaires ont été dégagés.

Un crédit supplémentaire de 34,3 millions de francs belges a été inscrit au budget pour développer davantage la surveillance électronique.

Lors de l'élaboration du budget 2001 initial, il avait été décidé d'un commun accord de différer l'octroi des crédits pour l'ouverture de la prison d'Iltre. Lors du contrôle budgétaire, il

dens de begrotingscontrole overeengekomen kredieten te voorzien voor een periode van 6 maanden. Kostprijs : 138,9 miljoen Belgische frank.

Ten slotte voorziet men bij de strafinrichtingen een kaderuitbreiding voor St-Hubert. Dit kost in 2001 zeven miljoen Belgische frank.

3. *Rechterlijke orde*

De werkingsmiddelen voor de rechterlijke orde nemen opnieuw toe, dit jaar met 380 miljoen Belgische frank, waarvan de ene helft wordt aangewend om de stijgende productiviteit op te vangen die volgt uit de uitbreiding van de personeelsformatie en van het activiteitenvolume, en de andere helft om nieuwe, door de Ministerraad in 2001 goedgekeurde initiatieven te financieren.

In de justitiehuisen stijgt het bedrag voor de alternatieve maatregelen met 97,4 miljoen Belgische frank tot 297,3 miljoen Belgische frank. De minister van Justitie beschikt bovendien nog over een enveloppe van 250 miljoen Belgische frank die is opgenomen bij de RSZPPO.

Ten slotte werden twee minder belangrijke kredieten verkregen, namelijk :

- een bedrag van 2,6 miljoen Belgische frank voor de uitbreiding van de personeelsformatie met 2 opstellers en 3 bedienden bij het Hof van Cassatie;
- een bedrag van 3,2 miljoen Belgische frank voor de indienstneming van 5 directiesecretaressen in de justitiehuisen.

4. *Overige*

De bijdrage in het kader van de internationale samenwerking stijgt met respectievelijk 4,5 miljoen Belgische frank voor Europol en 0,2 miljoen Belgische frank voor Interpol.

De erediensten krijgen 33,3 miljoen Belgische frank bij voor de betaling van de bezoldigingen van de bedienaars van de erediensten.

Tevens werd de toelage aan de Islam opgetrokken met 3,8 miljoen Belgische frank tot een bedrag van 28 miljoen Belgische frank.

Ten slotte wordt er éénmalig een bedrag voorzien van 40,4 miljoen Belgische frank voor de ontwikkeling van een informaticasysteem en 2 miljoen Belgische frank voor de aankoop van Cobytrons, dit zijn toestellen om spelautomaten te testen.

Met deze bijkomende middelen moet het mogelijk zijn verder een stempel te drukken op het nieuwe elan waarmee Justitie zich probeert te vernieuwen.

II. — **BESPREKING**

A. **Opmerkingen en vragen van de leden**

De heer Tony Van Parys (CVP) stelt vast dat de analyse van de Justitiebegroting niet gemakkelijk is omdat de verschillende kredieten die eraan worden toegekend, verdeeld zijn over verscheidene departementen, zoals bijvoorbeeld Ambtenarenzaken.

a été convenu de prévoir des crédits à cet effet pour une période de six mois, ce qui représente un montant de 138,9 millions de francs belges.

Enfin, toujours dans le secteur des établissements pénitentiaires, il est prévu une extension de cadre pour St-Hubert, ce qui coûtera sept millions de francs belges en 2001.

3. *Ordre juridique*

Les moyens de fonctionnement pour l'ordre juridique sont à nouveau en augmentation, cette année de 380 millions de francs belges, dont une moitié servira à faire face au gain de productivité résultant de l'extension du cadre du personnel et du volume des activités, et l'autre moitié servira à financer les nouvelles initiatives approuvées par le Conseil des ministres en 2001.

Dans les maisons de justice, le montant destiné à financer les mesures de substitution passe de 97,4 millions de francs belges à 297,3 millions de francs belges. Le ministre de la Justice dispose en outre d'une enveloppe de 250 millions de francs belges, qui figure à la rubrique ONSSAPL.

Enfin, deux crédits moins importants ont été obtenus, à savoir :

- un montant de 2,6 millions de francs belges pour élargir le cadre du personnel de la Cour de cassation de deux rédacteurs et de trois employés;
- un montant de 3,2 millions de francs belges pour l'engagement de 5 secrétaires de direction dans les maisons de justice.

4. *Divers*

La contribution belge dans le cadre de la collaboration internationale augmente respectivement de 4,5 millions de francs belges pour Europol et de 0,2 million de francs belges pour Interpol.

Un montant de 33,3 millions de francs belges est inscrit pour la rémunération des ministres des cultes.

La subvention pour le culte islamique est également augmentée de 3,8 millions de francs belges et passe ainsi à 28 millions de francs belges.

Enfin, un montant non récurrent de 40,4 millions de francs belges est prévu pour la création d'un système informatique et un montant de 2 millions de francs belges est prévu pour l'acquisition de Cobytrons, qui sont des appareils destinés à tester les appareils de jeux automatiques.

Ces moyens supplémentaires devraient permettre à la Justice de poursuivre sur sa lancée dans la voie de la rénovation.

II. — **DISCUSSION**

A. **Observations et questions des membres**

M. Tony Van Parys (CVP) constate qu'il n'est pas commode d'analyser le budget de la Justice alors que les différents crédits y alloués sont répartis dans différents départements, comme la Fonction publique, par exemple.

1. Algemene beschouwingen

De minister van Justitie heeft aan de pers verklaard dat de regering op zijn verzoek de kredieten voor Justitie heeft opgetrokken. Dat wordt echter niet bevestigd door de aan de Kamer voorgelegde documenten betreffende de begrotingscontrole. Het is niet waar dat de begroting van Justitie met 1,228 miljard Belgische frank is verhoogd. Uit de documenten blijkt dat ze met 99,9 miljoen Belgische frank is verlaagd.

De minister heeft ook aan de pers gezegd dat in de begroting voor de Regie der Gebouwen 270 miljoen Belgische frank meer is geboekt voor de gerechtsgebouwen van Gent en Antwerpen. Die bewering kan weliswaar niet worden betwist, maar er zij op gewezen dat die verhoging het gevolg is van een meerjarenplan.

2. Informatisering van Justitie

De spreker constateert dat voor *e-justice* een krediet van 1,164 miljard Belgische frank is uitgetrokken voor de informatisering van het departement Justitie. Daarnaast beschikt de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties over een krediet van ongeveer 3 miljard Belgische frank voor de programma's in verband met *e-government*. Hij heeft beloofd dat dat geld prioritair de Justitie zou ten goede komen. Dat neemt niet weg dat door dat mechanisme de minister van Justitie onder het toezicht van een andere minister wordt geplaatst, wat in strijd is met de onafhankelijkheid die dat departement traditioneel genoot.

Volgens het verslag van de Inspectie van Financiën zijn de plannen om de magistraten via hun pc toegang te verlenen tot het internet afgevoerd. Daarmee was een investering van 48 miljoen Belgische frank gemoeid. Hetzelfde moet worden geconstateerd voor het plan van de aansluiting van de ter beschikking van de magistraten gestelde draagbare computers op het netwerk van het ministerie van Justitie. De regering is misschien van zin die plannen te financieren aan de hand van de reserve die is opgebouwd bij het departement Ambtenarenzaken, maar de spreker vreest dat die daarvoor ontoereikend is.

Bovendien moet worden vastgesteld dat de reserve die is opgebouwd door de heer Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, berust op de verkoop van de UMTS-licenties. Aangezien die echter niet zoveel heeft opgebracht als werd gehoopt, smelten die prognoses als sneeuw voor de zon.

Een en ander leidt tot de conclusie dat de kredieten voor de *e-justice* niet met 100 miljoen Belgische frank worden opgetrokken zoals wordt aangekondigd, maar met 900 miljoen Belgische frank worden ingekrompen.

Naast die louter budgettaire overwegingen is de spreker vooral verontrust over een afwijking die hij vaststelt in de voorstelling van de begroting. De minister van Justitie wordt hoe langer hoe meer onder het toezicht van zijn collega's geplaatst, ongeacht of het om de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen, de minister van Binnenlandse Zaken of de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties gaat. Zo is het voor de heer Van Parys onaanvaardbaar dat de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen voortaan bevoegd is voor de investeringen die nodig zijn voor

1. Considérations générales

Le ministre de la Justice a déclaré à la presse qu'à sa demande, le gouvernement avait augmenté les crédits octroyés à la Justice. Or, les documents relatifs au contrôle budgétaire remis à la Chambre ne confirment pas ces propos. La thèse selon laquelle le budget de la Justice aurait été augmenté de 1,228 milliard de francs belges est erronée. La lecture des documents révèle une baisse 99,9 millions de francs belges.

Un autre élément du communiqué de presse du ministre est que 270 millions de francs belges supplémentaires ont été prévus au budget de la Régie des Bâtiments pour les palais de justice de Gand et Anvers. Si cette affirmation ne peut être contestée, il faut également constater que cette augmentation n'est que le fruit d'un plan pluriannuel.

2. Informatisation de la Justice

En matière d'*e-justice*, l'orateur constate qu'il existe un crédit de 1,164 milliard de francs belges pour le département de la Justice, destiné à son informatisation. À côté de cela, le ministre des Télécommunications et des Entreprises et participations publiques dispose d'un crédit d'environ 3 milliards de francs belges destiné aux programmes liés à l'*e-government*. Il s'est engagé à en faire profiter prioritairement la Justice. Il n'en demeure pas moins que ce mécanisme met le ministre de la Justice sous la tutelle d'un autre ministre, ce qui est contraire à l'indépendance dont jouissait traditionnellement ce département.

Selon le rapport de l'Inspection des Finances, les projets visant à donner aux magistrats accès à Internet via leur ordinateur personnel sont supprimés. Cela représentait un investissement de 48 millions de francs belges. Le même constat s'impose pour le projet de connexion des portables mis à la disposition des magistrats au réseau du ministère de la Justice. Il se peut que le gouvernement ait l'intention de financer ces projets avec la réserve constituée au département de la Fonction publique, mais l'intervenant craint que celle-ci soit insuffisante pour ce faire.

En outre, il convient de remarquer que la réserve constituée par M. Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, est basée sur la vente des licences UMTS. Or, celle-ci n'ayant pas rapporté autant que prévu, les prévisions fondent comme neige au soleil.

La conclusion de tout ceci est que les crédits de l'*e-justice* ne sont pas augmentés de 100 millions de francs belges comme annoncé, mais diminués de 900 millions de francs belges.

Au-delà des considérations strictement budgétaires, l'orateur est surtout inquiet d'une dérive qu'il constate dans la présentation du budget. Le ministre de la Justice est de plus en plus placé sous la tutelle de ses collègues, que ce soit le ministre de la Fonction publique, de l'Intérieur, ou des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques. Il semble par exemple inadmissible à M. Van Parys que les investissements nécessaires à l'informatisation de la Justice relèvent désormais du ministre de la Fonction publique. La même observation s'impose pour le recrutement du personnel de l'administration centrale. Les crédits qui n'ont

de informatisering van het gerecht; hetzelfde geldt voor de aanwerving van het personeel van het centraal bestuur. De kredieten die niet werden aangewend voor Justitie zijn overgeheveld naar Financiën. Dat betekent dat die kredieten worden verdeeld naargelang de behoeften en dat ze dus niet meer zullen afhangen van de beslissing van de minister van Justitie, die in dat opzicht onder het toezicht van de minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie staat.

De spreker vat de situatie van het departement Justitie samen door te verklaren dat de enige middelen waarin is voorzien die zijn welke de mogelijkheid bieden de dagelijkse werking te verzekeren. Middelen voor nieuwe beleidsvormen ontbreken.

3. Justitiehuizen

Uit de documenten met betrekking tot de begrotingscontrole blijkt dat de justitiehuizen het zonder nieuwe middelen moeten stellen. Alleen enkele vacante betrekkingen hebben de aandacht gekregen. Een recent bezoek van de kamercommissie voor de Justitie aan de justitiehuizen van Dendermonde en Nijvel heeft echter aangetoond hoe groot de behoeften zijn inzake infrastructuur, vooral in Dendermonde. Als de wet die van de dienstverlening een afzonderlijke straf maakt van kracht zal zijn, zal nog meer een beroep worden gedaan op de justitiehuizen. De investeringen moeten gelijke tred houden met het succes van die instellingen.

De minister van Justitie had aanzienlijke investeringen aangekondigd met het oog op de uitbreiding van de maatregelen inzake elektronisch toezicht. Die regeling zou inderdaad een oplossing kunnen bieden voor de overbevolking van de gevangenis. In de documenten is echter wel sprake van de investeringen die nodig zijn voor de aankoop van materieel, maar staat niets te lezen in verband met het personeel dat nodig zal zijn om uitvoering te verlenen aan die maatregel.

4. Veiligheid van de Staat

In het advies van de Inspectie van Financiën staat vermeld dat de begroting van de Veiligheid van de Staat aantoonde dat voor die dienst een belangrijk project wegvalt, te weten datgene dat ertoe strekt beter toe te zien op de naturalisaties en de mensenhandel. De minister had toegegeven dat de parketten niet over toereikende middelen beschikten om de dossiers naar behoren te behandelen. In het Federaal Veiligheidsplan was voorgesteld om die taak aan de Veiligheid van de Staat op te dragen, om aldus het middelengebrek bij de parketten weg te werken. De begrotingscontrole toont evenwel aan dat die kredieten aan de begroting van de Veiligheid van de Staat zijn onttrokken.

5. Belgisch Staatsblad

De informatiseringkredieten voor het « *Belgisch Staatsblad* » worden met de helft ingekrompen. De Inspectie van Financiën wijst er voorts op dat de uitbreiding van de personeelsformatie van het « *Belgisch Staatsblad* » wordt geweigerd. De spreker vreest op grond van een en ander dat het « *Belgisch Staatsblad* » het uitermate moeilijk zal krijgen om geregeld te blijven verschijnen.

pas été utilisés par la Justice ont été transférés aux Finances. Cela signifie que ces crédits seront partagés selon les besoins, et ne dépendront plus de la décision du ministre de la Justice, qui se retrouve pour cette matière sous la tutelle du ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale.

L'orateur résume la situation du département de la Justice en déclarant que les seuls moyens prévus sont ceux qui permettent son fonctionnement quotidien. Aucun moyen n'est prévu pour le développement de politiques nouvelles.

3. Maisons de justice

Les documents relatifs au contrôle budgétaire montrent qu'aucun moyen complémentaire n'est prévu pour les maisons de justice. Seuls quelques emplois vacants ont retenu l'attention. Or, une visite récente de la commission de la Justice aux maisons de justice de Termonde et de Nivelles a montré combien, à Termonde notamment, les besoins en infrastructure sont grands. Lorsque la loi érigeant les travaux d'intérêt général en peine autonome sera d'application, le recours à ces maisons de justice sera encore plus important. Il importe que les investissements soient à la hauteur du succès rencontré par ces établissements.

Le ministre de la Justice avait annoncé d'importants investissements en vue d'étendre les mesures de surveillance électronique. Il est vrai que ce mécanisme peut être un remède à la surpopulation des prisons. Cependant, si les documents prévoient bien les investissements nécessaires à l'acquisition du matériel, ils ne prévoient rien quant au personnel qui sera nécessaire à la mise en œuvre de cette mesure.

4. Sûreté de l'État

L'Inspection des finances relève dans son avis que la Sûreté de l'État voit disparaître de son budget un projet important, à savoir celui qui visait un meilleur contrôle sur les naturalisations et la traite des êtres humains. Le ministre avait admis que les parquets ne disposaient pas des moyens nécessaires à l'examen correct des dossiers. Le Plan fédéral de sécurité projetait de confier cette mission à la Sûreté afin de pallier le manque de moyens de parquets. Or, le contrôle budgétaire révèle que ces crédits disparaissent du budget de la Sûreté de l'État.

5. Moniteur belge

Le *Moniteur belge* voit ses crédits relatifs à l'informatisation diminuer de moitié. L'Inspection des finances relève quant à elle que l'extension du cadre du *Moniteur* est refusée. L'intervenant craint que dans ces conditions, le *Moniteur belge* ait du mal à assurer sa publication régulière.

6. Nieuwe communicatiemiddelen in de rechtspleging

De spreker is beducht voor de concrete toepassing van de recent bij wet toegestane mogelijkheden om in de rechtspleging gebruik te maken van de nieuwe telecommunicatiemiddelen.

7. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC)

Er rijzen ook moeilijkheden in verband met het « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie » (NICC). Over welk instituut voor wetenschappelijke politie zullen we in de toekomst beschikken ? Zo de minister van oordeel is dat het NICC niet het geëigende kanaal is om die wetenschappelijke politie te onderbouwen, dan moet hij een duidelijke keuze maken. Het NICC in de huidige toestand laten aanmodderen zonder het de middelen te geven om zijn taak te vervullen, is uiteraard niet de aangewezen oplossing.

8. Federaal Veiligheids- en Detentieplan

In het algemeen betreurt de spreker het dat bij de documenten met betrekking tot de begrotingscontrole voor het departement Justitie geen samenvatting van het Federaal Veiligheidsplan gevoegd is. Volgens de regering was de voorstelling van dat plan een historische gebeurtenis : voor het eerst beschikte België over een document met de gedragslijn van de regering op het vlak van de veiligheid en waarin de prioriteiten een voor een worden uitgestippeld. Logischerwijs zou het Parlement de kredieten die voor de diverse programma's werden uitgetrokken, met de in voormeld plan aangegeven prioriteiten moeten kunnen vergelijken. Bovendien pretendeerde het Federaal Veiligheidsplan een langetermijnvisie voor Justitie aan te reiken. Het ware derhalve consequent geweest mocht men voor de modernisering van Justitie, systematisch in een krediet van 12 miljard Belgische frank op jaarbasis hebben voorzien.

9. Conclusie

Tot besluit betreurt de heer Van Parys vooral dat in diverse, onder de bevoegdheid van de minister van Justitie ressorterende sectoren, de ministers van andere departementen al maar vaker initiatieven kunnen ontwikkelen. Zoals ook de spreker hiervoren heeft aangetoond, is dat het geval met de minister van Binnenlandse Zaken, de minister van Begroting en de minister van Ambtenarenzaken. Maar dat geldt ook voor de eerste minister, die onlangs aan de pers heeft verklaard dat hij de minister van Justitie zou vragen om bij de bestrijding van de bewegingen van extreemrechtse signatuur zijn positief injunctierecht aan te wenden. Dat toont aan hoe weinig het onze medeburgers gelegen is dat het beginsel van de scheiding der machten wordt geschonden; dat gaat zelfs zover dat soortgelijke schendingen van artikel 151 van de Grondwet niemand nog zorgen baren.

6. Nouveaux moyens de communication dans la procédure judiciaire

L'intervenant s'inquiète de l'application concrète des récentes possibilités légales d'utilisation des nouveaux moyens de télécommunication dans la procédure judiciaire.

7. Institut national de criminologie et de criminalistique

L'Institut national de criminologie et de criminalistique (INCC) pose également une question. De quel institut de police scientifique disposerons-nous à l'avenir ? Si le ministre estime que l'INCC n'est pas le moyen approprié de conduire cette police scientifique, il devrait faire un choix clair. Mais laisser l'INCC en l'état sans lui donner les moyens d'accomplir ses missions n'est en aucun cas une solution.

8. Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

D'une manière générale, l'orateur regrette que les documents relatifs au contrôle budgétaire du département de la Justice ne soient pas accompagnés d'une synthèse du Plan fédéral de sécurité. La présentation de celui-ci constituait selon le gouvernement un événement historique : pour la première fois, la Belgique disposait d'un document traçant la ligne de conduite du gouvernement en matière de sécurité, priorité par priorité. Il serait logique que le Parlement puisse comparer les crédits alloués aux différents programmes aux priorités mentionnées dans ce plan. De plus, le Plan fédéral de sécurité prétendait offrir une perspective à long terme pour la Justice. Une démarche conséquente aurait été de prévoir systématiquement un crédit annuel de 12 milliards de francs belges pour la modernisation de la Justice.

9. Conclusion

En conclusion, M. Van Parys regrette surtout que dans différents secteurs relevant de la compétence du ministre de la Justice, les responsables d'autres départements reçoivent de plus en plus de moyens d'intervention. C'est le cas du ministre de l'Intérieur, du ministre du Budget et du ministre de la Fonction publique, comme l'orateur l'a démontré précédemment. Mais c'est aussi le cas du premier ministre, qui déclarait récemment à la presse qu'il demanderait au ministre de la Justice d'utiliser son droit d'injonction positive en matière de lutte contre les groupements d'extrême droite. Cela démontre combien le principe de séparation des pouvoirs est mis à mal dans l'esprit de nos concitoyens, au point que personne ne s'inquiète de telles violations de l'article 151 de la Constitution.

De spreker dient drie amendementen in, met name de amendementen n^os 2, 4 en 6. Ze zijn als volgt gesteld :

« Tabel bladzijde 278-279

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van het ministerie van Justitie, organisatieafdeling 56, « Gewone rechts-machten », programma 0, « Bestaansmiddelenprogramma », activiteit 02, « Werkingskosten » de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in basisallocatie 56 02 1204, « Allerhande werkings-uitgaven met betrekking tot de informatica », de ordonnancerings- en vastleggingskredieten verhogen met 150 miljoen Belgische frank;

B) in basisallocatie 56 02 7404, « Investeringsuitgaven inzake informatica » de ordonnancerings- en vastleggingskredieten verhogen met 100 miljoen Belgische frank.

VERANTWOORDING

Teneinde de minister van Justitie zelf de mogelijkheid te geven zijn *e-justice* programma maar ook zijn initiatieven inzake videoconferentie te kunnen realiseren dienen de nodige kredieten, zoals hij gevraagd had, op de begroting van zijn departement te worden ingeschreven. Het is onaanvaardbaar dat volstrekt onvoldoende kredieten ingeschreven worden op de begroting van ambtenarenzaken voor dit doel. ».

« Tabel bladzijde 262-263

In de tabellen gevoegd bij de wet begroting van het ministerie van Justitie, organisatieafdeling 40, « Centraal bestuur », programma 0, « Bestaansmiddelenprogramma », activiteit 01, « Personeelsuitgaven », basisallocatie 40 01 1103 « Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel »; de vastleggings- en ordonnanceringskredieten verhogen met 285,1 miljoen Belgische frank.

VERANTWOORDING

Wanneer de regering het meent dat justitie een beleids-prioriteit blijft dan is het aangewezen dit departement niet te laten meedoen aan de voorziene besparingen bij de personeelsaanwervingen. Als de regering hier niet op in wenst te gaan dan moet zij gedetailleerd aangeven, ook voor justitie, welke aanwervingen zullen uitgesteld worden om de voorop-gestelde besparing van 400 miljoen Belgische frank te reali-seren. ».

« Tabel bladzijde 278-279

In de tabellen gevoegd bij de wet begroting van het minis-terie van Justitie, organisatieafdeling 56 « Gewone rechts-machten », programma 0, « Bestaansmiddelenprogramma », activiteit 01, « Personeelsuitgaven niet-magistraten », basis-alloca-tie 56 01 1104 « bezoldigingen en allerhande toelagen ander dan statutair personeel », de vastleggings- en

L'intervenant dépose trois propositions d'amendements, n^{os} 2, 4 et 6. Ils sont rédigés comme suit :

« Tableau pp. 278-279

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, division organique 56, « Juridictions ordinaires », programme 0, « Programme de subsistance », activité 02, « Frais de fonctionnement », apporter les modifications sui-vantes :

A) à l'allocation de base 56 02 1204, « Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique », majorer les crédits d'ordonnancement et d'engagement de 150 millions de francs belges;

B) à l'allocation de base 56 02 7404 « Dépenses d'investis-sissement relatives à l'informatique », majorer les crédits d'or-donnancement et d'engagement de 100 millions de francs belges.

JUSTIFICATION

Pour permettre au ministre de la Justice lui-même de réa-liser son programme d'*e-justice*, mais également ses initiati-ves en matière de vidéoconférence, il faut prévoir les crédits nécessaires, qu'il a demandés, au budget de son départe-ment. Il est inadmissible que des crédits parfaitement insuffi-sants soient inscrits au budget de la fonction publique à cette fin. ».

« Tableau pp. 262-263

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, division organique 40, « administration centrale », programme 0 « programme de subsistance », activité 01 « Dé-penses de personnel », allocation de base 40 01 1103, « Ré-munérations et allocations généralement quelconques : per-sonnel statutaire définitif et stagiaire », augmenter les crédits d'engagement et d'ordonnancement de 285,1 millions de francs belges.

JUSTIFICATION

Si le gouvernement estime vraiment que la Justice reste une priorité politique, il convient de ne pas faire participer ce département aux économies prévues en matière de recrute-ment de personnel. Si le gouvernement n'entend pas donner suite au présent amendement, il devra indiquer de manière détaillée, pour la Justice également, les recrutements qui se-ront postposés pour réaliser l'économie de 400 millions de francs belges qu'il a prévue. ».

« Tableau pp. 278-279

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, Division organique 56, « Juridictions ordinaires », programme 0, « Programme de subsistance », activité 01, « Dépenses de personnel non-magistrats », allocation de base 56 01 1104, « Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire », majorer les

ordonnanceringskredieten verhogen met 51,6 miljoen Belgische frank.

VERANTWOORDING

De minister van Justitie moet over de nodige kredieten kunnen beschikken om naast de vervanging door parketjuristen van vacante plaatsen voor magistraten de nodige parketjuristen en referendarissen aan te werven voor de bestrijding van gerechtelijke achterstand. Het is onaanvaardbaar dat de wervingsmachtiging wordt gekoppeld aan het compenseren van de benodigde kredieten voor deze aanwervingen op de eigen begroting aangezien de minister van Justitie hierdoor wordt gedwongen benoemingen te vertragen of minder aanwervingen dan nodig uit te voeren. De door de minister gevraagde kredieten moeten worden toegerekend. Desgewenst kan het benodigde bedrag worden gecompenseerd op de provisies ingeschreven op de begroting van het departement Financiën. ».

*
* *

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) wijst erop dat zijn partij ten tijde van de goedkeuring van de wetten met betrekking tot het college van de procureurs-generaal in 1997, daartegen hevig oppositie heeft gevoerd. Hij vond die instantie altijd al gevaarlijk omdat ze het gezag van de minister van Justitie over het openbaar ministerie versterkte. De gebeurtenissen die onlangs hebben geleid tot het ontslag van Vlaams minister Johan Sauwens, hebben aangetoond hoezeer die vrees gewettigd was. De minister van Justitie lijkt zijn houding te laten bepalen door derden, in de eerste plaats door de eerste minister. Het positief injunctierecht verwordt op die manier tot een positieve injunctieplicht. Die algemene ontsporing dient volgens de spreker slechts één doel: het Vlaams Blok politiek schaakmat zetten.

Wat de begroting zelf betreft, had de spreker graag vernomen hoe de middelen die aan de rechterlijke orde worden toegekend, tussen het openbaar ministerie en de zetel zullen worden opgesplitst.

De spreker verheugt zich voorts over de verhoging van de kredieten die voor de psycho-sociale diensten werden uitgetrokken. Maar de documenten verstrekken weinig details over de precieze bestemming van die extra middelen.

De spreker toont zich nog bezorgd over het centraal strafregister, dat reeds lang op stapel staat. Concreet is terzake echter nog niets gebeurd.

Ten slotte wil de spreker weten wanneer de evaluatie van de nieuwe nationaliteitswet aan de commissie zal worden voorgelegd.

*
* *

De heer Vincent Decroly (Agalev-Ecolo) vraagt zich af waarom minder geld wordt uitgetrokken voor de commissie voor Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden, alsook voor de verzorging van de geïnterneerden.

Verschillende aspecten van de aanpassing met betrekking tot het personeel tonen aan dat er meer geld vrijkomt voor de

crédits d'engagement et d'ordonnement de 51,6 millions de francs belges.

JUSTIFICATION

Le ministre de la Justice doit disposer des crédits nécessaires non seulement pour nommer des juristes du parquet à des places de magistrat vacantes, mais également pour recruter les juristes du parquet et les référendaires nécessaires pour aider à résorber l'arriéré judiciaire. Il est inadmissible que l'autorisation de recrutement soit liée à l'obligation de compenser les crédits nécessaires à ces recrutements dans le budget du ministère, étant donné que cela contraindrait le ministre de la Justice à retarder des nominations ou à recruter moins de personnel que nécessaire. Les crédits demandés par le ministre doivent être accordés. Au besoin, le montant nécessaire peut être compensé au moyen des provisions inscrites au budget du département des Finances. ».

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) rappelle que son parti mena une opposition vigoureuse lors de l'adoption de la législation relative au collège des procureurs généraux en 1997. Il a toujours estimé dangereuse cette instance renforçant l'autorité du ministre de la justice sur le ministère public. Les événements survenus récemment et qui ont conduit à la démission du ministre flamand Johan Sauwens ont démontré combien ces craintes étaient justifiées. Le ministre de la Justice semble se laisser dicter sa conduite par des tiers, à commencer par le premier ministre. Le droit d'injonction positive se transforme en obligation d'injonction positive. Toute cette dérive n'a selon l'intervenant qu'un seul objectif: éradiquer le Vlaams Blok de l'échiquier politique.

Quant au budget lui-même, l'orateur souhaiterait savoir dans quelle mesure les moyens alloués à l'ordre judiciaire seront répartis entre le ministère public et le siège.

L'orateur remarque par ailleurs que les crédits alloués aux services psycho-sociaux ont été heureusement revus à la hausse. Mais les documents donnent peu de détails quant à la destination exacte de ces moyens supplémentaires.

L'intervenant s'inquiète encore du sort du casier judiciaire central. Ce registre est en projet depuis longtemps, mais il n'y a toujours rien de concret à son sujet.

Enfin, l'intervenant souhaiterait savoir quand l'évaluation de la nouvelle loi sur la nationalité sera soumise à la commission.

*
* *

M. Vincent Decroly (Agalev-Ecolo) s'interroge sur la baisse des crédits alloués à la commission d'Aide aux Victimes d'Actes intentionnels de Violence et de ceux destinés aux soins aux détenus.

Différents points de l'ajustement afférant au personnel montrent que les crédits destinés au recrutement contrac-

indienstneming van werknemers onder arbeidsovereenkomst, terwijl de beschikbare bedragen voor vaste benoemingen worden teruggeschoefd. Gaat het hier om een louter conjunctureel gegeven of zit daar een weloverwogen beleidsoptie achter ?

Voor het overige is de spreker ingenomen met de verhoging van de kredieten voor de instellingen voor geïnterneerden, alsook voor de financiering van de islamitische eredienst.

B. Antwoorden van de minister

De minister van Justitie brengt het kenmerk van de begrotingscontrole in herinnering. De begroting bevat ramingen, terwijl tijdens de begrotingscontrole de daadwerkelijke uitgaven worden geëvalueerd en vergeleken met de oorspronkelijk toegekende kredieten. Daardoor kan een bedrag in het ene document lager liggen dan in het andere.

De opmerking dat de begroting van Justitie werd opgesplitst en daardoor in feite aan het gezag van de minister van Justitie is onttrokken, doet niets terzake. Iedereen weet dat de belangrijkste regeringsbeslissingen collegiaal worden genomen. In de praktijk maakt het dus weinig uit of bepaalde bedragen worden opgenomen in de begroting van het departement Justitie, dan wel in de begroting van een ander departement dat ze vervolgens voor justitiedoeleinden aanwendt.

De minister van Justitie houdt vol dat zijn departement *in globo* meer middelen toegewezen krijgt. Als men de optelsom maakt van de aan het departement zelf toegewezen middelen en de bedragen voor andere departementen maar die voor Justitie moeten dienen, dan bekomt men een stijging van de middelen met 285,2 miljoen Belgische frank.

Met zijn opmerking over het informaticabeleid velt de heer Van Parys een relevant oordeel, maar er zij op gewezen dat de begroting van Ambtenarenzaken een aanzienlijke « ICT »-rubriek omvat ten belope van 1,350 miljard Belgische frank; 100 miljoen Belgische frank daarvan gaat formeel naar de *e-justice*-projecten. Die centralisatie bij het departement van Ambtenarenzaken heeft tot doel de informaticasystemen op elkaar af te stemmen en een einde te maken aan de onderlinge onverenigbaarheid van de talrijke, momenteel gebruikte systemen.

In verband met de opmerkingen over de vermindering van de kredieten voor personeelskosten bij de parketten, verwijst de minister naar de indienstneming bij de parketten van juristen onder arbeidsovereenkomst. In beginsel was afgesproken dat elke magistraat in Brussel, Antwerpen en Luik zou worden bijgestaan door een jurist onder arbeidsovereenkomst. Aangezien de personeelsformatie in het magistratenambt niet volledig is ingevuld, ligt het voor de hand dat de voor de betaling van die ontbrekende magistraten geplande geldmiddelen worden gebruikt om het loon van de juristen onder arbeidsovereenkomst uit te betalen.

De wetgeving op de telefoontap heeft ertoe geleid dat veel apparatuur moest worden aangekocht. Maar om daadwerkelijk telefoongesprekken te kunnen af luisteren, moeten overeenkomsten worden gesloten met de telefonie-operatoren. Zonder dergelijke overeenkomsten heeft het geen zin kredieten uit te trekken voor het gebruik van die apparatuur. Een en ander verklaart waarom die kredieten uit de begroting werden gelicht.

De regering heeft een plan tot hervorming van de overheidsinstellingen ontvouwd : het Copernicus-plan. Dat zal geleide-

tuel augmentent alors que ceux destinés au recrutement statutaire diminuent. Est-ce purement conjoncturel, ou cela résulte-t-il d'une politique délibérée ?

En outre, l'orateur se réjouit de voir renforcer les crédits alloués aux établissements d'internement et au financement du culte islamique.

B. Réponses du ministre

Le ministre de la Justice rappelle la nature du contrôle budgétaire. Alors que le budget établit des prévisions, le contrôle budgétaire évalue les dépenses réellement effectuées et les compare aux crédits originellement alloués. C'est la raison pour laquelle une baisse peut apparaître entre les deux documents.

La remarque selon laquelle le budget de la Justice serait scindé et échapperait de ce fait à l'autorité du ministre de la Justice n'est pas opportune. Chacun sait que les décisions gouvernementales les plus importantes sont prises collégialement. Le fait que des crédits soient inscrits au budget du département de la Justice ou d'un autre département mais au profit de la Justice change donc peu en pratique.

Le ministre de la Justice maintient son opinion selon laquelle l'ensemble des moyens affectés à son département est augmenté. En additionnant les crédits alloués au département lui-même et les crédits afférant à la Justice alloués à d'autres départements, on arrive à une augmentation de 285,2 millions de francs belges.

La remarque de M. Van Parys concernant la politique d'informatisation est pertinente. Mais il faut remarquer que le budget de la Fonction publique comprend une importante rubrique « TIC » de 1,350 milliard de francs belges, dont 100 millions de francs belges sont formellement réservés aux projets d'*e-justice*. Cette centralisation au sein du département de la Fonction publique vise à harmoniser les systèmes informatiques et à mettre un terme à la multiplicité de systèmes incompatibles entre eux.

Quant aux remarques formulées sur la diminution des crédits destinés au frais de personnel des parquets, le ministre renvoie au recrutement de juristes contractuels de parquet. Le principe était admis qu'à Bruxelles, Anvers et Liège, chaque magistrat serait assisté d'un juriste contractuel. Dans la mesure où les cadres de magistrats ne sont pas remplis, il est logique que les crédits destinés à la rémunération de ces magistrats manquants soient utilisés pour la rémunération des juristes contractuels.

La législation sur les écoutes téléphoniques a nécessité l'acquisition de matériel important. Mais pour effectuer concrètement ces écoutes, il s'impose de passer des accords avec les opérateurs de téléphonie. Tant que ces accords n'existent pas, il est inutile de prévoir des crédits pour l'utilisation de ce matériel. C'est ce qui explique que ceux-ci aient été rayés du budget.

Le gouvernement a défini un plan de réforme de l'administration, le plan Copernic. Celui-ci sera appliqué progres-

lijkt worden toegepast in alle departementen. De departementen die het eerst aan de beurt komen, ontvangen dus bijkomende middelen voor de indienstneming van het personeel dat voor de tenuitvoerlegging van het Copernicus-plan is vereist. Het gevolg daarvan is dat naar middelen moest worden gezocht bij andere departementen. Er zijn evenwel twee uitzonderingen gemaakt voor het ministerie van Financiën en voor dat van Justitie. In de provisionele kredieten voor de aanwerving van vastbenoemd personeel is bepaald dat ze bij voorrang moeten worden aangewend voor de behoeften van de permanente diensten, met name Justitie en Financiën. Dat betekent niet dat de minister van Financiën zijn autonomie inzake aanwerving verliest; om die reden is geen enkele specifieke behoefte opgegeven.

De spreker verwijst naar de begrotingen van de vorige begrotingsjaren om aan te tonen dat de kredieten voor de justitiehuizen sinds hun oprichting zijn blijven stijgen.

Bij de Veiligheid van de Staat is er geen enkel project inzake naturalisatie dat een uitbreiding van de personeelsformatie zou kunnen rechtvaardigen. De evaluaties ter plaatse tonen aan dat de huidige formatie volstond in 2000; er is geen reden om aan te nemen dat zulks in 2001 niet het geval zal zijn. Het *Belgisch Staatsblad* bevindt zich in hetzelfde geval: sommige taken van het *Belgisch Staatsblad* zijn overgedragen aan het hoofdbestuur.

De wet van 20 oktober 2000 tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure bevindt zich momenteel in de proeffase. Als die achter de rug is, zal het mogelijk zijn conclusies te trekken en de uitvoeringsbesluiten op te stellen.

Na een ontmoeting met de leden van de cel voor de bestrijding van de georganiseerde misdaad is de minister ervan overtuigd dat die haar werk doeltreffend kan uitvoeren. Op een studiedag in Zweden is duidelijk gebleken dat België zich ten opzichte van zijn Europese partners over de desbetreffende resultaten niet hoeft te schamen.

Het positief injunctierecht is en blijft het voorrecht van de minister van Justitie. Het staat sinds lang in het Wetboek van strafvordering en is onlangs bekrachtigd bij artikel 151 van de Grondwet. De minister van Justitie heeft van niemand bevelen te krijgen over het gebruik van dat recht. Hij raadt alle leden van het openbaar ministerie overigens aan hem in kennis te stellen van elke poging van derden die met hen contact opnemen om in zijn plaats van dat recht gebruik te maken. Ter attentie van de heer Laeremans legt de spreker de nadruk op het feit dat als de minister niet over een negatief injunctierecht beschikt, dat ook geldt ten aanzien van de Veiligheid van de Staat. Het komt hem niet toe de Veiligheid te verbieden een of ander onderzoek te voeren.

De financiële middelen voor de aanwerving van personeel onder arbeidsovereenkomst zullen bij voorrang worden toegewezen aan het openbaar ministerie.

Voor de evaluatie van de wet op de nationaliteit is de Universiteit Gent met een studie belast. Het document dat aan de minister is overhandigd, wordt momenteel vertaald.

Voor de hulp aan de slachtoffers van opzettelijke geweld daden is in een gevoelige verhoging van de middelen voorzien.

Het is waar dat, zoals de heer Decroly vaststelt, de tendens er momenteel in bestaat personeel onder arbeidsovereenkomst aan te werven; dat wordt verantwoord door de soe-

sivement aux différents départements. Les premiers départements concernés recevront donc des crédits supplémentaires pour le recrutement du personnel nécessaire à l'application de ce plan. La conséquence en est que des moyens ont dû être trouvés auprès des autres départements. Deux exceptions ont toutefois été établies au profit des ministères des Finances et de la Justice. Dans les crédits provisionnels destinés au recrutement du personnel statutaire, il est stipulé qu'ils devront être utilisés en tenant compte prioritairement des besoins des services continus, soit la Justice et les Finances. Cela ne signifie pas que le ministre de la Justice perd son autonomie en matière de recrutement: c'est pour cela qu'il n'est spécifié aucun besoin spécifique.

L'intervenant renvoie aux budgets des exercices précédents pour démontrer que les crédits des maisons de justice n'ont cessé d'augmenter depuis leur création.

Il n'existe à la Sûreté de l'État aucun projet en matière de naturalisation qui justifierait un élargissement du cadre du personnel. Les évaluations sur le terrain démontrent que le cadre actuel était suffisant en 2000; il n'y a pas de raison de supposer que ce ne sera pas la cas en 2001. Le *Moniteur belge* se trouve dans la même situation: certaines missions ont été transférées du *Moniteur belge* vers l'administration centrale.

La loi du 20 octobre 2000 introduisant l'utilisation de moyens de télécommunication et la signature électronique dans la procédure judiciaire et extra-judiciaire est actuellement dans sa phase d'expérimentation. Une fois celle-ci achevée, il sera possible de tirer des conclusions et de rédiger les arrêtés d'exécution.

Après avoir rencontré les membres de la cellule de lutte contre la criminalité organisée, le ministre a acquis la conviction que celle-ci est en mesure d'effectuer efficacement son travail. Une journée d'étude en Suède a bien montré que la Belgique n'a pas à rougir de ses résultats en la matière par rapport à ses partenaires européens.

Le droit d'injonction positive est et reste la prérogative du ministre de la Justice. Il figure depuis longtemps dans le Code d'instruction criminelle, et a récemment été consacré dans l'article 151 de la Constitution. Le ministre de la Justice n'entend pas recevoir d'instruction de qui que ce soit en ce qui concerne l'usage de ce droit. Il recommande d'ailleurs à tous les membres du ministère public de lui dénoncer toute tentative de tiers de prendre contact avec eux afin de faire usage de ce droit à sa place. L'orateur insiste, à l'attention de M. Laeremans, sur le fait que si le ministre de la Justice dispose pas de droit d'injonction négative, cela vaut aussi à l'égard de la Sûreté de l'État. Il ne lui appartient pas d'interdire à la Sûreté de mener telle ou telle enquête.

Les moyens financiers destinés au recrutement de contractuels seront prioritairement affectés au ministère public.

Quant à l'évaluation de la loi sur la nationalité, une étude a été confiée à l'Université de Gand. Le document qu'elle a remis au ministre est actuellement en cours de traduction.

L'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence bénéficie d'une augmentation sensible de ses moyens.

Il est vrai, comme le constate M. Decroly, que la tendance actuelle est de recruter du personnel sur une base contractuelle. C'est la souplesse de cette formule qui justifie cela,

pelheid van de formule, aangezien sneller op de behoeften kan worden ingespeeld via de weg van een arbeidsovereenkomst dan met de procedure tot uitbreiding van de formatie. Het gaat evenwel om een tijdelijke maatregel, vermits al die nieuwe banen bestemd zijn om later in de formatie te worden opgenomen.

De kredieten voor de « Commissie Voorwaardelijke Invrijheidstelling » worden verminderd omdat de aanvankelijk in uitzicht gestelde personeelsformatie nooit integraal werd ingevuld. De minister heeft kunnen vaststellen dat die commissies kunnen functioneren met een gedeeltelijk ingevulde formatie.

De uitgaven in verband met de geneeskundige verzorging voor de gedetineerden liggen lager dan in het voorgaande jaar. De geneesmiddelen die dit jaar moesten worden gebruikt, zijn doorgaans goedkoper. Die uitgavenvermindering is dus een toevallige factor.

C. Replieken

De heer Tony Van Parys (CVP) verheugt zich over de verklaringen van de minister inzake het positief injunctierecht. In dit concrete geval vindt hij het niettemin zorgwekkend dat een bepaalde medewerker van de eerste minister rechtstreeks contact heeft opgenomen met een procureur des Konings.

De spreker blijft erbij dat andere ministers belangrijke bevoegdheden krijgen aangaande twee essentiële beleidsaspecten van de minister, te weten informatisering en personeelszaken. Ook al neemt de regering haar beslissingen doorgaans collegiaal, toch wordt met de formele overheveling van kredieten naar andere ministers een betekenisvolle stap gezet. Het bestaan van overeenkomsten inzake de aanwending van die kredieten neemt uiteraard niet weg dat de minister van Justitie minder slagkrachtig is in vergelijking met de toestand waarin hij voorheen verkeerde. Een duidelijk voorbeeld daarvan is *e-justice* : de kredieten die de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties toewijst aan Justitie, liggen heel wat lager dan was vooropgesteld.

In verband met de bestrijding van de computercriminaliteit stipt de spreker aan dat het tekort aan terzake gespecialiseerde krachten niet zomaar een bewering van hem is; ook in het jaarverslag van het Comité P wordt op dat tekort gewezen.

Ter afronding dringt de spreker erop aan dat er effectief werk wordt gemaakt van de bij wet verplichte aanleg van een personeelsreserve voor de gerechtelijke opdrachten. Het ware onverantwoordelijk die wettelijke verplichting naast zich neer te leggen.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) constateert dat de beweringen van de minister over de wijze waarop hij zijn positief injunctierecht aanwendt, worden tegengesproken in tal van persknipsels.

Voorts verzet de spreker zich tegen het standpunt van de minister over het door de Veiligheid van de Staat uitgeoefende toezicht op de zogenaamde groeperingen van extreemrechtse signatuur. Het is geenszins de bedoeling enig negatief injunctierecht ten opzichte van de Veiligheid uit te oefenen, wel er de leiding van op te nemen. De minister heeft daartoe trouwens de bevoegdheid.

puisque la voie contractuelle permet de répondre plus rapidement aux besoins que la procédure d'élargissement du cadre. Il s'agit toutefois d'une mesure temporaire, puisque tous ces emplois nouveaux sont destinés à être incorporés ultérieurement au cadre.

La Commission de libération conditionnelle voit ses crédits diminués car le cadre initialement prévu n'a jamais été rempli. Le ministre a pu constater que la commission peut fonctionner avec un cadre partiellement rempli.

Les dépenses liées aux soins médicaux prodigués aux détenus sont moins élevés que l'année précédente. Les médicaments auxquels il a fallu recourir cette année sont dans l'ensemble moins chers. Cette baisse des dépenses est donc fortuite.

C. Répliques

M. Tony Van Parys (CVP) se dit heureux des déclarations du ministre concernant le droit d'injonction positive. Mais concrètement, il s'inquiète de voir qu'un certain collaborateur du premier ministre prenne directement contact avec un procureur du Roi.

L'intervenant maintient que dans deux aspects importants de la politique du ministre de la Justice, l'informatisation et le personnel, d'autres ministres reçoivent des compétences importantes. Même s'il est vrai que les décisions gouvernementales sont le plus souvent collégiales, un pas important est franchi en transférant formellement des crédits à d'autres ministres. Même s'il existe des accords quant à l'utilisation de ces crédits, il est évident que le ministre de la Justice se trouve déforcé par rapport à sa situation antérieure. Le cas de l'*e-justice* le démontre très bien : les crédits alloués au ministre des Infrastructures à destination de la Justice sont bien moins élevés que prévu.

Quant à la lutte contre la criminalité informatique, l'intervenant signale que le manque d'agents spécialisés en la matière n'est sa seule affirmation, mais est confirmé par le rapport annuel du Comité P.

Enfin, l'orateur insiste pour que la réserve de personnel que la loi impose de créer pour les missions judiciaires soit effectivement créée. Il s'agit d'une obligation légale qu'il est irresponsable d'ignorer.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) constate que différents articles de presse contredisent les affirmations du ministre à propos de l'usage de son droit d'injonction positive.

Quant à la surveillance dont les groupements dits d'extrême droite font l'objet de la part de la Sûreté de l'État, l'orateur conteste la vision du ministre. Il ne s'agit aucunement d'opérer une quelconque injonction négative à l'égard de la Sûreté, mais simplement d'en assurer la direction, comme le ministre en a la compétence.

III. — STEMMINGEN

De commissie brengt met 9 tegen 3 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 2.

De commissie brengt met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen een ongunstig advies uit over amendement n° 4.

De commissie brengt met 10 tegen 3 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 6.

*
* *

De commissie voor de Justitie brengt met 10 tegen 3 stemmen een gunstig advies uit over afdeling 12 « Justitie » van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001.

De rapporteur,

Fientje MOERMAN

De voorzitter,

Fred ERDMAN

III. — VOTES

La commission émet un avis négatif concernant l'amendement n° 2 par 9 voix contre 3.

La commission émet un avis négatif concernant l'amendement n° 4 par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

La commission émet un avis négatif concernant l'amendement n° 6 par 10 voix contre 3.

*
* *

La commission de la justice décide, par 10 voix contre 3, d'émettre un avis positif sur la section 12 « Justice » du projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année 2001.

La rapporteuse,

Fientje MOERMAN

Le président,

Fred ERDMAN

BIJLAGE 2

ADVIES

over secties 21 — Pensioenen
en 26 *partim* — Sociale Zaken

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 mei 2001.

I. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN PENSIOENEN

Er wordt verwezen naar de algemene toelichting (DOC 50 1206/001).

II. — BESPREKING

De heer Luc Goutry (CVP) betreurt om te beginnen de overhaasting waarmee deze begrotingsaanpassing wordt besproken en de onverschilligheid terzake van de meerderheid, zeker in het licht van het belang van de begroting voor geneeskundige verzorging (te weten 542 800 miljoen Belgische frank voor 2001) en van de omvang van de in die sector vastgestelde tekorten.

Voorts onderstreept hij dat hij de minister herhaaldelijk (onder meer bij de bespreking in commissie, in november en december 2000 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2001) heeft gewezen op de budgettaire overschrijdingen

ANNEXE 2

AVIS

sur les sections 21 — Pensions
et 26 *partim* — Affaires sociales

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet lors de sa réunion du 22 mai 2001.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES PENSIONS

Il est renvoyé à l'exposé général (DOC 50 1206/001).

II. — DISCUSSION

M. Luc Goutry (CVP) déplore au préalable, compte tenu de l'importance du budget des soins de santé (542 800 millions de francs belges en l'occurrence en 2001) ainsi que de l'ampleur des déficits constatés, la précipitation avec laquelle l'ajustement budgétaire considéré est examiné, de même que l'indifférence de la majorité à cet égard.

Il signale ensuite qu'il a à plusieurs reprises (et notamment à l'occasion de la discussion en commission, en novembre et décembre 2000, du projet de budget général des dépenses 2001) attiré l'attention du ministre sur les dépassements bud-

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag / Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Joos Wauters.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers.
CVP	Luc Goutry, Greta D'Hondt, Trees Pieters.
Agalev-Ecolo	Paul Timmermans, Joos Wauters.
PS	Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle.
PRL FDF MCC	Daniel Bacquelaine, Pierrette Cahay-André.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SP	Hans Bonte.
PSC	Raymond Langendries.
VU&ID	Annemie Van de Casteele.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Yolande Avontroodt, Pierre Chevalier, Pierre Lano, Georges Lenssen.
Jos Ansoms, Joke Schauvliege, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten.
Marie-Thérèse Coenen, Zoé Genot, Kristien Grauwels.
Colette Burgeon, Jean Depreter, Yvan Mayeur.
Olivier Chastel, Corinne De Permentier, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
Magda De Meyer, Jan Peeters.
Luc Paque, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Els Van Weert.

in de ziekteverzekering, die bovendien hoger zouden liggen dan wat aanvankelijk was vooropgesteld.

De onlangs ter beschikking gestelde preciseringen, met cijfermateriaal, bevestigen dat die vrees gegrond was. In de initiële begroting 2001 werd voor de algemene regeling 2000 een budgettaire overschrijding van 7,5 miljard Belgische frank in uitzicht gesteld; uit het recentste cijfermateriaal van het RIZIV blijkt evenwel dat de overschrijding voor dat jaar in feite 16,4 miljard Belgische frank bedraagt. Van dat bedrag heeft 6 miljard Belgische frank eigenlijk betrekking op 1999, maar dat laatste bedrag wordt echter opnieuw overgedragen.

Het Rekenhof stipt in zijn verslag van 16 mei 2001 overigens aan dat dit groter dan initieel geraamde tekort voor de verzekeringsinstellingen een verhoging van het bedrag van de onbetaalde ziekenhuisfacturen dreigt te veroorzaken (dat tekort bedraagt op heden al 60 miljard Belgische frank). Zulks zou vervolgens bijkomende financiële ingrepen vereisen.

Men komt bijgevolg terecht in een soort spiraal : de gecumuleerde tekorten van het RIZIV moeten daarom opnieuw in de budgettaire ramingen voor 2002 worden opgenomen.

De minister kondigt echter al lang in een desbetreffend wetsontwerp op te nemen correctiemechanismen aan, die bestemd zijn om overschrijdingen tijdens het boekjaar te voorkomen. Hoever staat het met dat voorontwerp?

De spreker twijfelt er evenwel aan of die mechanismen zullen volstaan; structurele maatregelen zullen in ieder geval nodig zijn.

Voorts kondigt de minister in de memorie van toelichting aan dat er besparingsmaatregelen komen volgens de verschillende sectoren van geneeskundige verzorging, waarvan het effect op 5 miljard Belgische frank wordt gerekend. Hoe staat het met de verwezenlijking van die maatregelen en wat is de concrete uitvoeringsregeling ?

De spreker suggereert vervolgens dat de minister zijn collega van Begroting 15 à 20 miljard Belgische frank zou vragen om het almaar weerkerend thesaurieprobleem van het RIZIV te verhelpen.

Inzake de nieuwe initiatieven die tot doel hebben de kwaliteit en de toegankelijkheid van de geneeskundige verzorging te verbeteren, betreurt de spreker dat ze zijn uitgesteld en plaatst hij vraagtekens bij de effectieve uitvoering ervan.

De spreker gaat dan in op de groei van de uitgaven voor de gezondheidsprestaties in 2001. Voor het lopend jaar 2001 zijn de eerste ramingen opnieuw onheilspellend. In januari was er een overschrijding met 13 % die intussen al werd gerelativeerd tot 6 % à 7 %.

Dit cijfer lijkt de spreker betrouwbaar omdat de voorbije 10 jaar er telkens een gemiddelde overschrijding van 5 % à 6 % werd vastgesteld.

De spreker wijst erop dat, ondanks alle aangekondigde maatregelen en correctiemechanismen, er zich dus ook dit jaar opnieuw een budgetoverschrijding van om en bij de 5 % zal voordoen.

Deze overschrijding zal dan natuurlijk volgend jaar, in 2002, moeten worden opgehaald.

Dit is dus een steeds terugkerend « sneeuwbaltekort » dat enkel kan worden opgevangen door een volledige aanzuivering op het verleden.

gétaires du régime de l'assurance soins de santé, qui s'avèreraient en outre plus importants que prévus initialement.

Les précisions chiffrées récemment disponibles confirment le fondement de ces craintes. En effet, si le budget initial 2001 tient compte d'un dépassement de l'objectif budgétaire pour le régime général de 7,5 milliards de francs belges en 2000, les derniers chiffres de l'INAMI font état d'un dépassement effectif de 16,4 milliards de francs belges pour la même année, dont 6 milliards de francs belges se rapportent en fait à 1999 mais sont toutefois à nouveau reportés.

Dans son rapport du 16 mai 2001, la Cour des Comptes fait au demeurant observer que ce déficit plus important que prévu risque de générer une augmentation du montant (qui représente déjà actuellement 60 milliards de francs belges) des factures hospitalières impayées aux organismes assureurs; ce qui nécessiterait dès lors de nouvelles interventions financières.

On débouche dès lors en quelque sorte sur un système en spirale : les déficits accumulés de l'INAMI doivent dès lors être à nouveau intégrés dans les prévisions budgétaires pour 2002.

Or, le ministre annonce depuis longtemps des mécanismes de correction budgétaire, à intégrer dans un projet de loi en la matière, destinés à prévenir des dépassements en cours d'exercice. Quel est l'état d'avancement de cet avant-projet ?

L'intervenant doute toutefois de la suffisance de ces mécanismes de correction; des mesures structurelles s'imposeront en toute hypothèse.

Par ailleurs, le ministre annonce dans l'exposé des motifs la prise de mesures d'économie, ventilées selon les différentes branches des soins de santé et dont l'effet escompté est de 5 milliards de francs belges. Qu'en est-il de la réalisation desdites mesures et quelles sont leurs modalités concrètes d'exécution ?

L'orateur suggère ensuite que le ministre sollicite de son homologue en charge du Budget 15 à 20 milliards de francs belges, destinés à remédier au problème récurrent de trésorerie de l'INAMI.

Quant aux nouvelles initiatives, qui ont pour but d'améliorer la qualité et l'accessibilité des soins de santé, l'intervenant déplore leur report et s'interroge sur leur mise en œuvre effective.

L'orateur s'attache ensuite à la croissance des dépenses pour prestations de santé en 2001. Pour l'année 2001 en cours, les premières estimations sont à nouveau alarmantes. En janvier, il y avait un dépassement de 13 %, qui, dans l'intervalle, a déjà été réévalué à 6 % ou 7 %.

L'intervenant estime que ce chiffre est fiable, étant donné qu'au cours des dix dernières années, un dépassement moyen de 5 % à 6 % a chaque fois été constaté.

L'intervenant fait observer que, malgré toutes les mesures et tous les mécanismes de correction qui ont été annoncés, le dépassement budgétaire s'élèvera donc à nouveau à 5 % environ cette année.

Ce dépassement devra évidemment être compensé l'année suivante, en 2002.

Il y aura donc un « déficit cumulé » récurrent qui ne pourra être comblé que par un apurement intégral des dettes du passé.

De spreker vraagt zich tot slot af hoe budgettaire rekening wordt gehouden met de 3,2 miljard Belgische frank meerkosten als gevolg van de aankoop van een gebouw door de RSZ.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen geeft aan dat de op blz. 135 van de toelichting per sector vermelde besparingsmaatregelen inzake geneeskundige verzorging (waarvan het verwachte rendement op 5 miljard Belgische frank wordt geraamd) effectief zullen worden getroffen, direct of via andere middelen, zoals het akkoord tussen artsen en ziekenfondsen voor 2001-2002 (waarmee besparingen op het vlak van de honoraria mogelijk zullen zijn).

De nieuwe initiatieven van hun kant zullen niet worden uitgesteld. Bij de samenstelling van de begroting 2001 is hiervoor een maximale enveloppe uitgetrokken. Die initiatieven worden zo spoedig mogelijk uitgevoerd, maar het is duidelijk dat het uitvoeringstempo zodanig is dat de beschikbare enveloppe niet in een keer wordt opgebruikt.

Wat de evolutie inzake de uitgaven voor geneeskundige verzorging betreft, stelt men in bepaalde sectoren inderdaad een vrij forse groei vast, die behalve de in de algemene toelichting vermelde gerichte maatregelen, nog fundamentele besprekingen zullen vergen.

De minister preciseert vervolgens dat hij wel degelijk de begrotingsbeperkende maatregelen heeft genomen die hij had aangekondigd bij zijn aantreden in juni 1999.

Zo mag krachtens artikel 5 van de wet van 24 december 1999 houdende sociale en diverse bepalingen de algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering op grond van precieze indicatoren (« knipperlichten ») veel sneller optreden in geval van aanzienlijke begrotingsoverschrijding in bepaalde sectoren.

De Nationale Commissie artsen-ziekenfondsen heeft niet op dat eventuele optreden van de algemene raad gewacht en heeft zelf besparingsmaatregelen voorgesteld in de sector van de honoraria, wat een primeur is in de geschiedenis van de verzekering voor geneeskundige verzorging.

Voorts is in gesloten enveloppes voorzien voor de geneesmiddelen, de klinische biologie en de medische beeldvorming.

In geval van begrotingsoverschrijding in die sectoren zijn er automatische recuperaties. De correcties vinden echter met één of twee jaar vertraging plaats en alles moet opnieuw worden bekeken in een jaarlijks perspectief.

Bovendien doen de recuperatiemechanismen in sommige sectoren geen afbreuk aan de noodzaak om *ex ante* en op structurele wijze de werking van de bedoelde sectoren te onderzoeken, bijvoorbeeld de wijze van vergoeding in de klinische biologie, aangezien die mechanismen geen invloed hebben op de oorzaak van het probleem van de begrotingsoverschrijding.

In de sectoren waar het recuperatiemechanisme niet van toepassing is en waar de « knipperlichten » nog niet werken als gevolg van een procentsgewijze te geringe begrotingsoverschrijding, is een *ex ante* aanpak van de problemen aangewezen.

In antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof zij erop gewezen dat het Hof melding heeft gemaakt van niet-gedudgetteerde uitgaven ten belope van 7,2 miljard Belgische frank inzake sociale zekerheid omdat het Hof twee rekeningssystemen heeft verward (namelijk het algemeen rekeningstelsel van de sociale zekerheid en het ESER 1995).

L'intervenant s'interroge enfin sur la prise en compte budgétaire du surcoût de 3,2 milliards de francs belges induit par l'achat par l'ONSS d'un immeuble.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions indique que les mesures d'économie (dont le rendement escompté est de 5 milliards de francs belges) mentionnées, par secteur des soins de santé, à la page 135 de l'exposé des motifs, seront effectivement prises, directement ou par le biais d'autres instruments comme l'accord médico-mutualiste 2001-2002 (lequel permettra de réaliser des mesures d'économie au niveau des honoraires médicaux).

Quant aux nouvelles initiatives, elles ne sont pas différées. Lors de la confection du budget 2001, une enveloppe maximale a été fixée pour celles-ci. Ces initiatives sont réalisées aussi rapidement que possible mais il est évident que le tempo de leur mise en œuvre est tel que l'enveloppe disponible n'est pas entièrement épuisée en une fois.

En ce qui concerne l'évolution des dépenses en soins de santé, on constate en effet des croissances assez fortes dans certains secteurs, qui appelleront des discussions fondamentales, outre les mesures ponctuelles citées dans l'exposé général.

Le ministre précise ensuite qu'il a effectivement pris les mesures de limitation budgétaire qu'il avait annoncées lors de son entrée en fonction en juin 1999.

Ainsi, l'article 5 de la loi du 24 décembre 1999 portant des dispositions sociales et diverses permet au conseil général de l'assurance soins de santé de l'INAMI d'intervenir, sur la base d'indicateurs précis (« clignotants ») beaucoup plus rapidement en cas de dépassement budgétaire significatif dans certains secteurs.

La commission nationale médico-mutualiste a, sans attendre cette intervention éventuelle du conseil général, proposé d'initiative des mesures d'économie dans le secteur des honoraires, ce qui constitue une première dans l'histoire de l'assurance soins de santé.

D'autre part, des enveloppes fermées sont prévues pour les médicaments, la biologie clinique et l'imagerie médicale.

En cas de dépassement budgétaire dans ces secteurs, des récupérations sont automatiquement effectuées. Les corrections se déroulent toutefois avec un ou deux ans de retard et tout doit être reconsidéré dans une perspective annuelle.

En outre, les mécanismes de récupération dans certains secteurs ne portent pas préjudice à la nécessité d'examiner *ex ante* et de manière structurelle le fonctionnement desdits secteurs, par exemple le mode d'indemnisation en biologie clinique et ce, étant donné que ces mécanismes n'agissent pas à la source du problème du dépassement budgétaire.

Dans les secteurs où le mécanisme de récupération n'est pas applicable et où les « clignotants » ne fonctionnent pas encore en raison d'un dépassement budgétaire insuffisant en pourcentage, une appréhension *ex ante* des problèmes est indiquée.

En réponse aux observations de la Cour des Comptes, il convient de signaler que la mention par celle-ci de dépenses non budgétisées à concurrence de 7,2 milliards de francs belges en matière de sécurité sociale procède d'une confusion faite par elle entre deux systèmes comptables (le plan comptable général de la sécurité sociale d'une part et la méthodologie SEC de 1995 de l'autre).

Overeenkomstig de Europese boekhoudkundige regelgeving wordt met de verhoging van het bedrag van de facturen die niet aan de verzekeringsinstellingen werden betaald onmiddellijk rekening gehouden bij de vaststelling van de begrotingsnorm.

In verband met de schatting op 16,4 miljard Belgische frank van de overschrijding van de begrotingsdoelstelling 2000 inzake gezondheidszorg moet men zich vragen stellen over de precieze boeking van de uitgevoerde verrichtingen.

Met andere woorden : men moet sneller over een duidelijk overzicht beschikken van de daadwerkelijk tijdens het in aanmerking genomen jaar verstrekte prestaties inzake medische hulpverlening, teneinde te achterhalen of men werkelijk met een begrotingsoverschrijding, dan wel met eenvoudige verschuivingen en/of vertragingen bij de boekhoudkundige verrekening van voormelde prestaties te maken heeft.

Voorts nemen de boekhoudkundige schommelingen van de ene maand tot de andere, inzonderheid in vergelijking tot zo'n vier à vijf jaar geleden, zo'n proporties aan dat men wellicht niet om de vraag heen kan hoe de gecentraliseerde registratie van voormelde prestaties is gebeurd.

Het bedrag van 3,2 miljard Belgische frank ten slotte, dat de aankoop van een gebouw door de RSZ heeft opgeleverd, is een eenmalige investering die in rekening werd gebracht.

De heer Luc Goutry (CVP) wijst erop dat sinds mensenheugenis de facturen met betrekking tot de prestaties inzake medische hulpverlening die tijdens de maand december van een bepaald jaar werden verstrekt, boekhoudkundig in de maand januari van het jaar daarop worden verwerkt. Daar ligt evenwel het paard niet gebonden : wel problematisch zijn de telkens weerkerende begrotingsoverschrijdingen die de jongste tien jaar in de sector van de verzekering voor geneeskundige verzorging werden vastgesteld. Er zij voorts aangestipt dat die overschrijding dit jaar qua omvang de derde grootste uit die voorgaande periode is.

Aan de andere kant dwingt de in de gezondheidszorg vigerende financieringsregeling de zorgverleners er als het ware toe permanent een voorafgaande financiering van de prestaties toe te passen.

Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) vraagt zich af of de regeling waarbij de verzekeringsinstellingen een grotere verantwoordelijkheid dragen, niet impliceert dat die instellingen geneigd zijn hun facturen naar het einde van het lopende boekjaar door te schuiven. Ware het bovendien niet wenselijk die instellingen (financieel) aan te sporen om hun facturen sneller door te sturen ?

De spreekster vraagt zich tevens af welke redenen een verdubbeling van de bedragen die voor het poliovaccin werden uitgetrokken, kunnen rechtvaardigen ? Is zulks te wijten aan het feit dat voormeld vaccin vroeger oraal werd toegediend en voortaan wordt ingespoten ?

Waarom werden ten slotte de overheidssubsidies verminderd die in 2001 aan de DOSZ werden toegekend ?

De minister antwoordt dat de regeling om de verzekeringsinstellingen meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen, geen stimulus inhoudt om de betrokken facturen door te schuiven; de aanzuivering van de zichtrekeningen in het raam van die regeling geschiedt namelijk pas verscheidene jaren na het in aanmerking genomen boekjaar.

Meer algemeen wijst hij er vervolgens op dat een vaststaand procédé voor de boekhoudkundige verrekening van

Quant à l'augmentation du montant des factures impayées aux organismes assureurs, elle est immédiatement prise en compte lors de l'établissement de la norme budgétaire, conformément à la réglementation comptable européenne.

En ce qui concerne la réestimation à 16,4 milliards de francs belges du dépassement de l'objectif budgétaire 2000 des soins de santé, il convient de s'interroger sur la comptabilisation exacte sur la base des transactions effectuées.

En d'autres termes, il convient d'avoir un aperçu plus clair et plus rapide des prestations de santé effectivement fournies durant l'année considérée, afin de savoir si on est effectivement confronté à un dépassement budgétaire ou à de simples reports et/ou retards dans la comptabilisation des prestations effectuées.

Par ailleurs, les variations comptables d'un mois à l'autre sont telles, singulièrement par rapport à il y a quatre à cinq ans, que la question de la manière selon laquelle l'enregistrement centralisé des prestations est effectué devrait sans doute être posée.

Enfin, en ce qui concerne les 3,2 milliards de francs belges, générés par l'achat d'un immeuble par l'ONSS, il représente un investissement unique qui est pris en compte.

M. Luc Goutry (CVP) indique que sur le plan comptable, les factures relatives aux prestations de santé effectuées durant le mois de décembre d'une année considérée sont depuis toujours comptabilisées durant le mois de janvier de l'année qui suit. Le problème ne se situe pas là mais bien dans les dépassements budgétaires récurrents constatés ces dix dernières années en assurance soins de santé. Celui de cette année est au demeurant le troisième en importance durant cette période écoulée.

D'autre part, le système de financement des soins de santé contraint en quelque sorte les dispensateurs de soins à opérer constamment un préfinancement des prestations.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) se demande si le système de responsabilisation des organismes assureurs n'est pas tel que ces organismes ont tendance à reporter leurs factures à la fin de l'exercice en cours. Ne serait-il pas en outre indiqué d'inciter (financièrement) ces organismes à transmettre plus rapidement leurs factures ?

L'intervenante s'interroge d'autre part sur les motifs du doublement des montants affectés au vaccin antipolio-myélique. Est-ce dû au fait que ce vaccin, antérieurement appliqué par voie orale, est dorénavant appliqué par injection ?

Enfin, quelle est la raison de la diminution des subventions allouées en 2001 par l'État à l'OSSOM ?

Le ministre répond que le système de responsabilisation des organismes assureurs n'incite pas au report des factures considérées; l'apurement des comptes courants dans le cadre dudit système n'est en effet effectué que plusieurs années après l'exercice considéré.

Il indique ensuite de manière plus générale que pour pouvoir interpréter les chiffres sur une base annuelle, un système

de prestaties vereist is om een interpretatie van de cijfergegevens op jaarbasis mogelijk te maken. Het RIZIV werd verzocht om dat vraagstuk grondig te bekijken.

De daling van de DOSZ-subsidies heeft alles te maken met het feit dat de DOSZ-begroting in 2001 een aantal overschotten vertoonde, die voormelde instelling dan ook mocht behouden tot in 2001.

De heer Luc Goutry (CVP) wijst erop dat de maatregelen inzake budgettaire bijstelling die in het verleden inzake de gezondheidszorg werden genomen, steeds onder de gestelde verwachtingen zijn gebleven.

Hij herhaalt zijn vraag over de structurele maatregelen die de minister met betrekking tot de middelen van het RIZIV wil nemen om een antwoord te bieden op de duidelijke onderschatting van de begrotingsoverschrijdingen.

Voorts wenst de spreker te vernemen wat het verband is tussen het door het Rekenhof vastgestelde tekort van 4,3 miljard Belgische frank in de sector van de sociale zekerheid der werknemers enerzijds, en het in de algemene toelichting aangekondigde overschot van 24,6 miljard Belgische frank anderzijds.

Hij stipt ook aan dat het Rekenhof in de sector van de gezondheidszorg slechts een gedeeltelijke verwezenlijking heeft vastgesteld van de besparingsmaatregelen die voor 1999 en 2000 waren gepland. Het Hof wijst erop dat een herhaling van dat scenario in 2001 dit jaar zou leiden tot een begrotingsoverschrijding en, bijgevolg, tot een toename van de uitgaven inzake algemeen beheer in 2003.

Tot slot wil de spreker de minister er hoe dan ook voor waarschuwen in bepaalde sectoren geen valse verwachtingen te wekken.

De minister verwijst naar de antwoorden die hij eerder al heeft gegeven.

Hij voegt eraan toe dat het fundamentele knelpunt terzake inderdaad te wijten is aan de druk op de uitgaven wegens het medische consumptiegedrag, de vooruitgang in de geneeskunde en de economische groei.

Voorts preciseert hij dat er bijkomende terugvorderingen komen, mochten er zich grotere begrotingsoverschrijdingen voordoen dan die welke tijdens deze begrotingscontrole worden vastgesteld in de sectoren waarin terugvorderingsmechanismen bestaan (geneesmiddelen, klinische biologie, medische beeldvorming).

Die terugvorderingen gaan trouwens niet met bijkomende administratieve verplichtingen gepaard : in de sectoren van de klinische biologie en de medische beeldvorming volstaat het bijvoorbeeld de forfaitaire terugbetaling te verminderen in het jaar dat op de begrotingsoverschrijding volgt; in de geneesmiddelensector dient de farmaceutische industrie te worden verzocht de terugbetaling gedeeltelijk mee te financieren.

Mevrouw Van de Casteele (VU&ID) stipt aan dat de toepassing van structurele maatregelen bovenop de begrotingscorrecties de betrokken sectoren twee keer zou treffen tijdens het jaar na de begrotingsoverschrijding.

Daarop meldt *de minister* dat het voornoemde bedrag van 24,6 miljard Belgische frank, in economische termen, een overgangscorrectie is op het vlak van de primaire begrotingsbehoeften wat het primair financieringssaldo van de sociale zekerheid betreft. Tevens kondigt hij aan dat de inzake so-

stabele de comptabilisation des prestations s'impose. Il a été demandé à l'INAMI d'étudier ce problème en profondeur.

Quant à la diminution des subventions à l'OSSOM, elle s'explique par l'existence de surplus budgétaires de 2000 que cet organisme a été autorisé à conserver en 2001.

M. Luc Goutry (CVP) indique que jamais par le passé les mesures de correction budgétaire en matière de soins de santé n'ont donné les résultats annoncés.

Il réitère sa question concernant les mesures structurelles envisagées par le ministre sur le plan de la trésorerie de l'INAMI pour répondre à la sous-estimation manifeste des dépassements budgétaires.

L'orateur s'interroge par ailleurs sur le rapport entre le déficit de 4,3 milliards de francs belges de la sécurité sociale des travailleurs salariés, relevé par la Cour des Comptes, et les 24,6 milliards de francs belges de bonis annoncés dans l'exposé général.

Il relève d'autre part que la Cour des Comptes n'a constaté qu'une réalisation partielle des mesures d'économie au cours de 1999 et 2000 dans le secteur des soins de santé et qu'elle signale qu'une situation similaire en 2001 entraînerait un dépassement budgétaire en 2001 et, en conséquence, un accroissement des charges pour la gestion globale en 2003.

L'intervenant tient enfin à mettre en garde le ministre contre la création de fausses attentes dans certains secteurs.

Le ministre renvoie à ses réponses ci-dessus.

Il ajoute que le problème fondamental est effectivement celui de la pression sur les dépenses, qui est liée à la consommation médicale, aux progrès médicaux et à la croissance économique.

Il précise d'autre part que si des dépassements supérieurs à ceux constatés lors de ce contrôle budgétaire devaient être constatés dans les secteurs où des mécanismes de récupération sont applicables (médicaments, biologie clinique, imagerie médicale), des récupérations supplémentaires seraient effectuées.

Ces récupérations s'effectuent au demeurant sans contraintes administratives supplémentaires : ainsi en biologie clinique et en imagerie médicale, il suffit de diminuer le remboursement forfaitaire l'année qui suit celle du dépassement budgétaire; dans le secteur des médicaments, il y a lieu de demander à l'industrie pharmaceutique de contribuer pour partie au remboursement.

Mme Van de Casteele (VU&ID) indique que si des mesures structurelles sont adoptées en plus des mesures de correction budgétaires dans les secteurs en question, ces secteurs sont doublement pénalisés l'année qui suit immédiatement celle du dépassement budgétaire.

Le ministre signale ensuite que les 24,6 milliards de francs belges précités constituent, en termes économiques, des corrections de passage des besoins primaires budgétaires au solde primaire de financement de la sécurité sociale. Il annonce également le dépôt d'une note de l'administration vi-

ciale zekerheid gehanteerde boekhoudkundige methodes binnenkort in een nota van de administratie nader zullen worden uiteengezet.

Tegen 2004 zullen alle boekhoudkundige systemen overigens zijn geharmoniseerd.

III. — ADVIES/STEMMINGEN

Met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2001 — Afdeling 26 « Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu » — *partim* : Sociale Zaken.

Met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2001 — afdeling 21 « Pensioenen ».

De rapporteur,

Pierrette CAHAY-ANDRÉ

De voorzitter,

Joos WAUTERS

sant à expliciter les méthodes comptables utilisées en matière de sécurité sociale.

D'ici 2004, tous les systèmes comptables seront au demeurant harmonisés.

III. — AVIS/ VOTES

Par 10 voix contre une et 3 abstentions, la commission formule un avis favorable sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année 2001 — Section 26 : « Affaires sociales, Santé publique et Environnement » — *partim* : Affaires sociales.

Par 10 voix contre une et 3 abstentions, la commission formule un avis favorable sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année 2001 — section 21 « Pensions ».

La rapporteuse,

Pierrette CAHAY-ANDRÉ

Le président,

Joos WAUTERS

BIJLAGE 3

ADVIES

over sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

Dames en heren,

Uw commissie heeft onderhavig ontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 16 en 22 mei 2001.

I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN WERKGELEGENHEID

In verband met de werkgelegenheid en de werkloosheid zijn in oktober 2000, bij de opmaak van de begroting, de belangrijke beslissingen met betrekking tot de begroting van 2001 al genomen.

Zeer binnenkort brengt de Raad van State een advies uit over de twee wetsontwerpen die uitvoering moeten geven aan die begrotingsbeslissingen. Dan zal het ook mogelijk zijn diepgaand over die aangelegenheden van gedachten te wisselen.

Er kunnen wat dat betreft nu al een aantal thema's worden vermeld : veralgemening van de 38-urige werkweek als maximale arbeidstijd, steun aan de collectieve arbeidstijdvermindering die er komt na overleg via bijdrageverminderingen, invoering van het tijdskrediet en van het recht op de 4-daagse werkweek ter vervanging van de huidige regeling inzake loopbaanonderbreking, vermindering van de werkgeversbijdragen voor de oudere werknemers, toekenning van het recht op outplacement aan de werknemers van 45 jaar en ouder enz.

Wat de werkloosheidsreglementering betreft, werd het merendeel van de genomen beslissingen ook al uitgevoerd : het gaat met name om de verhoging met 832 Belgische frank per maand van de minimumbijdragen voor de gezinshoofden en alleenstaanden, een verhoging van het uitkeringspercentage (van 44 % tot 45 %) van het laatste loon voor de alleenstaande werklozen tijdens de tweede werkloosheidsperiode, een verhoging van het arbeidsinkomen waarover de partner van een werkloze kan beschikken zodat hij voorts als gezinshoofd kan worden beschouwd, de wegwerking van een werkloosheidsval in de nadere toepassingsvoorwaarden van artikel 80 van de werkloosheidsreglementering enz.

Bovendien wordt momenteel gewerkt aan een aanpassing van de wetbepalingen inzake de inkomensgarantie-uitkering, te weten de bijkomende werkloosheidsuitkering voor onvrijwillige deeltijdwerkers.

ANNEXE 3

AVIS

sur la section 23 — Emploi et Travail

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

Mesdames, Messieurs,

Votre commission a examiné le présent projet lors de ses réunions des 16 et 22 mai 2001.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'EMPLOI

En ce qui concerne le travail et le chômage, les décisions importantes relatives au budget 2001 ont déjà été prises lors de l'élaboration du budget en octobre 2000.

Très prochainement, une fois l'avis du Conseil d'État rendu sur les deux projets de loi qui exécutent ces décisions budgétaires, la possibilité sera offerte d'échanger les points de vue sur ces matières de manière approfondie.

Quelques thèmes peuvent être cités : la généralisation de la semaine de 38 heures comme temps de travail maximal, le soutien de la réduction collective du temps de travail négociée via des réductions de cotisations, l'introduction du crédit temps et le droit à la semaine de 4 jours en remplacement du régime actuel d'interruption de carrière, la réduction de cotisations pour les travailleurs âgés, le droit à l'outplacement pour les travailleurs de 45 ans et plus, etc.

En matière de réglementation du chômage, la majorité des décisions prises ont déjà été exécutées : il s'agit notamment d'une augmentation des allocations minimales pour les chefs de famille et isolés de 832 francs belges par mois, une augmentation du pourcentage d'allocation pour les chômeurs isolés dans la 2^e période de chômage de 44 % à 45 % du dernier salaire perçu, une augmentation du revenu dont le partenaire d'un chômeur peut bénéficier afin de continuer à être considéré comme chef de famille, la suppression d'un piège à l'emploi dans les modalités d'application de l'article 80 de la réglementation du chômage, etc.

En outre, on travaille en ce moment à une adaptation du dispositif d'allocation de garantie de revenu, à savoir l'allocation complémentaire de chômage pour les travailleurs à temps partiel involontaires.

Wat voorts de ter tafel voorliggende begrotingsaanpassing betreft, worden vooral enkele correcties van beperkte omvang in uitzicht gesteld.

In de oorspronkelijke begroting 2001 was een bedrag van 1 650 miljoen Belgische frank uitgetrokken voor de nieuwe regeling inzake loopbaanonderbreking.

In het centraal akkoord van 8 december 2000 hebben de sociale partners voorgesteld die nieuwe regeling niet vóór 2002 te doen toepassen. De regering heeft zich met dat voorstel akkoord verklaard. Daardoor kon het aldus uitgetrokken bedrag een andere besteding krijgen. Het werd verdeeld over verschillende posten, waaronder die met betrekking tot de vermindering van de bijdragen ter ondersteuning van de vervroegde invoering van de 38-urige werkweek, bijkomende middelen voor de regeling inzake de eerste werkervaring, een vervroegde algemene activering van de werkloosheidsuitkeringen (met ingang van medio 2001 in plaats van begin 2002), alsook bijkomende middelen voor het educatief verlof.

In verband met dat educatief verlof is ook nog een andere beslissing genomen. De herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen voorziet voor de terugbetaling aan de werkgevers van de lonen en sociale bijdragen die zij aan de werknemers op educatief verlof hebben betaald in een dubbele financieringsbron : een overheidssubsidie en daarnaast een werkgeversbijdrage. Die inbreng van de werkgevers gebeurt in de praktijk via een specifieke sociale bijdrage die de Koning vaststelt en die wordt geïnd volgens de inzake sociale-zekerheidsbijdragen gebruikelijke inningswijze. De opbrengst daarvan wordt tot dusver gestort in het organiek fonds « Betaald Educatief Verlof », dat bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd ingesteld.

Er werd beslist de opbrengst van de inning van die bijdrage binnen de sociale zekerheid te houden, door ze met name op te nemen in de begroting van de RVA.

In het verlengde daarvan zal, om een gelijke behandeling te waarborgen van alle werkgevers die de terugstorting van alle betaalde educatieve verlopen vragen, de bij artikel 121, § 2, van de herstelwet van 25 januari 1985 bedoelde overheidssubsidie, die op de begroting van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid opgenomen blijft, door dat ministerie worden doorgestort aan de RVA; die wordt dus een soort van uitbetalingsinstelling voor het betaald educatief verlof, terwijl het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid bevoegd blijft voor het volledige beheer van de vorderingen die de werkgevers hebben ingediend ter terugbetaling van de door hen toegekende verlopen.

De overheveling van dat variabel krediet naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal leiden tot de opheffing van het Organiek Begrotingsfonds voor betaald educatief verlof. Dit punt kan eventueel opnieuw worden aangekaart tijdens de bespreking over het ontwerp van programmawet, waarin die beslissing ten uitvoer werd gelegd.

Aangezien de nieuwe regeling inzake de dienstencheques pas later in 2001 in werking treedt, wordt tot slot ook de enveloppe voor de uitbetaling van de dienstencheques verminderd (van 1 miljard Belgische frank naar 300 miljoen Belgische frank).

En ce qui concerne cette adaptation du budget, il s'agit surtout de quelques corrections mineures.

Dans le budget initial 2001, un montant de 1 650 millions de francs belges était affecté pour le nouveau régime d'inter-ruption de carrière.

Les partenaires sociaux, dans leur accord interprofessionnel du 8 décembre 2000, ont proposé de ne pas faire appliquer ce nouveau régime avant 2002. Le gouvernement a approuvé cette proposition. De ce fait, ce budget prévu a pu être employé à d'autres fins. Ce montant a été réparti sur plusieurs postes, parmi lesquels la réduction de cotisations en soutien à l'introduction anticipée de la semaine de 38 heures, une augmentation de l'enveloppe premier emploi, l'anticipation du régime d'activation généralisée des allocations de chômage de début 2002 à la mi-2001, ainsi qu'une enveloppe supplémentaire pour le congé-éducation.

Quant à ce congé-éducation, une autre décision a également été prise. Sur la base de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, le remboursement aux employeurs des salaires et cotisations sociales payés aux travailleurs en congé-éducation payé a une double source de financement : d'une part une subvention de l'État, d'autre part une contribution des employeurs. Cette quote-part patronale est concrétisée par la perception d'une cotisation sociale spécifique dont le taux est fixé par le Roi et qui est recouvrée selon le mode habituel de perception des cotisations de sécurité sociale. Le montant de cette recette est, jusqu'à présent, versé sur le Fonds organique du congé-éducation payé, créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail.

Il a été décidé de garder ces recettes provenant de la perception de cette cotisation au sein de la sécurité sociale où elles seront inscrites dans le budget de l'ONEm.

Dans le même sens, et afin de certifier un traitement égal entre tous les employeurs qui sollicitent le remboursement des congés-éducation payés, la subvention de l'État visée à l'article 121, § 2, de la loi de redressement du 25 janvier 1985, sera versée par le ministère de l'Emploi et du Travail, au budget duquel le montant reste inscrit, à l'ONEm, qui devient une sorte d'organisme de paiement pour le congé-éducation payé; le ministère de l'Emploi et du Travail gardant la gestion complète des créances introduites en remboursement des congés accordés par les employeurs.

Le transfert de ce crédit variable à l'Office national de l'Emploi aura pour effet d'entraîner la suppression du Fonds budgétaire organique du congé-éducation payé. On pourra également revenir sur ce point lors de la discussion du projet de loi-programme dans laquelle cette décision a été exécutée.

Enfin, l'enveloppe pour le paiement des titres services est également réduite de 1 milliard de francs belges à 300 millions de francs belges, étant donné que le nouveau dispositif de titres-services n'entrera en vigueur que plus tard dans l'année 2001.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Greta D'Hondt (CVP) merkt op dat de werkloosheidsuitgaven met zo'n 1 779 miljoen Belgische frank stijgen. Welke redenen kunnen een soortgelijke stijging rechtvaardigen?

Bij een optelling van alle begrotingsposten (jongerenintegratie : 155 miljoen Belgische frank, dienstenbanen : 170 miljoen Belgische frank, doorstromingsprogramma's : 114,9 miljoen Belgische frank en invoeguitzendarbeid : 132 miljoen Belgische frank) komt men immers niet op dat totaalbedrag uit.

Een aantal andere programma's, zoals de PWA-activiteiten en de in het raam van banenplannen toegekende vergoedingen, leidt wellicht tot kosten.

Het aantal werklozen daalt weliswaar en er zijn minder tijdelijke werklozen dan in de oorspronkelijke begroting was vooropgesteld; toch kan men er niet omheen dat het aantal oudere werklozen toeneemt en dat ook het geleidelijk optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen zich almaar sterker in het werkloosheidsstelsel laat gevoelen. Evenzo moet worden gewezen op de koppeling van de (met name werkloosheids)uitkeringen aan het indexcijfer.

Het ware derhalve aangewezen te kunnen beschikken over een opsplitsing van de begrotingscijfers over de diverse voormelde rubrieken.

Wat de sociale herinschakelingseconomie betreft, vraagt de sprekerster welke middelen daarvoor precies werden uitgetrokken.

Wat de loopbaanonderbreking betreft, wijst de sprekerster op het volgende. Blijkens de memorie van toelichting (DOC 50 1206/001, blz. 128 en blz. 145) wordt de daartoe in de RVA-begroting voor 2001 opgenomen bijkomende enveloppe van 1 650 miljoen Belgische frank, deels anders aangewend : 282 miljoen Belgische frank van voormeld totaalbedrag gaat immers naar het fonds voor betaald educatief verlof, 578 miljoen Belgische frank naar de bijdrageverminderingen, 150 miljoen Belgische frank naar de invoering van de 38-urige werkweek en 325 miljoen Belgische frank naar het « voordeelbanenplan ». Welke redenen motiveren die nieuwe bestemming?

Quid overigens met het resterende saldo van 315 miljoen Belgische frank? Welke middelen werden voorts werkelijk uitgetrokken voor het stelsel inzake betaald educatief verlof?

De sprekerster heeft inzonderheid een aantal bedenkingen bij het feit dat 1 034 miljoen Belgische frank aan variabele kredieten uit dat stelsel werd gelicht en naar de RVA werd overgeheveld. Zal dat bedrag integraal aan de RVA worden overgemaakt?

De door de minister verstrekte informatie als zou dat probleem in het raam van het ontwerp van programmawet worden uitgeklaard, voldoet uit een wettelijk oogpunt helemaal niet : de regering vraagt immers *in casu* aan het Parlement om een begrotingsaanpassing goed te keuren waarvan de concrete wettelijke invulling momenteel nog onbekend is.

De sprekerster heeft het vervolgens over de financiële toestand van het fonds voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden van werknemers van ten minste 55 jaar. Zij wijst erop dat de memorie van toelichting terzake melding maakt van een krediet van 100 miljoen Belgische frank. Waarom is dat krediet niet in de eigenlijke budgettaire tabellen opgenomen?

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Greta D'Hondt (CVP) fait observer que les dépenses en matière de chômage croissent à concurrence de 1 779 millions de francs belges et s'interroge sur les raisons de cette augmentation.

En effet, l'addition des postes budgétisés (intégration des jeunes : 155 millions de francs belges, emplois services : 170 millions de francs belges, programmes de transition professionnelle : 114,9 millions de francs belges et intérim d'insertion : 132 millions de francs belges) ne donne pas ce montant.

Or, d'autres programmes, comme les activités ALE et les indemnités allouées dans le cadre des plans d'embauche, génèrent très vraisemblablement des coûts.

En outre, si le nombre de chômeurs diminue et qu'il y a moins de chômeurs temporaires que prévus dans le budget initial, on constate en revanche une augmentation du nombre de chômeurs âgés, ainsi que les conséquences sur le régime du chômage du relèvement graduel de l'âge de la pension des femmes. De même, il y a lieu de relever l'indexation des indemnités (de chômage notamment).

Il serait dès lors indiqué de disposer d'une ventilation budgétaire détaillée entre ces différentes rubriques précitées.

En ce qui concerne l'économie sociale d'insertion, l'intervenante s'interroge sur les moyens précis prévus en la matière.

S'attachant à l'interruption de carrière, l'intervenante relève qu'aux termes de l'exposé des motifs (DOC 50 1206/001, pp. 128 et 145), l'enveloppe supplémentaire de 1 650 millions de francs belges inscrite dans le budget de l'ONEm pour 2001 en la matière, est, suite au contrôle budgétaire, réorientée pour être affectée, à concurrence de 282 millions de francs belges, au Fonds congé-éducation payé, de 578 millions de francs belges, aux réductions de cotisations, de 150 millions de francs belges, à l'instauration des 38 heures par semaine et de 325 millions de francs belges, au plan avantage à l'embauche. Quelles sont les motifs de cette réaffectation?

Qu'en est-il en outre du solde de 315 millions de francs belges? Quant au régime du congé-éducation payé, quels sont les moyens dont il bénéficie réellement?

L'intervenante s'interroge en particulier sur les raisons du glissement du crédit variable de 1 034 millions de francs belges dudit régime vers l'ONEm. Ce montant sera-t-il versé à due concurrence à l'ONEm?

La mention faite par la ministre selon laquelle ce problème serait réglé dans le cadre du projet de loi-programme n'est pas satisfaisante légalement parlant eu égard au fait que le gouvernement sollicite en l'occurrence du Parlement une approbation d'un ajustement budgétaire dont les modalités légales concrètes sont encore inconnues actuellement.

Évoquant ensuite la situation du fonds d'amélioration des conditions de travail des travailleurs de 55 ans au moins, l'intervenante relève que l'exposé des motifs fait état d'un crédit de 100 millions de francs belges en la matière. Qu'en est-il de la mention dudit crédit dans les tableaux budgétaires à proprement parler?

Bovendien rijst de vraag of het daarbij om een louter budgettair, dan wel om een structureel (administratief) fonds gaat. Er komt een inkrimping van het bijkomende bedrag dat oorspronkelijk voor bijdrageverminderingen in het raam van de algemene activering van de werkloosheidsuitkeringen was uitgetrokken. Is die daling te wijten aan de vervroegde inwerkingtreding van die maatregel?

In verband met de dienstencheques ten slotte, betreurt de spreker de vermindering ten belope van 300 miljoen Belgische frank van het bedrag dat daarvoor oorspronkelijk was uitgetrokken; voormelde vermindering is te wijten aan het feit dat het wetsontwerp dat daarop betrekking heeft, te laat werd ingediend.

De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid verstrekt het volgende antwoord :

1. De RVA-uitgaven inzake werkloosheidsuitkeringen

Wat de werkloosheid betreft is er in vergelijking met de begrotingsopmaak (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000) een toename van de uitgaven van in totaal 1 779 miljoen Belgische frank. Hiervoor geldt de volgende verklaring :

— allereerst een extra uitgave van 350 miljoen Belgische frank omwille van de nieuwe regeling inzake jeugdvakantie-werkloosheid (uitvoering IPA van 8 december 2000);

— een stijging van de uitgaven volledige werkloosheid met in totaal 3 417,8 miljoen Belgische frank, op te delen als volgt :

— 3 554 miljoen Belgische frank extra voor de uitkerings-gerechtigde volledig werklozen. Oorzaak hiervan is hoofdzakelijk een herraming van het gemiddeld aantal uitkerings-gerechtigde volledig werklozen door het Federaal Planbureau, rekening houdend met de minder gunstige prognoses inzake groei (op 17 oktober 2000 werd uitgegaan van 322 993 fysieke eenheden, na begrotingscontrole met 337 339 fysieke eenheden);

— 127 miljoen Belgische frank minder uitgaven inzake werklozen in beroepsopleiding;

— 61,3 miljoen Belgische frank minder uitgaven voor jongeren in inschakelingsparcours;

— 809,8 miljoen Belgische frank extra voor werklozen vrijgesteld omwille van studies (op basis van de waarnemingen 2000 was een herziening van het gemiddeld aantal naar boven vereist);

— een stijging met 39,4 miljoen Belgische frank bij de vrijwillig deeltijdse werknemers (aanpassing aan economisch budget Planbureau-vertraagde groei);

— een stijging met 66,4 miljoen Belgische frank bij de deeltijdse werknemers met inkomensgarantie-uitkering;

— een daling met 774,4 miljoen Belgische frank bij de oudere werklozen. Hierbij werd rekening gehouden met het economisch budget van het Federaal Planbureau (stijging van het aantal oudere werklozen ten opzichte van 2000 met 8 100 eenheden, onder andere mede beïnvloed door het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen naar 62 jaar sinds 1 januari 2000, goed voor een toename van het aantal oudere werklozen in 2001 met 2 300 fysieke eenheden);

En outre, ce fonds est-il purement budgétaire ou également structurel (administratif) ? Quant à la diminution du montant supplémentaire initialement prévu pour les réductions de cotisations dans le cadre de l'activation généralisée des allocations de chômage, est-elle due à l'entrée en vigueur anticipée de cette mesure ?

Enfin, en ce qui concerne les titres-services, l'intervenante déplore la réduction à 300 millions de francs belges, en raison du dépôt différé du projet de loi à cet égard, du crédit initialement prévu en la matière.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi fournit les réponses suivantes :

1. Les dépenses ONEm en matière d'allocations de chômage

En ce qui concerne le chômage, il y a, en comparaison avec l'élaboration du budget (décision du Conseil des ministres du 17 octobre 2000), une augmentation des dépenses de 1 779 millions de francs belges au total. L'explication de celle-ci est la suivante :

— avant tout une dépense supplémentaire de 350 millions de francs belges en raison de la nouvelle réglementation en matière de chômage des vacances de jeunes (exécution de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 2000);

— une augmentation des dépenses du chômage complet de 3 417,8 millions de francs belges au total, à répartir comme suit :

— 3 554 millions de francs belges supplémentaires pour les chômeurs complets indemnisés. Le motif de ceci est principalement une réévaluation du nombre moyen de chômeurs complets indemnisés par le Bureau fédéral du Plan, en tenant compte des prévisions moins favorables en matière de croissance (le 17 octobre 2000, on est parti de 322 993 unités physiques, après le contrôle budgétaire, de 337 339 unités physiques);

— 127 millions de francs belges de moins de dépenses en matière de chômeurs en formation professionnelle;

— 61,3 millions de francs belges de moins de dépenses pour les jeunes en parcours d'insertion;

— 809,8 millions de francs belges de plus pour les chômeurs exemptés pour études (sur la base des perceptions 2000, une révision à la hausse du nombre moyen avait été exigée);

— une augmentation de 39,4 millions de francs belges pour les travailleurs à temps partiel volontaires (adaptation au budget économique du Bureau du Plan-croissance ralentie);

— une augmentation de 66,4 millions de francs belges pour les travailleurs à temps partiel avec allocation de garantie de revenu;

— une diminution de 774,4 millions de francs belges pour les chômeurs âgés. On y a tenu compte du budget économique du Bureau fédéral du Plan (croissance du nombre de chômeurs âgés par rapport à 2000 de 8 100 unités, entre autres co-influencée par le relèvement de l'âge de la pension pour les femmes à 62 ans depuis le 1^{er} janvier 2000, contribuant à une hausse du nombre de chômeurs âgés en 2001 de 2 300 unités physiques);

- een daling met 89,4 miljoen Belgische frank bij de werklozen met vrijstelling om sociale en familiale redenen;
- een daling van de uitgaven tijdelijke werkloosheid met 2 145,1 miljoen Belgische frank;
- terwijl bij de begrotingsopmaak in oktober nog rekening werd gehouden met een gemiddeld aantal budgettaire eenheden voor 2001 van 35 500 eenheden, werd dit herzien naar gemiddeld 30 300, zijnde het gemiddeld aantal tijdelijke werklozen in 2000;
- een stijging van de uitgaven inzake activeringsprogramma's (PWA, doorstromingscontracten, dienstenbanen, SINE, ...) met 156,6 miljoen Belgische frank;

Samengevat zijn de belangrijkste redenen voor de herziening van de uitgaven ten opzichte van de initiële begroting :

- het indexeffect (een vermindering van de gemiddelde daguitkering ingevolge vertraagde indexaanpassing);
- de herziening van de aantallen door het planbureau in februari 2001 (vertraging in de daling van het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen door de vertraging in de economische groei);
- de goedkeuring door de regering van het IPA 2001-2002 (jeugdwerkloosheid).

2. Budgettaire middelen voor de activering in het kader van de sociale inschakelingseconomie

Wat de sociale inschakelingseconomie betreft moeten twee situaties worden onderscheiden, wat wellicht onvoldoende duidelijk is gebeurd in punt 6 op pagina 166 van de algemene toelichting (DOC 50 1206/001). De eerste categorie werknemers zijn de bestaansminimumgerechtigden of gelijkgestelden. Voor dit luik, dat niet tot de bevoegdheid van de minister behoort, is voor 2001 583,2 miljoen Belgische frank voorzien. Daarnaast is er de activering van werkloosheidsuitkeringen, via de herinschakelingsuitkering. Hiervoor is in de algemene toelichting niet expliciet een bedrag vermeld. De reden hiervan is dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening deze (eerder beperkte) groep van geactiveerde werklozen niet in een afzonderlijke categorie onderbrengt, doch onderbrengt in de rubriek dienstenbanen. Dit is één van de redenen waarom het aantal werknemers in de dienstenbanen stijgt van 9 500 in de initiële begroting naar 10 300 in de nu voorliggende aanpassing van de begroting.

3. De evolutie van de uitgaven in het stelsel van de loopbaanonderbreking

Ten opzichte van de initiële begroting zijn hier belangrijke wijzigingen te noteren. De voornaamste reden is het uitstellen tot 2002 van de inwerkingtreding van het nieuwe stelsel (zoals gevraagd door de sociale partners), terwijl in de oorspronkelijke begroting nog uitgegaan werd van een start in 2001.

Daardoor komt de voor 2001 ingeschreven 1 650 miljoen Belgische frank vrij, en werd zij aangewend voor andere initiatieven. De concrete aanwending is als volgt :

- 578 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de sociale zekerheid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen genoten in het kader van het startbanenplan.

- une diminution de 89,4 millions de francs belges pour les chômeurs exemptés pour raisons sociales et familiales;
- une diminution des dépenses chômage temporaire de 2 145,1 millions de francs belges;
- alors que l'on a encore tenu compte pour l'élaboration du budget en octobre 2000 d'un nombre moyen d'unités budgétaires pour 2001 de 35 500 unités, cela a été revu à une moyenne de 30 300, à savoir le nombre moyen de chômeurs temporaires en 2000;
- une augmentation des dépenses en matière de programmes d'activation (ALE, contrats de transition, emplois services, SINE, ...) de 156,6 millions de francs belges;

En résumé, les principales raisons de la révision des dépenses par rapport au budget initial sont :

- l'effet de l'index (une réduction de l'allocation moyenne quotidienne à la suite de l'adaptation retardée de l'index);
- la révision des chiffres par le Bureau fédéral du plan en février 2001 (retard dans la diminution du nombre de chômeurs complets indemnisés en raison du ralentissement de la croissance économique);
- l'approbation par le gouvernement de l'AIP 2001-2002 (chômage vacances des jeunes).

2. Moyens budgétaires pour l'activation dans le cadre de l'économie d'insertion sociale

En ce qui concerne l'économie d'insertion sociale, il faut distinguer deux situations, ce qui n'a peut-être pas été suffisamment clair au point 6 de la page 166 de l'exposé général (DOC 50 1206/001). La première catégorie de travailleurs est représentée par les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence ou assimilés. Pour ce volet, qui n'est pas de la compétence de la ministre, 583,2 millions de francs belges sont prévus pour 2001. Il y a en outre l'activation des allocations de chômage, via l'allocation de réinsertion. Pour cela, il n'y a pas de montant explicitement mentionné dans le commentaire général. Le motif est que l'Office national de l'Emploi ne place pas ce groupe (plutôt restreint) de chômeurs activés dans une catégorie séparée, mais sous la rubrique emplois services. C'est une des raisons pour laquelle le nombre de travailleurs en emplois-services augmente de 9 500 dans le budget initial à 10 300 dans cette adaptation du budget.

3. L'évolution des dépenses du régime d'interruption de carrière

Par rapport au budget initial, on note d'importantes modifications. La principale raison à cela est le report en 2002 de l'entrée en vigueur du nouveau régime (comme demandé par les partenaires sociaux), alors que l'on comptait encore dans le budget initial sur un lancement en 2001.

De ce fait, les 1 650 millions de francs belges inscrits pour 2001 sont dégagés, et ont été affectés à d'autres initiatives. L'utilisation concrète est la suivante :

- 578 millions de francs belges ont été supprimés comme dépense pour l'ONEm et inscrits en tant que perte de recettes dans la gestion globale de la sécurité sociale en ajoutant ce montant aux réductions de cotisations perçues dans le cadre du plan 1^{er} emploi.

— 150 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de sociale zekerheid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen in een nieuwe rubriek, genaamd « invoering van de 38-urenweek ».

— 325 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt ingeschreven als minderontvangst in het globaal beheer van de sociale zekerheid door toevoeging van dit bedrag aan de bijdrageverminderingen in de rubriek voordeelbanenplan : de veralgemeende activering van uitkering en de versterking van de bijdragevermindering bij de aanwerving van langdurige werklozen, waaronder de oudere werklozen, overeenkomstig de begrotingsbeslissing van 17 oktober 2000 voorzien vanaf 2002, wordt vervroegd van toepassing gemaakt vanaf 1 juli 2001.

— 282 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA in de rubriek loopbaanonderbreking en wordt ingeschreven als uitgave bij de RVA in de nieuwe rubriek « educatief verlof » waarvan sprake onder punt 4. Deze extra-enveloppe van 282 miljoen Belgische frank voor het educatief verlof in 2001 moet toelaten een eerste stap te zetten in het wegwerken van de vertraging in deterugbetaling aan de werkgevers van de voorgeschoten lonen.

— 25 miljoen Belgische frank blijft ingeschreven en wordt toegewezen aan een informatiecampaagne over de aanpassing van de arbeidstijd van de oudere werknemers.

— 100 miljoen Belgische frank wordt geschrapt als uitgave bij de RVA en wordt vanuit het globaal beheer toegewezen aan het bij het ministerie van Arbeid en Tewerkstelling opgerichte fonds voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers van ten minste 55 jaar (uitvoering beslissing Ministerraad van 6 maart 2001).

— 190 miljoen Belgische frank blijven op de RVA-begroting maar worden niet toegewezen. Indien nodig zullen deze kredieten in 2002 worden gebruikt voor de financiering van de extra-kost van de startbanen (december 2001 inbegrepen).

Van de oorspronkelijke 1 650 miljoen Belgische frank blijft derhalve enkel 215 miljoen Belgische frank ingeschreven bij de RVA, waarvan enkel 190 miljoen Belgische frank in de rubriek loopbaanonderbreking, zij het dan dat ook dit bedrag eventueel een andere bestemming kan krijgen.

De daling van de totale enveloppe loopbaanonderbreking ten opzichte van de initiële begroting is echter nog groter dan die 1 460 miljoen Belgische frank, en bedraagt in totaal 2 297 miljoen Belgische frank. De redenen voor deze extradaling zijn :

— Het indexeffect (vertraagde indexaanpassing ten opzichte van de initiële begroting).

— De wijziging van de aantallen (akkoord RVA-Planbureau), namelijk een vermindering van het aantal volledige loopbaanonderbrekingen van 29 900 naar 27 800 en een verhoging van het aantal deeltijdse loopbaanonderbrekingen van 74 100 naar 77 400.

4. Het educatief verlof

Op basis van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen heeft de terugbetaling aan de werkgevers van de lonen en de sociale bijdragen van de werknemers in betaald educatief verlof een dubbele financieringsbron : ener-

— 150 millions de francs belges ont été supprimés comme dépense pour l'ONem et inscrits en tant que perte de recettes dans la gestion globale de la sécurité sociale en ajoutant ce montant aux réductions de cotisations perçues sous une nouvelle rubrique, appelée « introduction de la semaine des 38 heures ».

— 325 millions de francs belges ont été supprimés comme dépense pour l'ONem et inscrits en tant que perte de recettes dans la gestion globale de la sécurité sociale en ajoutant ce montant aux réductions de cotisations perçues sous la rubrique plan avantages à l'emploi : l'activation généralisée de l'allocation et le renforcement de la réduction de cotisations en cas d'embauche de chômeurs de longue durée, dont les chômeurs âgés, prévue conformément à la décision budgétaire du 17 octobre 2000 à partir de 2002, est rendue applicable anticipativement à partir du 1^{er} juillet 2001.

— 282 millions de francs belges ont été supprimés comme dépense pour l'ONem sous la rubrique interruption de carrière et sont inscrits comme dépense pour l'ONem sous la nouvelle rubrique « congé-éducation » dont il est question au point 4. Cette enveloppe supplémentaire de 282 millions de francs belges pour le congé-éducation en 2001 doit permettre de mettre en place une première étape dans la suppression du retard de paiement aux employeurs des salaires avancés.

— 25 millions de francs belges restent inscrits et sont affectés à une campagne d'information sur l'adaptation du temps de travail des travailleurs âgés.

— 100 millions de francs belges ont été supprimés comme dépense pour l'ONem et sont affectés de la gestion globale au fonds créé par le ministère de l'Emploi et du Travail pour l'amélioration des conditions de travail des travailleurs d'au moins 55 ans (exécution de la décision du Conseil des ministres du 6 mars 2001).

— 190 millions de francs belges restent sur le budget ONem mais ne sont pas affectés. Le cas échéant, ces crédits seront utilisés en 2002 pour le financement du coût supplémentaire des premiers emplois (décembre 2001 compris).

Des 1 650 millions de francs belges initiaux, il ne reste donc que 215 millions de francs belges inscrits pour l'ONem, dont seulement 190 millions de francs belges sous la rubrique interruption de carrière; cependant, ce montant peut éventuellement avoir une autre affectation également.

La diminution de l'enveloppe totale interruption de carrière par rapport au budget initial est toutefois encore plus importante que ces 1 460 millions de francs belges et s'élève au total à 2 297 millions de francs belges. Les motifs de cette réduction supplémentaire sont les suivants :

— L'effet de l'index (adaptation retardée de l'index par rapport au budget initial).

— La modification des nombres (accord ONem-Bureau fédéral du Plan), à savoir une réduction du nombre d'interruptions de carrière complètes de 29 900 à 27 800 et une augmentation du nombre d'interruptions de carrière à temps partiel de 74 100 à 77 400.

4. Le congé-éducation

Sur la base de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales, le remboursement aux employeurs des salaires et cotisations sociales des travailleurs en congé-éducation payé a une double source de finance-

zijds een Staatstegemoetkoming, anderzijds een werkgeversbijdrage.

Die werkgeversbijdrage wordt geconcretiseerd via de inning van een bijzondere sociale bijdrage waarvan het bedrag door de Koning wordt vastgesteld en dat wordt geïnd volgens de gebruikelijke methode voor inning van de sociale-zekerheidsbijdragen. Het bedrag van die ontvangsten wordt tot op heden gestort in het Organiek Begrotingsfonds voor het betaald educatief verlof, opgericht bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De Ministerraad besliste op 27 maart 2001 om het deel van de inkomsten afkomstig van de sociale zekerheidsbijdragen binnen de schoot van de sociale zekerheid te houden, waar ze zullen worden ingeschreven in de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. In dezelfde zin en om een gelijke behandeling te verzekeren aan alle werkgevers die de terugbetaling vragen in het kader van het educatief verlof, zal de staatstegemoetkoming bedoeld in artikel 121, § 2, van de herstellwet van 25 januari 1985 door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, in wiens begroting het bedrag ingeschreven blijft, worden gestort aan de RVA, die zodoende een soort uitbetalingsinstelling wordt voor het betaald educatief verlof, waarbij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid het volledige beheer behoudt over de schuldvorderingen die voor de terugbetaling van de toegekende verlopen door de werkgevers worden ingediend.

De overmaking van dat variabel krediet naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening leidt tot de opheffing van het Organiek Begrotingsfonds voor het betaald educatief verlof, dat is opgericht bij de organieke wet van 27 december 1990, en waarin aanvankelijk de voornoemde ontvangsten uit de werkgeversbijdragen werden gestort.

Deze overdracht van budgettaire middelen naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal in twee fases gebeuren. De aanwending van staatstussenkomst zal slechts vanaf 2002 gebeuren door de RVA. Dit laat het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid toe om, in afwachting van de stemming over het ontwerp van programmawet, verder te gaan met de terugbetaling aan de werkgevers, enkel gebruikmakend van de Staatstegemoetkoming (1 024 miljoen Belgische frank voor 2001). Het ander deel van de middelen, t'is te zeggen de sociale zekerheidsontvangsten, gaan over naar de RVA, daarbij inbegrepen het niet gebruikte saldo dat nog bestaat op het Fonds. Dit zal aan de RVA toelaten om, van zodra de wet van toepassing is, te starten met de terugbetaling aan de werkgevers, op basis van een verzamelaarsstaat opgemaakt door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid na onderzoek van de dossiers ingediend door de werkgevers. Dit verklaart waarom in de rubriek 23.56.10.3102 (fonds) de 930 miljoen Belgische frank van de initiële begroting herleid is tot 14,3 miljoen Belgische frank (reeds uitgegeven bedrag). Anderzijds werd bij de RVA-begroting een bedrag van 1 039,5 miljoen Belgische frank (door RSZ herhaald bedrag van ontvangsten sociale bijdragen educatief verlof) ingeschreven als ontvangst en als uitgave.

5. *Fonds voor verbetering van de arbeidsomstandigheden van de 55-plussers*

Zoals reeds vermeld in de opsomming onder punt 3, zal voor 2001 een bedrag van 100 miljoen Belgische frank, komende van de uitgaven loopbaanonderbreking, worden toe-

ment : d'une part une intervention de l'État, d'autre part une contribution patronale.

Cette contribution patronale est concrétisée via la perception d'une cotisation sociale spéciale dont le montant est fixé par le Roi et qui est touchée selon la méthode usuelle de perception des cotisations à la sécurité sociale. Le montant de ces recettes est jusqu'à présent versé au Fonds budgétaire organique pour le congé éducation payé, créé par le ministère de l'Emploi et du Travail.

Le Conseil des ministres a décidé le 27 mars 2001 de maintenir la part des revenus provenant des cotisations à la sécurité sociale au sein de la sécurité sociale, où ils seront inscrits au budget de l'Office national de l'Emploi. Dans le même sens et afin d'assurer un traitement égal à tous les employeurs qui demandent le remboursement dans le cadre du congé-éducation, l'intervention de l'État visée à l'article 121, § 2, de la loi de redressement du 25 janvier 1985 sera virée par le ministère de l'Emploi et du Travail, au budget duquel le montant reste inscrit, à l'ONEm qui devient ainsi une sorte d'organisme de paiement pour le congé-éducation payé, où le ministère de l'Emploi et du Travail conserve l'intégralité de la gestion sur les recouvrements qui sont remis par les employeurs pour le remboursement des congés accordés.

Le virement de ce crédit variable à l'Office national de l'Emploi mène à la suppression du Fonds budgétaire organique pour le congé-éducation payé, constitué par la loi organique du 27 décembre 1990 et dans lequel les recettes précitées étaient à l'origine virées des cotisations patronales.

Ce transfert de moyens budgétaires vers l'Office national de l'Emploi se fera en deux phases. L'utilisation de l'intervention de l'État par l'ONEm ne se fera qu'à partir de 2002. Cela permet au ministère de l'Emploi et du Travail, en attendant l'approbation du projet de loi-programme, de continuer à rembourser les employeurs, en utilisant uniquement l'intervention de l'État (1 024 millions de francs belges pour 2001). L'autre partie des moyens, c'est-à-dire les recettes de la sécurité sociale, passent à l'ONEm, y compris le solde non utilisé qui se trouve encore au Fonds. Cela permettra à l'ONEm, une fois la loi d'application, de lancer le remboursement aux employeurs, sur la base d'un état récapitulatif établi par le ministère de l'Emploi et du Travail, après examen des dossiers déposés par les employeurs. Cela explique pourquoi, sous la rubrique 23.56.10.3102 (fonds), les 930 millions de francs belges du budget initial ont été réduits à 14,3 millions de francs belges (montant déjà dépensé). D'autre part, pour le budget ONEm, un montant de 1 039,5 millions de francs belges (montant réévalué de l'ONSS des recettes cotisations sociales congé-éducation) a été inscrit comme recette et comme dépense.

5. *Fonds pour l'amélioration des conditions de travail des + de 55 ans*

Comme déjà mentionné dans l'énumération au point 3, un montant de 100 millions de francs belges, provenant des dépenses interruption de carrière, sera attribué pour 2001 au

gewezen aan het Fonds, opgericht bij het ministerie van Arbeid en Tewerkstelling, en dit zodra het wetsontwerp tot verhoging van de werkgelegenheidsgraad van kracht zal zijn.

Het wetsontwerp, dat heel binnenkort aan de Kamer zal worden voorgelegd, vermeldt als taak van dit Fonds het ondersteunen van werkgevers die acties ondernemen die betrekking hebben op de kwaliteit van de arbeidsvoorwaarden van oudere werknemers, inzonderheid inzake de aanpassing van de arbeidsvoorwaarden en de organisatie van de arbeid. Het doel is het aanmoedigen van het langer in dienst houden van de oudere werknemers, door een aanpassing van hun arbeidsomstandigheden aan de evolutie van hun bekwaamheden.

6. De vervroegde toepassing van de veralgemeende activering van de uitkeringen

Ook wat dit gedeelte betreft kan worden worden naar de opsomming onder punt 3. In de initiële begroting 2001 waren voor de veralgemeende activering van de werkloosheidsuitkeringen (zie schemas als bijlage) geen middelen voorzien, aangezien de start enkel voorzien was in 2002. In de meerjarenraming (beslissing Ministerraad 17 oktober 2000) was in 2002 een bedrag van 650 miljoen Belgische frank voorzien. In het kader van de begrotingscontrole werd beslist om reeds in de tweede helft van 2001 te starten met dit belangrijk programma ter ondersteuning van de tewerkstelling van de langdurig werklozen. Het ontwerp van koninklijk besluit is onder tusschen reeds goedgekeurd door de Ministerraad en is voor advies overgemaakt aan de beheerscomités van de RVA en de RSZ. Aangezien er in 2001 enkel voor een deel van het jaar een budgettaire impact zal zijn (bijdragevermindering en activering) werd een bedrag van 325 miljoen Belgische frank extra ingeschreven bij de bijdrageverminderingen.

7. Dienstencheques

In de initiële begroting was voor het nieuwe stelsel van dienstencheques een bedrag van 1 miljard Belgische frank voorzien (RVA-begroting). Aangezien het nieuwe stelsel van dienstencheques ten vroegste in werking zal treden op 1 september 2001 wordt het krediet herleid tot 300 miljoen Belgische frank. Het wetsontwerp zal binnenkort aan de Kamer worden voorgelegd.

Fonds, créé par le ministère de l'Emploi et du Travail et ce, dès que le projet de loi en vue de l'amélioration du taux d'activité sera d'application.

Ce projet de loi, qui sera soumis très prochainement à la Chambre, mentionne comme mission de ce Fonds le soutien des employeurs qui entreprennent des actions relatives à la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés, en particulier en matière d'adaptation des conditions de travail et de l'organisation du travail. L'objectif est d'encourager le maintien en service des travailleurs âgés à plus long terme, en adaptant leurs conditions de travail à l'évolution de leurs compétences.

6. L'application anticipée de l'activation généralisée des allocations

Pour ce volet, on peut également renvoyer à l'énumération au point 3. Dans le budget initial 2001, aucun moyen n'était prévu pour l'activation généralisée des allocations de chômage (voir schémas en annexe), étant donné que le lancement n'était prévu que pour 2002. Dans la prévision pluriannuelle (décision du Conseil des ministres du 17 octobre 2000), un montant de 650 millions de francs belges était prévu en 2002. Dans le cadre du contrôle budgétaire, il a été décidé de lancer déjà au second semestre 2001 cet important programme de promotion de l'emploi des chômeurs de longue durée. Le projet d'arrêté royal a entre-temps déjà été approuvé par le Conseil des ministres et a été transmis pour avis aux comités de gestion de l'ONem et de l'ONSS. Étant donné qu'il n'y aura un impact budgétaire que pour une partie de l'année en 2001 (réduction de cotisations et activation), un montant de 325 millions de francs belges supplémentaires a été inscrit pour les réductions de cotisations.

7. Titres-services

Dans le budget initial, un montant de 1 milliard de francs belges avait été prévu pour le nouveau régime de titres-services (budget ONem). Étant donné que le nouveau dispositif de titre-services n'entrera pas en vigueur avant le 1^{er} septembre 2001 au plus tôt, ce crédit a été réduit à 300 millions de francs belges. Le projet de loi sera très prochainement soumis à la Chambre.

1.1. Schema voor de werklozen van minder dan 45 jaar. — Schéma pour les chômeurs de moins de 45 ans.

	Tussen 1 en 2 jaar werkloos — <i>Entre 1 et 2 ans chômage</i>	Ten minste 2 jaar werkloos — <i>Au moins 2 ans chômage</i>
Bijdragevermindering	— één jaar bijdragevermindering 75 % — <i>1 an de réduction de cotisations à 75 % (= huidig voordeelbanenplan) (= plan actuel avantage à l'embauche)</i>	— één jaar bijdragevermindering 100 % — <i>1 an de réduction de cotisations à 100 % (= huidig voordeelbanenplan) (= plan actuel avantage à l'embauche)</i>
Réduction de cotisations	— één jaar bijdragevermindering 50 % — <i>1 an réduction de cotisations à 50 % (= huidig voordeelbanenplan) (= plan actuel avantage à l'embauche)</i>	— één jaar bijdragevermindering 75 % — <i>1 an réduction de cotisations à 75 % (= huidig voordeelbanenplan) (= plan actuel avantage à l'embauche)</i>

	Tussen 1 en 2 jaar werkloos — <i>Entre 1 et 2 ans chômage</i>	Ten minste 2 jaar werkloos — <i>Au moins 2 ans chômage</i>
Activering van uitkeringen	Geen	Activering gedurende 3 jaar van 20 000 Belgische frank (voor voltijds, <i>pro rata</i> voor deeltijds) voor om het even welke tewerkstelling (algemene activering)
<i>Activation des allocations</i>	<i>Aucune</i>	<i>Activation pendant 3 ans de 20 000 francs belges (pour temps plein, pro rata pour temps partiel) pour quelque emploi que ce soit (activation générale)</i>

1.2. Schema voor de werklozen van 45 jaar en meer. — *Schéma pour les chômeurs de 45 ans et plus.*

	Tussen 6 maanden en 1 jaar werkloos — <i>Entre 6 mois et 1 an chômage</i>	Tussen 1 jaar en 2 jaar werkloos — <i>Entre 1 an et 2 ans chômage</i>	Minstens 2 jaar werkloos — <i>Au moins 2 ans chômage</i>
Bijdragevermindering	— één jaar bijdragevermindering 75 % — <i>1 an de réduction de cotisations à 75 %</i> — vijf jaar bijdragevermindering 50 % — <i>5 ans de réduction de cotisations à 50 %</i> (= vervroegde toepassing voordeel-banenplan) (= <i>application anticipée du plan avantage à l'embauche</i>)	— één jaar bijdragevermindering 100 % — <i>1 an de réduction de cotisations à 100 %</i> — één jaar bijdragevermindering 75 % — <i>5 ans de réduction de cotisations à 75 %</i> (= vervroegde toepassing voordeel-banenplan) (= <i>application anticipée du plan avantage à l'embauche</i>)	— één jaar bijdragevermindering 100 % — <i>5 ans de réduction de cotisations à 100 %</i> — vijf jaar bijdragevermindering 75 % — <i>5 ans de réduction de cotisations à 75 %</i> (= vervroegde toepassing voordeel-banenplan) (= <i>application anticipée du plan avantage à l'embauche</i>)
Activering van uitkeringen	Activering gedurende 1 jaar van 20 000 Belgische frank per maand (voor voltijds, <i>pro rata</i> voor deeltijds) voor om het even welke tewerkstelling (algemene activering)	Activering gedurende 1 jaar van 20 000 Belgische frank per maand (voor voltijds, <i>pro rata</i> voor deeltijds) voor om het even welke tewerkstelling (algemene activering)	Activering gedurende 3 jaar van 20 000 Belgische frank per maand (voor voltijds, <i>pro rata</i> voor deeltijds) voor om het even welke tewerkstelling (algemene activering)
<i>Activation des allocations</i>	<i>Activation pendant 1 an de 20 000 francs belges par mois (pour temps plein, pro rata pour temps partiel) quel que soit l'emploi (activation générale)</i>	<i>Activation pendant 1 an de 20 000 francs belges par mois (pour temps plein, pro rata pour temps partiel) quel que soit l'emploi (activation générale)</i>	<i>Activation pendant 3 ans de 20 000 francs belges par mois (pour temps plein, pro rata pour temps partiel) quel que soit l'emploi (activation générale)</i>

III. — ADVIES/STEMMINGEN

De commissie brengt met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 23 « Tewerkstelling en Arbeid » van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

De rapporteur,

Pierrette CAHAY-ANDRÉ

De voorzitter,

Joos WAUTERS

III. — AVIS/ VOTES

Par 10 voix contre 2 et 3 abstentions, la commission émet un avis favorable sur la section 23 « Emploi et Travail » du premier ajustement du budget général des dépenses de l'année 2001.

La rapporteuse,

Pierrette CAHAY-ANDRÉ

Le président,

Joos WAUTERS

BIJLAGE 4

ADVIES

over sectie 26*partim* — Volksgezondheid
en Leefmilieu

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN
DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. Magda DE MEYER

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 26 (*partim*) van dit wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 besproken tijdens haar vergaderingen van 29 mei en 6 juni 2001.

I. — VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

A. Inleiding van Mevr. Magda Aelvoet, minister van
Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

In het kader van de begrotingscontrole werd de begroting Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu op enkele punten aangepast.

Op basisallocatie 40.11.3520 : *Internationale Organisaties*, wordt een bijkomend krediet van 26,5 miljoen Belgische frank ingeschreven voor de betaling van de Belgische bijdrage aan de Wereldgezondheidsorganisatie. De bijdrage wordt laat vastgesteld (na de begrotingsopmaak) en is onderhevig aan de schommelingen van de dollarkoers.

ANNEXE 4

AVIS

sur la section 26*partim* — Santé publique
et Environnement

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

PAR
MME Magda DE MEYER

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 au cours de ses réunions des 29 mai et 6 juin 2001.

I. — SANTÉ PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT

A. Exposé introductif de Mme Magda Aelvoet, ministre
de la Protection de la Consommation, de la Santé publique
et de l'Environnement

Le budget Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement a été modifié sur quelques points dans le cadre du contrôle budgétaire.

Un crédit supplémentaire de 26,5 millions de francs belges est inscrit à l'allocation de base 40.11.3520 : *Organisations internationales* pour le paiement de la cotisation belge à l'Organisation mondiale de la Santé. La cotisation est fixée tardivement (après la confection du budget) et subit à l'influence des fluctuations du cours du dollar.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Yolande Avontroodt.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Yolande Avontroodt, Hugo Philijns, Jef Valkeniers.
CVP	Hubert Brouns, Luc Goutry, Joke Schauvliege.
Agalev-Ecolo	Anne-Mie Descheemaeker, Michèle Gilkinet.
PS	Colette Burgeon, Yvan Mayeur.
PRL FDF MCC	Robert Denis, Philippe Seghin.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SP	Magda De Meyer.
PSC	Luc Paque.
VU&ID	Els Van Weert.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Filip Anthuenis, Maggie De Block, Tony Smets, Arnold Van Aperen.
Simonne Creyf, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Jo Vandeurzen.
Martine Dardenne, Simonne Leen, Joos Wauters.
Jean-Marc Delizée, André Frédéric, N.
Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Olivier Chastel.
Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, John Spinnewyn.
Dalila Douifi, Jan Peeters.
Jacques Lefevre, Jean-Jacques Viseur.
Frieda Brepoels, Annemie Van de Casteele.

Op de basisallocatie 53.12.1201 : *Werkingskosten kwaliteitszorg ziekenhuizen*, werd een extra krediet van 12 miljoen Belgische frank toegekend voor het onderbouwen van de kwaliteit van de gezondheidszorg via het *datawarehouse* project en de technische cel. Een gedeelte van het krediet zal worden besteed aan het « sociaal observatorium », dat tot doel heeft :

- de studie van de invloed van sociale factoren op de gezondheid in het algemeen;
- de studie van sociale factoren op de ligduur in het ziekenhuis en het uitwerken van indicatoren ter correctie van de Pal / Nal (positief aantal ligdagen / negatief aantal ligdagen);

- de evaluatie van de betaalbaarheid van de ziekenhuisopname voor alle patiënten.

Daarnaast moet dit project werken rond een regelgeving van de sociale diensten, rond de patiëntenbegeleiding en rond het ontslagmanagement.

Ten slotte wordt een gedeelte van de extra kredieten besteed aan het oncologisch zorgprogramma.

Op de basisallocatie 53.12.3436 : *Ligdagprijs ziekenhuizen* wordt enerzijds een bedrag van 600 miljoen Belgische frank terug toegevoegd. Dit bedrag werd, via een begrotingsdeliberatie, tijdelijk geblokkeerd om fondsen vrij te maken voor de BSE-testen.

In uitvoering van de federale nota « drugbeleid » wordt in de loop van 2001 een aanvang gemaakt met enkele projecten van *casemanagement* in de verslavingszorg, druggebruikers (sters) met psychiatrische problemen en de uitbouw van een netwerk voor spoed- en crisiszorg. De repercussie op de ligdagprijs in 2001 is echter minimaal (ongeveer 3 miljoen Belgische frank). Door interne compensatie wordt er bovendien een bedrag binnen de ligdagprijs vrijgemaakt voor een studie rond medische verantwoordelijkheid (*no fault system*) en voor de werkingskosten van de PET-scans, die onderschat werden.

Anderzijds is de vermindering van 494,4 miljoen Belgische frank op deze basisallocatie en zijn de aanpassingen op de basisallocaties 53.12.3437 (*psychiatrische patiënten*) en 53.12.3438 (*staatstussenkomst beschut wonen*) toe te schrijven aan een herberekening van de kostprijs volgens de correcte berekening van het aantal bedden. Er gebeurde een reconversie van bedden naar PVT's (psychiatrische verzorgingstehuizen — 482 bedden extra) vanuit de algemene ziekenhuizen en de instellingen beschut wonen. Deze toename in het aantal bedden verklaart de toename van het krediet op basisallocatie 53.12.3437.

In uitvoering van de federale nota « drugbeleid » werd eveneens een bedrag van 31,2 miljoen Belgische frank ingeschreven op de basisallocatie 53.15.1201 : *Federaal drugsbeleid* voor de cel « drugsbeleid » voor het informeren van de publieke opinie over de inhoud van de nota en voor het nemen van een aantal initiatieven met betrekking tot het drugsbeleid. Ook voor het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid werd een krediet van 35 miljoen Belgische frank voorzien op basisallocatie 60.37.1201 : *Belgisch waarnemingscentrum*.

Un crédit supplémentaire de 12 millions de francs belges a été inscrit à l'allocation de base 53.12.1201 : *Frais de fonctionnement qualité de soins hôpitaux* pour soutenir la qualité des soins de santé par le biais du *datawarehouse project* et de la cellule technique. Une partie du crédit sera affectée à l'« observatoire social », dont le but est :

- d'analyser l'incidence des facteurs sociaux sur la santé en général;

- d'analyser l'incidence des facteurs sociaux sur la durée d'hospitalisation et d'élaborer des indicateurs permettant de corriger le DJP/DJN (nombre de journées d'hospitalisation positif et nombre de journées d'hospitalisation négatif);

- d'évaluer la faisabilité financière de l'hospitalisation de tous les patients.

Ce projet doit également se consacrer à l'élaboration d'une réglementation pour les services sociaux, à l'accompagnement des patients et à la gestion des sorties.

Enfin, une partie des crédits supplémentaires sera affectée au programme de soins oncologiques.

Un montant de 600 millions de francs belges est à nouveau ajouté à l'allocation de base 53.12.3436 : *Prix de journée hôpitaux*. En raison d'une délibération budgétaire, ce montant a été provisoirement bloqué afin de libérer des fonds pour les tests de dépistage de l'ESB.

Dans le courant de 2001 ont débuté en exécution de la note fédérale sur la politique en matière de drogues un certain nombre de projets de *case management* dans les domaines de la prévention de l'assuétude, du traitement des toxicomanes qui ont des problèmes psychiatriques et de l'élaboration d'un réseau de soins d'urgence et de soins en cas de crise. L'incidence sur le prix de journée en 2001 est toutefois minimale (3 millions de francs belges environ). Par compensation interne, un montant est en outre libéré dans le cadre du prix de la journée afin de financer une étude relative à la responsabilité médicale (*no fault system*) et de couvrir les frais de fonctionnement des scans PET, qui ont été sous-estimés.

D'autre part, la diminution de 494,4 millions de francs belges de cette allocation de base et les ajustements des allocations de base 53.12.3437 (*Patients psychiatriques*) et 53.12.3438 (*Intervention de l'État habitations protégées*) sont la conséquence du nouveau calcul du coût sur la base du calcul correct du nombre de lits. On a procédé à une reconversion de lits en lits MSP (maisons de soins psychiatriques — 482 lits supplémentaires) à partir des hôpitaux généraux et des institutions d'habitations protégées. Cette augmentation du nombre de lits explique l'augmentation afférente à l'allocation de base 53.12.3437.

En application de la note fédérale sur la politique en matière de drogues, un montant de 31,2 millions de francs belges a également été prévu, à l'allocation de base 53.15.1201 : *Politique fédérale des drogues*, pour la cellule « politique des drogues » en vue d'informer l'opinion publique du contenu de la note et de prendre un certain nombre d'initiatives concernant la politique en matière de drogues. Un crédit de 35 millions de francs belges est en outre prévu, à l'allocation de base 60.37.1201 : *Centre d'observation belge*, pour l'Institut scientifique de la santé publique

De belangrijkste en meest prioritaire taken van het centrum zijn :

- het oprichten, ontwikkelen en beheren van een communicatienet tussen alle betrokkenen in de verslavingsproblematiek;
- het evalueren van het belang van het fenomeen van problematisch druggebruik (prevalentie, incidentie en mortaliteit);
- de beschrijving van de aard van de producten in omloop.

Op basisallocatie 53.41.1223 : *Profylaxis — verplichte entstoffen* werd een extra krediet toegekend van 28,2 miljoen Belgische frank voor de aankoop van poliovaccins. Sinds dit jaar wordt er een nieuw poliovaccin gebruikt (een inspuitsbaar vaccin). Bij de opmaak van de begroting was de prijs van dit vaccin niet gekend en ernstig onderschat.

De dotatie aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (*basisallocatie 54.41.4141*) werd verminderd met 451,4 miljoen Belgische frank. Er blijft 27,4 miljoen Belgische frank op deze basisallocatie behouden voor de werking van de coördinatiecel van het FAVV. De 451,4 miljoen Belgische frank werd opnieuw toegevoegd aan de basisallocaties waar ze bij de opmaak van de begroting 2001 werden weggehaald.

Voor het jaar 2002 zal er een begroting voor het FAVV worden opgemaakt. In de tussentijd wordt er personeel van de diensten, die naar het agentschap zullen overgaan, ter beschikking gesteld van de gedelegeerd bestuurder van het FAVV.

In de begroting *Leefmilieu* werden eveneens enkele wijzigingen doorgevoerd. Op basisallocatie 58.16.1201 : Coördinatie internationaal milieubeleid werd 1 miljoen Belgische frank extra toegekend en op basisallocatie 58.16.3553 : Bijdragen internationale organisaties — leefmilieu werd het krediet verhoogd met 7,9 miljoen Belgische frank omwille van een verhoging van Belgische bijdragen aan internationale milieuovereenkomsten (effect dure dollar).

Voor de bescherming van het marien milieu werd de toestemming gegeven om een krediet van 48,4 miljoen Belgische frank op basisallocatie 58.31.7410 : *Investeren zeemilieu* in 2001 alsnog vast te leggen (bij de begrotingscontrole 2001 was er 100 miljoen Belgische frank aan vastleggingskredieten voorzien, maar aangezien de procedure voor de aankoop van het materieel vrij omslachtig was, is men er niet in geslaagd het krediet vast te leggen in 2001).

Ten slotte zal er onderzocht worden om binnen de beschikbare kredieten voor Wetenschapsbeleid een project rond de opzet van een voedselconsumptie-enquête van start te laten gaan evenals een studie ten gevolge van een Europese richtlijn rond gevaarlijke stoffen (richtlijn CEE 793/93).

B. Bespreking

De heer Luc Goutry (CVP) merkt vooraf op dat de begrotingsbespreking in de rangen van de meerderheid op zeer lauwe belangstelling kan rekenen.

Les missions essentielles et prioritaires de ce centre sont les suivantes :

- l'élaboration, le développement et la gestion d'un réseau de communication entre toutes les personnes concernées par la problématique de la toxicomanie;
- l'évaluation de l'importance du phénomène de l'usage problématique de la drogue (prévalence, incidence et mortalité);
- la description de la nature des produits en circulation.

À l'allocation de base 53.41.1223 : *Prophylaxie — vaccins obligatoires*, un crédit supplémentaire de 28,2 millions de francs belges a été octroyé pour l'achat de vaccins contre la polio. Depuis cette année, un nouveau vaccin contre la polio est utilisé (un vaccin injectable). Lors de la confection du budget, le prix de ce vaccin n'était pas connu et était fortement sous-estimé.

La dotation à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (*allocation de base 54.41.4141*) a été réduite de 451,4 millions de francs belges. Un montant de 27,4 millions de francs belges est maintenu à cette allocation de base pour financer le fonctionnement de la cellule de coordination de l'AFSCA. Le montant de 451,4 millions de francs belges a à nouveau été ajouté aux allocations de base dont il avait été retiré lors de la confection du budget 2001.

Pour l'année 2002, un budget sera établi pour l'AFSCA. Dans l'intervalle, des membres du personnel des services qui seront transférés à l'Agence seront mis à la disposition de l'administrateur délégué de l'AFSCA.

Certaines modifications ont également été apportées au budget *Environnement*. À l'allocation de base 58.16.1201 : Coordination des politiques d'environnement international, un million de francs belges supplémentaire a été octroyé et, à l'allocation de base 58.16.3553 : Contribution aux organisations internationales — environnement, le crédit a été augmenté de 7,9 millions de francs belges en raison d'une augmentation des contributions belges à des conventions internationales en matière d'environnement (effet cherté du dollar).

Pour la protection du milieu marin, l'autorisation a été donnée d'engager encore, pour 2001, un crédit de 48,4 millions de francs belges à l'allocation de base 58.31.7410 : *Investissements milieu marin* (lors du contrôle budgétaire 2001, des crédits d'engagement d'un montant de 100 millions de francs belges avaient été prévus, mais, étant donné que la procédure d'achat du matériel était relativement lourde, on n'a pas réussi à engager le crédit en 2001).

Enfin, il sera examiné s'il est possible de lancer, dans les limites des crédits disponibles pour la politique scientifique, un projet concernant la mise sur pied d'une enquête sur la consommation alimentaire ainsi que d'effectuer une étude à la suite d'une directive européenne sur les substances dangereuses (directive CEE 793/93).

B. Discussion

M. Luc Goutry (CVP) fait une remarque préalable sur le peu d'intérêt que suscite la discussion du budget dans les rangs de la majorité.

Over de kern van de zaak stelt hij de volgende vragen :

— Waarom werden de voor de ligdagprijs in de ziekenhuizen bestemde kredieten met 494 miljoen Belgische frank ingekrompen ? Hoe wordt die kredietverlaging uitgesplitst ? Wat moet worden verstaan onder « basisallocatie psychiatrische patiënten » ?

— Waarop slaan de 50,9 miljoen Belgische frank aanvullende kredieten die voor de psychiatrische patiënten werden uitgetrokken ?

— Voor de PVT's (psychiatrische verzorgingstehuizen) draagt de Staat forfaitair 100 Belgische frank bij (deel A). Dat bedrag werd 10 jaar geleden vastgelegd naar aanleiding van de reconversie van de PVT's en is sindsdien nooit geïndexeerd geweest. Kennelijk zou een indexering van dat forfaitaire bedrag op de patiënten moeten worden verhaald. Op welke wijze ? Zullen de betrokken patiënten met terugwerking worden aangesproken ? Klopt het dat de huidige patiënten de lasten van het verleden zullen moeten dragen ?

— Voor het Belgisch Waarnemingscentrum, waarvan de minister de oprichting had aangekondigd naar aanleiding van de voorstelling van haar drugsbeleidsnota, worden ten belope van 35 miljoen Belgische frank nieuwe kredieten uitgetrokken. Mag daaruit worden afgeleid dat voormeld centrum er ook werkelijk komt in 2001 ? Is die termijn realistisch ? Welke wetgevende initiatieven zijn daartoe noodzakelijk ? Welke structuur zal het centrum krijgen ? Zal het rechtspersoonlijkheid hebben ?

— Kan de minister preciseringen verstrekken over de wijze waarop de verschillende voor het drugsbeleid uitgetrokken kredieten zijn verdeeld (31,2 miljoen Belgische frank voor het federaal beleid, 35 miljoen Belgische frank voor het Belgisch Waarnemingscentrum, 6 miljoen Belgische frank voor de Hoge Gezondheidsraad en 50 miljoen Belgische frank voor de opvolging van het drugsbeleid) ?

— De minister heeft verklaard dat 600 miljoen Belgische frank van de ligdagprijs zijn bestemd om de BSE-tests te financieren. Zal dat bedrag volstaan om de behoeften te dekken ?

— Hoe staat het met de afslanking van de ministeriële kabinetten ? Wat betekent het bijkomend bedrag van 7 miljoen Belgische frank om de salarissen en vergoedingen van de kabinetsmedewerkers te dekken ? Zijn de 34,4 miljoen Belgische frank die op de begroting zijn aangewezen voor de regeringscommissaris, niet buitensporig hoog ? Overweegt men, zoals aangekondigd door de regering bij het begin van de regeerperiode, algemene maatregelen om het aantal leden van de ministeriële kabinetten te verminderen ?

De heer Luc Paque (PSC) deelt nogmaals zijn ongerustheid mee in verband met de moeizame totstandkoming van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen ? Hij verwijst naar de opmerking van het Rekenhof, dat op zijn beurt onderstreept dat de oprichting van het agentschap minder vlot verloopt dan verwacht. Hij vraagt of het agentschap effectief werkzaam zal zijn tegen het begin van de zomer ?

Met betrekking tot het drugsbeleid sluit hij zich aan bij de vragen van de heer Goutry en wenst hij te weten hoe de verschillende uitgetrokken bedragen zullen worden toegewezen.

Hij herinnert eraan dat de minister de oprichting had aangekondigd van een anti-tabakfonds, waarvoor één miljard Belgische frank zou worden uitgetrokken. Naar aanleiding van een interpellatie heeft de minister verklaard dat ze in onder-

Quant au fond, il pose les questions suivantes :

— Pour quelle raison les crédits affectés au prix de journée des hôpitaux ont-ils été réduits de 494 millions de francs belges ? De quelle manière cette réduction est-elle ventilée ? Que signifie la dénomination « allocation de base patients psychiatriques » ?

— Que couvrent les crédits supplémentaires de l'ordre de 50,9 millions de francs belges inscrits pour les patients psychiatriques ?

— Pour les MSP (maisons de soins psychiatriques), il existe une intervention forfaitaire de l'État (partie A) de 100 francs belges. Ce montant a été fixé lors de la reconversion des MSP il y a 10 ans et n'a jamais été indexé depuis lors. Il semblerait qu'une indexation de ce montant forfaitaire devrait être récupérée sur les patients. De quelle manière cette récupération aura-t-elle lieu ? Les patients concernés seront-ils convoqués de manière rétroactive ? Est-il exact que les patients actuels devront supporter les charges du passé ?

— Des crédits nouveaux de 35 millions de francs belges sont prévus pour le Centre d'observation belge dont la ministre avait annoncé la création lors de la présentation de sa note de politique sur la drogue. Ces crédits signifient-ils que ce centre sera effectivement mis en place en 2001 ? Est-ce un délai réaliste ? Quelles initiatives législatives seront nécessaires ? Quelle sera la structure du centre ? Le centre sera-t-il doté de la personnalité juridique ?

— La ministre peut-elle fournir des précisions sur la ventilation des différents crédits inscrits pour la politique de la drogue (31,2 millions de francs belges pour la politique fédérale, 35 millions de francs belges pour le Centre d'observation belge, 6 millions de francs belges pour le Conseil supérieur de la Santé et 50 millions de francs belges pour le suivi de la politique des drogues) ?

— La ministre a déclaré que 600 millions de francs belges du prix de journée sont réservés pour financer les tests ESB. Ce montant sera-t-il suffisant pour couvrir les besoins ?

— Qu'en est-il de la réduction des effectifs dans les cabinets ministériels ? Que signifie le montant supplémentaire de 7 millions de francs belges pour couvrir les rémunérations et indemnités des membres du cabinet de la ministre ? Les 34,4 millions de francs belges inscrits pour le commissaire du gouvernement ne sont-ils pas exagérément élevés ? Des mesures générales sont-elles envisagées pour réduire le nombre des membres des cabinets ministériels comme annoncé par le gouvernement au début de la législature ?

M. Luc Paque (PSC) fait une nouvelle fois part de son inquiétude quant à la mise en œuvre laborieuse de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. Il se réfère à la remarque de la Cour des Comptes qui souligne, elle aussi, que la mise en opération de l'agence est moins aisée que prévu. Il demande si l'agence sera effectivement opérationnelle au début de l'été.

En ce qui concerne la politique des drogues, il se joint aux questions posées par M. Goutry et demande quelle est l'affectation des différents montants inscrits.

Il rappelle que la ministre avait annoncé la création d'un Fonds de lutte contre le tabagisme qui serait doté d'un demi milliard de francs belges. À l'occasion d'une interpellation, la ministre a déclaré qu'elle était en négociation avec le ministre

handeling was met de minister van Financiën. Toen deze daarover werd ondervraagd, bleek hij niet bijzonder enthousiast over de oprichting van een dergelijk fonds. De heer Paque betreurt dat twee dagen voor de Werelddag zonder Tabak geen enkel krediet is uitgetrokken voor de oprichting van dat fonds, dat bijstand zou kunnen verlenen aan de verenigingen die met bescheiden middelen pogen aan tabakspreventie te doen.

Ten slotte vraagt de heer Paque of de budgettaire aanpassing voorziet in de financiering van het expertisewerk van de wetenschappers die door de minister in het kader van de vergoeding van de slachtoffers van de Cidex-zaak zijn aangesteld. Over welk bedrag gaat het en hoe zal het worden aangewend?

Mevrouw Joke Schauvliege (CVP) verwijst naar de vermindering van de dotatie voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen met 451,4 miljoen Belgische frank. 160 miljoen Belgische frank wordt overgedragen aan de Inspectie van de voedingsmiddelen en 28 miljoen Belgische frank aan de Algemene Farmaceutische Inspectie. Waar is de rest van de kredieten naartoe?

Zij verwijst naar een opmerking van het Rekenhof dat onderstreept dat een koninklijk besluit van 23 januari 2001 moet worden aangepast waarin staat vermeld dat aan het agentschap de som van 478,8 miljoen Belgische frank zal worden verleend.

De heer Jef Valkeniers (VLD) stelt met spijt vast dat ondanks alle ondernomen acties en alle wettelijke wijzigingen het tabaksgebruik niet vermindert, maar daarentegen toeneemt, vooral bij meisjes. Hij vraagt of de minister daarover met haar Europese collega's overleg heeft gepleegd en of zij maatregelen overweegt.

De heer Valkeniers gelooft niet dat reclame ontradend kan werken. Hij is veeleer voorstander van preventie in de scholen.

Vervolgens stipt hij aan dat 246 miljoen Belgische frank is uitgetrokken voor de financiering van de maatregelen ter bevordering van het LPG-gebruik. Hij wijst erop dat sommige deskundigen nogal sceptisch staan tegenover LPG en zelfs gewag maken van ontplofingsgevaar. Hij wil weten in hoeverre de door de minister geplande acties met de sector zijn onderhandeld. Zal het gebruik van LPG écht een weerslag hebben op het milieu?

De heer Valkeniers vindt het regeringsbeleid inzake milieu onsamenhangend: enerzijds keurt de regering ecoboni goed en anderzijds aanvaardt zij dat heel wat poststukken in plastic worden verpakt.

*
* *

In haar antwoord schuift *de minister* de volgende elementen naar voor:

De ligdagprijs en de geestelijke gezondheidszorg

— De basisallocatie voor de ligdagprijs is met 494,4 miljoen Belgische frank verlaagd. Die verlaging is het gevolg van een nieuwe kostenberekeningswijze op basis van het exacte aantal bedden in de ziekenhuizen, psychiatrische verzorgings-

des Finances. Interrogé sur le même sujet, ce dernier n'est pas apparu très enthousiaste quant à la création de ce fonds. M. Paque regrette que deux jours avant la journée mondiale contre le tabac, aucun crédit ne soit prévu pour la création de ce fonds qui aurait pu venir en aide aux associations qui tentent, avec de modestes moyens, de faire de la prévention contre le tabagisme.

Enfin, M. Paque demande si l'ajustement budgétaire prévoit le financement du travail d'expertise des scientifiques désignés par la ministre dans le cadre de l'indemnisation des victimes de l'affaire du Cidex. Quel est le montant des crédits prévus et de quelle manière seront-ils utilisés?

Mme Joke Schauvliege (CVP) se réfère à la réduction de 451,4 millions de francs belges de la dotation à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. 160 millions de francs belges sont transférés à l'Inspection des Denrées alimentaires et 28 millions de francs belges à l'Inspection générale de la Pharmacie. Où sont transférés les crédits restants?

Elle se réfère à une remarque de la Cour des comptes qui souligne la nécessité d'adapter un arrêté royal du 23 janvier 2001 mentionnant que la somme de 478,8 millions de francs belges sera allouée à l'agence.

M. Jef Valkeniers (VLD) constate avec regret que malgré toutes les actions entreprises et toutes les modifications législatives, le tabagisme ne diminue pas mais augmente au contraire et en particulier chez les jeunes filles. Il demande si la ministre s'est concertée à ce sujet avec ses collègues européens et si elle envisage des mesures.

M. Valkeniers ne croit pas en l'effet dissuasif de la publicité, il est plutôt partisan d'une prévention dans les écoles.

Il relève ensuite que des crédits de l'ordre de 246 millions de francs belges sont prévus pour financer des mesures en faveur de l'utilisation du LPG. Il signale que certains experts sont plutôt critiques à l'égard du LPG et font même état de risques d'explosion. Il demande dans quelle mesure les actions envisagées par la ministre ont été négociées avec le secteur. L'utilisation du LPG aura-t-elle vraiment un impact sur l'environnement?

M. Valkeniers relève l'incohérence de la politique gouvernementale en matière d'environnement; d'une part, le gouvernement décrète des écoboni et d'autre part, il tolère que de nombreux envois postaux soient emballés dans du plastique.

*
* *

La ministre fournit les éléments de réponse suivants:

Le prix de journée et la psychiatrie

— L'allocation de base pour le prix de journée est réduite de 494,4 millions de francs belges. Cette réduction est due à un nouveau calcul des coûts sur la base du nombre correct de lits dans les hôpitaux, dans les institutions psychiatriques

tehuizen en beschuttende woongelegenheden. Ze wordt gesplitst als volgt :

- omschakeling in de psychiatrie : – 105,90 miljoen Belgische frank;
 - uitstel van bepaalde maatregelen : (herzieningen, arbeidsduurverkortings, registratie SMUR-gegevens) : – 391,60 miljoen Belgische frank;
 - aanvullende financiering PET-SCAN + medische aansprakelijkheid : + 3,10 miljoen Belgische frank;
- Totaal : 494,40 miljoen Belgische frank.

— De aanvullende kredieten voor de psychiatrische patiënten (50,9 miljoen Belgische frank) zijn toe te schrijven aan het feit dat het aantal « bedden » in psychiatrische verzorgings-tehuizen met 482 is toegenomen.

— Het bedrag van 50 miljoen Belgische frank voor de psychiatrische patiënten is bestemd voor nieuwe bedden die, wegens de omschakeling, nodig zijn in de PVT's.

— Momenteel wordt de PVT vergoed via een verpleegdagprijs die gedeeltelijk door de overheid (via het begrotingsartikel 34.37) en gedeeltelijk door de patiënt wordt gedragen : deze prijs bedroeg op 5 september 2000 3 259 Belgische frank voor een gewone PVT patiënt en 3 455 Belgische frank voor een gehandicapte.

De verpleegdagprijs bestaat uit drie delen : A, B en C. De samenstelling is als volgt :

A1 100 Belgische frank in beide gevallen : het A-gedeelte dient om de investeringskosten te dekken en werd in de tijd bepaald op 100 Belgische frank per dag. Dit bedrag werd nooit als indexeerbaar beschouwd omdat dit de kosten voor afschrijvingen betreft.

B1 1 032 Belgische frank in beide gevallen.

B2 2 127 Belgische frank in het eerste geval en 2 323 Belgische frank voor gehandicapten.

Het deel B2 omvat de werkingskosten en wordt gefinancierd door het RIZIV. Verder is er nog een tegemoetkoming door de overheid van 400, 300 of 200 Belgische frank per dag naargelang de financiële afhankelijkheid van de patiënt. De rest dient door de patiënt zelf te worden gedragen.

Ten slotte was in een bedrag voorzien voor de aanloopkosten (deel C).

Recent heeft men een herziening doorgevoerd van de enveloppes van 1991 tot 1996 en op dit ogenblik werkt men aan een herziening van de toegekende kredieten voor 1997 en 1998. Men zal een onderdeel C2 (inhaalbedrag) creëren om aanpassingen door te voeren. De aanpassingen zullen in principe inderdaad door de patiënt worden betaald, maar men zal er zorg voor dragen dat de impact voor de patiënten minimaal zal zijn.

— Op een gegeven ogenblik is een bepaald deel van de ligdagprijs ten gevolge van een budgettaire beslissing geblokkeerd, om aldus geld vrij te maken voor de financiering van de BSE-tests. Naar aanleiding van de begrotingsaanpassing gaan die 600 miljoen Belgische frank opnieuw naar de ligdagprijs.

Wat de eerste jaarhelft betreft, wilde de regering de beslissing van Europa terzake afwachten. Mocht Europa beslissen dat de BSE-tests moeten worden voortgezet — wat zeer waarschijnlijk is —, dan moet worden nagegaan hoe de financiering van die tests in de verschillende lidstaten kan verlopen. Zo heeft Nederland beslist dat de kostprijs van die tests vanaf april 2001 op de sector zal worden verhaald. België wacht op

et dans les habitations protégées. Elle est ventilée comme suit :

- reconversion en psychiatrie : – 105,90 millions de francs belges;
 - report dans le temps de certaines mesures : (révisions, réduction du temps de travail, enregistrement des données SMUR) : – 391,60 millions de francs belges;
 - financement complémentaire PET-SCAN + responsabilité médicale : + 3,10 millions de francs belges;
- Total : 494,40 millions de francs belges.

— Les crédits supplémentaires pour les patients psychiatriques (50,9 millions de francs belges) sont dus au fait que le nombre de « lits » en maisons de soins psychiatriques a augmenté de 482 unités.

— Les 50 millions de francs belges inscrits pour les patients psychiatriques concernent des nouveaux lits MSP en raison de la reconversion.

— À l'heure actuelle, les MSP sont financées par le biais d'un prix de journée qui est supporté en partie par les pouvoirs publics (par le biais de l'article budgétaire 34.37) et en partie par le patient : au 5 septembre 2000, ce prix s'élevait à 3 259 francs belges pour un patient MSP ordinaire et à 3 455 francs belges pour un handicapé.

Le prix de journée se compose de trois parties : A, B et C. Il se décompose comme suit :

A1 100 francs belges dans les deux cas : la partie A sert à couvrir les frais d'investissement et a été fixée par le passé à 100 francs belges par jour. Ce montant n'a jamais été considéré comme étant indexable, étant donné qu'il concerne les frais d'amortissement.

B1 1 032 francs belges dans les deux cas.

B2 2 127 francs belges dans le premier cas et 2 323 francs belges pour les handicapés.

La partie B2 comprend les frais de fonctionnement et est financée par l'INAMI. À cela s'ajoute une intervention de l'État d'un montant de 400, 300 ou 200 francs belges par jour, selon la dépendance financière du patient. Le surplus doit être supporté par le patient même.

Enfin, un montant était prévu pour les frais de pré-exploitation (partie C).

On a récemment procédé à la révision des enveloppes afférentes aux années 1991 à 1996 et à l'heure actuelle, on s'attelle à une révision des crédits octroyés pour 1997 et 1998. On créera une partie C2 (montant de rattrapage) afin de procéder à des adaptations. Ces adaptations seront en principe effectivement supportées par le patient, mais l'on veillera à ce que leur incidence sur les patients soit minimale.

— À un certain moment, un certain montant du prix de journée des hôpitaux a été bloqué, par le biais d'une délibération budgétaire, afin de libérer des fonds pour financer les tests ESB. Dans l'ajustement budgétaire, ces 600 millions de francs belges sont à nouveau affectés au prix de journée.

Pour les six premiers mois de l'année, le gouvernement a décidé d'attendre la décision européenne. Si l'Europe décidait, ce qui est fort probable, que les tests ESB doivent être poursuivis, il faudra examiner de quelle manière ces tests peuvent être financés dans les différents États membres. Ainsi, les Pays-Bas ont décidé qu'à partir du mois d'avril 2001, les coûts des tests seront supportés par le secteur. La Belgique

de beslissing van Europa, wat verklaart waarom hier niet in een begrotingsmarge werd voorzien.

Op een bijkomende vraag van de heer Goutry antwoordt *de minister* dat de regering niet méér dan de geplande 600 miljoen Belgische frank heeft willen uittrekken. Mochten later aanpassingen nodig blijken, dan zal de regering de knoop doorhakken.

Het Federaal Agentschap voor de Controle op de Voedselketen

— Bij koninklijk besluit zal het agentschap een beroep kunnen doen op het personeel van het IVK, van de Eetwareninspectie en van de DG4 en de DG5 van het ministerie van Landbouw.

— Bij de begrotingscontrole vond een operatie in omgekeerde richting plaats, wat de voor het federaal agentschap uitgetrokken kredieten betreft. Zo werden de kredieten die van de posten van de ministeries van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Landbouw werden afgenomen, daar opnieuw naar overgeboekt, omdat het probleem van het personeelsstatuut nog niet is geregeld. Dit betekent dat de departementen blijven opdraaien voor de werkingsuitgaven en de kosten voor het personeel dat ter beschikking van het Agentschap wordt gesteld.

Het koninklijk besluit van 23 januari 2001 zal uiteraard worden aangepast, afhankelijk van de ten behoeve van het Agentschap aangewezen kredieten.

Cidex

— De salarissen van de deskundigen in de Cidex-affaire komen niet voor rekening van de begroting, maar wel van de firma Johnson & Johnson die zich met dat voorval moet bezighouden. Om hun onafhankelijkheid ten aanzien van de firma te garanderen, zullen die deskundigen niettemin bij het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid Louis Pasteur (WIV-LP) werken, waar zij de dossiers zullen afhandelen van de personen die om bemoeienis vragen. Er zal derhalve geen sprake zijn van een directe band tussen de deskundigen en de firma. De firma heeft toegezegd de voor de bezoldiging van de deskundigen bestemde bedragen aan het WIV-LP te zullen storten.

Het Fonds voor de bestrijding van de tabaksverslaving

— Het Fonds voor de bestrijding van de tabaksverslaving is nog niet operationeel. De minister is verbaasd over de woorden die de heer Paque de minister van Financiën in de mond legt. De minister sleutelt immers al een jaar lang nog altijd in overleg met haar ambtgenoot aan dat dossier. Zij geeft toe dat de realisatie van dat ontwerp traag verloopt, maar wil toch ook signaleren dat zij nog van de week de minister van Financiën ontmoet om een aantal punten te preciseren. Het Fonds heeft nog geen vast omlijnde structuur en er zijn verschillende formules mogelijk. De minister acht het niettemin volstrekt noodzakelijk dat de ontvangsten van de accijnzen op tabak zouden worden besteed aan de financiering van preventiecampagnes die voor een ontradingsbeleid van vitaal belang zijn.

attend la décision européenne et c'est la raison pour laquelle aucune réserve budgétaire n'a été prévue.

Répondant à une question complémentaire de M. Goutry, *la ministre* précise que le gouvernement n'a pas voulu prévoir des crédits supérieurs aux 600 millions de francs belges. Si des adaptations sont nécessaires ultérieurement, le gouvernement avisera.

L'Agence fédérale pour le Contrôle de la Chaîne alimentaire

— Un arrêté royal prévoit la mise à disposition du personnel de l'IEV, de l'Inspection des Denrées alimentaires et de la DG4 et DG5 du ministère de l'Agriculture pour l'Agence. Les arrêtés ministériels sont en préparation mais ils requièrent l'accord des ministres régionaux de l'Agriculture.

— Lors du contrôle budgétaire, une opération inverse a été réalisée en ce qui concerne les crédits inscrits pour l'Agence fédérale. Ainsi, les crédits qui avaient été prélevés aux postes des ministères des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Agriculture, ont été replacés à ces postes en raison du fait que le problème du statut du personnel n'est pas encore réglé. Cela signifie que les départements continuent à supporter les dépenses en frais de fonctionnement et en frais de personnel mis à disposition de l'Agence.

Il va de soi que l'arrêté royal du 23 janvier 2001 devra être adapté en fonction des crédits prévus pour l'Agence.

Le Cidex

— Les rémunérations des experts dans l'affaire du Cidex ne sont pas à charge du budget mais bien à charge de la firme Johnson & Johnson qui est responsable du problème qui est survenu. Afin de garantir leur autonomie par rapport à la firme, ces experts travailleront toutefois au sein de l'Institut scientifique de Santé publique (ISSP) et c'est là qu'ils examineront les dossiers des personnes qui demandent une intervention. Dès lors, il n'y aura aucun lien direct entre les experts et la firme. La firme s'est engagée à verser à l'ISSP les fonds destinés à rémunérer les experts.

Le Fonds de lutte contre le tabagisme

— Le Fonds de lutte contre le tabagisme n'est pas encore sur les rails. La ministre s'étonne des propos que M. Paque attribue au ministre des Finances. En effet, c'est toujours en accord avec son homologue que la ministre travaille dans ce dossier depuis un an. La ministre reconnaît que la mise en œuvre de ce projet est lente mais elle signale qu'elle aura, cette semaine encore, une réunion avec le ministre des Finances afin de préciser certains points. La structure de ce Fonds n'a pas encore été définie; plusieurs formules sont envisageables. Cependant, la ministre estime indispensable qu'une partie des recettes des taxes sur les produits du tabac soit affectée au financement de campagnes de prévention qui sont vitales dans une politique de dissuasion.

Het probleem van de tabaksverslaving is ook op Europees niveau aan de orde. Er staat een nieuwe reclamerichtlijn op stapel ter vervanging van die welke het Europees Hof van Luxemburg heeft vernietigd. De meeste Europese ministers van Volksgezondheid zijn ervan overtuigd dat men niet te veel mag verwachten van reclamebeperking, maar ook aan preventie moet doen voornamelijk in de scholen en vooral de jeugd het roken moet afraden.

De WGO werkt ook aan een wereldwijd verdrag voor de bestrijding van de tabaksverslaving.

Werkingskosten van het kabinet

— De aanpassing van de werkingskredieten is te wijten aan een vergissing van het in de begroting 2001 vermelde bedrag (98 miljoen Belgische frank in plaats van 105 miljoen Belgische frank). In vergelijking met het begrotingsjaar 2000 (110 miljoen Belgische frank) zijn de werkingskredieten van het kabinet zelfs met 5 miljoen Belgische frank gedaald. In het raam van de hervorming van de administratie moeten de ministers programmatisch aangeven hoe zij de personeelsformatie van hun kabinet zullen inkrimpen. De minister merkt op dat de hervorming van het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid haar op korte termijn niet in staat stelt tegelijkertijd de personeelsbezetting van haar kabinet af te bouwen. Zij denkt er niet aan dat in 2002 te doen, zolang de hervorming van de administratie niet is geregeld.

Federaal drugsbeleid

Er komt wel degelijk een aanpassing met 31,2 miljoen Belgische frank voor het federaal drugsbeleid.

In antwoord op een vraag van de heer Goutry verduidelijkt de minister dat de kosten voor de aanwerving van een communicatiespecialist voor het drugsbeleid in dat bedrag zijn begrepen.

Plasticverpakkingen

— Toen de regering eind maart 2000 de laatste hand aan de overeenkomst voor de plastic drankverpakkingen legde, nam zij ook beslissingen onder meer betreffende briefverpakkingen en het gebruik van bepaalde lijmen. De ministers van Volksgezondheid en van Telecommunicatie (voor De Post) moeten daaromtrent concrete voorstellen doen. De werkzaamheden zijn aan de gang.

LPG

— Alle studies in dat verband hebben uitgewezen dat LPG de minst schadelijke van alle brandstoffen is. In het kader van de verbetering van de luchtkwaliteit dient het gebruik van dat soort brandstof te worden aangemoedigd.

De VTB (Vlaamse Toeristenbond) en de VAB (Vlaamse Automobilistenbond) hebben op een bepaald moment vastgesteld dat LPG-tanks niet zelden zouden worden hergebruikt. De minister merkt op dat zij spoedig toepasbare maatregelen heeft verkozen boven een gedetailleerde regelgeving. De technokeuring heeft daaromtrent duidelijke instructies gekregen. Het blijkt immers dat tijdens de startperiode van de maat-

Le problème du tabagisme est également à l'ordre du jour au niveau européen. Une nouvelle directive sur la publicité est en préparation pour remplacer celle qui a été annulée par la Cour européenne de Luxembourg. La majorité des ministres européens de la Santé publique sont convaincus qu'il ne faut pas fonder trop d'espoir dans la limitation de la publicité mais qu'il faut aussi investir dans la prévention, principalement dans les écoles mais surtout dissuader les jeunes de commercer à fumer.

L'OMS travaille également à la mise en œuvre d'une convention mondiale de lutte contre le tabagisme.

Frais de fonctionnement du cabinet

— L'ajustement des crédits de fonctionnement du cabinet est dû à une erreur dans le montant mentionné dans le budget 2001 (98 millions de francs belges au lieu de 105 millions de francs belges). En comparaison avec l'année budgétaire 2000 (110 millions de francs belges), les crédits affectés au fonctionnement du cabinet ont même diminué de 5 millions de francs belges. Dans le cadre de la réforme de l'administration, les ministres doivent programmer la manière dont ils vont réduire leur cabinet. La ministre déclare que la réforme du ministère des Affaires sociales et de la Santé publique ne lui permet pas, à court terme, de réduire simultanément son cabinet. Elle n'a pas l'intention de réduire son cabinet en 2002 dès lors que la réforme de l'administration n'est pas réglée.

La politique fédérale des drogues

— Il est bien prévu un ajustement de 31,2 millions de francs belges pour la politique fédérale des drogues.

Répondant à une question de M. Goutry, la ministre précise que les coûts liés à l'engagement d'un spécialiste en communication pour la politique de la drogue sont compris dans les 31,2 millions de francs belges.

Les emballages en plastique

— Lors de la finalisation de l'accord sur les emballages en plastique pour les boissons, fin mars 2000, le gouvernement a également pris des décisions concernant, par exemple, les emballages pour le courrier et l'utilisation de certaines colles. Les ministres de la Santé publique et des Télécommunications (pour La Poste) ont été chargés de formuler des propositions concrètes. Les travaux sont en cours.

Le LPG

— Toutes les études réalisées sur le sujet démontrent qu'en comparaison avec les autres carburants, le LPG est le carburant le moins nocif. Dans le cadre de l'amélioration de la qualité de l'air, il importe d'encourager l'utilisation de ce type de carburant.

À un certain moment, le VTB (*Vlaamse Toeristenbond*) et le VAB (*Vlaamse Automobilistenbond*) ont constaté qu'à plusieurs reprises, des réservoirs usagés auraient été installés. La ministre fait remarquer qu'elle n'a pas opté pour une réglementation détaillée mais qu'elle a préféré prendre des mesures rapidement applicables. Le contrôle technique a reçu des instructions claires. Il ressort, en effet, que dans la période

regel wel degelijk minder efficiënte LPG - tanks werden ingebouwd, maar én de installaties én de uitstoot zullen voortaan worden gecontroleerd.

De regering is van plan het gebruik van LPG in het algemeen te promoten. Daarom werd in januari 2001 besloten tot een verlaging van de prijzen van brandstof met een laag zwavelgehalte.

Voor benzine wordt die maatregel over enkele dagen van kracht en voor diesel zal dat in het najaar gebeuren. Daarnaast komt er een verlaging van de belasting op de « inverterstelling » voor voertuigen die op LPG rijden, alsmede voor die welke de Euro 4 norm respecteren.

De minister overweegt ten slotte ook nog een herziening van de verkeersbelasting naargelang het voertuig in mindere of meerdere mate milieuvriendelijk is.

II. — MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE

A. Inleidende uiteenzetting van de heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Voor het programma « nazorg drugsbeleid » zijn bijkomende kredieten opgenomen ten belope van 50 miljoen Belgische frank. In het kader van het drugsplan moeten die kredieten dienen om projecten te financieren met het oog op de integratie van (gewezen) druggebruikers. Het zal vooral gaan om beleidsontwikkeling en integratieprojecten in het kader van de werkgelegenheid. De nadere regels moeten nog worden vastgesteld.

De basisallocatie met betrekking tot de werkings- en studiekosten betreffende de armoedebestrijding wordt verlaagd met 23 miljoen Belgische frank, die worden overgeheveld naar het « Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers » (dat moet worden opgericht bij wege van de artikelen 55 tot 60 van de programmawet — zie DOC 50 1262/001) voor projecten ten behoeve van asielzoekers.

De basisallocatie voor het bestaansminimum wordt verlaagd met 377,9 miljoen Belgische frank als gevolg van de vermindering van het aantal bestaansminimumtrekkers. Tussen 1 januari 1999 en 1 januari 2000 is het aantal bestaansminimumtrekkers gedaald met 3,4 % (van 83 521 naar 80 744) en de administratie schat de daling tussen 1 januari 2000 en 1 januari 2001 op 7 % (van 80 744 naar 75 000). De cijfers kunnen nog niet definitief worden vastgelegd aangezien de OCMW's over een tijdspanne van één jaar beschikken om hun kostenstaten in te dienen.

B. Bespreking

De heer Luc Goutry (CVP) vraagt wat moet worden verstaan onder integratieprojecten voor druggebruikers.

De minister antwoordt dat in het kader van de nota inzake het drugsbeleid de plaatselijke overheden, namelijk de OCMW's, inschakelingsprojecten moeten kunnen opzetten ten behoeve van druggebruikers die het bestaansminimum krijgen.

de démarrage de la mesure, des réservoirs moins performants ont bien été installés mais à l'avenir des contrôles stricts sur les installations et sur les émissions seront effectués.

L'objectif du gouvernement est de promouvoir l'utilisation du LPG en général. C'est pourquoi il a été décidé en janvier 2001 de réduire le prix des carburants à faible teneur en soufre.

Cette réduction entre en vigueur dans quelques jours pour l'essence et à l'automne pour le diesel. En outre, il a été décidé de réduire la taxe de mise en circulation des véhicules équipés d'une installation LPG ainsi que des véhicules correspondant à la norme Euro 4.

Enfin, le ministre des Finances réfléchit à une révision de la taxe de circulation en fonction du caractère plus ou moins polluant des véhicules.

II. — INTÉGRATION SOCIALE

A. Exposé introductif de M. Johan Vande Lanotte, vice premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Des crédits supplémentaires de l'ordre de 50 millions de francs belges sont inscrits pour le programme « suivi de la politique des drogues ». Dans le cadre du plan drogues, ces crédits doivent servir à développer la politique et à financer des projets d'intégration de (ex)toxicomanes. Il s'agira principalement de projets d'intégration dans le domaine de l'emploi. Les modalités doivent encore être définies.

L'allocation de base relative aux frais de fonctionnement et d'études concernant la lutte contre la pauvreté est réduite de 23 millions de francs belges qui sont transférés vers l'« Agence fédérale d'accueil des réfugiés » (qui doit être créée par le biais des articles 55 à 60 de la loi-programme — voir DOC 50 1262/001) pour des projets à l'égard de réfugiés.

L'allocation de base pour le minimum de moyens d'existence est réduite de 377,9 millions de francs belges en raison d'une diminution du nombre de bénéficiaires du minimex. Entre le 1^{er} janvier 1999 et le 1^{er} janvier 2000, le nombre de minimexés a baissé de 3,4 % (de 83 521 à 80 744), l'administration estime à 7 % la réduction entre le 1^{er} janvier 2000 et le 1^{er} janvier 2001 (de 80 744 à 75 000). Les chiffres ne peuvent pas encore être définitivement fixés étant donné que les CPAS disposent d'une période d'un an pour introduire leurs états de frais.

B. Discussion

M. Luc Goutry (CVP) demande ce qu'il faut entendre par projets d'intégration pour des toxicomanes.

Le ministre répond que dans le cadre de la note de politique sur la drogue, les autorités locales, à savoir les CPAS, doivent pouvoir mettre en œuvre des projets d'insertion à l'égard de toxicomanes minimexés.

III. — OORLOGSSLACHTOFFERS

Over die afdeling van de begrotingsaanpassing worden geen opmerkingen gemaakt.

IV. — ADVIES

De commissie brengt met 9 stemmen en 3 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 26 « Sociale Zaken en Leefmilieu », *partim* — Volksgezondheid en Leefmilieu — van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

De commissie brengt met 8 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 26 « Sociale Zaken en Leefmilieu », *partim* — Oorlogsslachtoffers — van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

De commissie brengt met 10 tegen 3 stemmen en 4 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 26 « Sociale Zaken en Leefmilieu », *partim* — Maatschappelijke Integratie — van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

De rapporteur,

Magda DE MEYER

De voorzitter,

Yolande AVONTROODT

III. — VICTIMES DE GUERRE

Cette section de l'ajustement budgétaire ne suscite aucune remarque.

IV. — AVIS

La commission émet, par 9 voix et 3 abstentions, un avis positif sur la section 26 « Affaires sociales et Environnement », *partim* — Santé publique et Environnement du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001.

La commission émet, par 8 voix et 2 abstentions, un avis positif sur la section 26 « Affaires sociales et Environnement », *partim* — Victimes de guerre — du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001.

La commission émet, par 10 voix contre 3 et 4 abstentions, un avis positif sur la section 26 « Affaires sociales et Environnement », *partim* — Intégration sociale — du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001.

La rapporteuse,

Magda DE MEYER

La présidente,

Yolande AVONTROODT